



押見修造

【第8集】

血ちの轍わだち

スベリオール
ビッグコミックス

A note on chapter numbering errors:

The publishers **incorrectly** labelled chapter 61 as 62 (released by Mangastream) and 62 as 63 (this chapter). I will follow the magazine numbering, but the next chapter after this (the real, properly numbered chapter 63) will be released as 63.5.



Labelled 62,
Actually 61.



Labelled 63,
Actually 62.

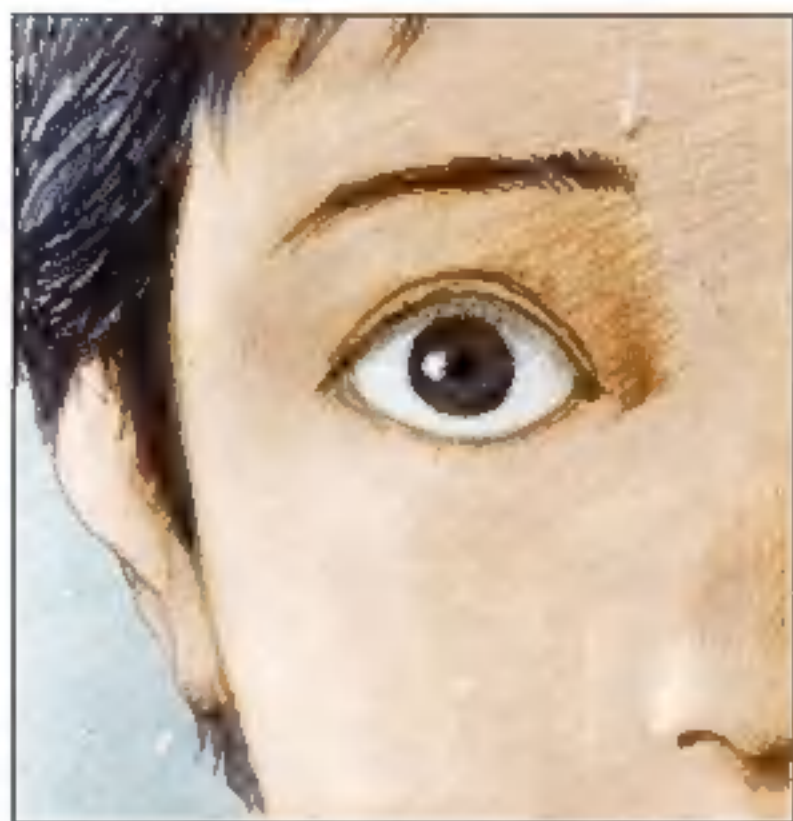


Labelled 63,
Actually 63.



血の轍

CHAPTER 63 MANIFESTATION



OSHIMI SHUZO





WHAT'S
WRONG?

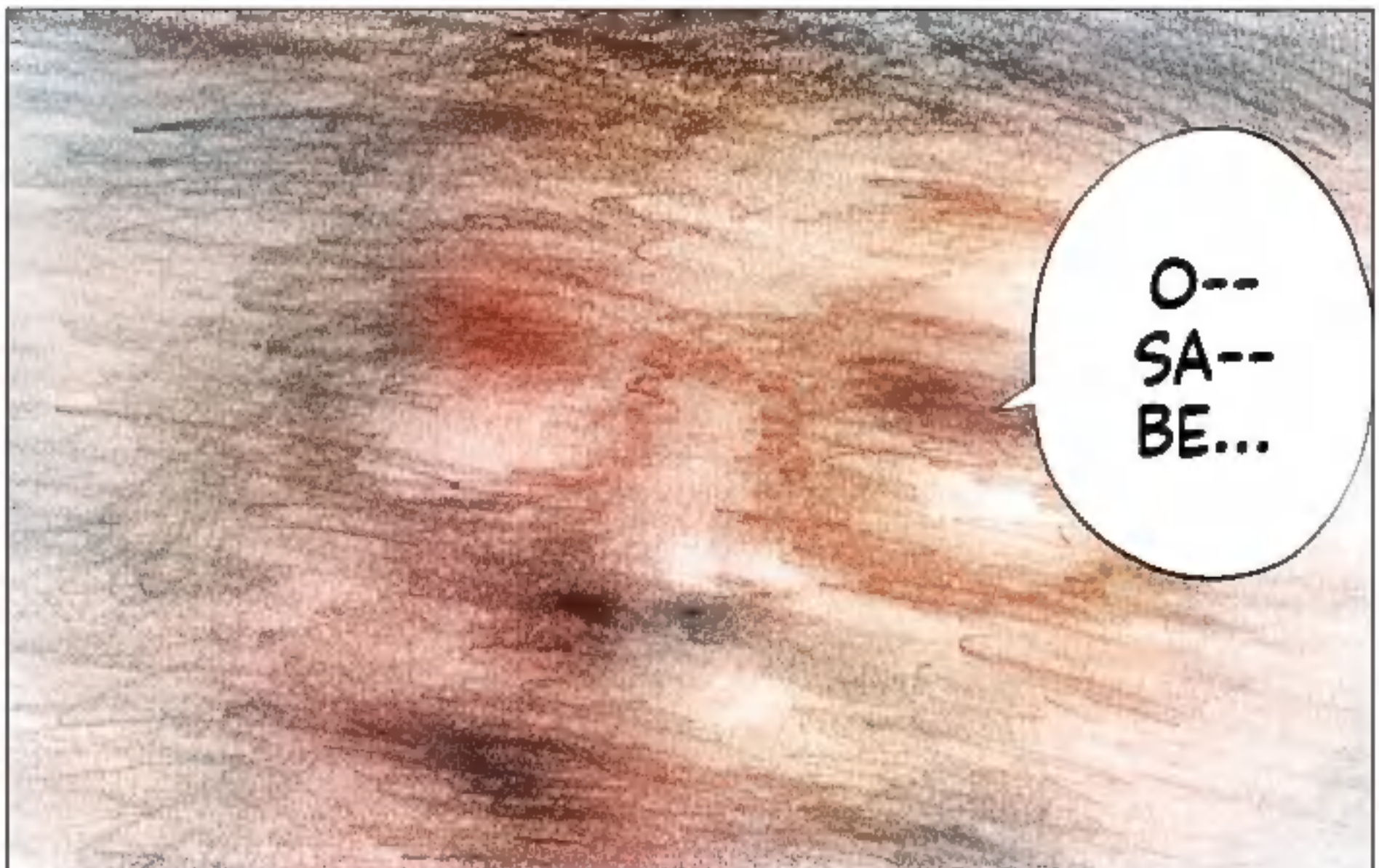
COME ON!
SAY SOME-
THING!



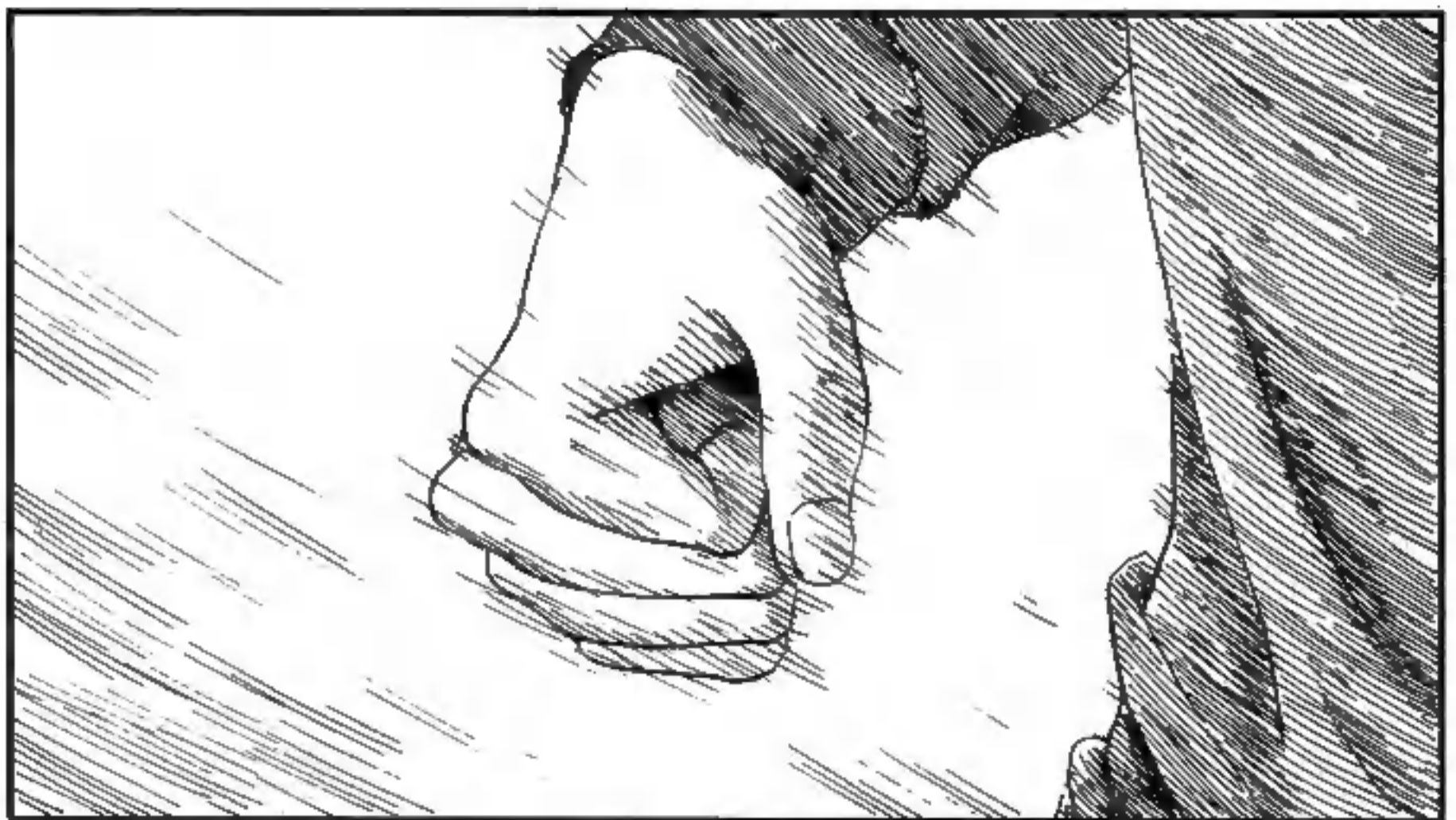
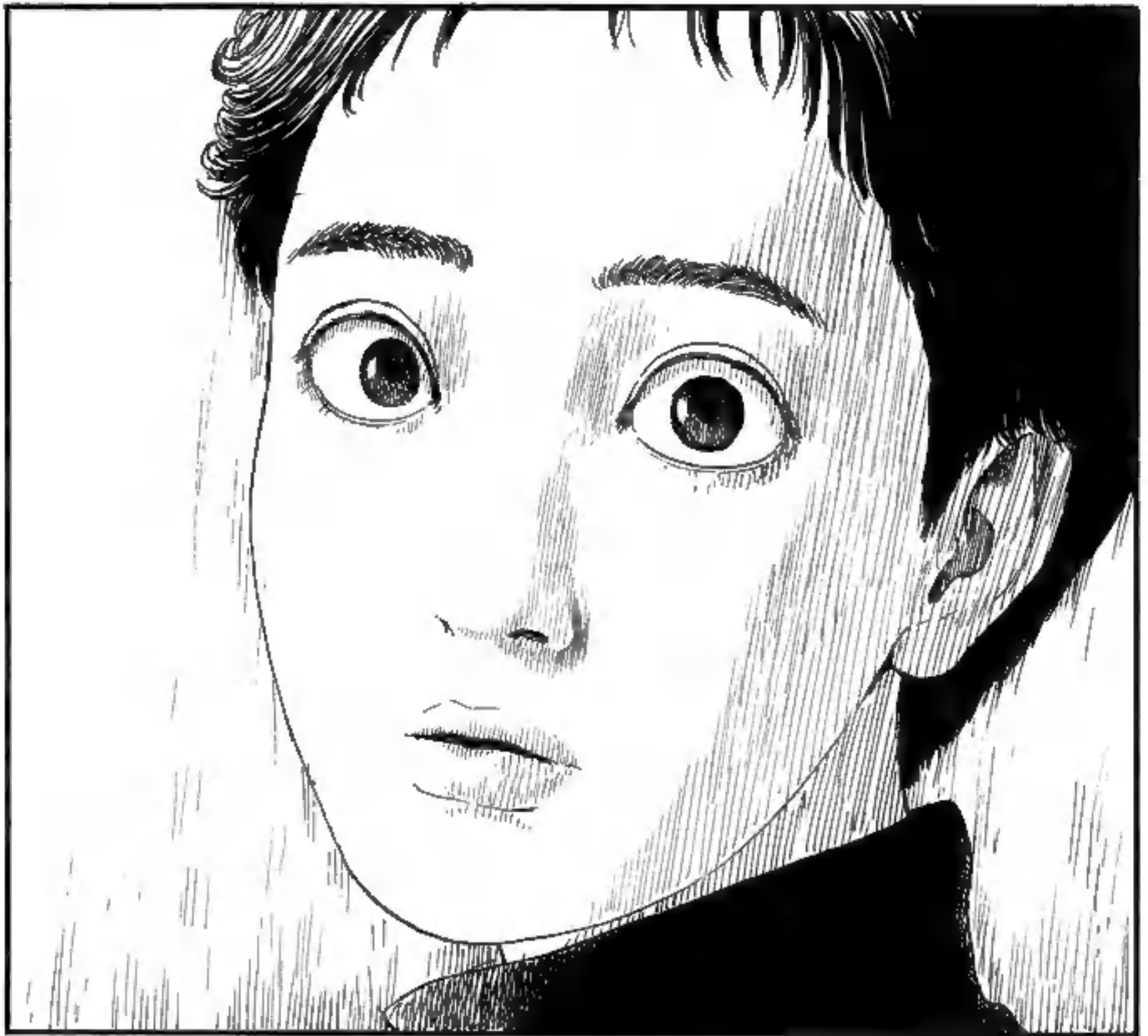


WHAT'S
THE
MATTER?

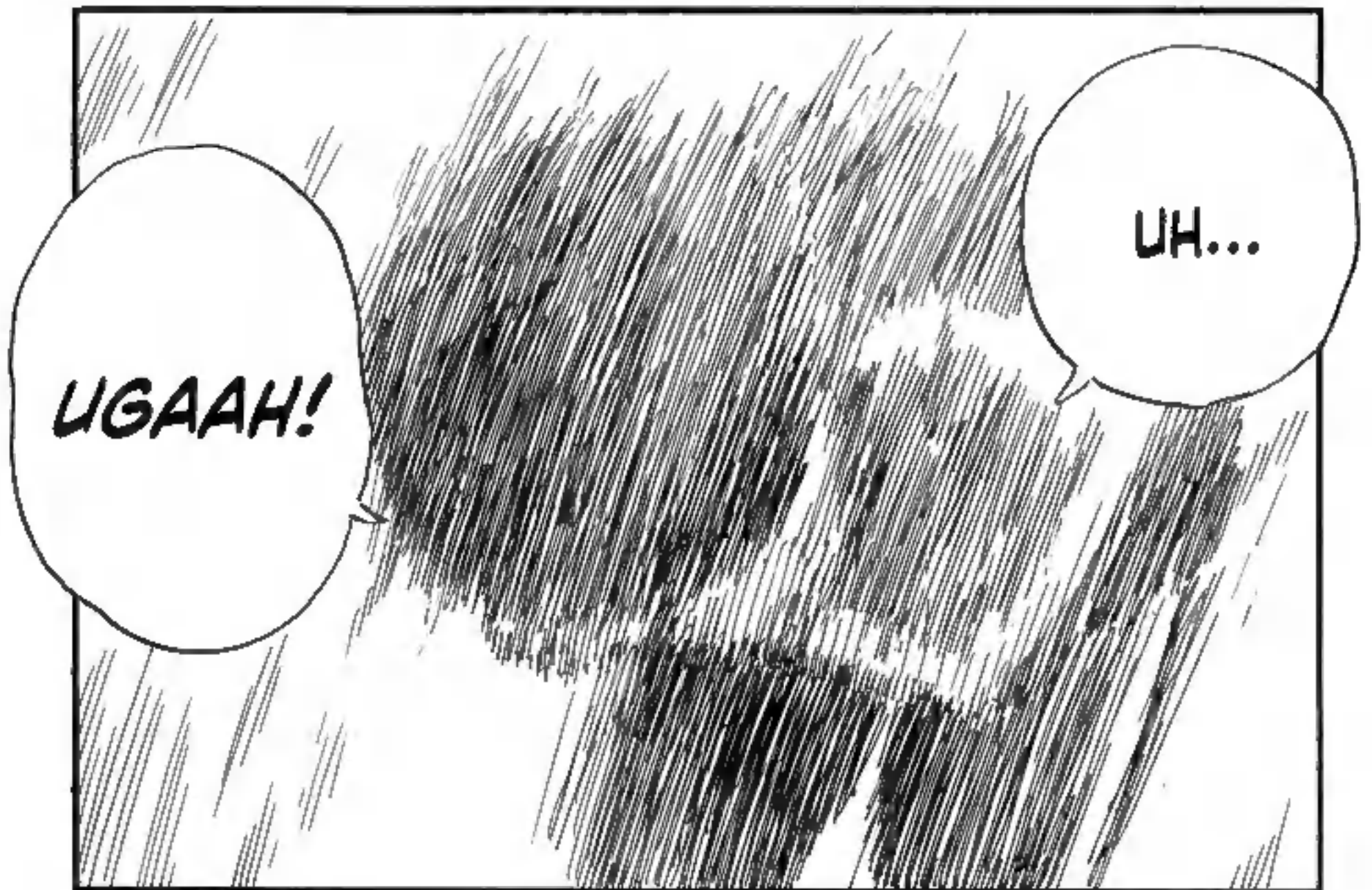
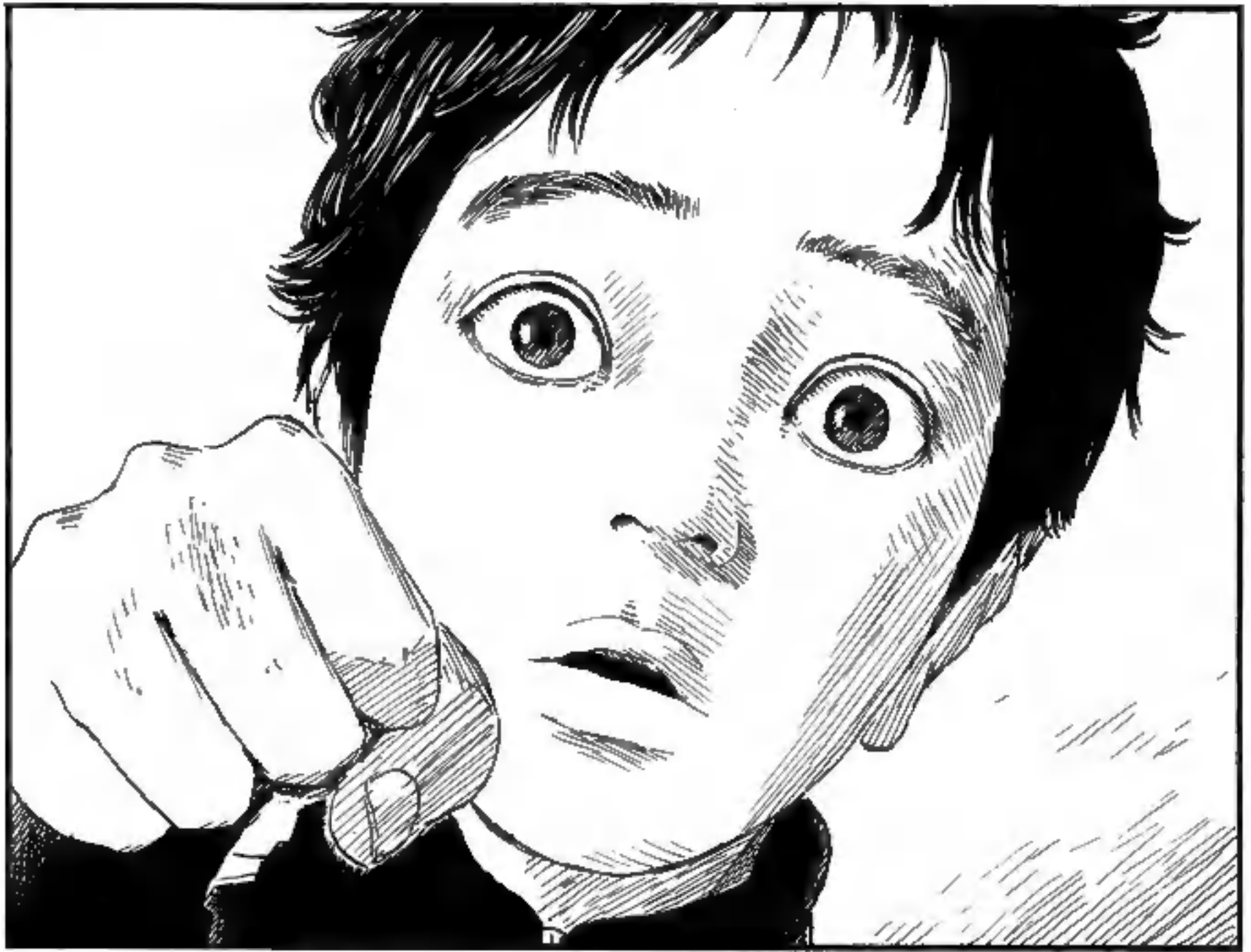
HM?

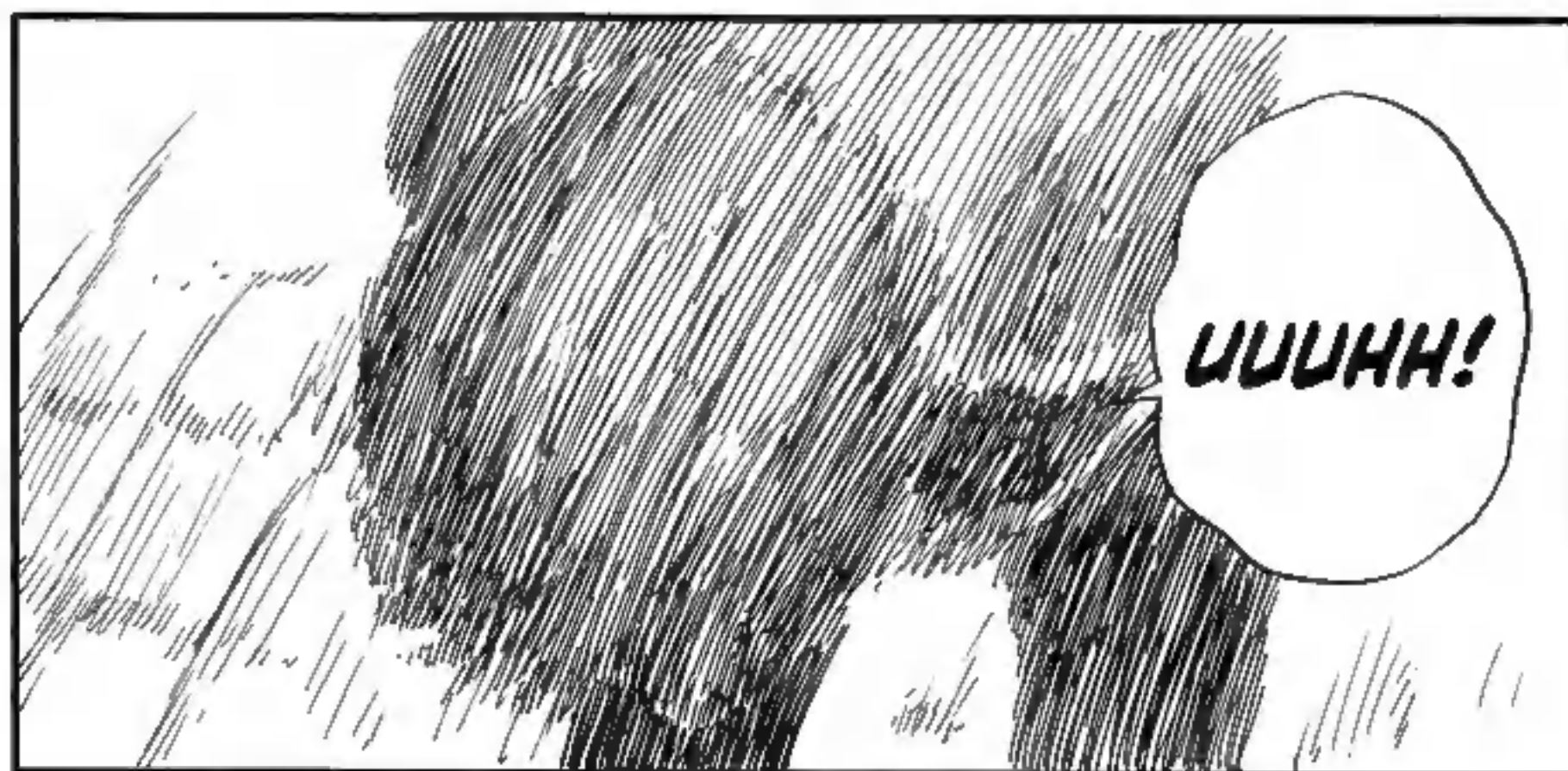
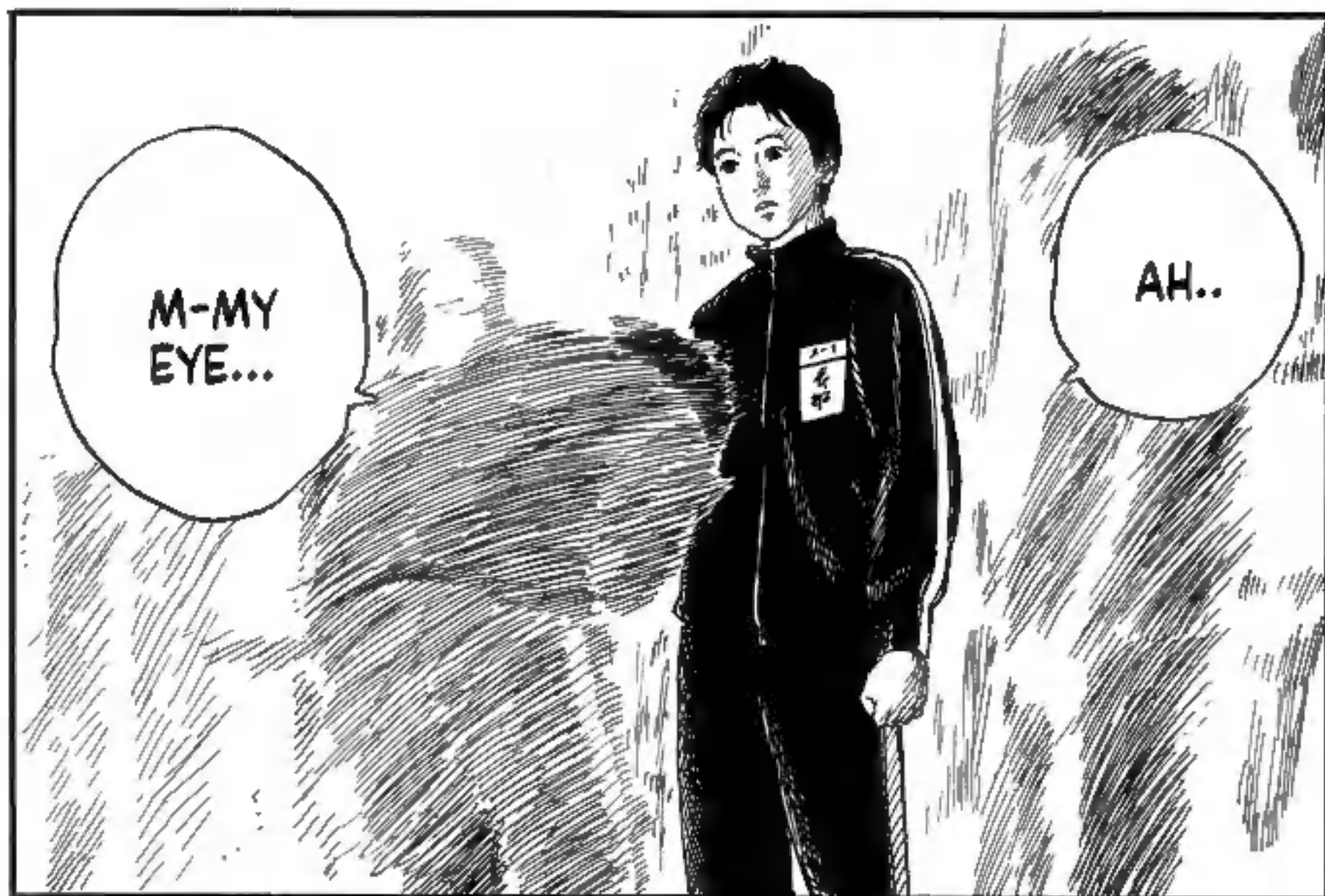


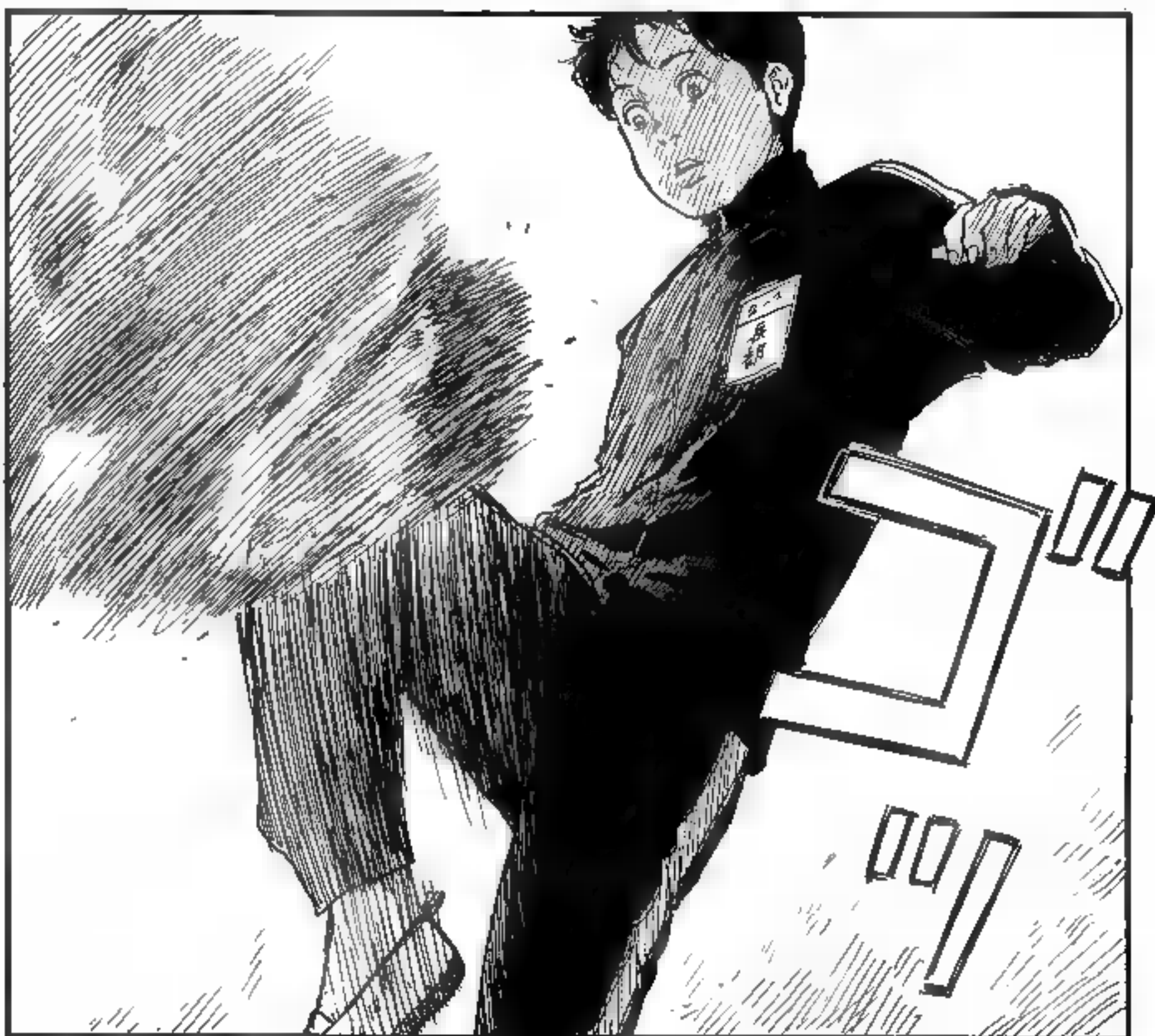
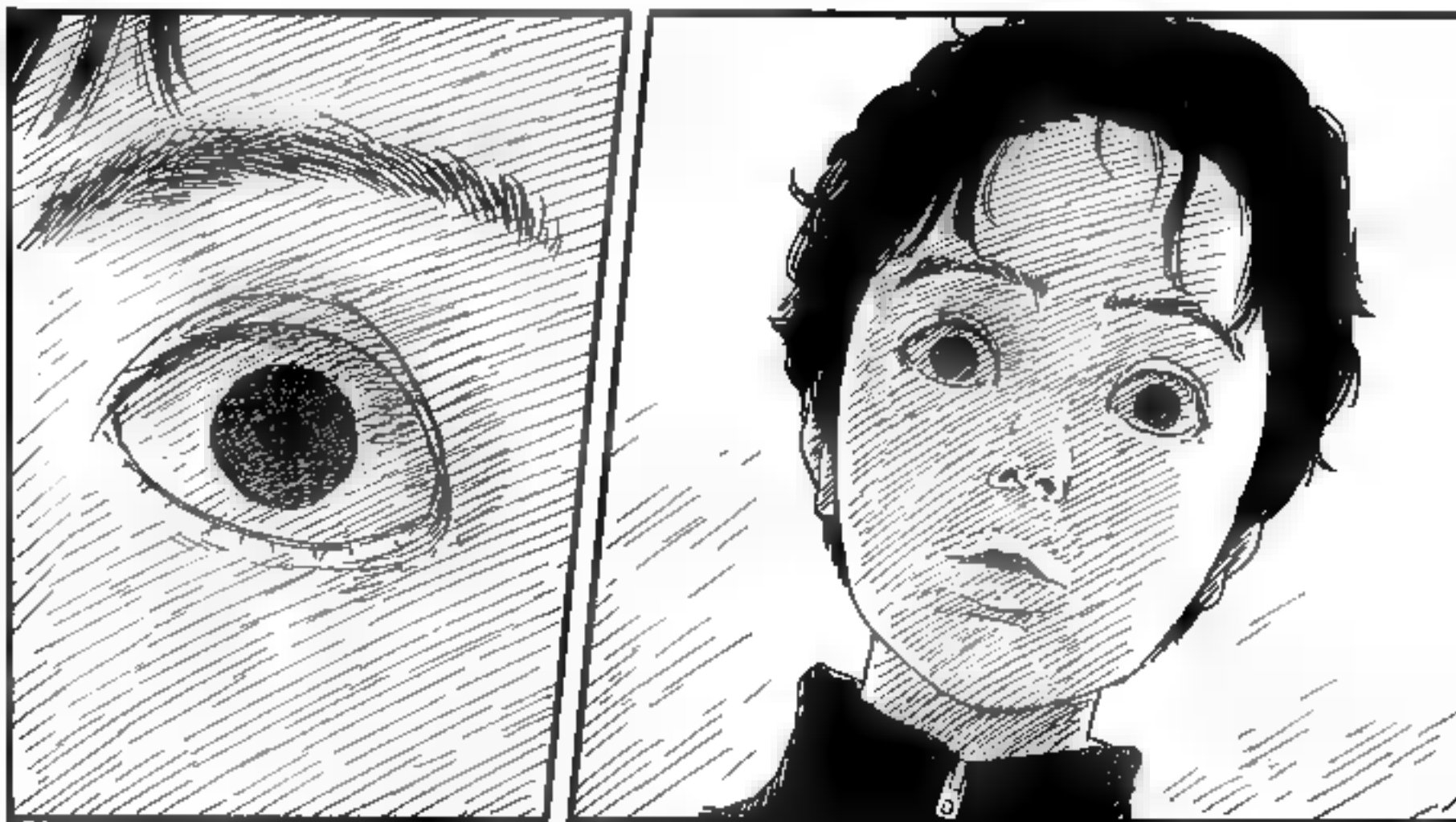
O--
SA--
BE...

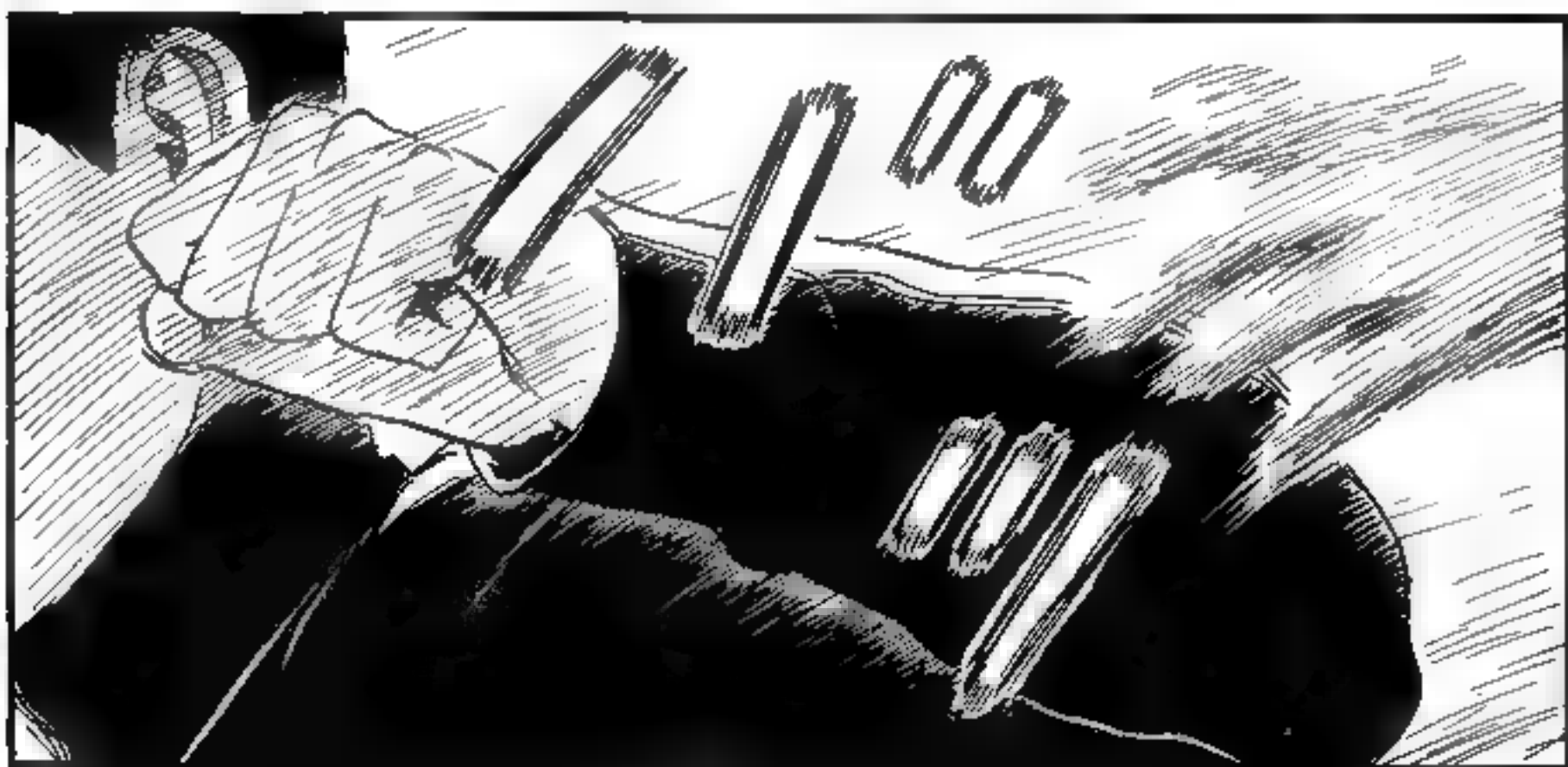




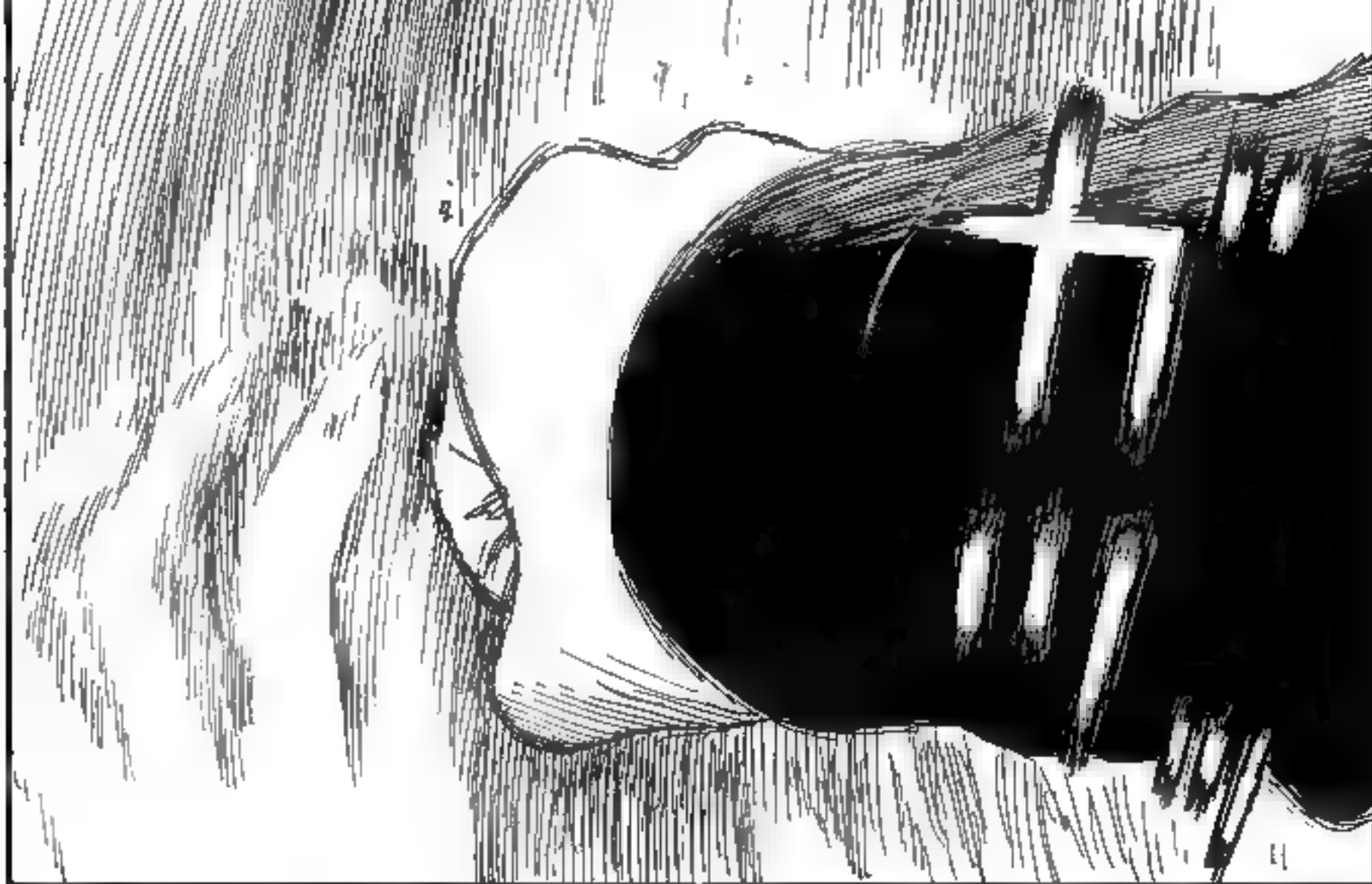








定価
380
円





EVERY
ONE OF
THEM...



EVERY...
ONE OF
THEM...



YOU'RE
DEAD,
YET...



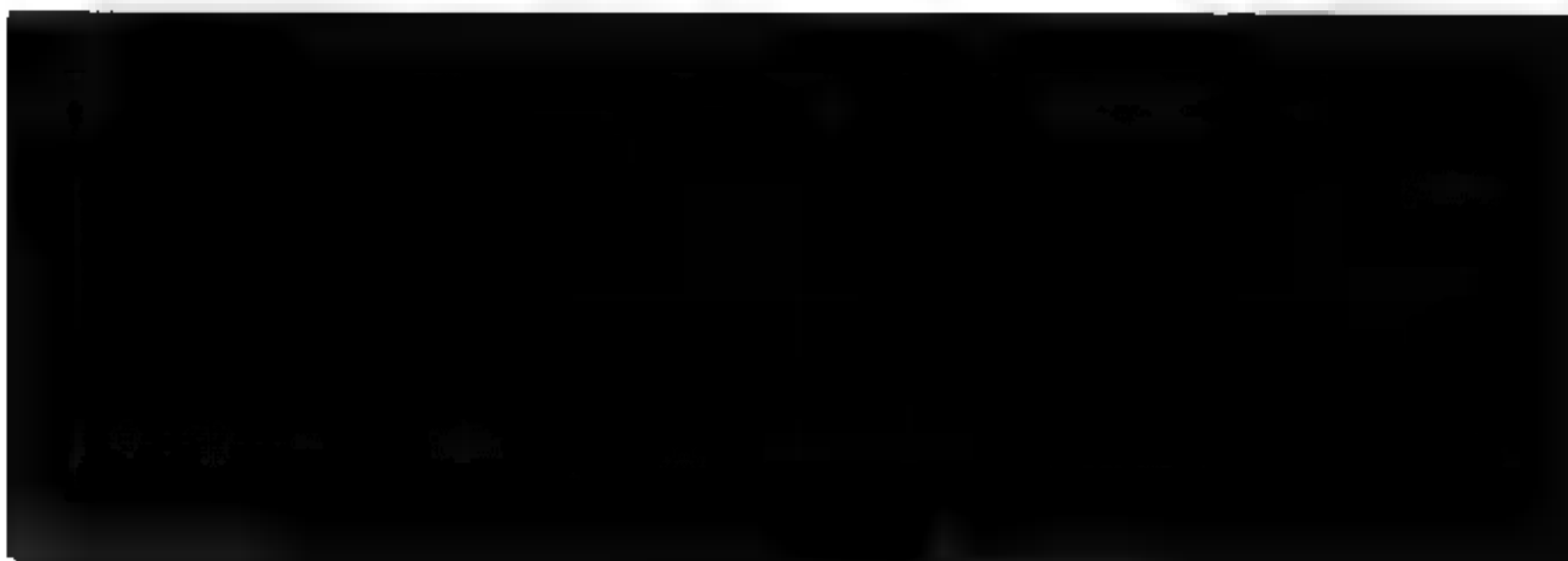
THE
TEACHER!

CALL THE
TEACHER!

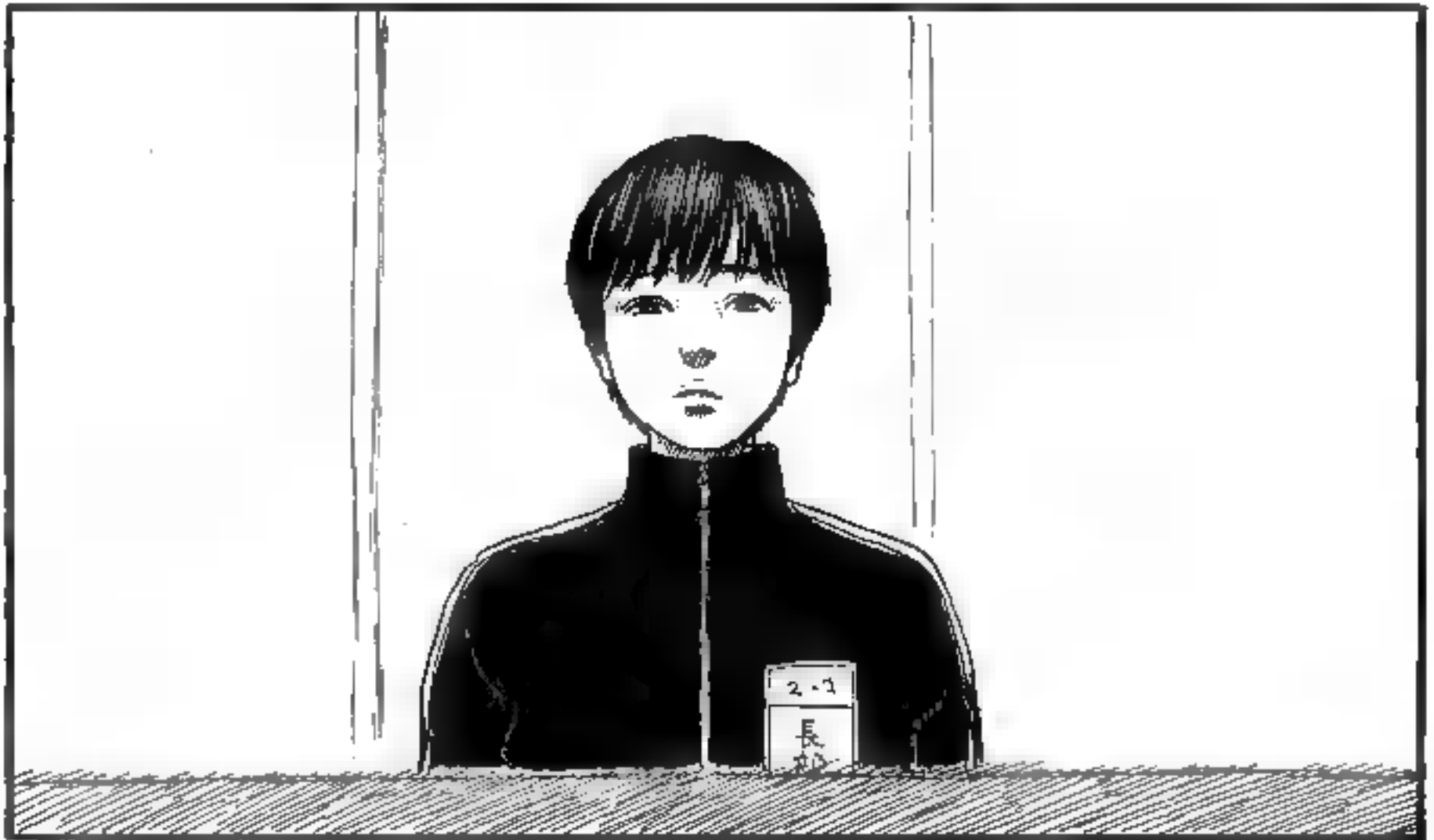


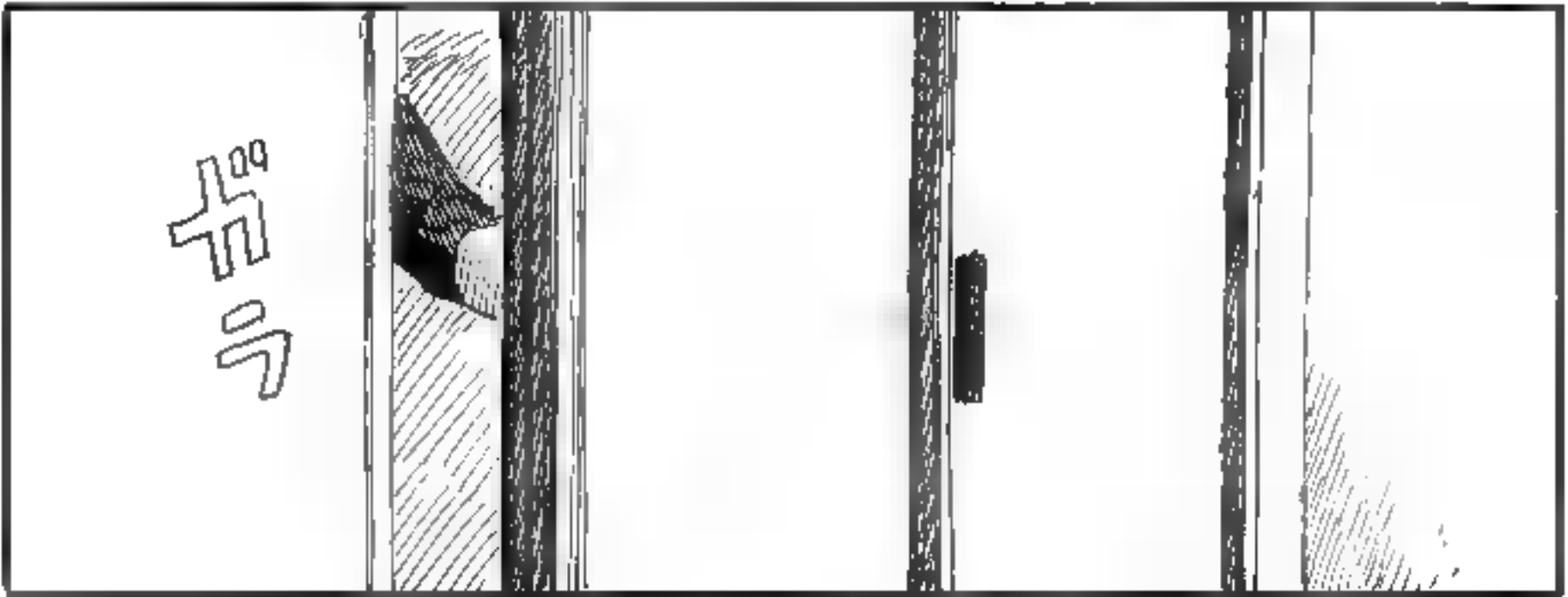
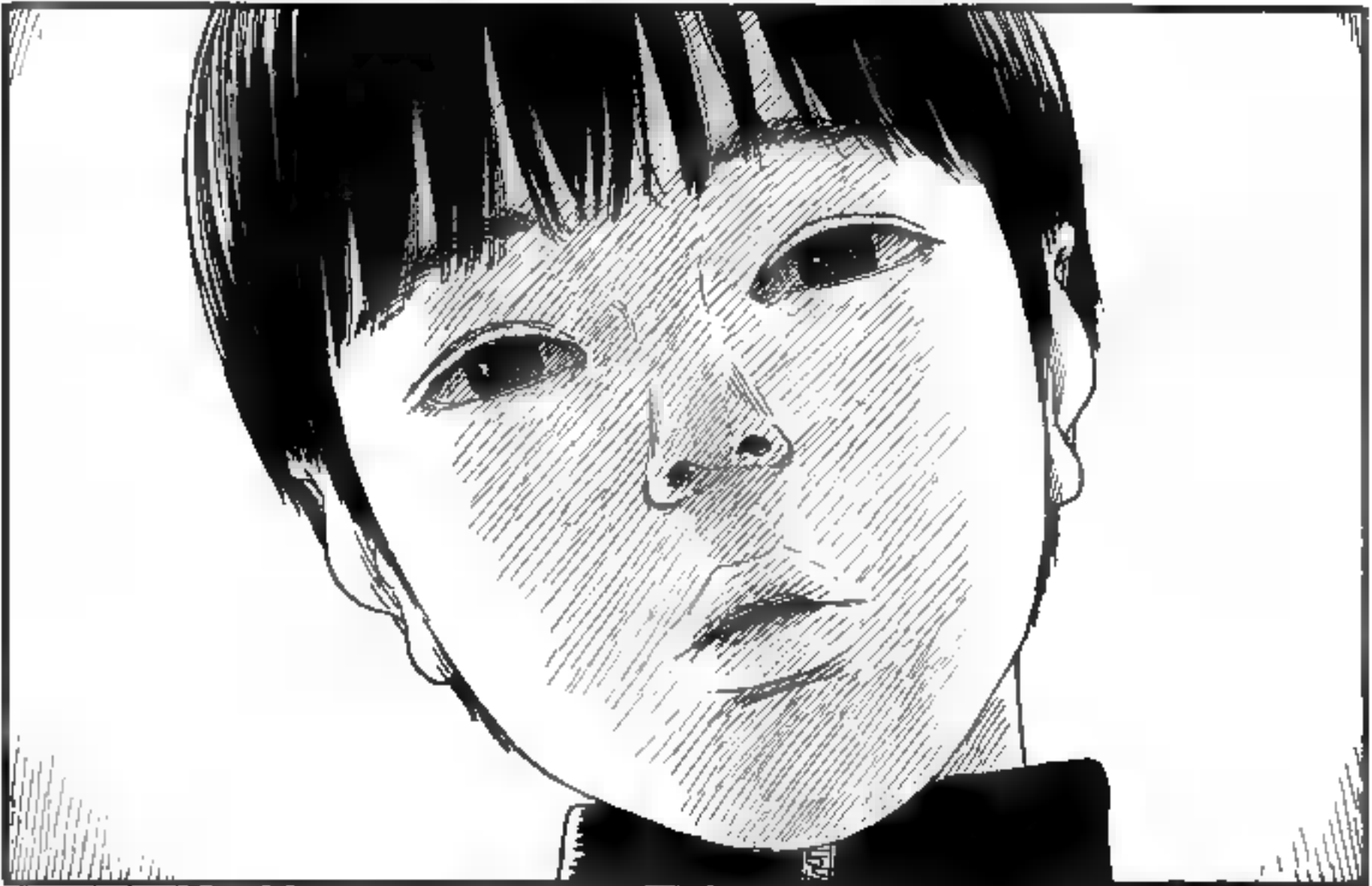


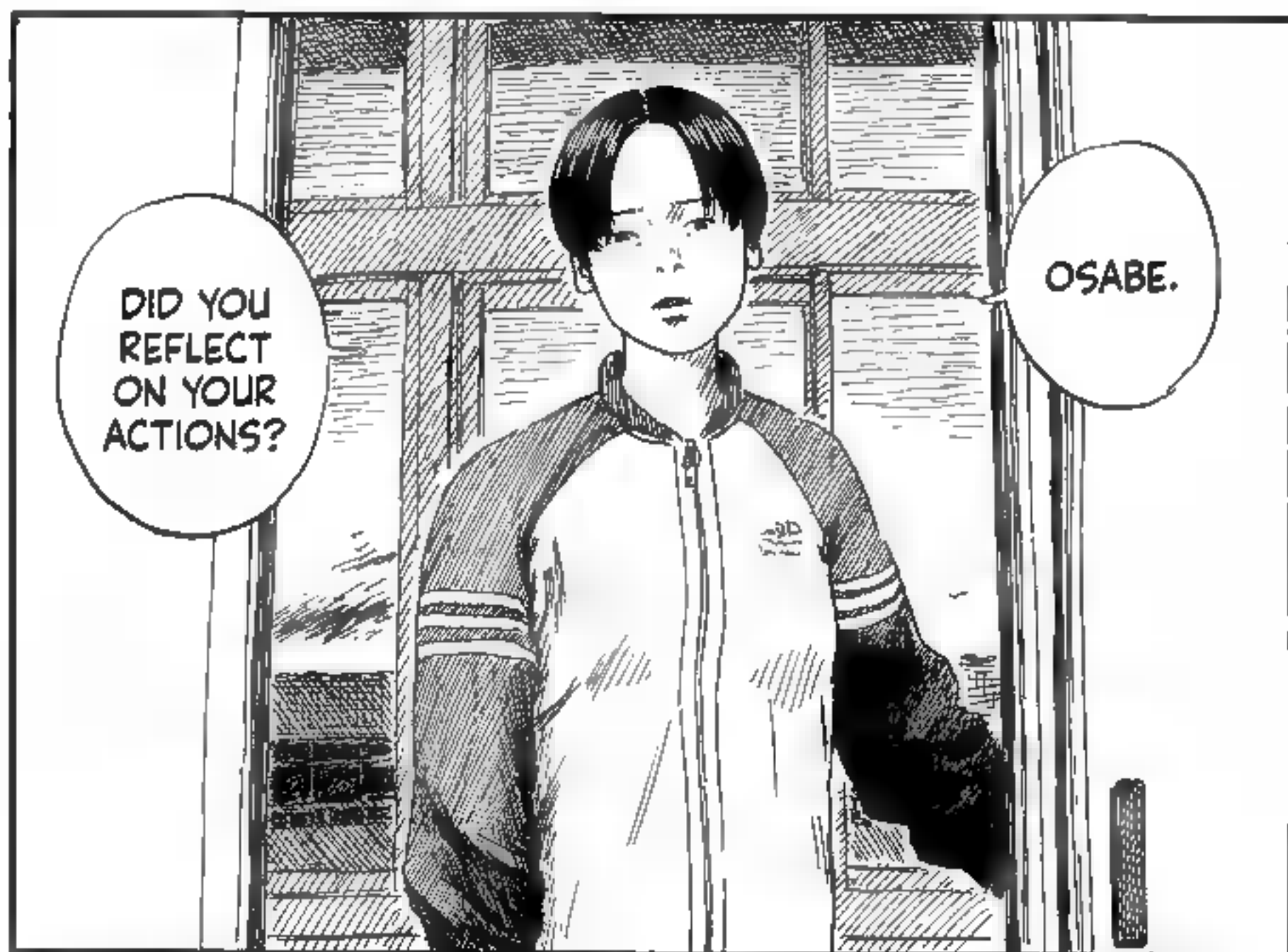


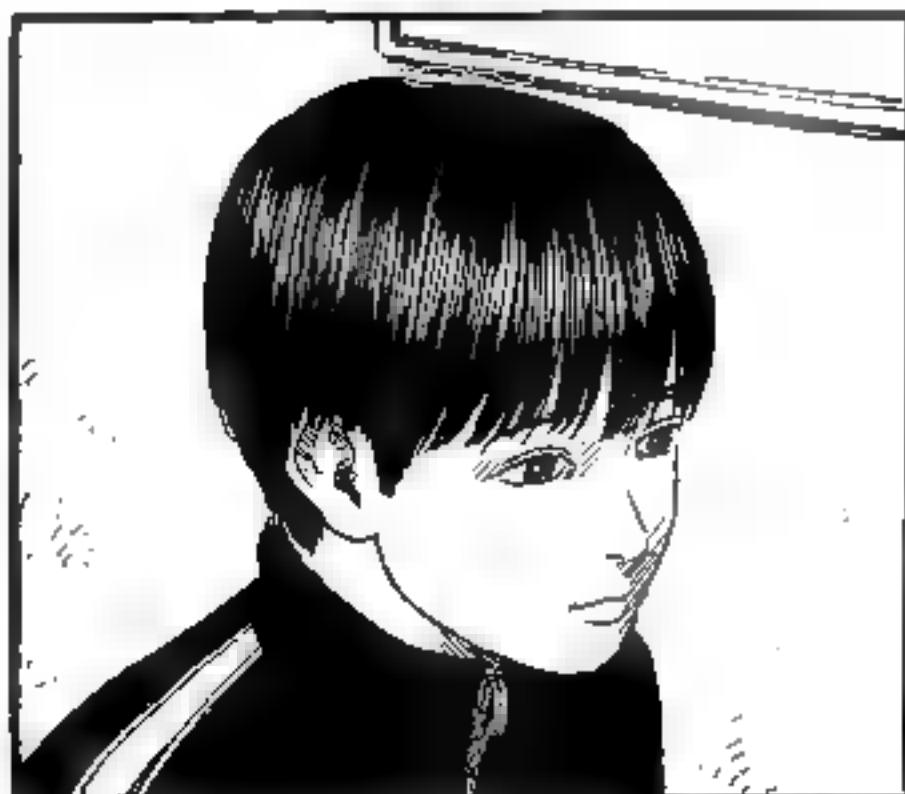




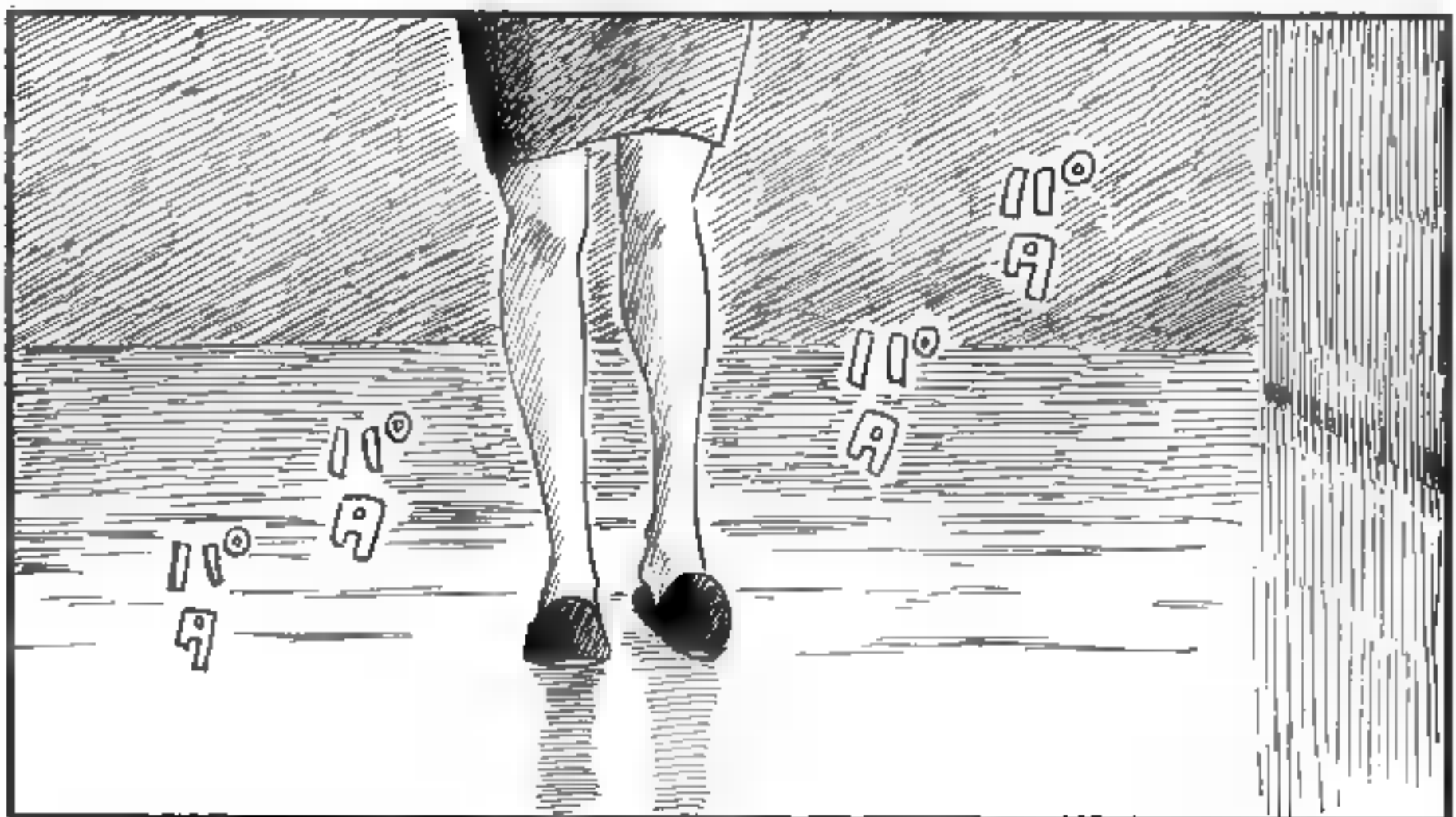
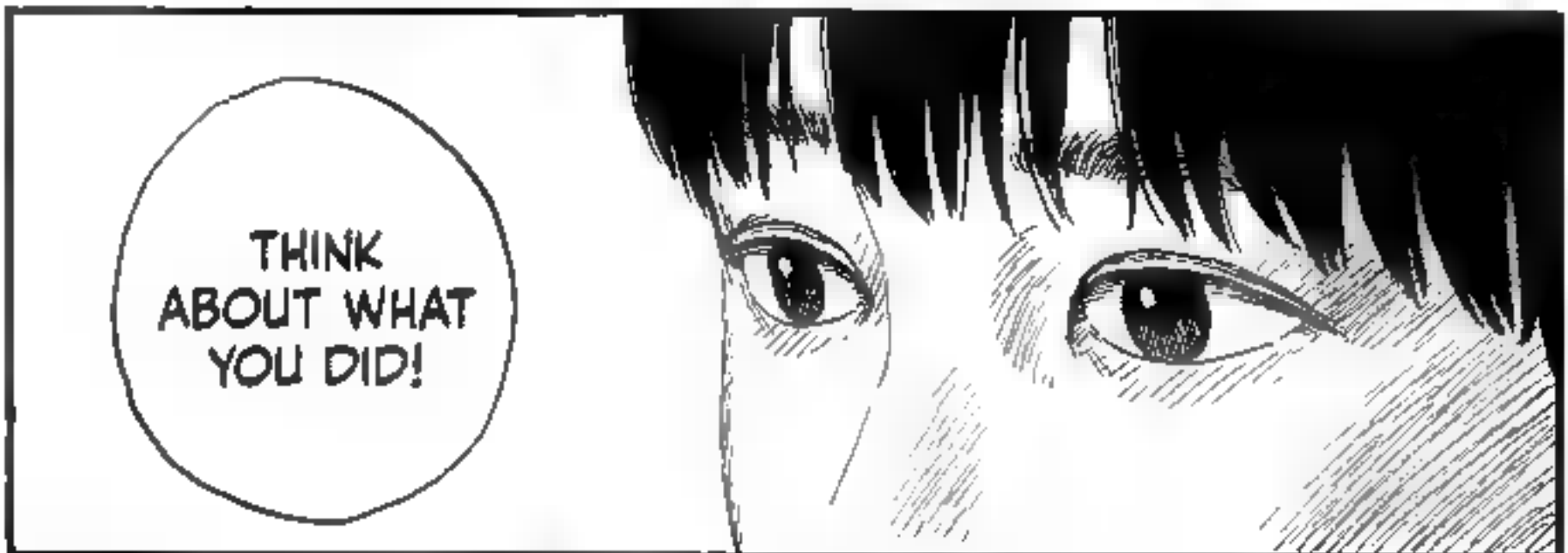












A Fool and His Money Presents:



The Death of Early Raws

Translator: Void
Editor: Wondjina
DM Tarjel

We're in need of **TRANSLATORS** who understand the Japanese language and be able to translate to English!

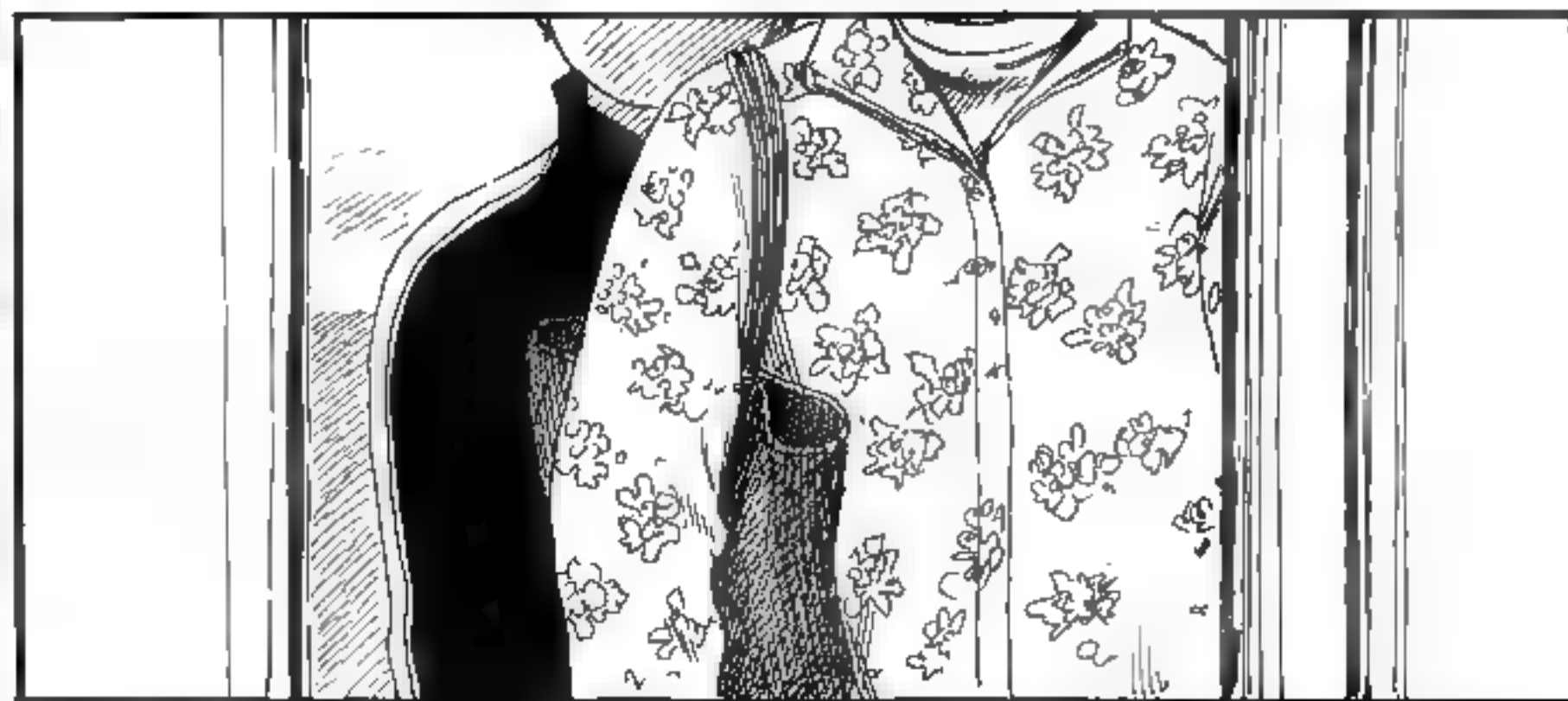
We're in need of **EDITORS** who erase text and replace using English!

DM Tarjel on mangadex.org



SPEEDSCANS IS DEAD!

WHY DID I KEEP BEATING HIM UP? THE PERSON WITH THE ANSWER WILL ARRIVE SOON...



OVER 800,000 COPIES SOLD! (DIGITAL+PRINT) VOLUME NUMBER 6 IS IN STORES NOW!

A TRAIL OF BLOOD/OSHIMI SHUZOU

BROUGHT TO YOU BY: THE AVENGERS



CLEANED BY:

PAPA TENGRI

REDRAWS BY:

TYPESETTING BY:

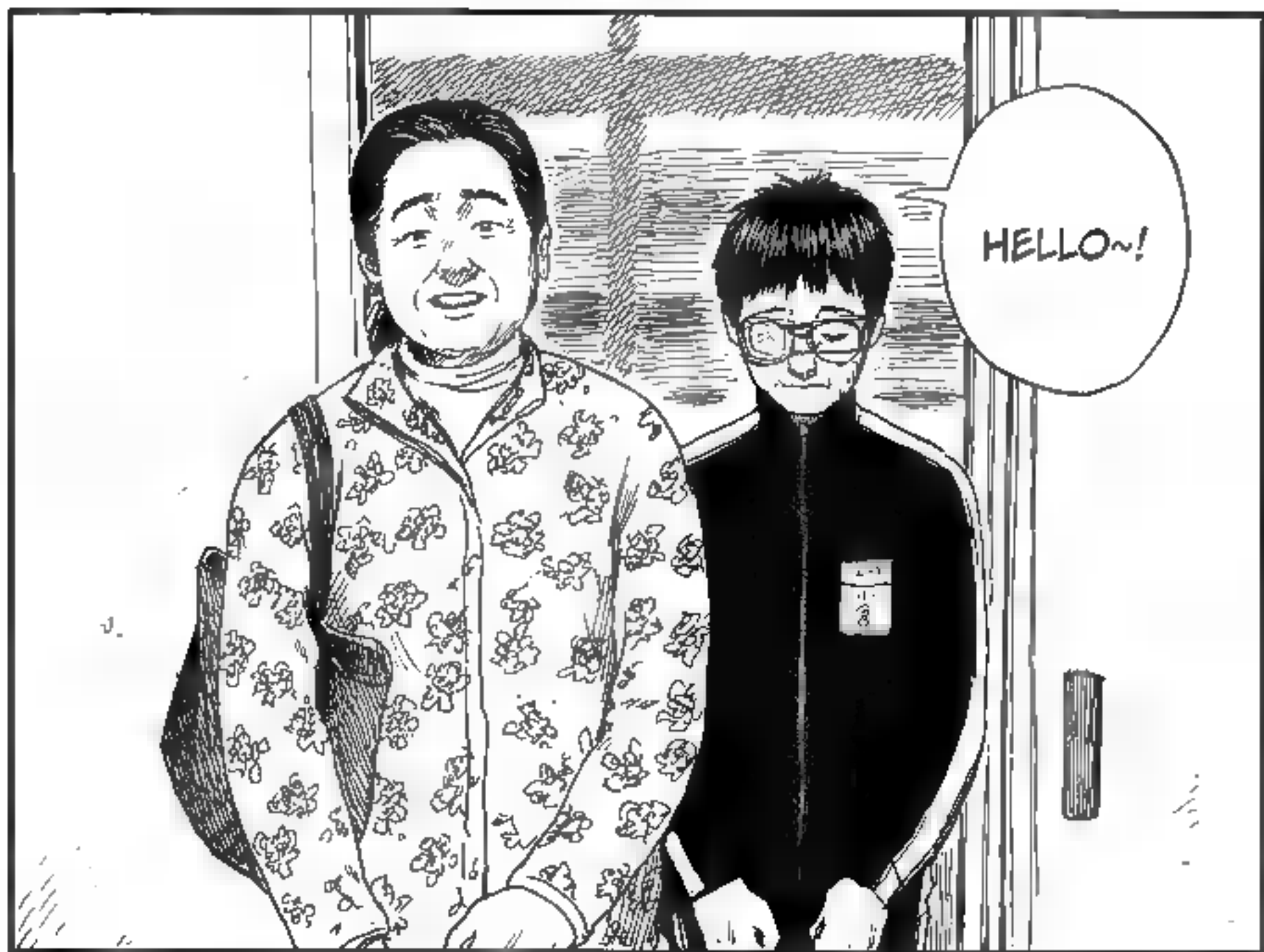
NO.AWP

TRANSLATED BY:

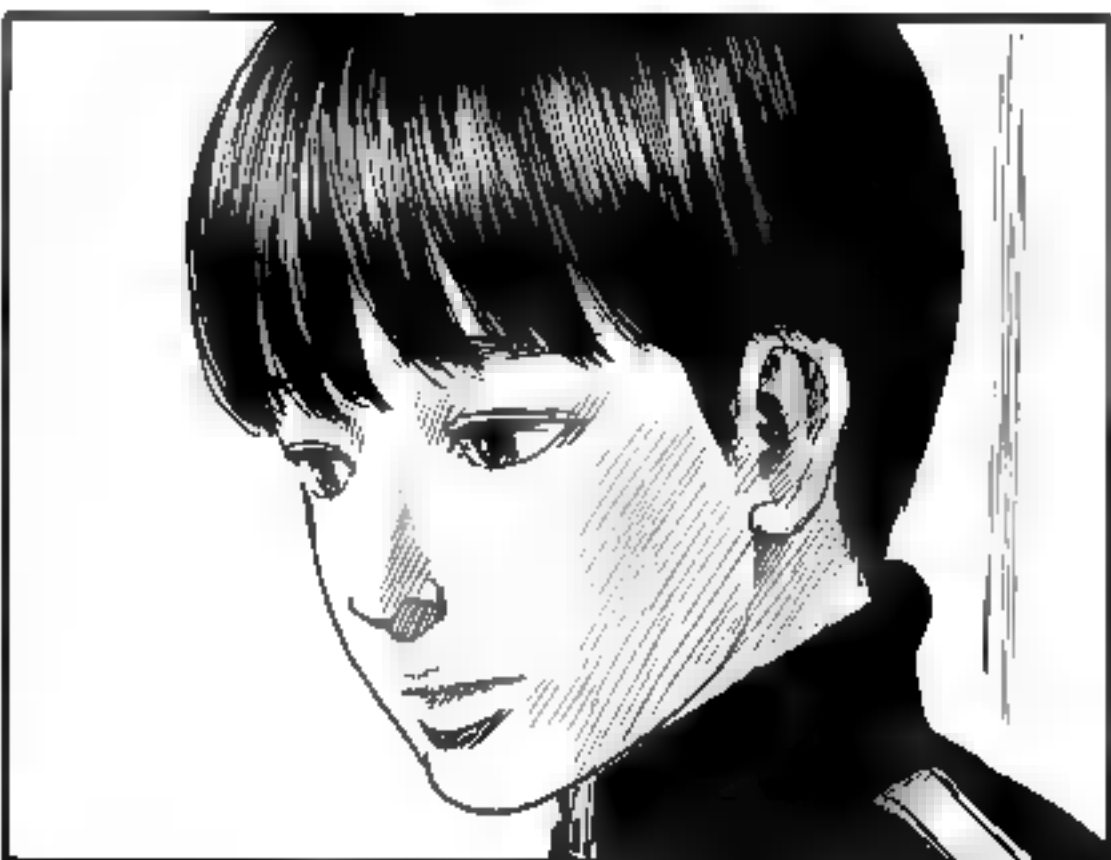
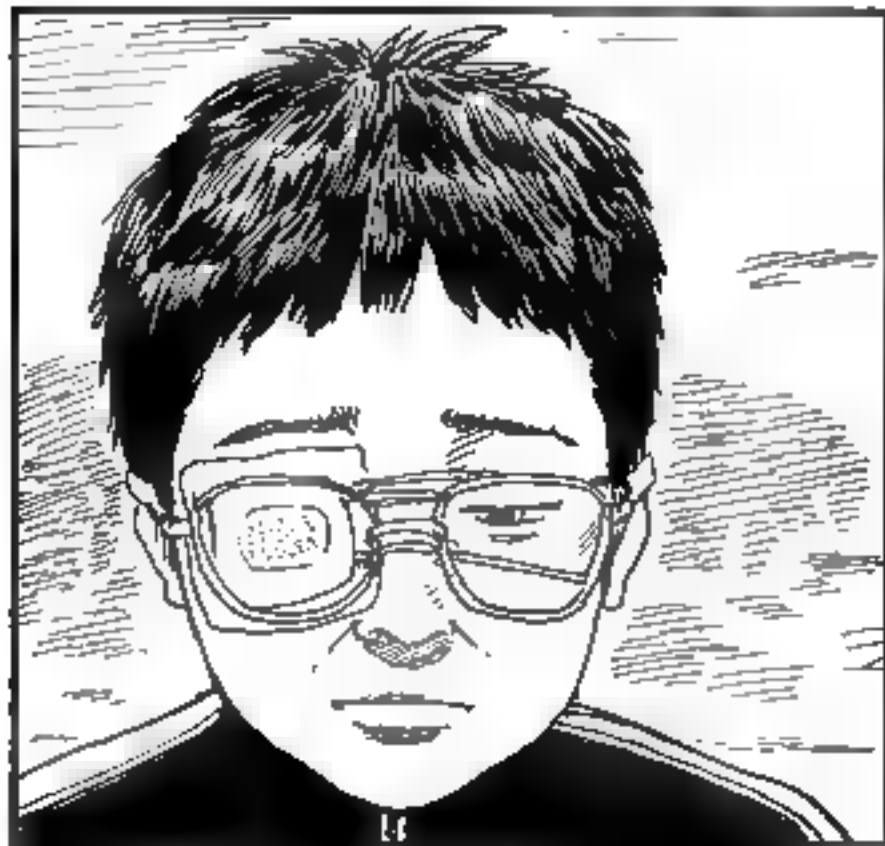
MAGDA

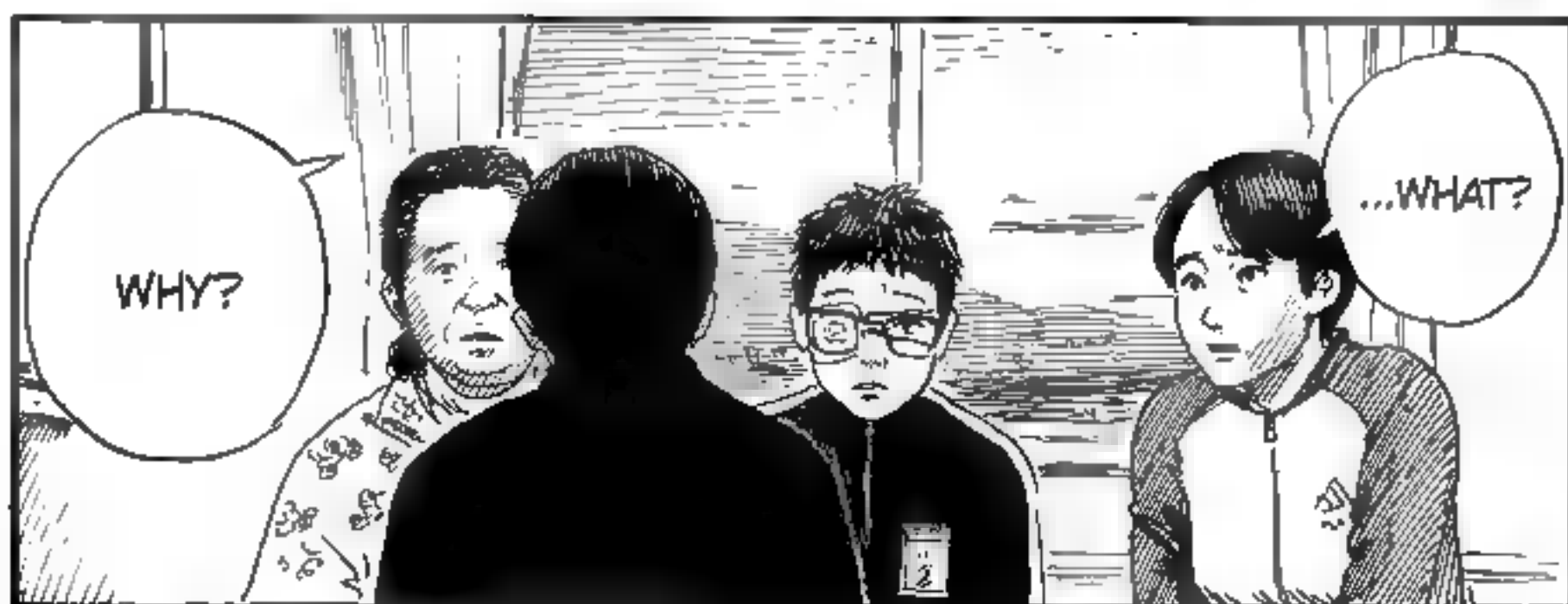
PROVIDED BY:

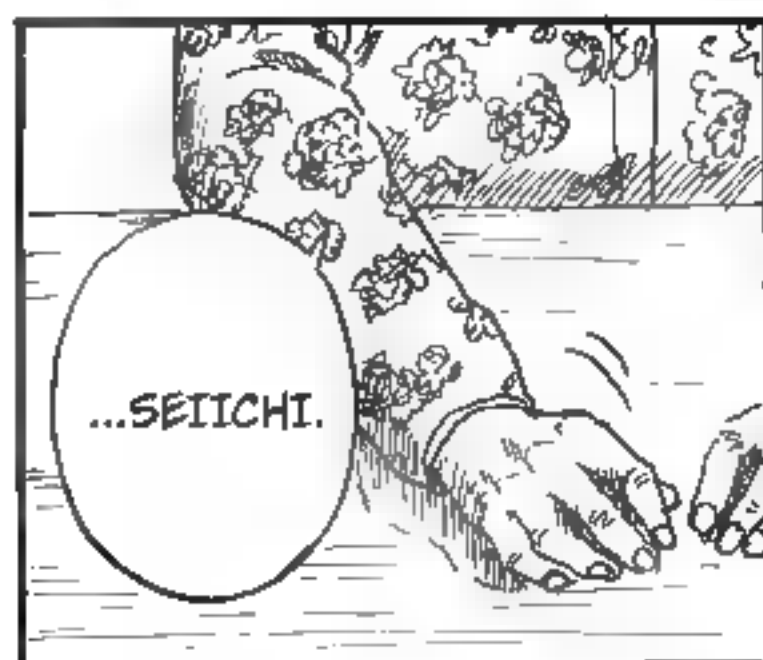
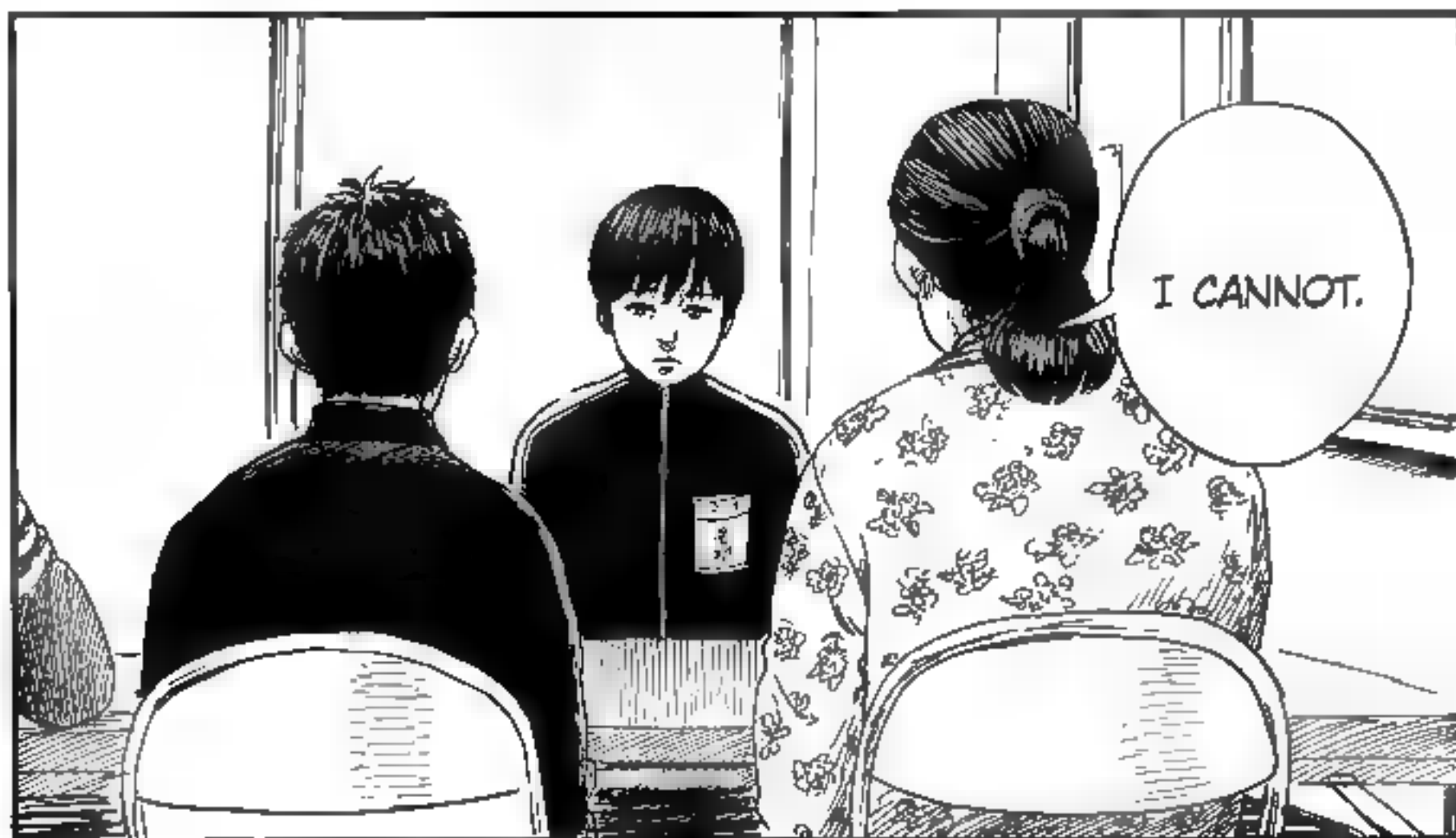
GOKU

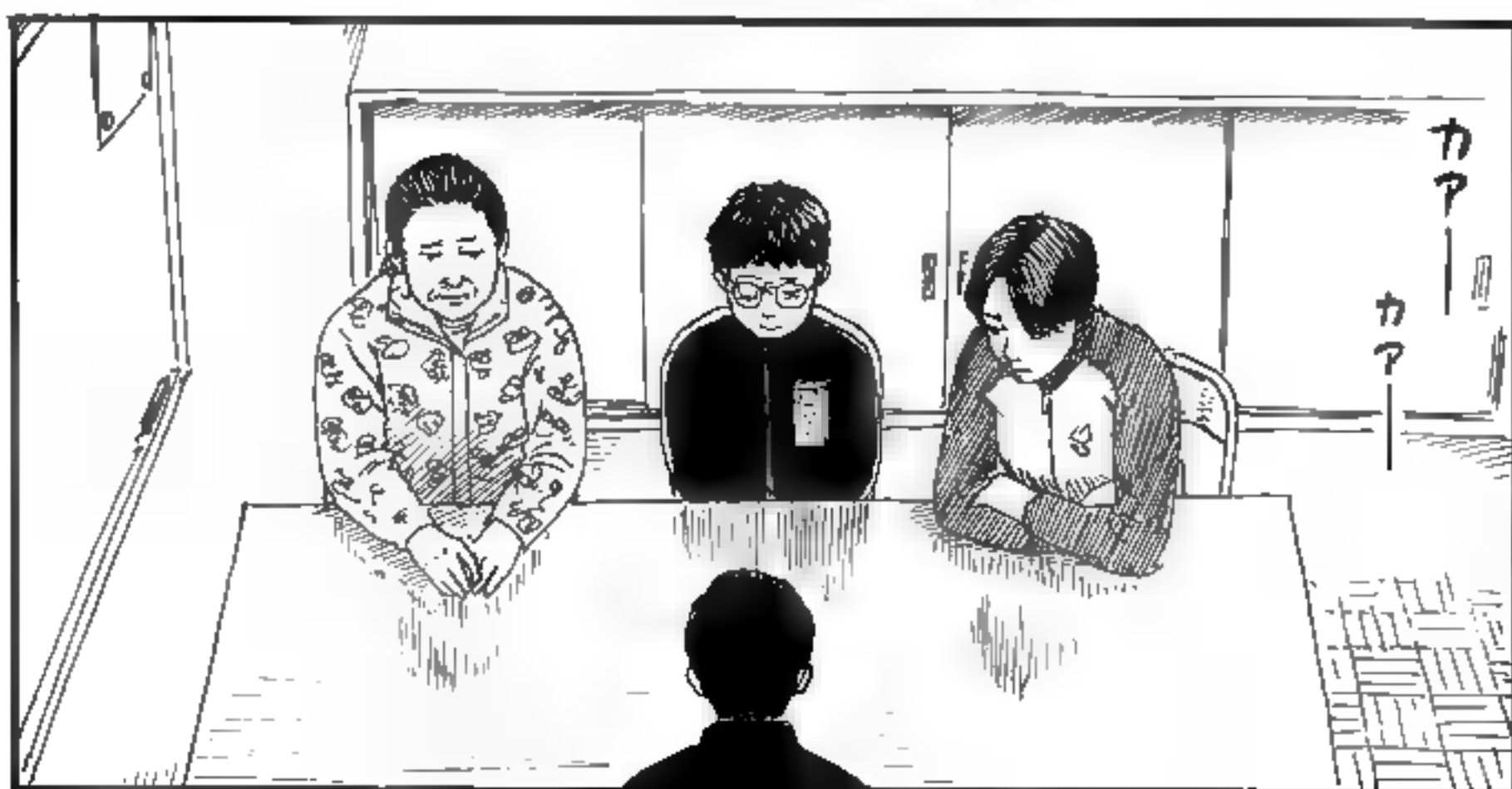


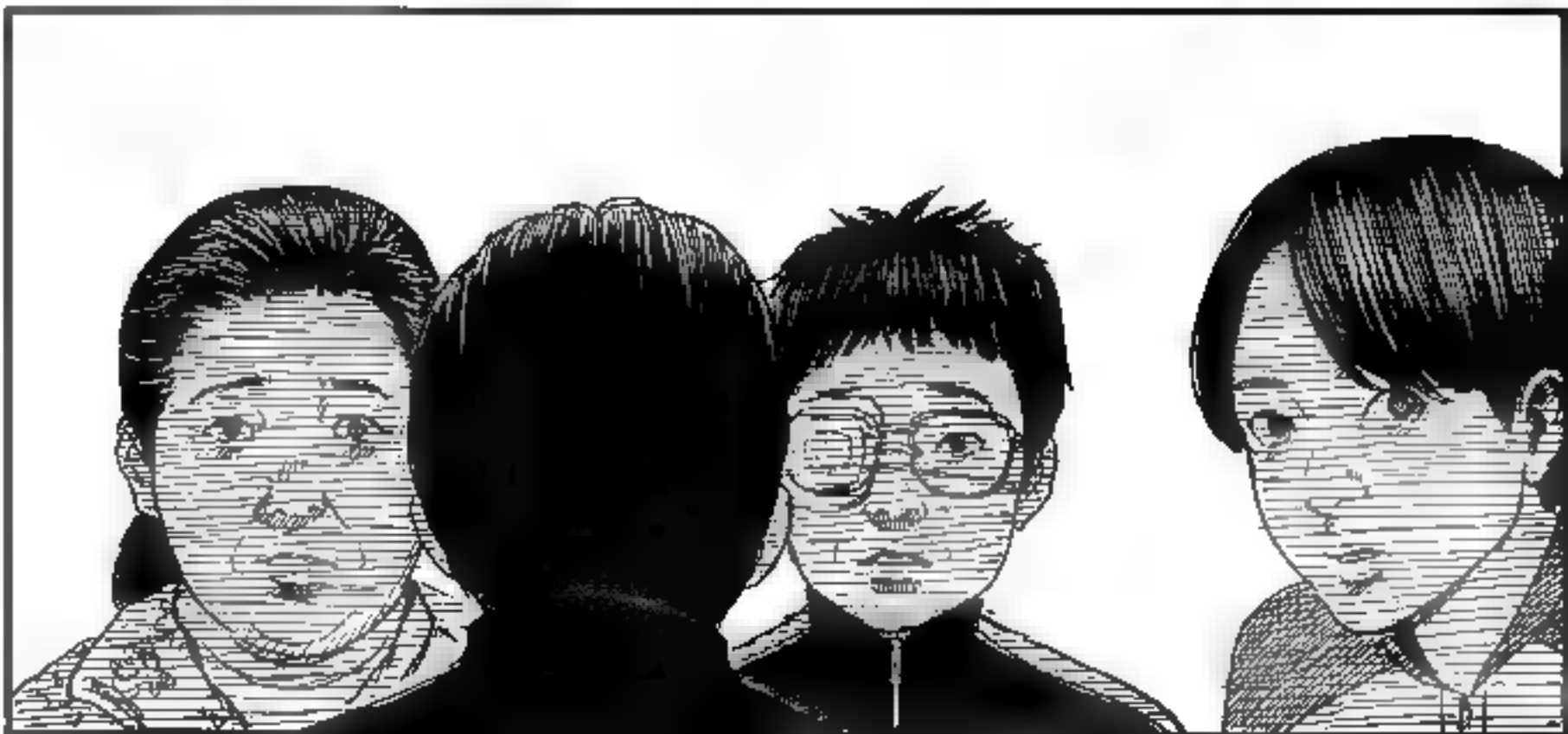
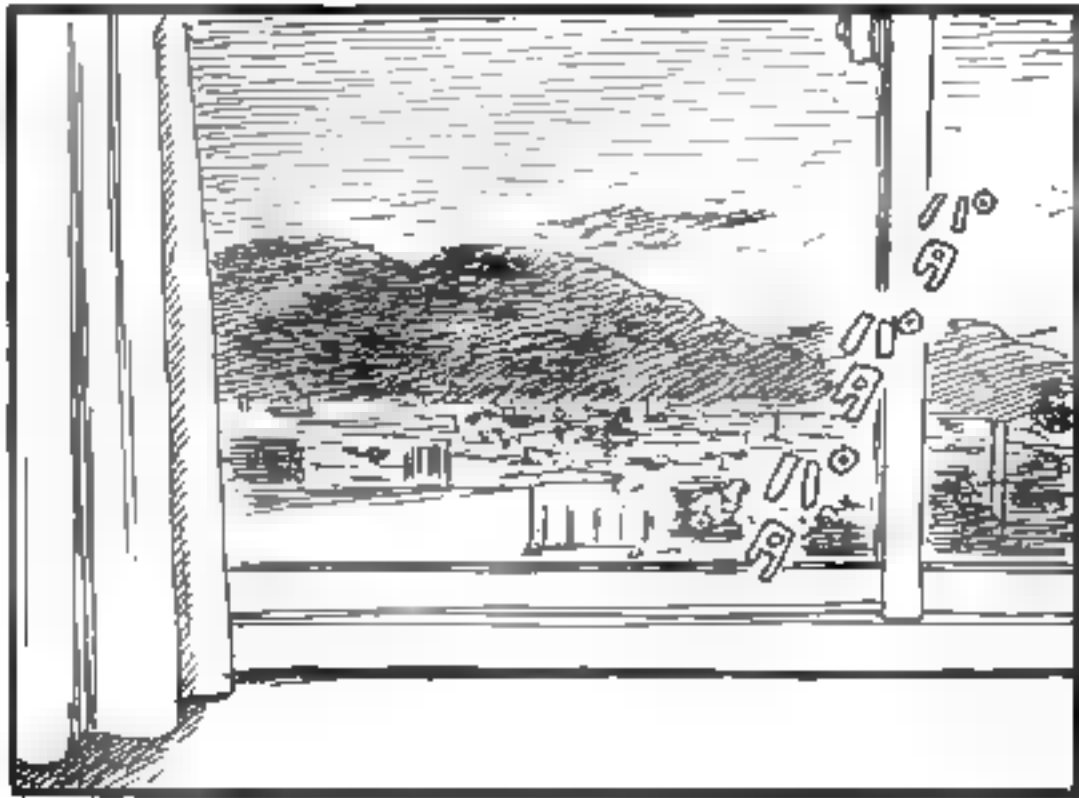


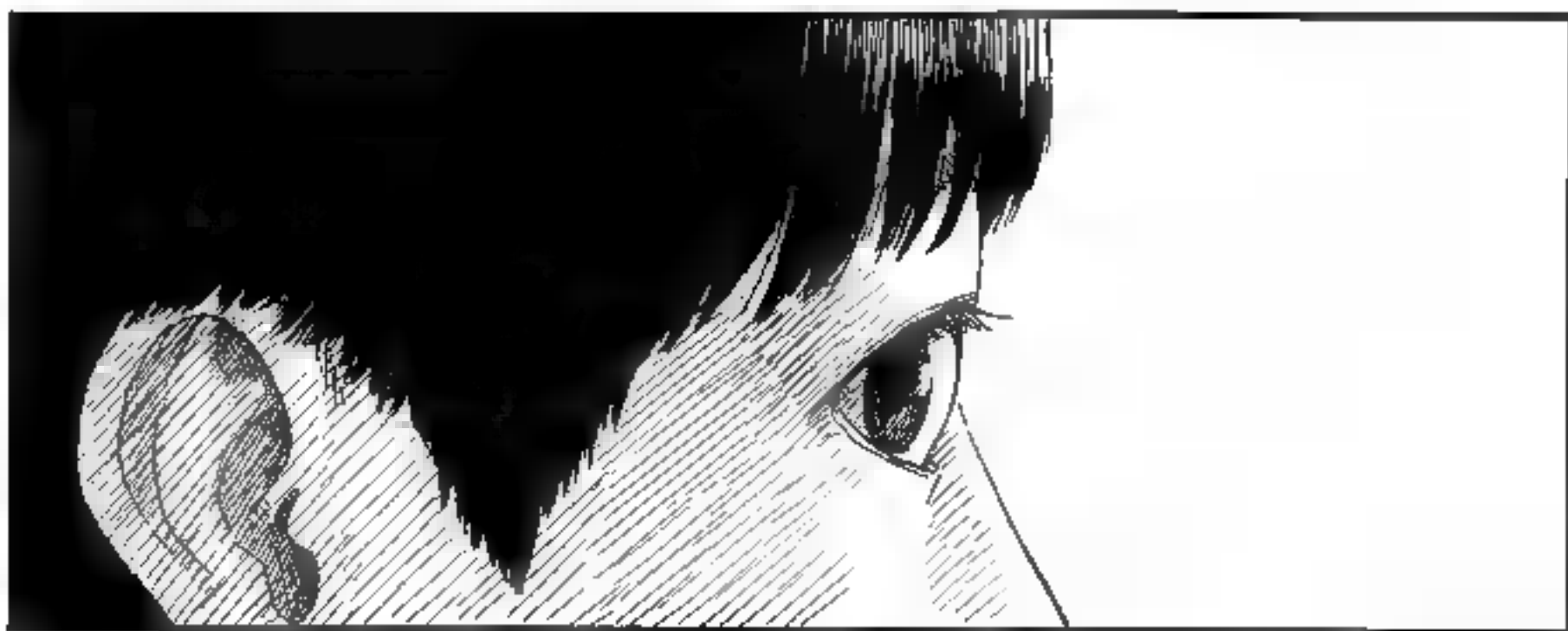


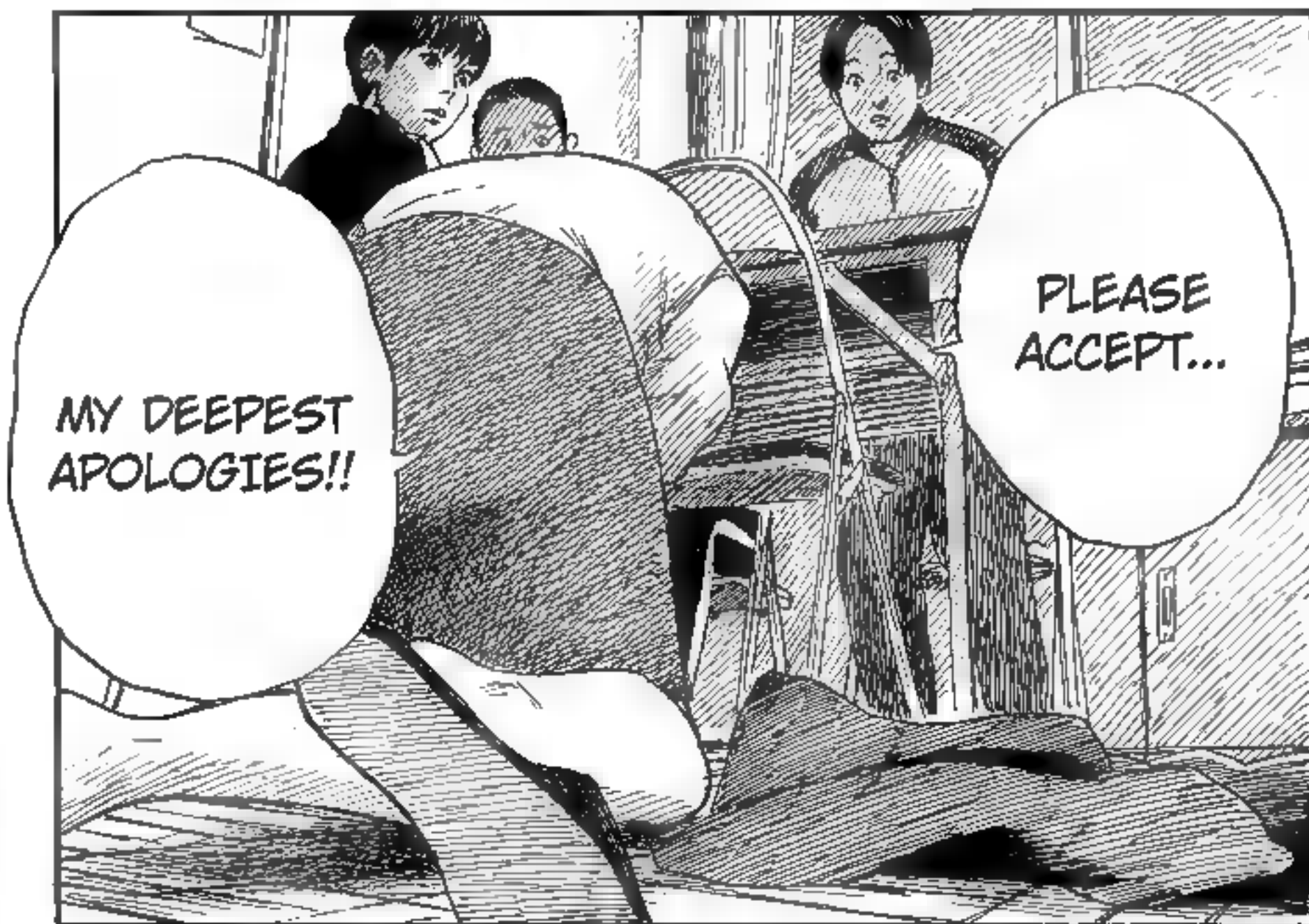




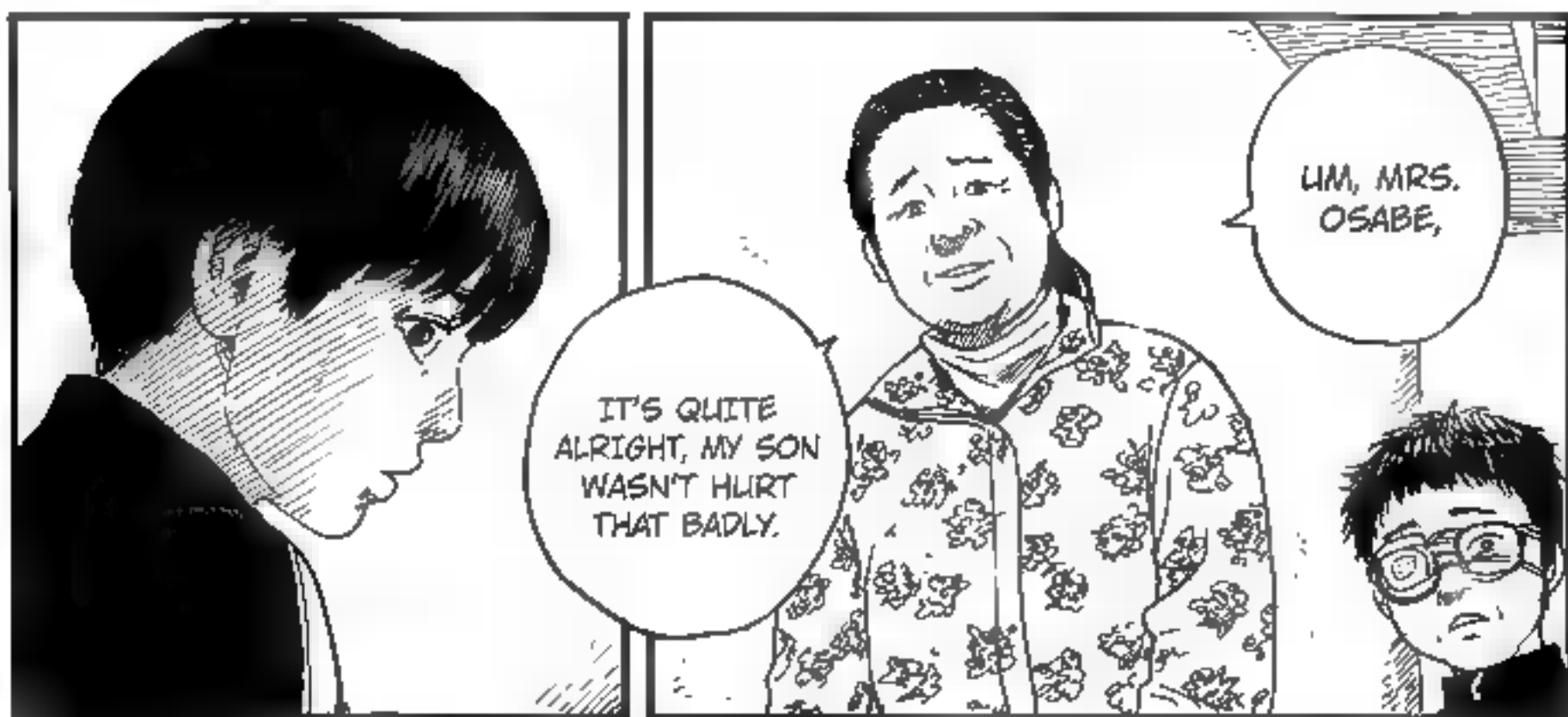




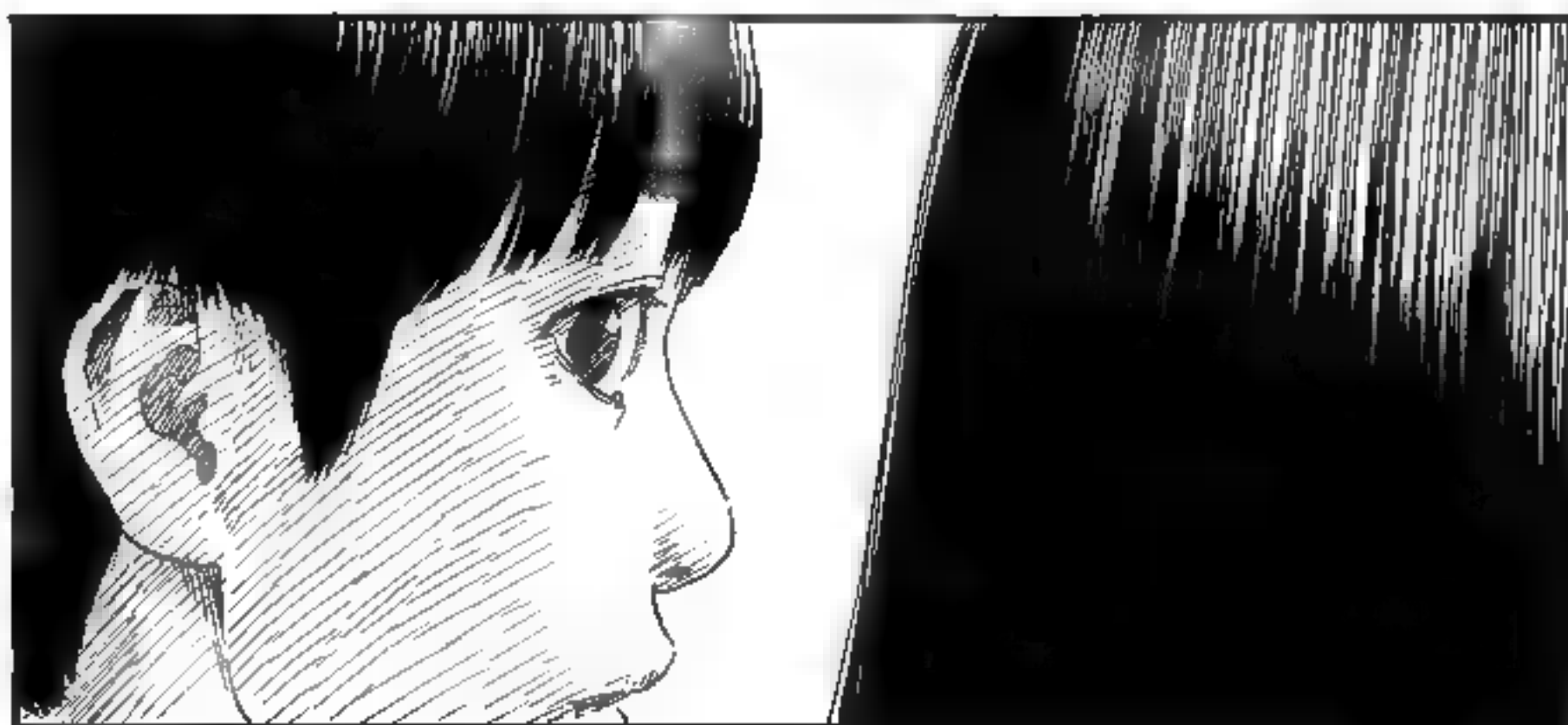
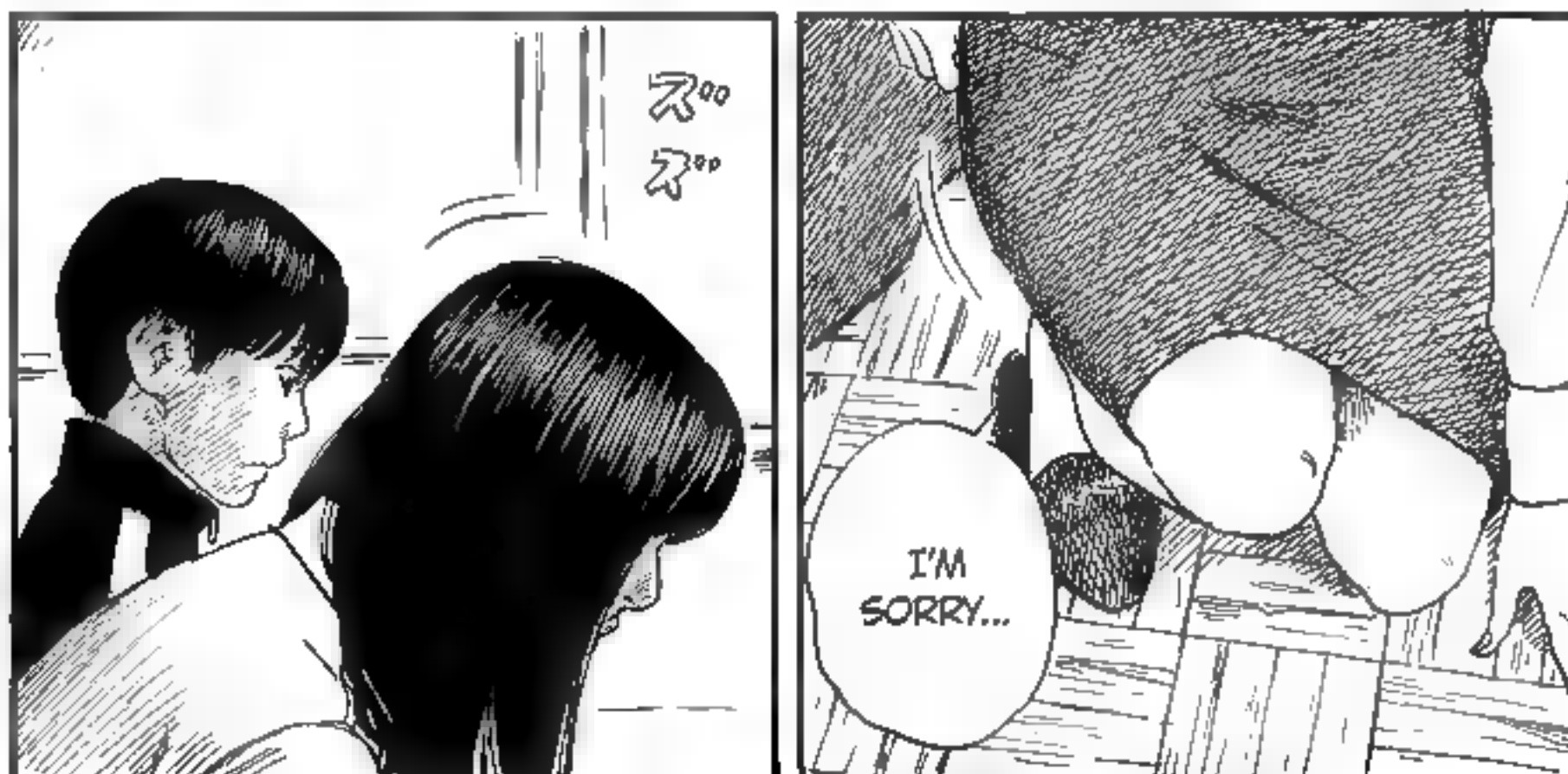


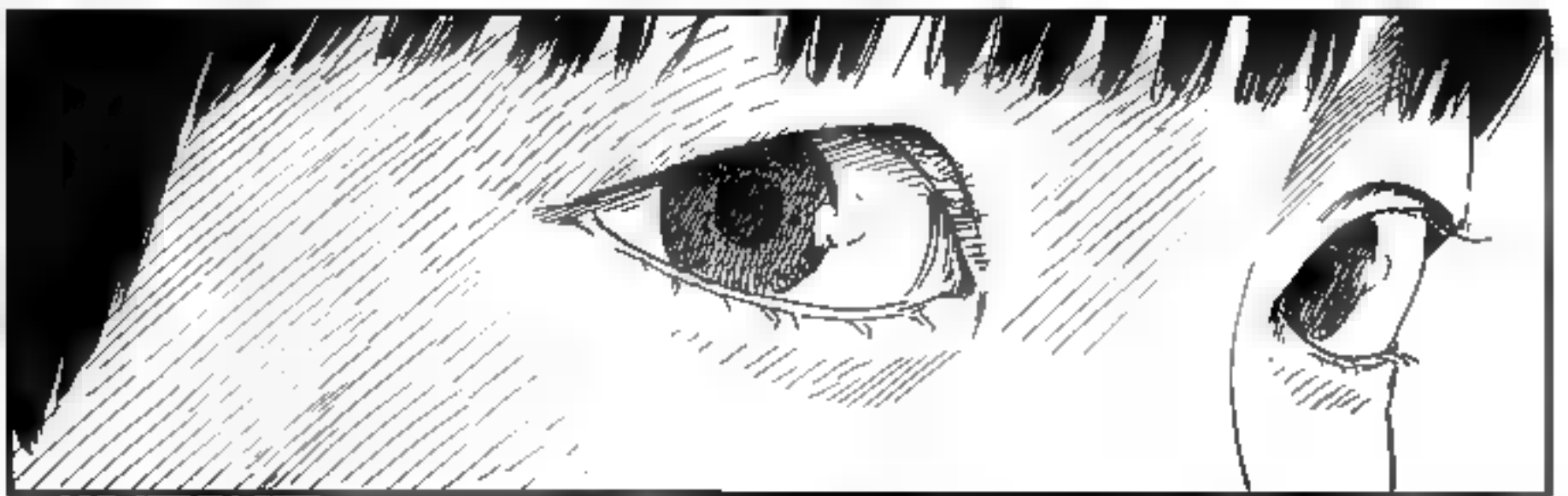


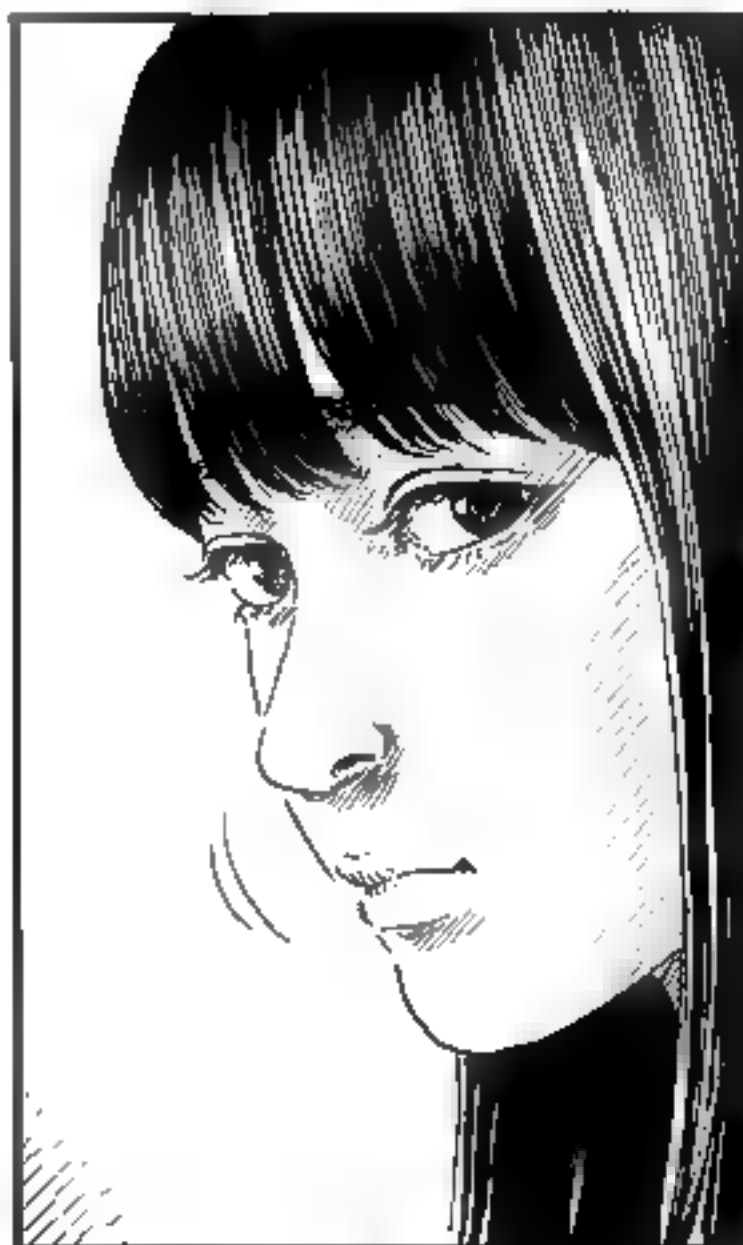






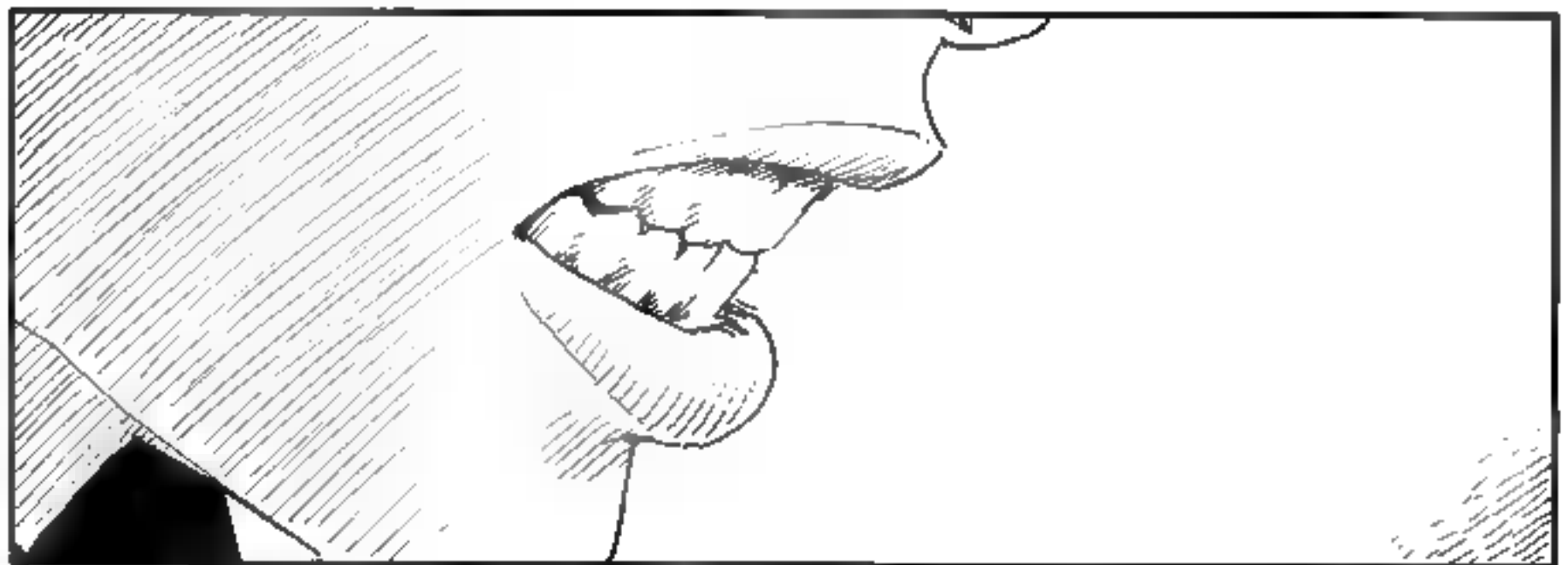
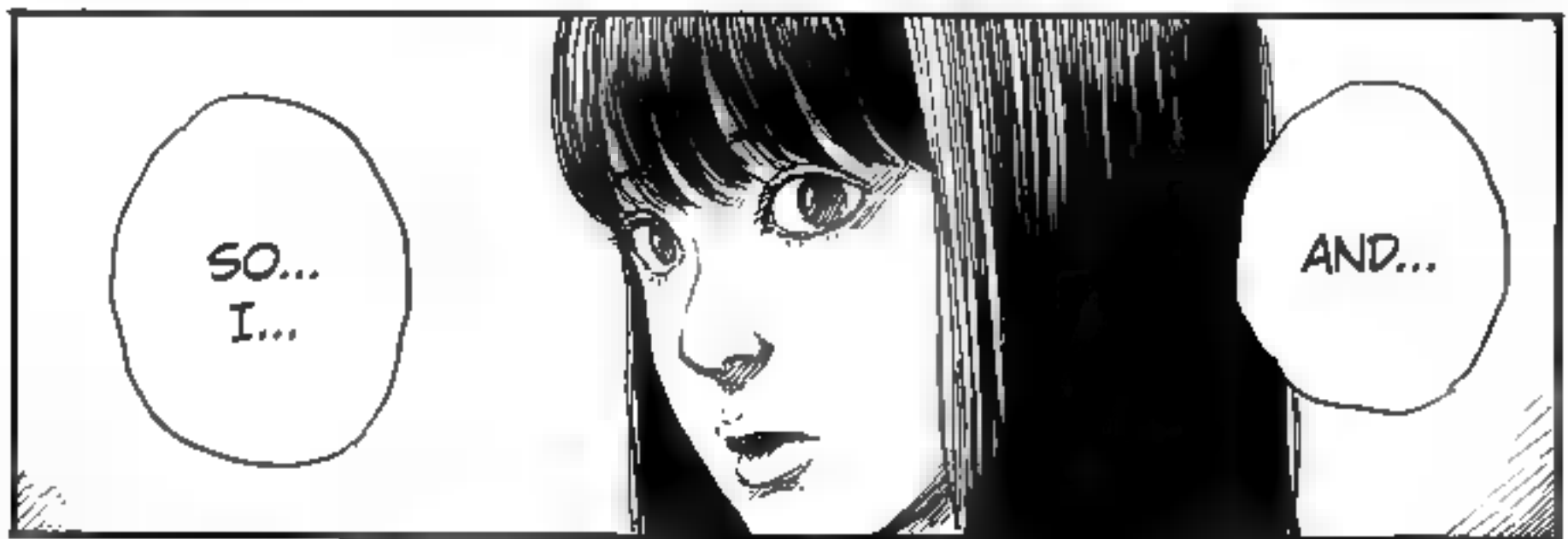


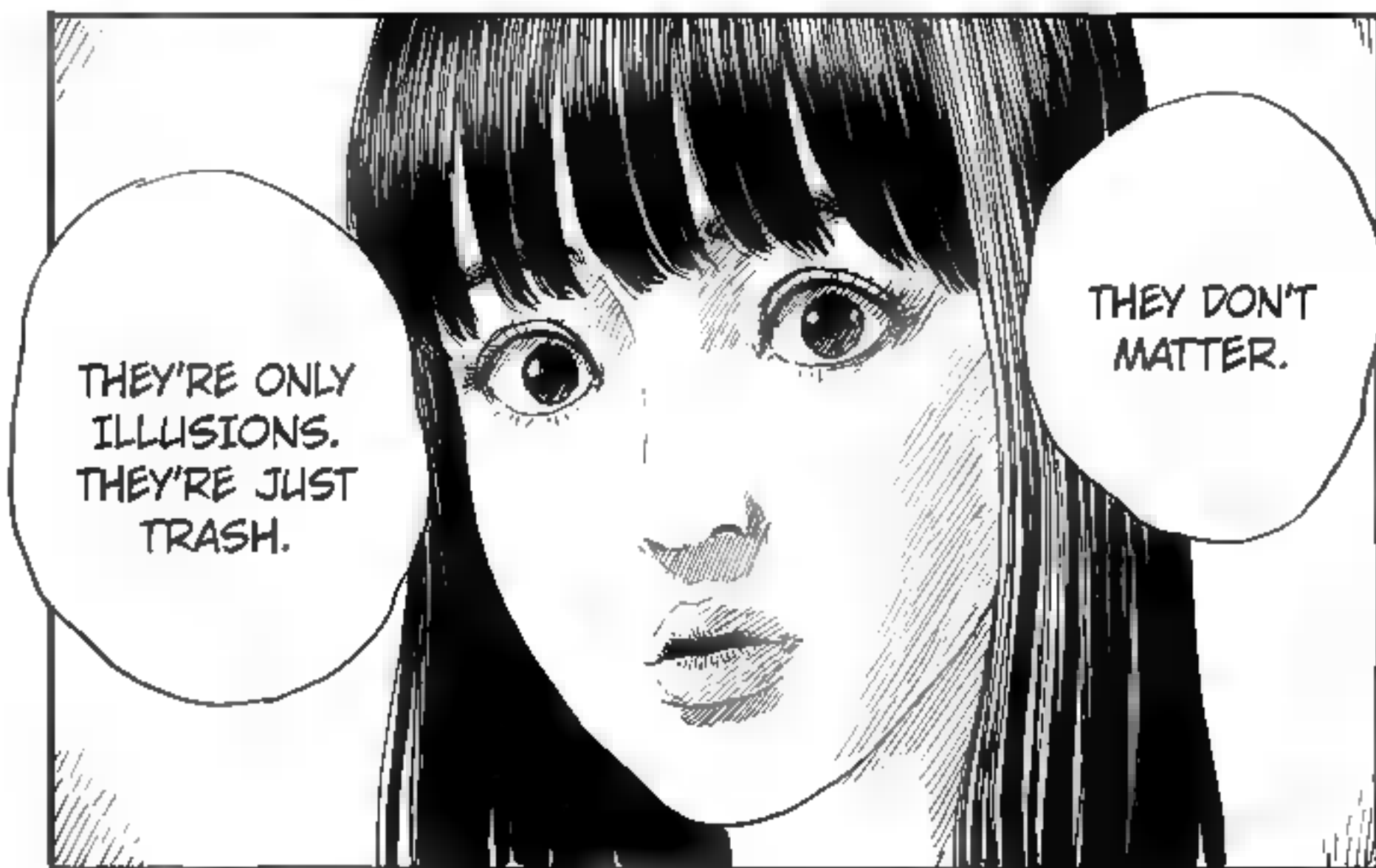


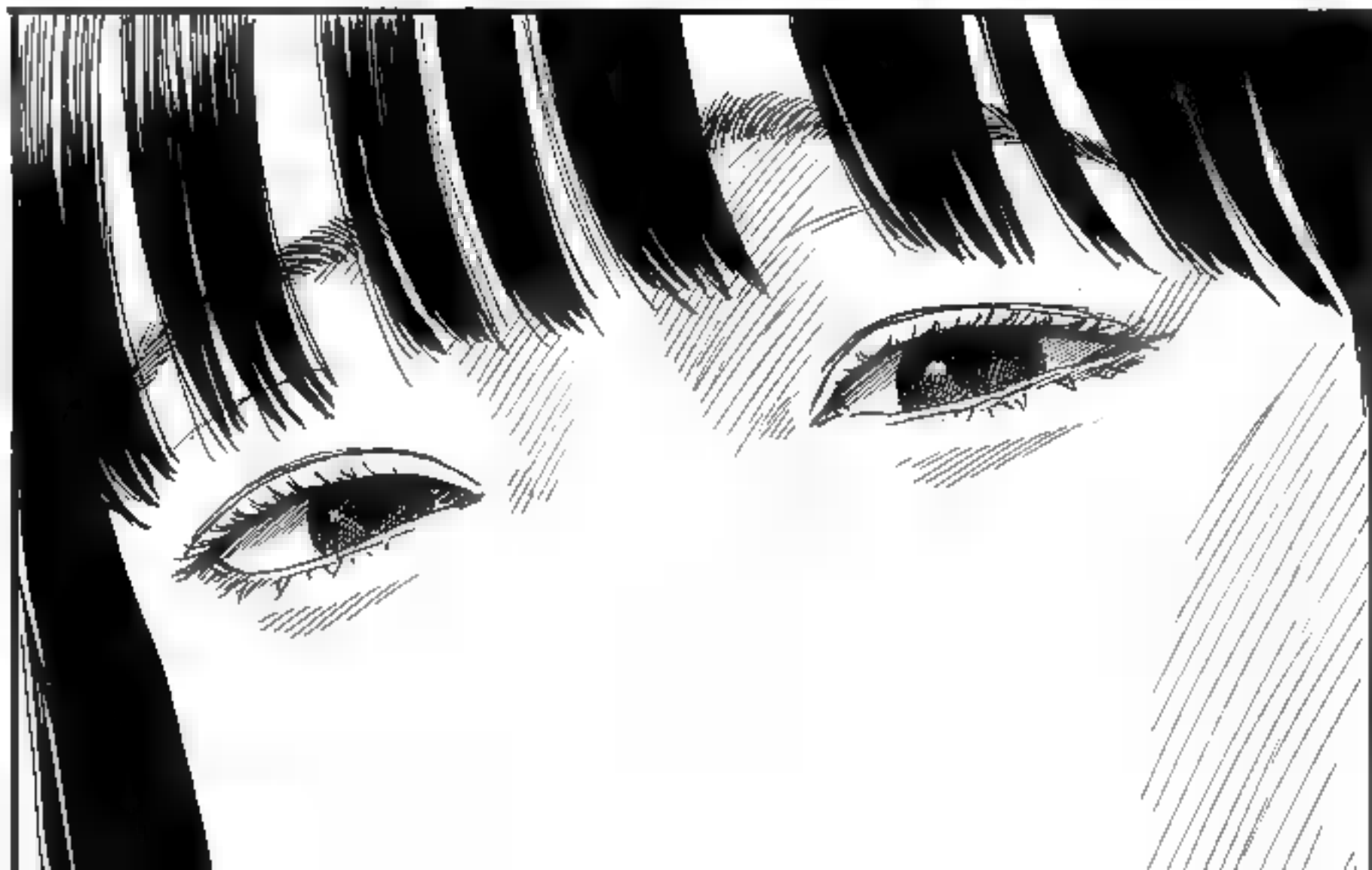


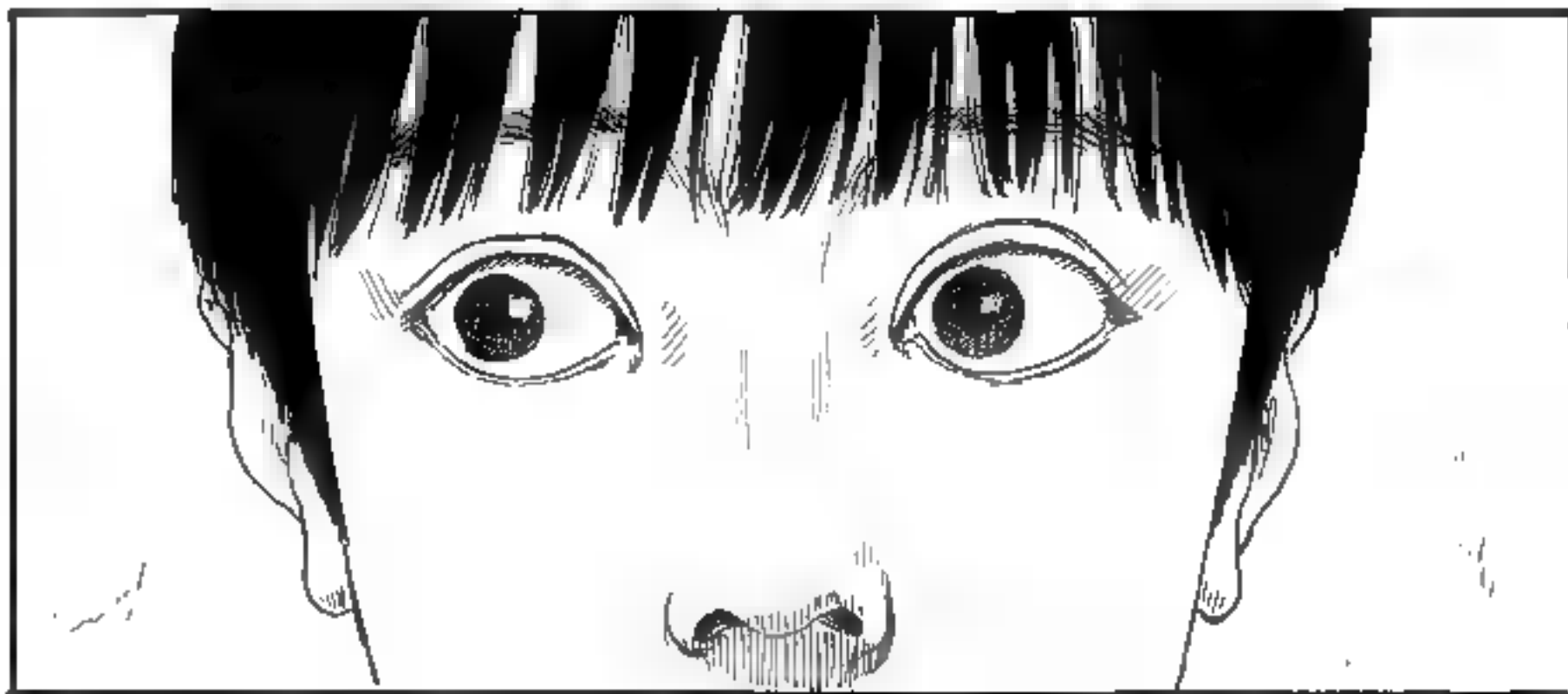
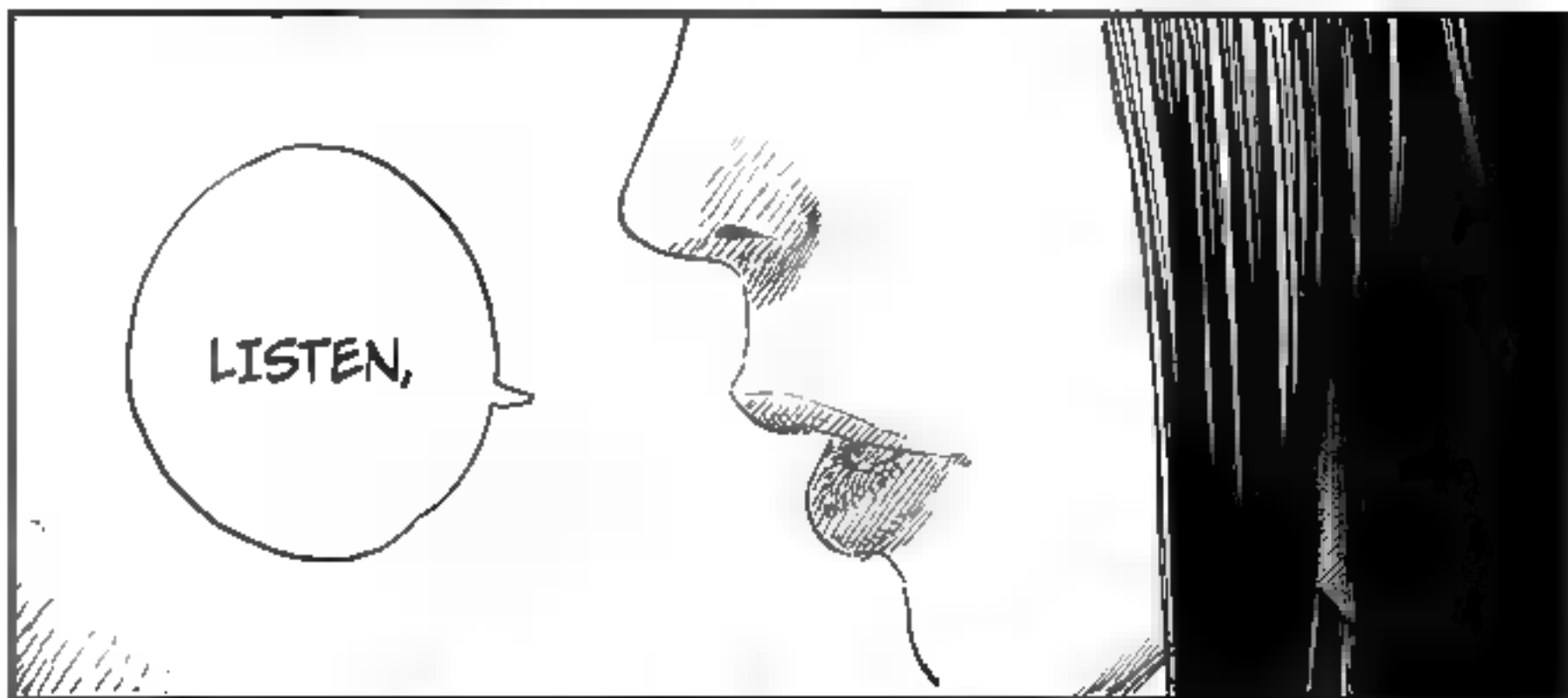
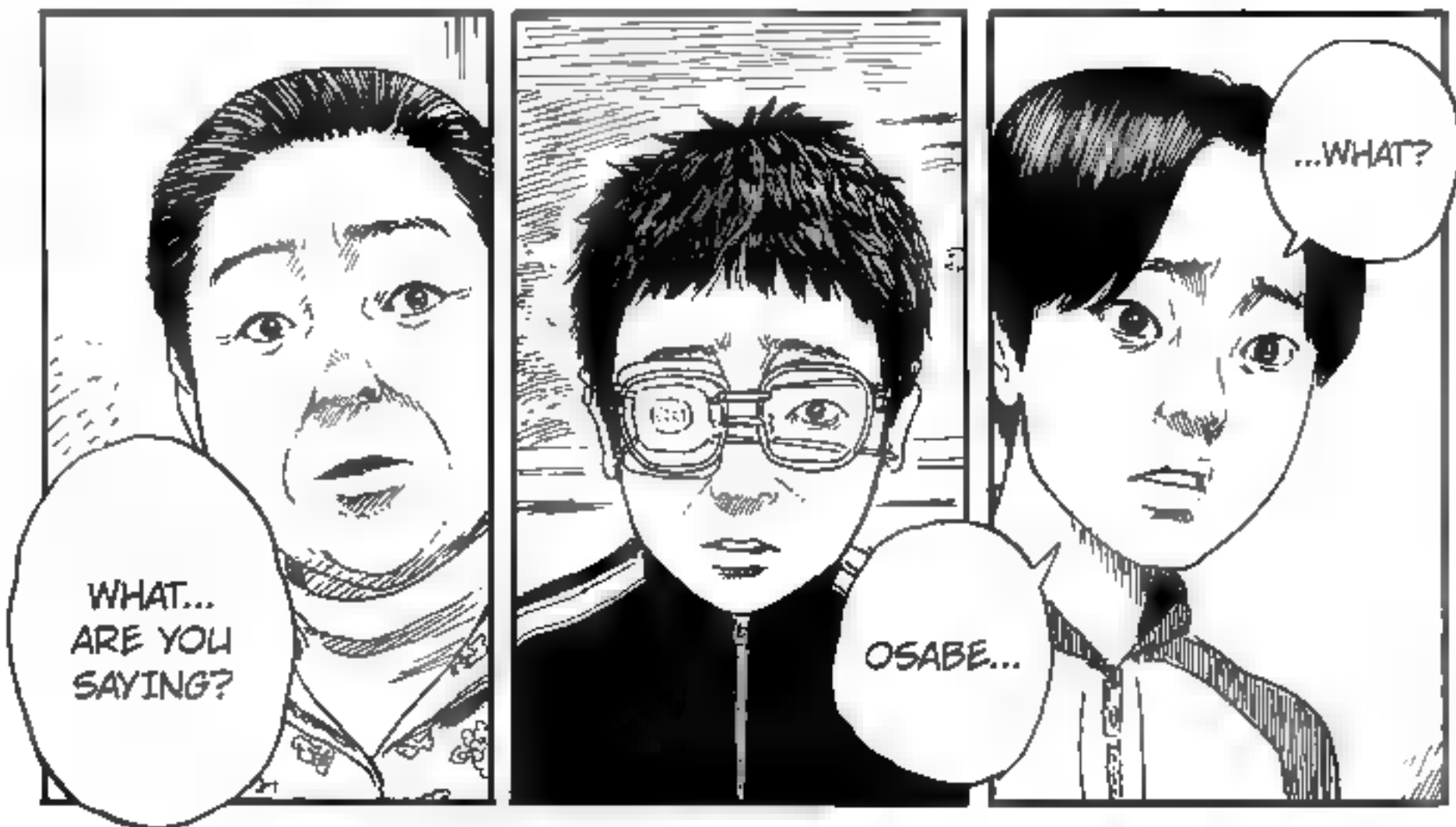
AND THEN
OGURA CAME IN
...WITH HIRUMA
AND SAKATA.

I WAS... IN
THE BATHROOM...
BY MYSELF.

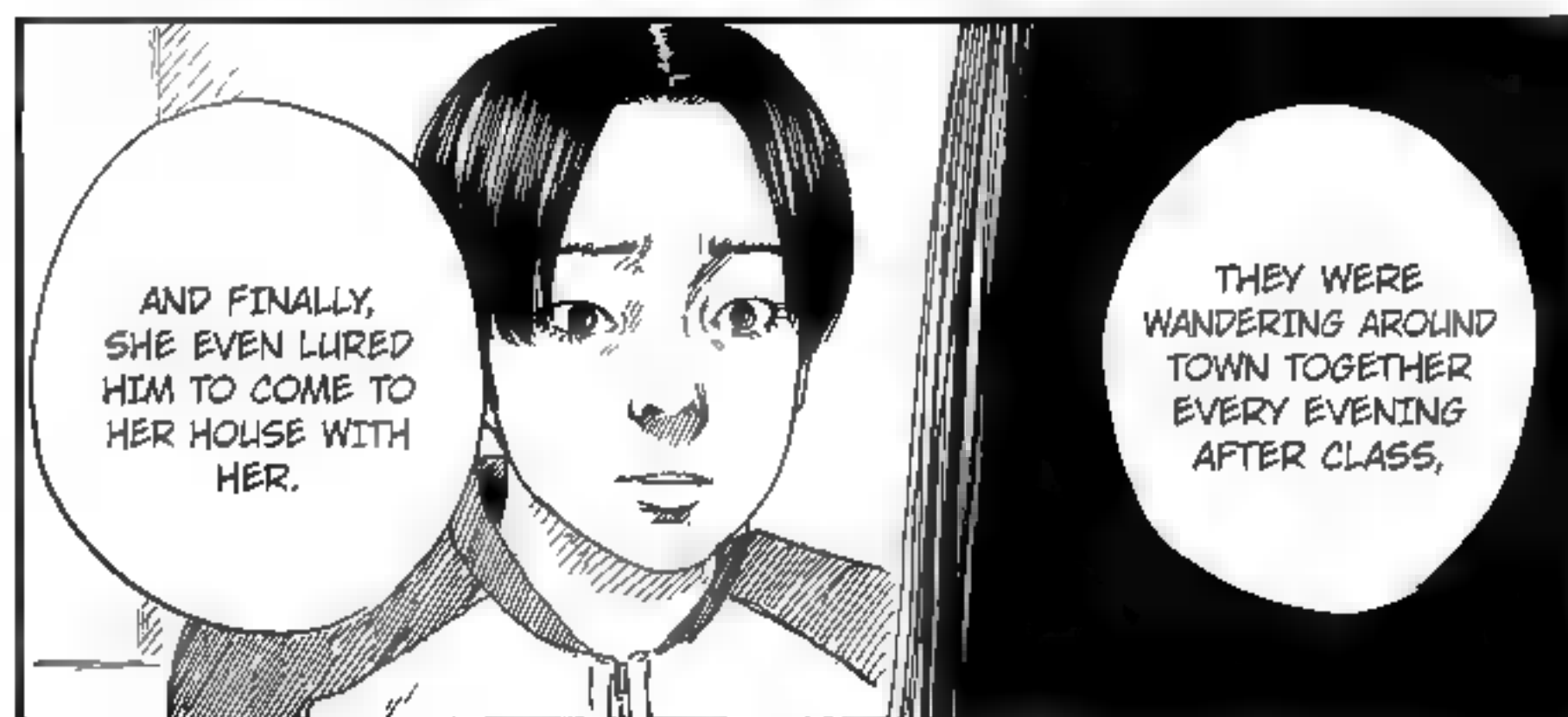


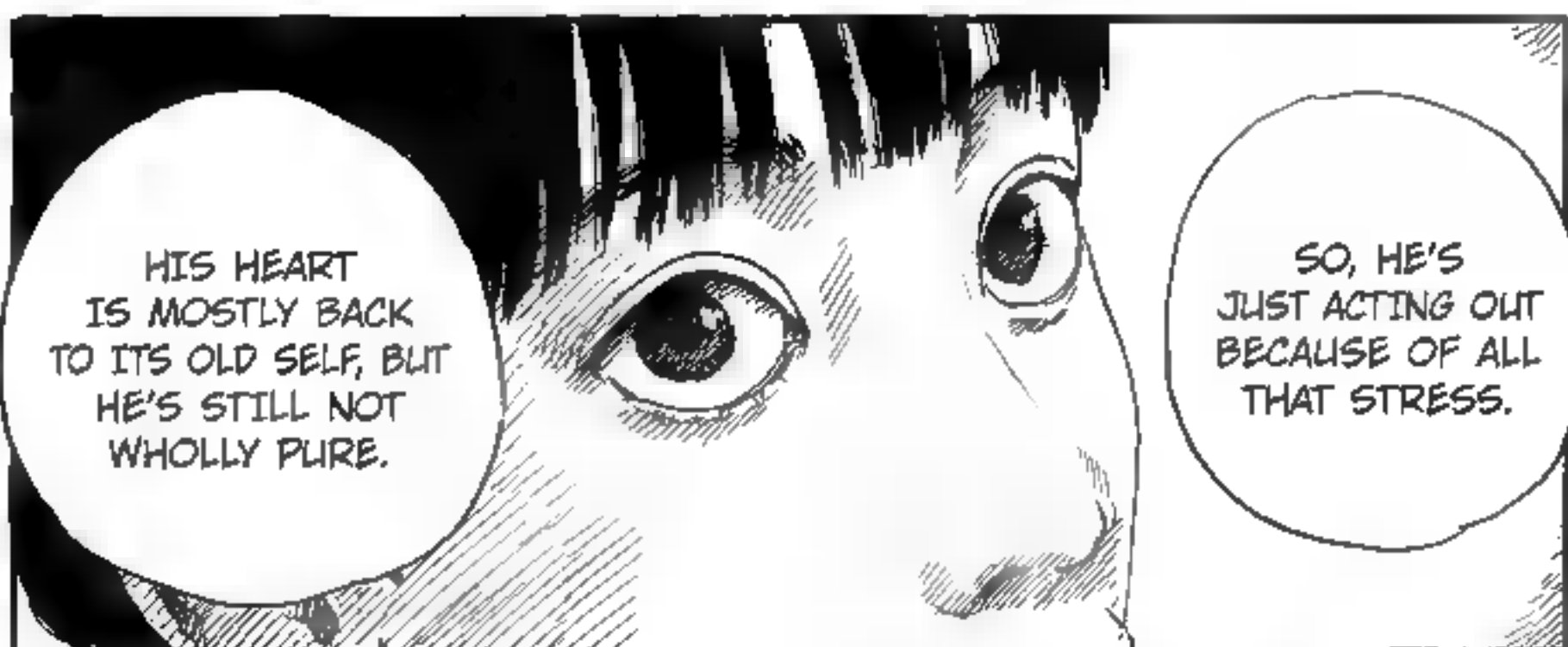






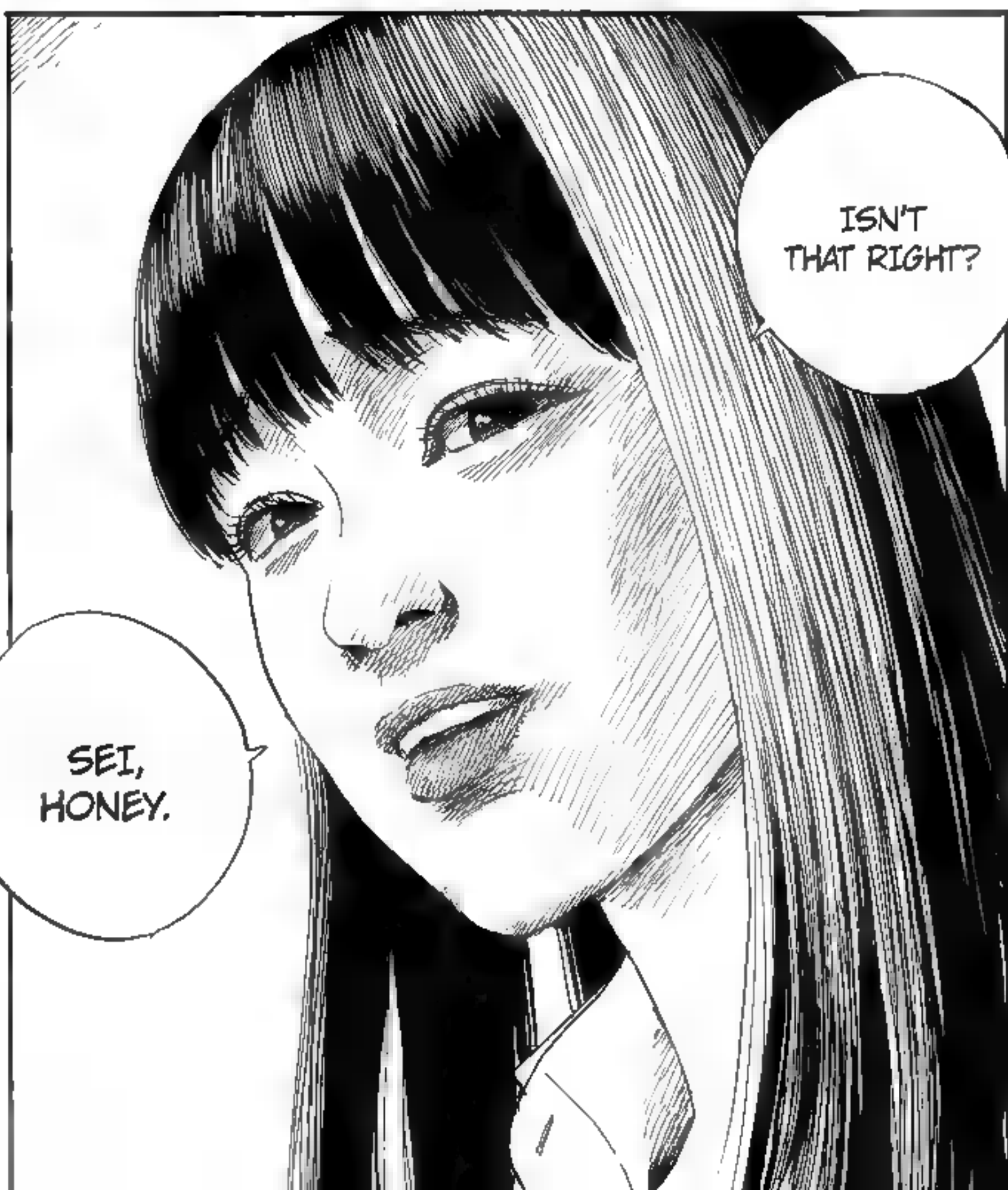






HIS HEART
IS MOSTLY BACK
TO ITS OLD SELF, BUT
HE'S STILL NOT
WHOLLY PURE.

SO, HE'S
JUST ACTING OUT
BECAUSE OF ALL
THAT STRESS.

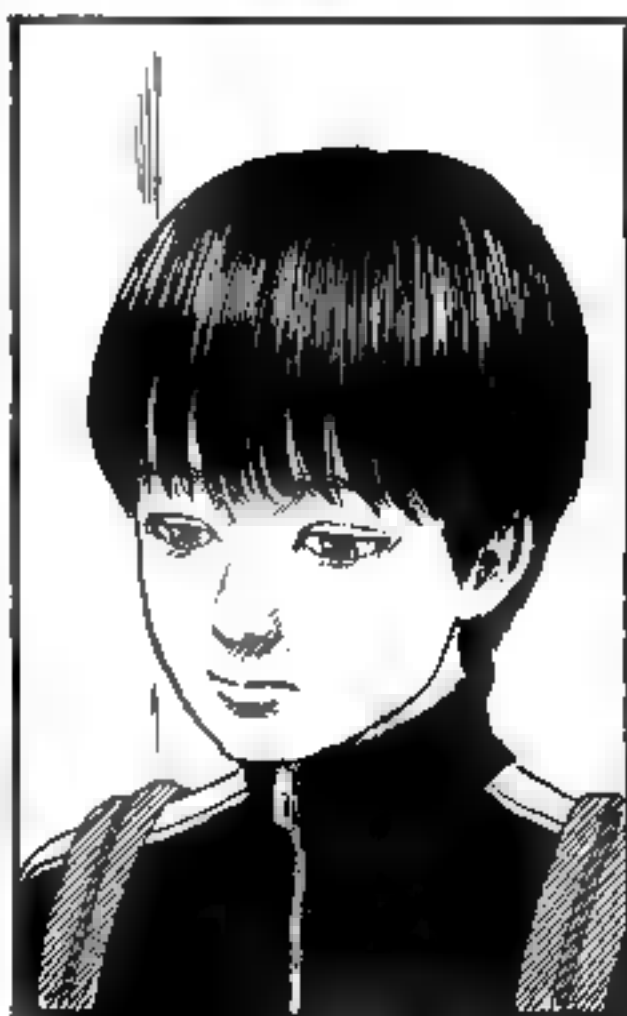
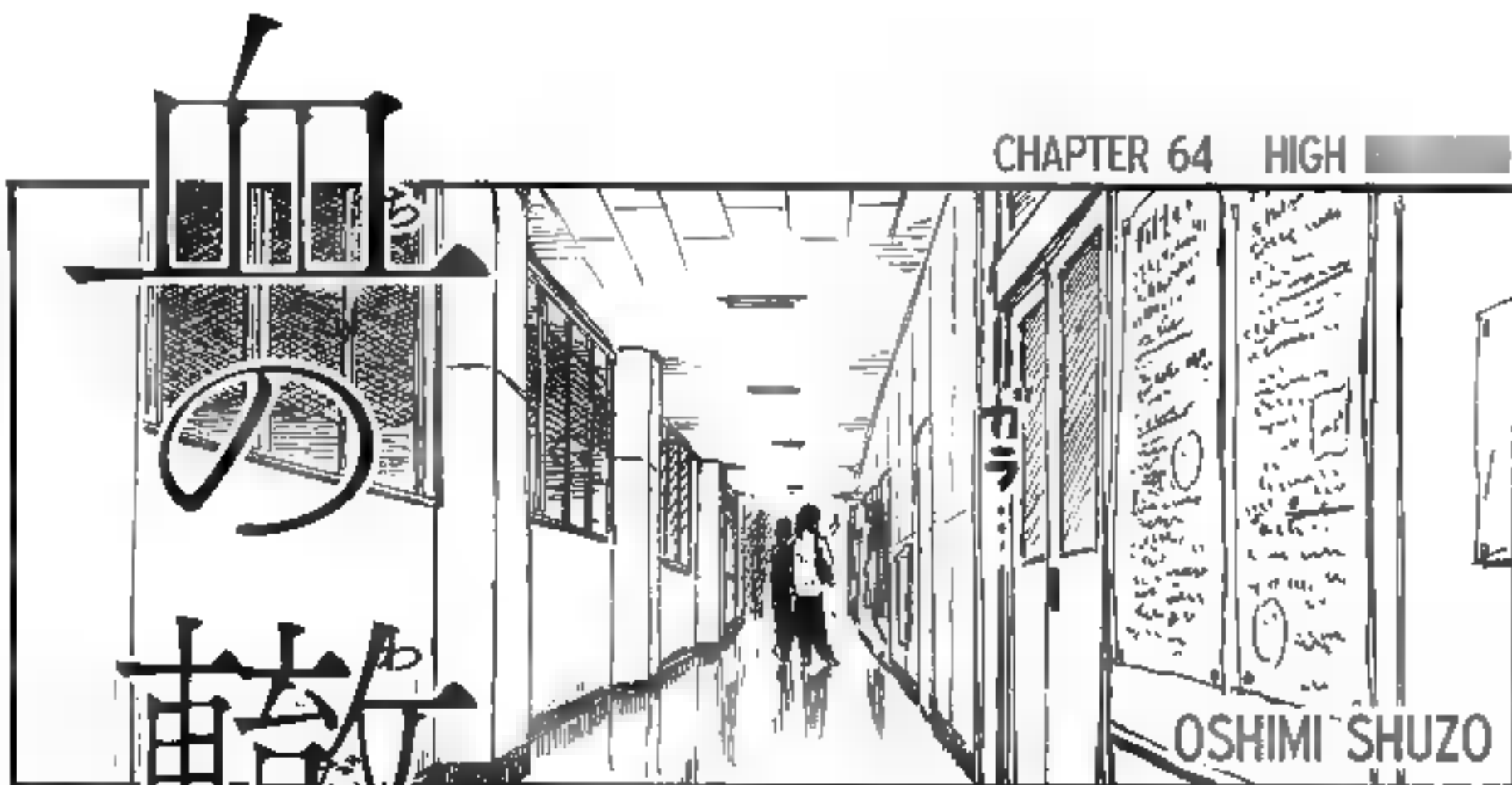


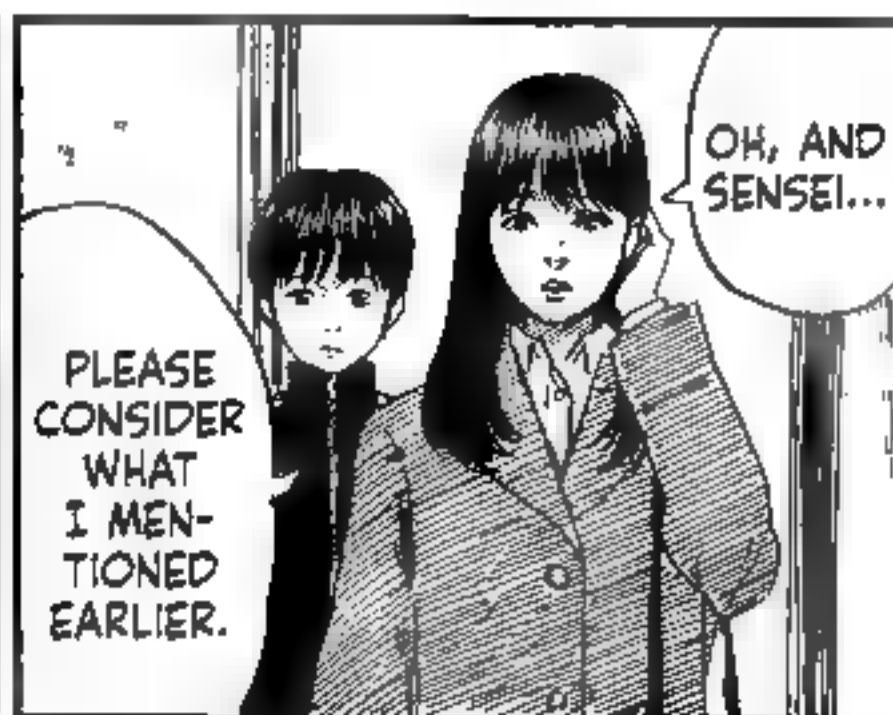
ISN'T
THAT RIGHT?

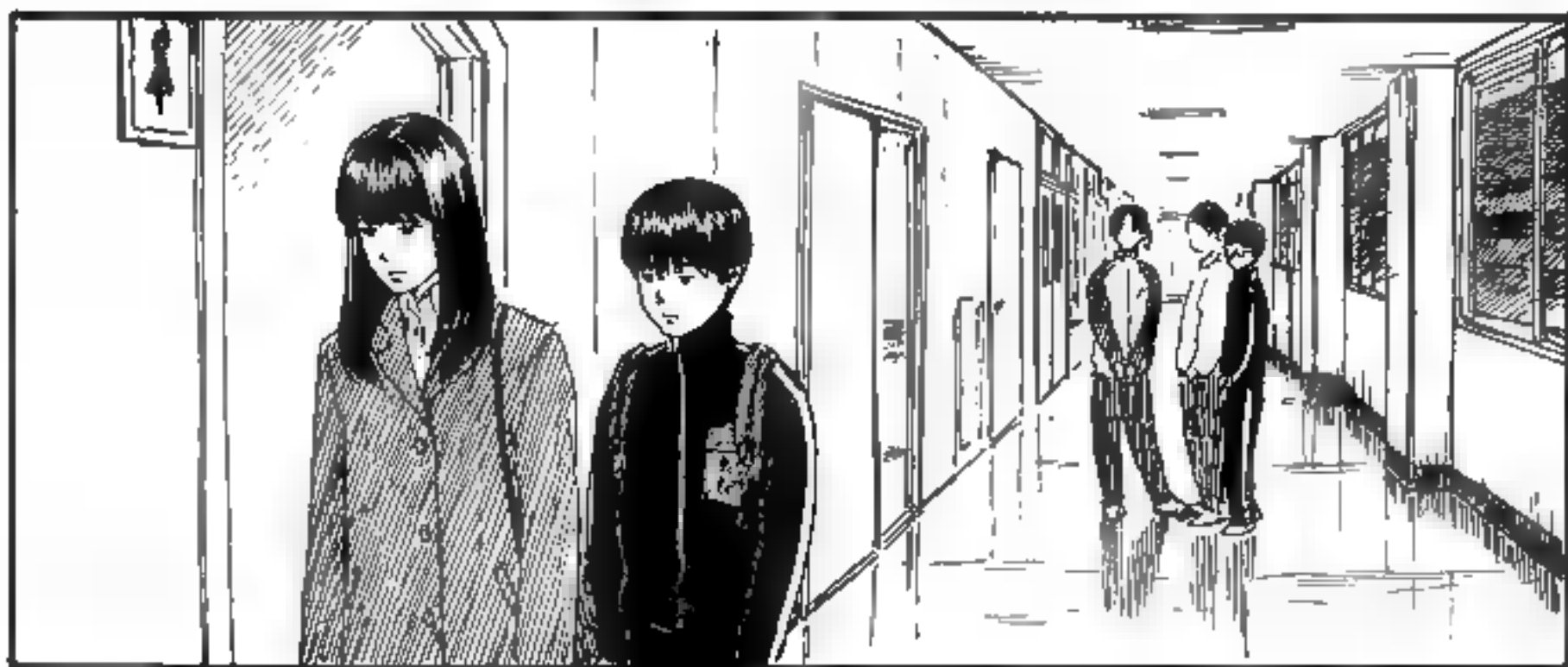
SEI,
HONEY.

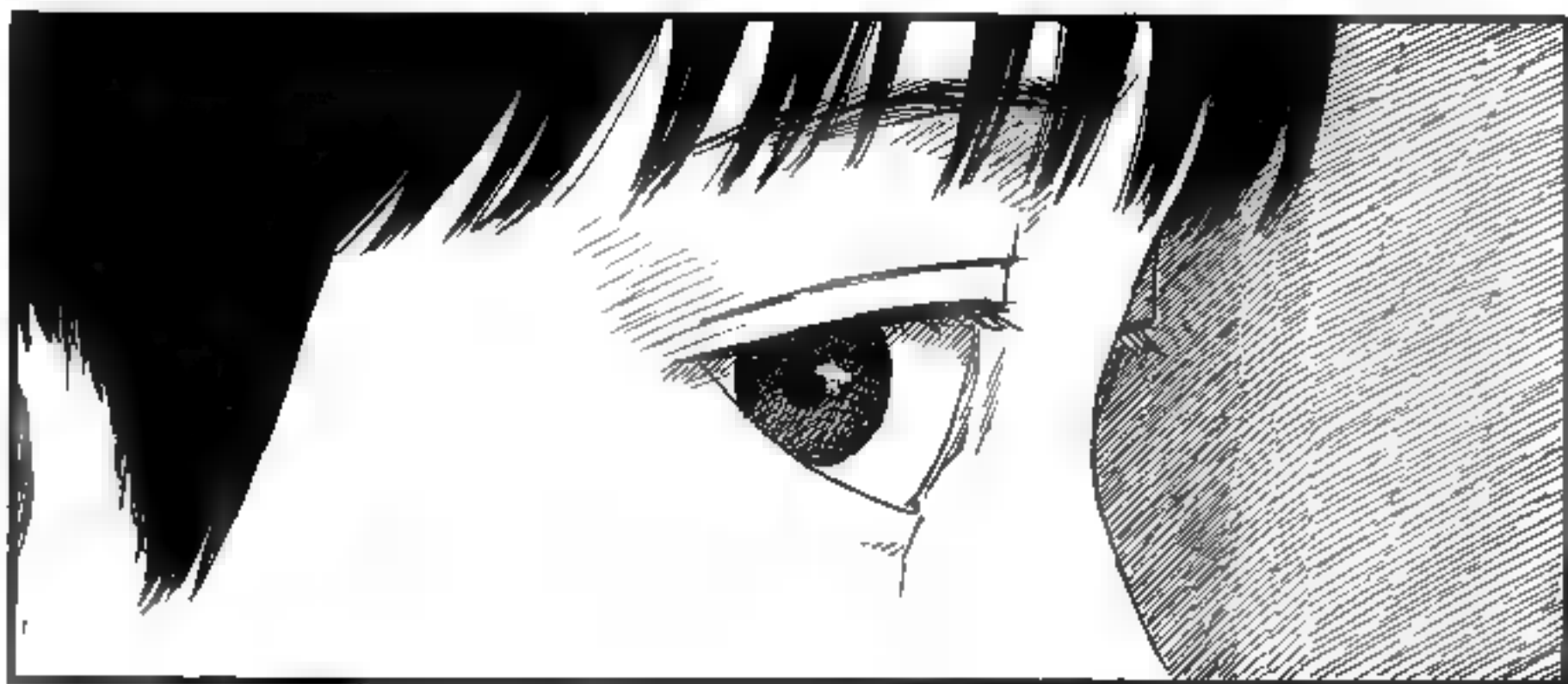
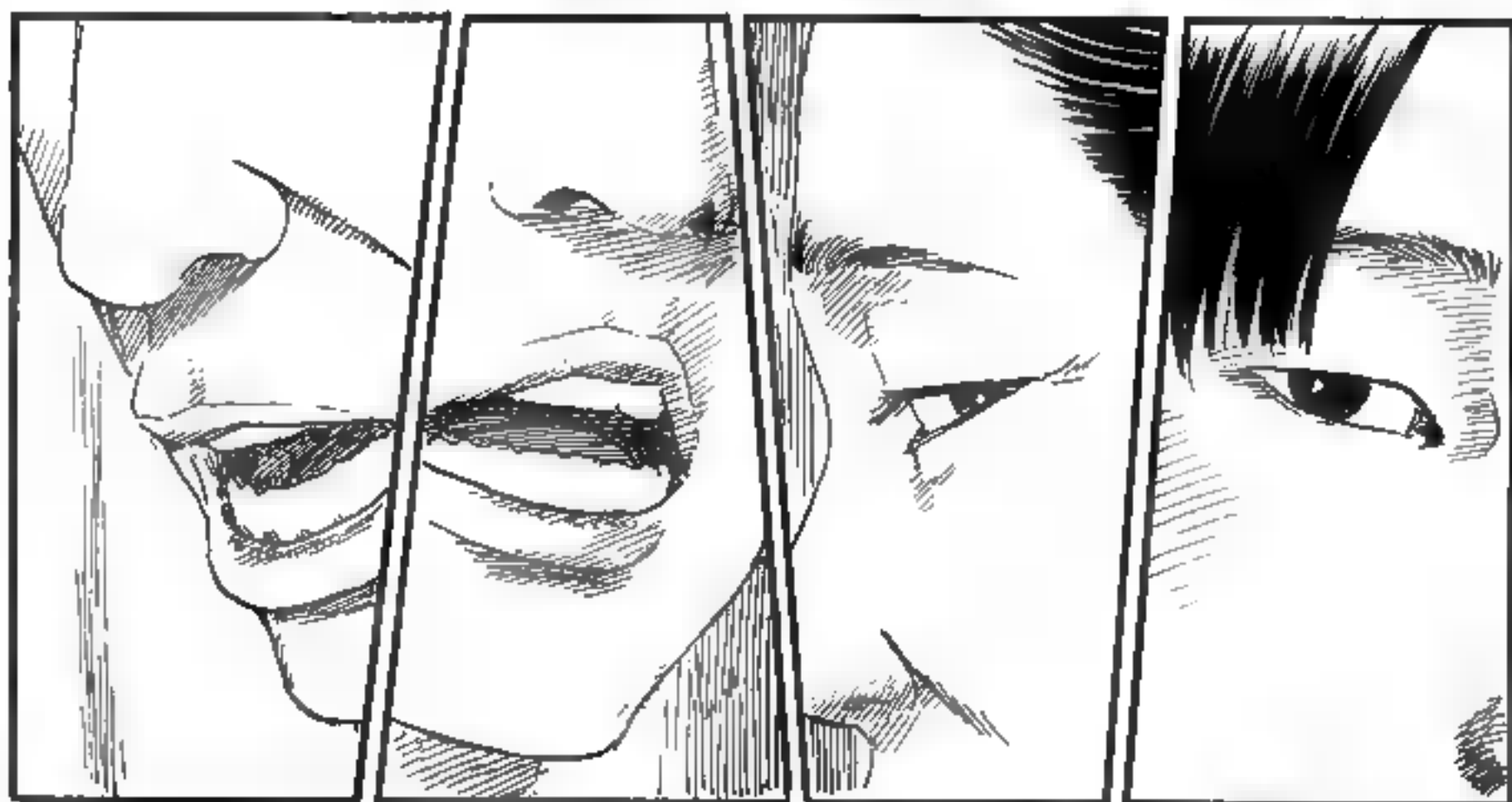
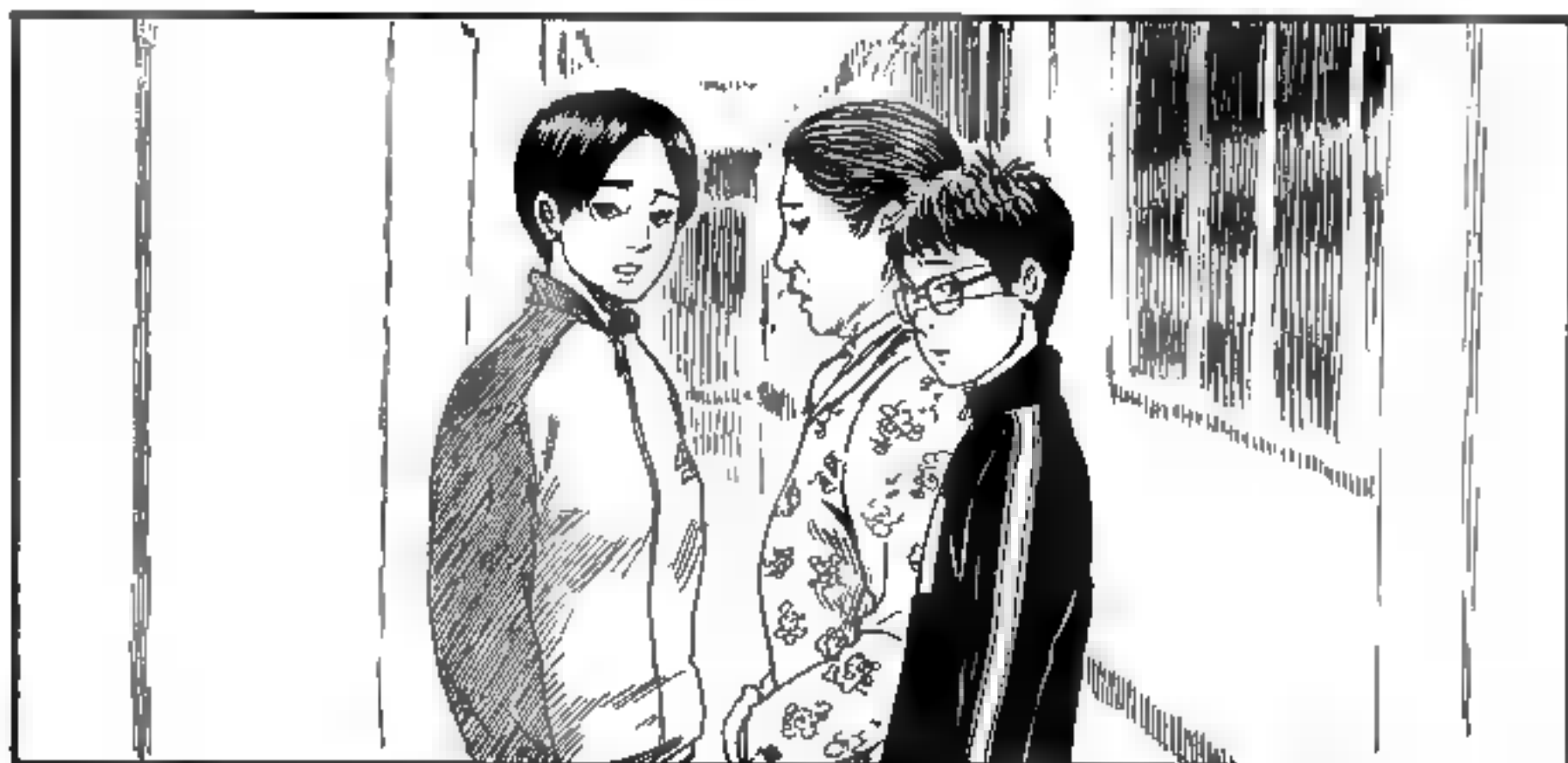
EVERYONE FINDS THE REASON SEICHI AND HIS MOTHER PRESENT TO BE... REPULSIVE. HOW WILL THEY REACT?!

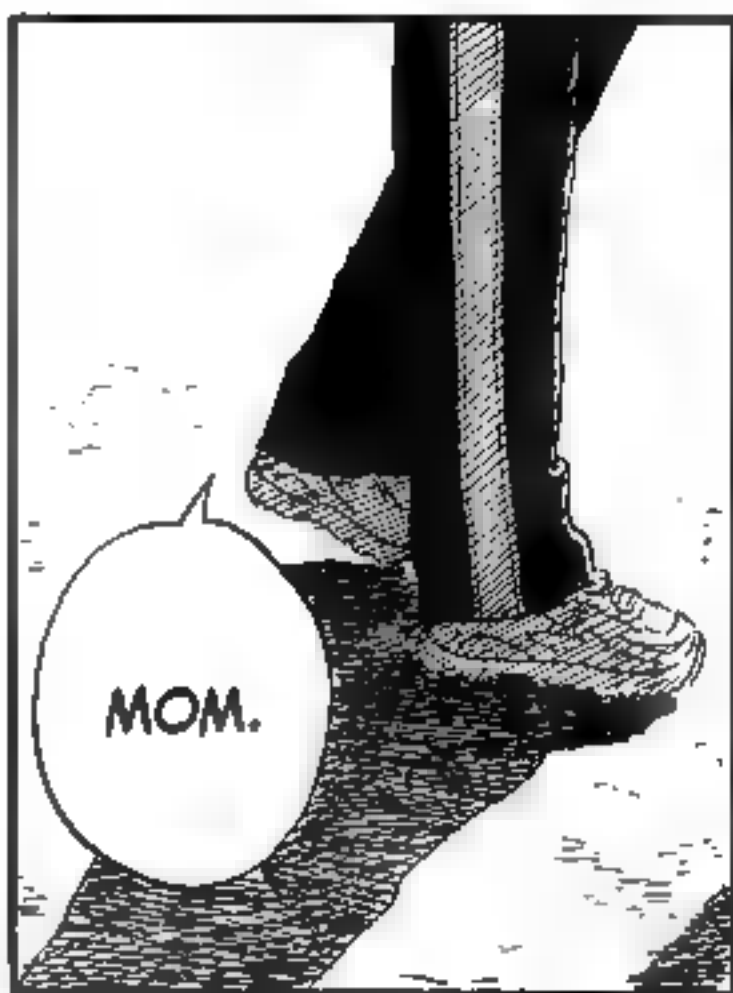
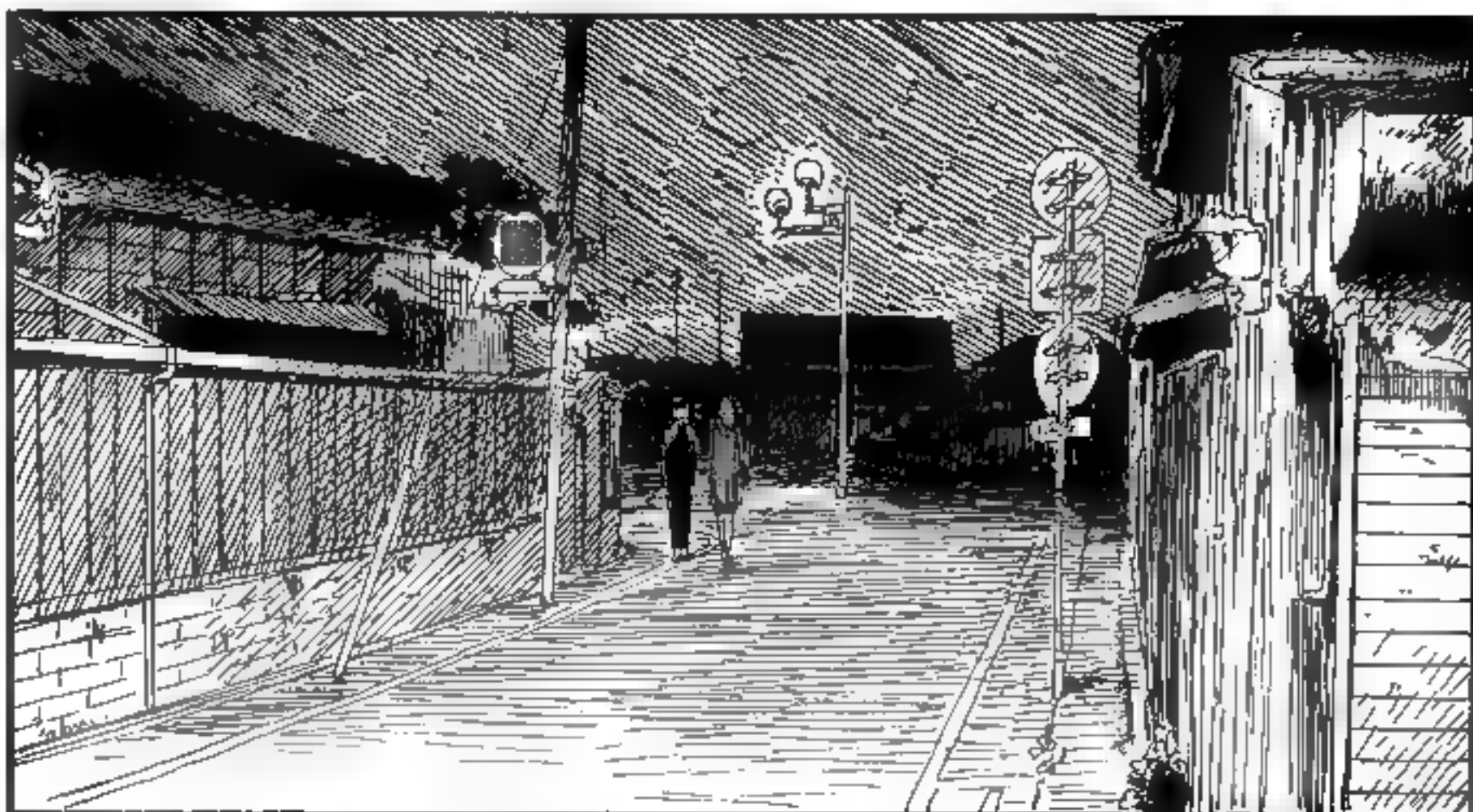
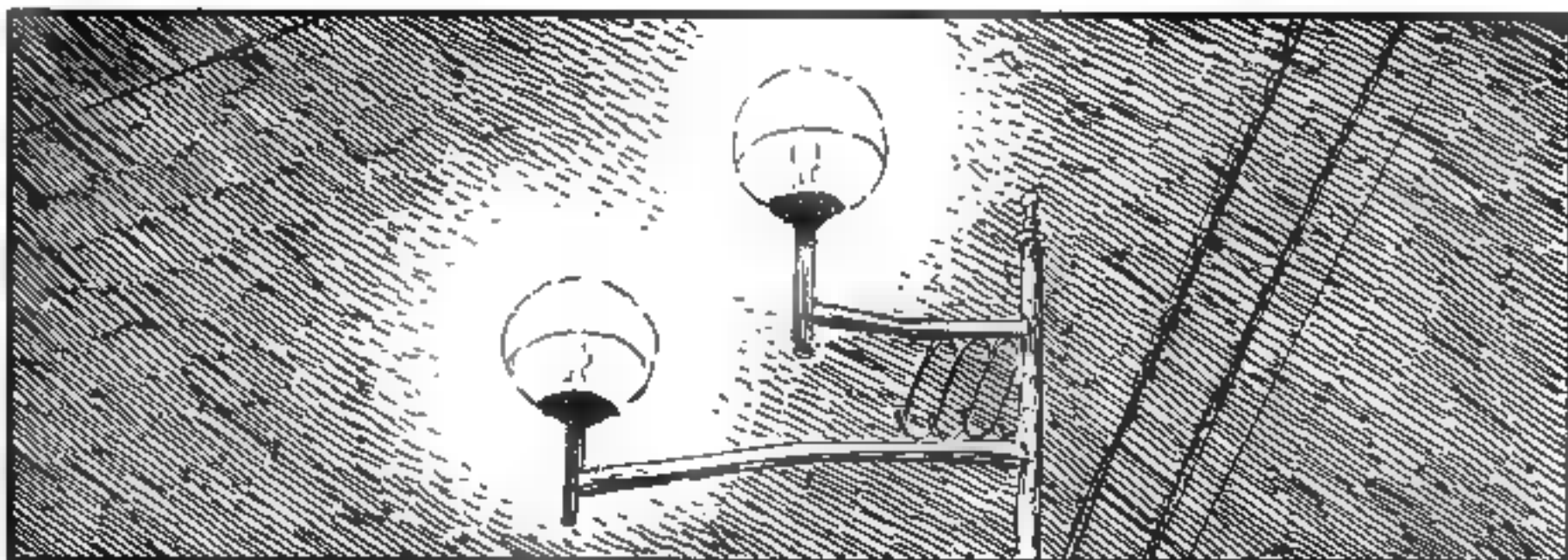




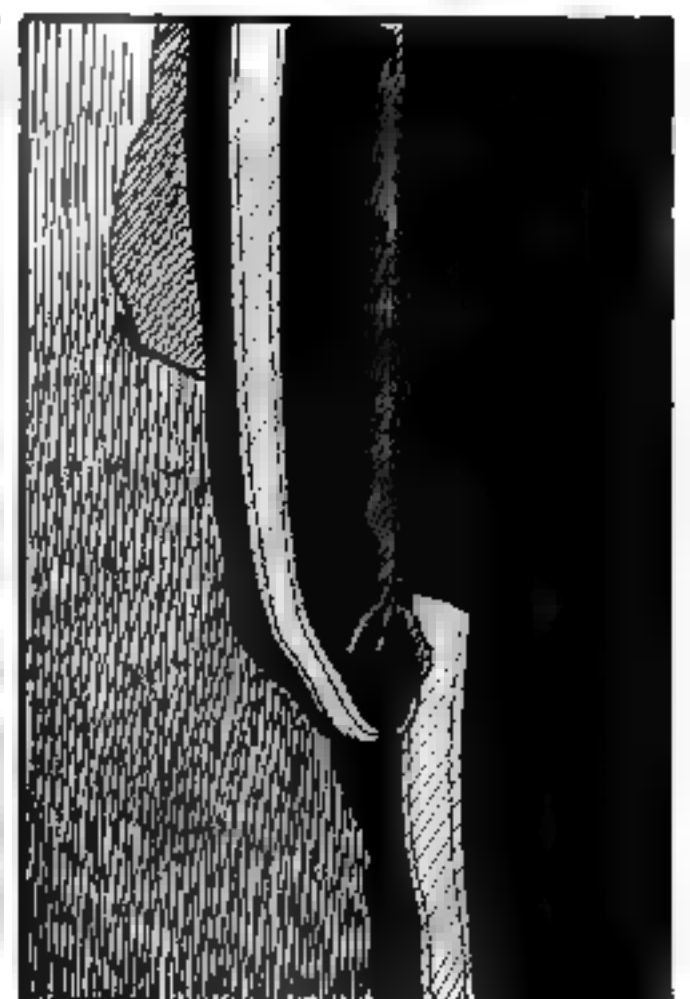
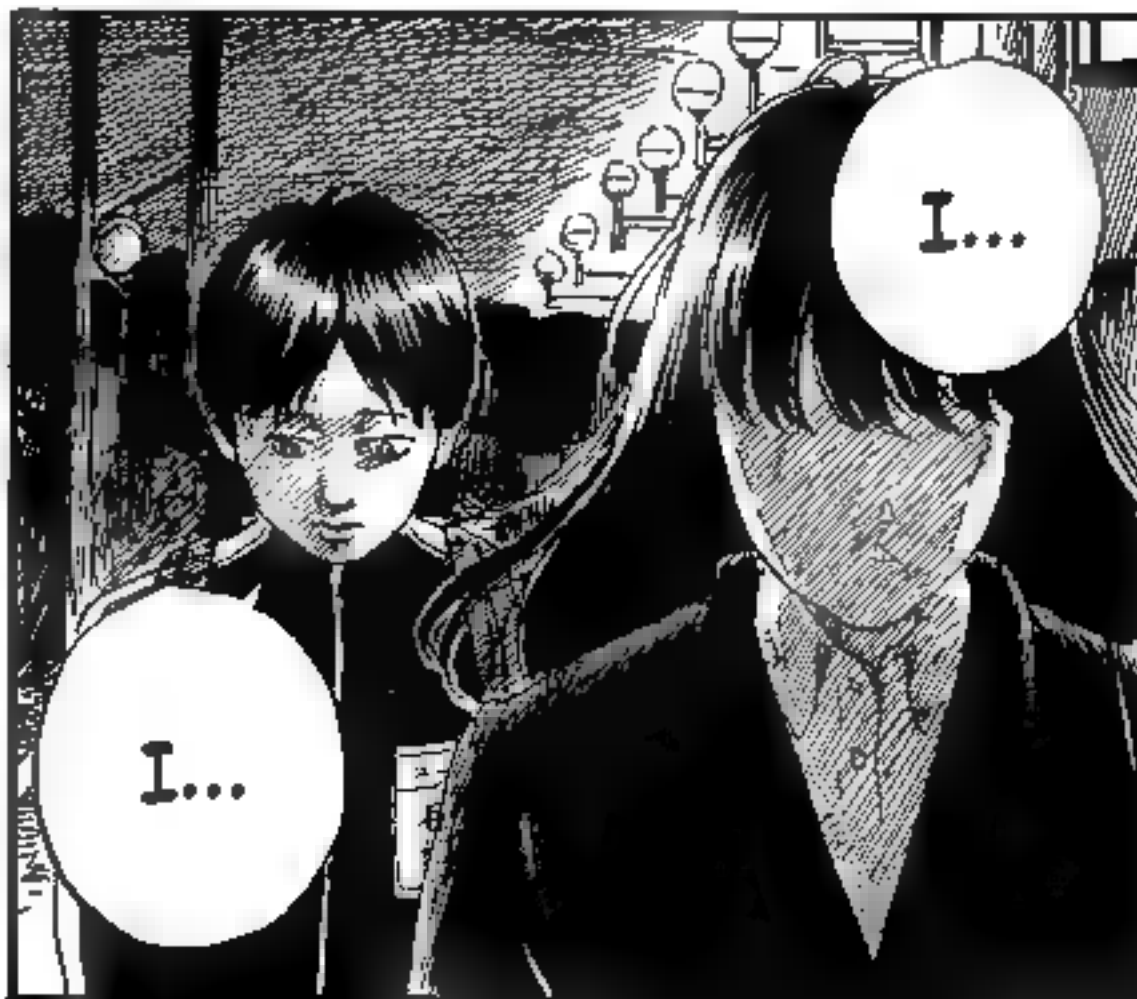
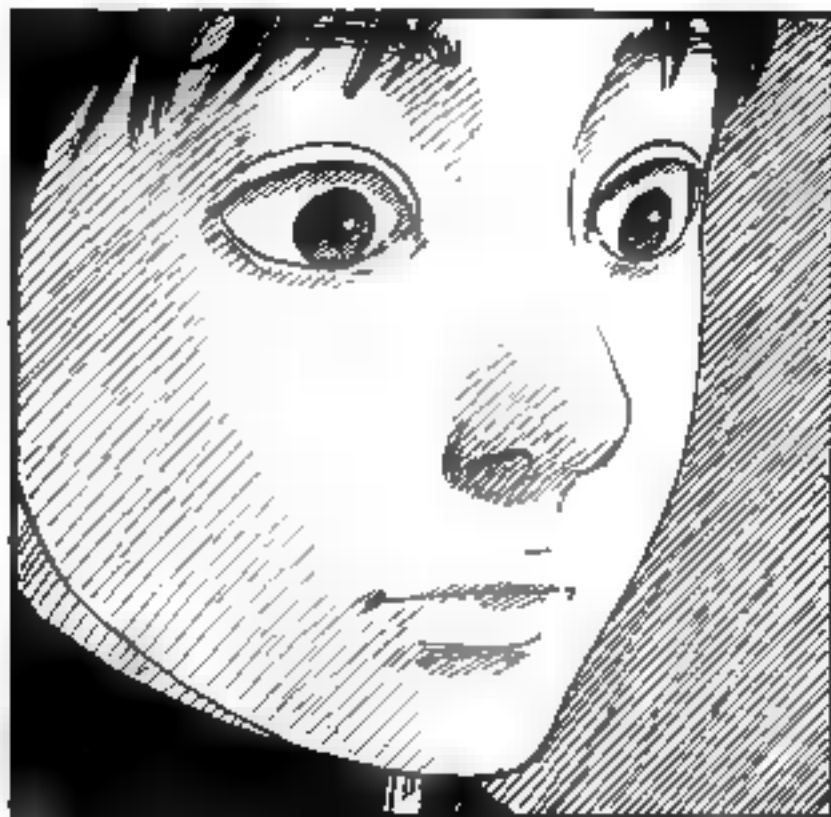
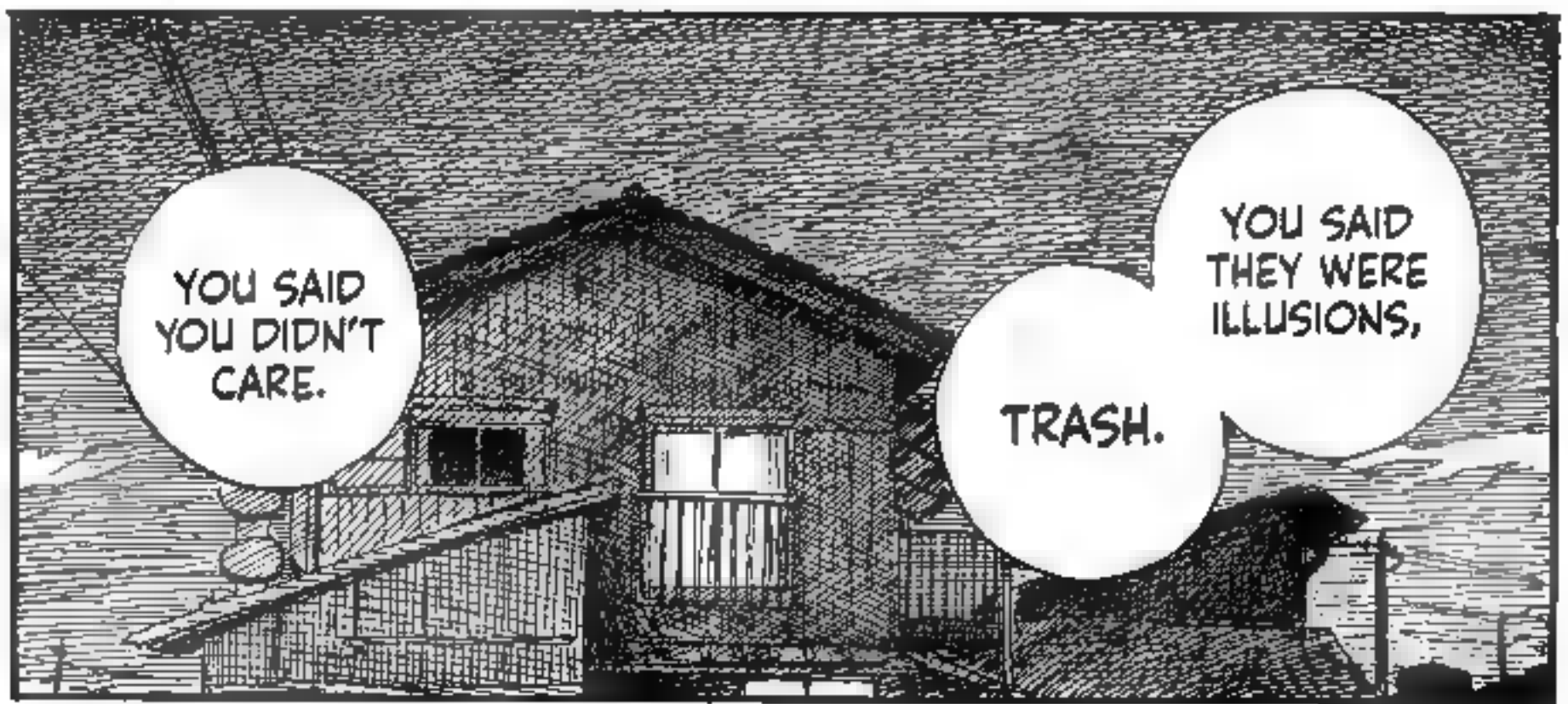


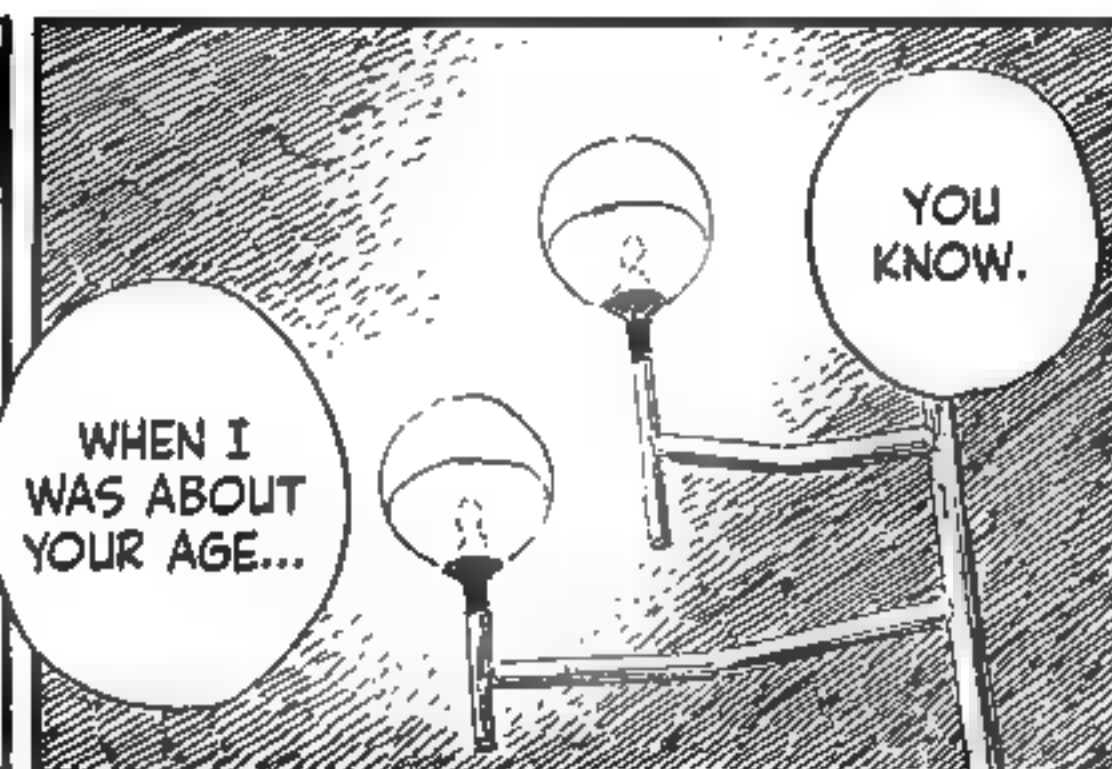
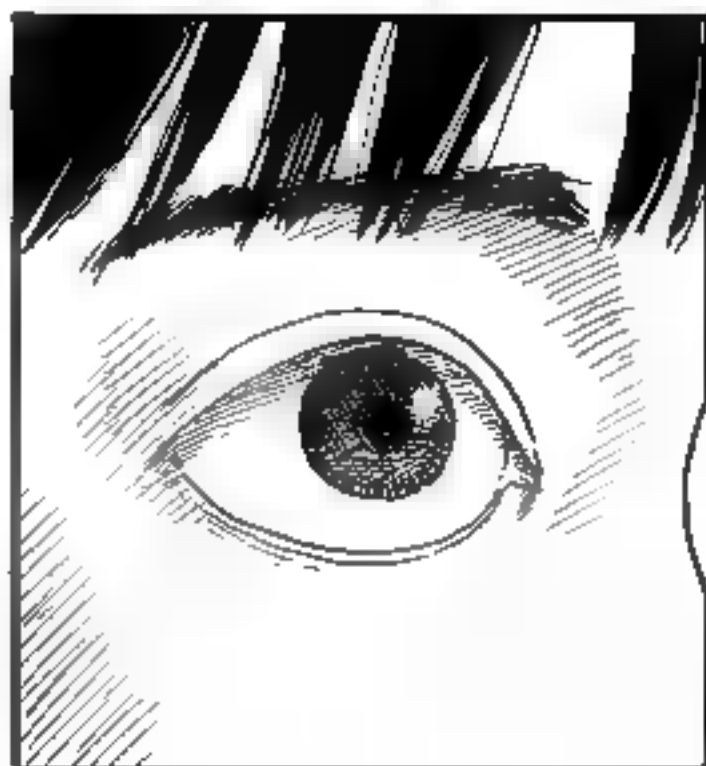


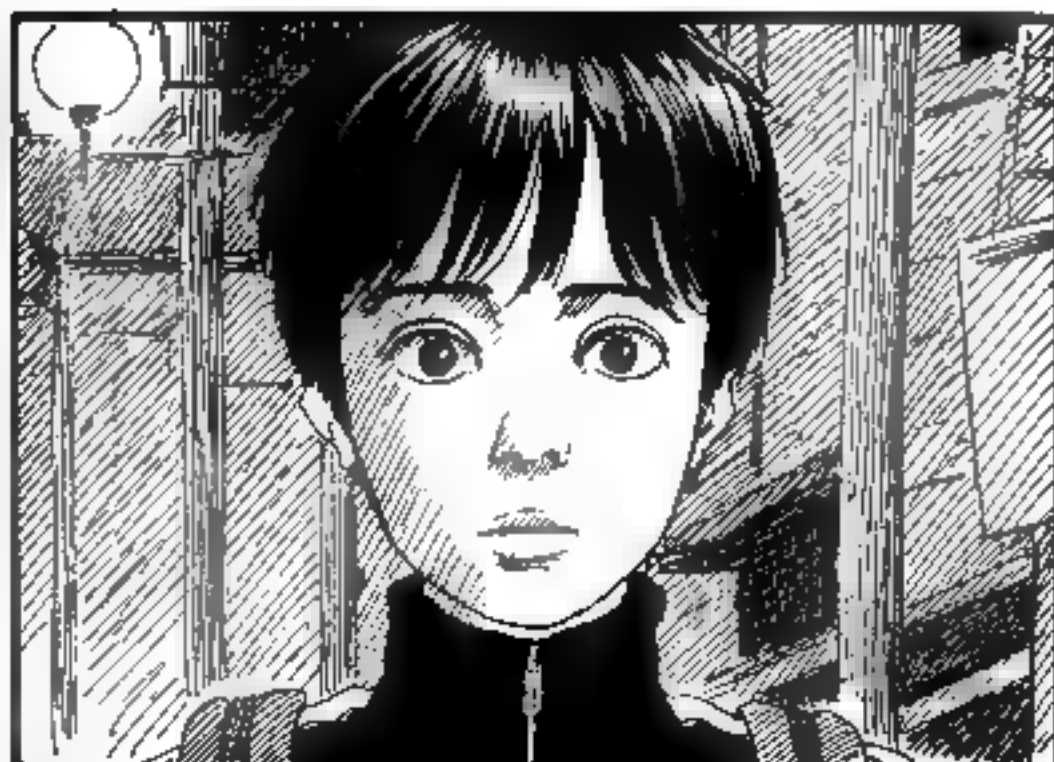








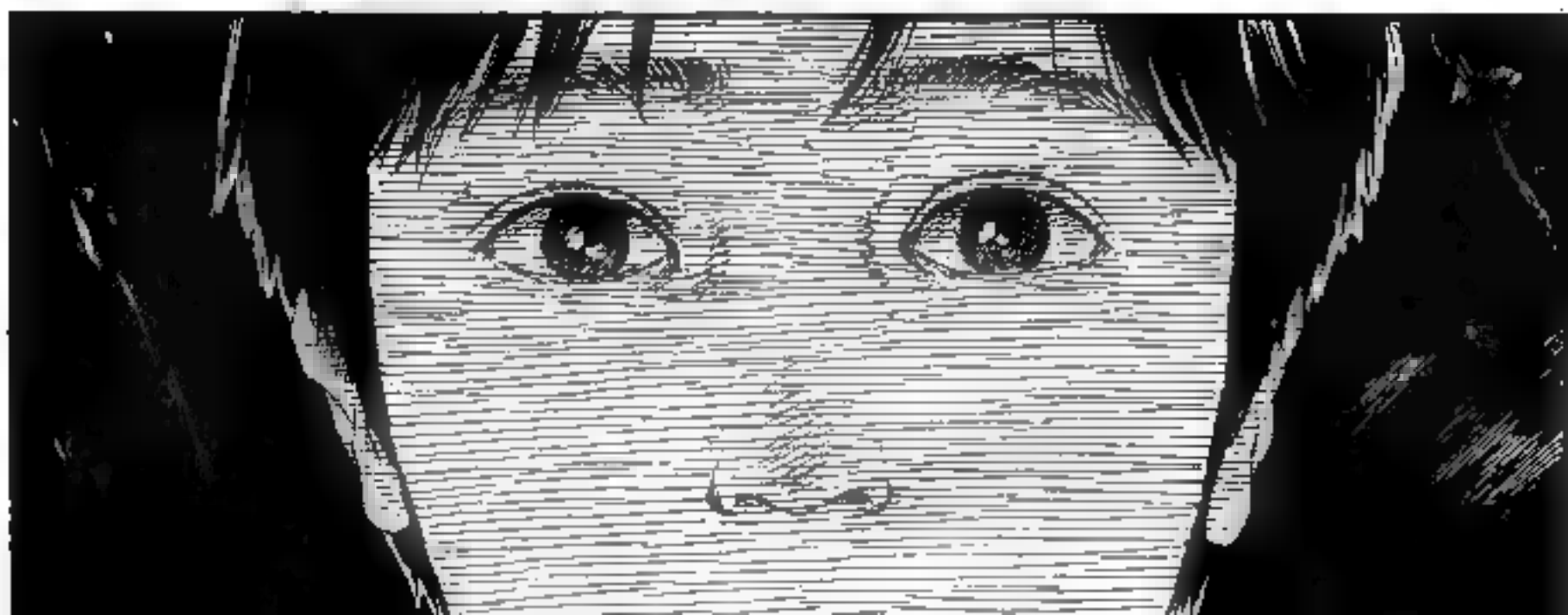






SHALL WE...









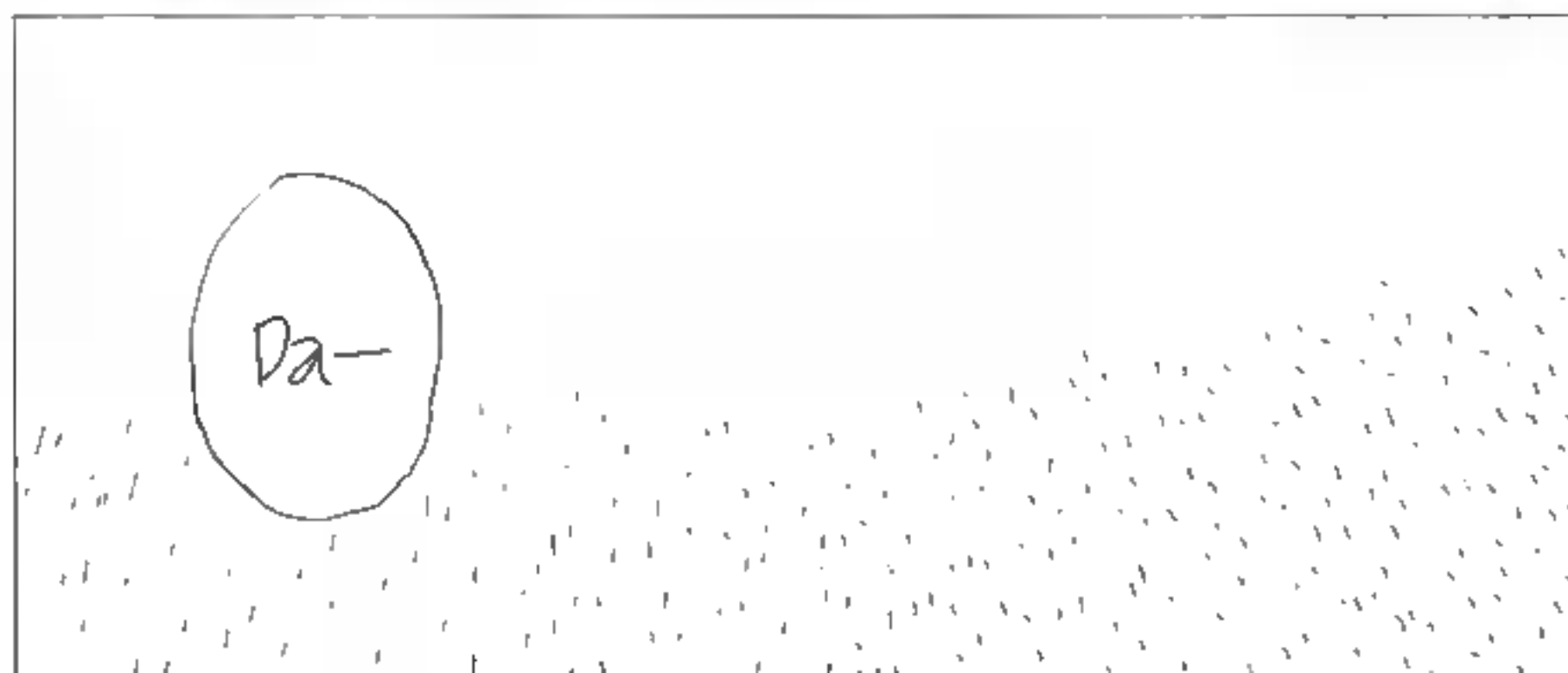


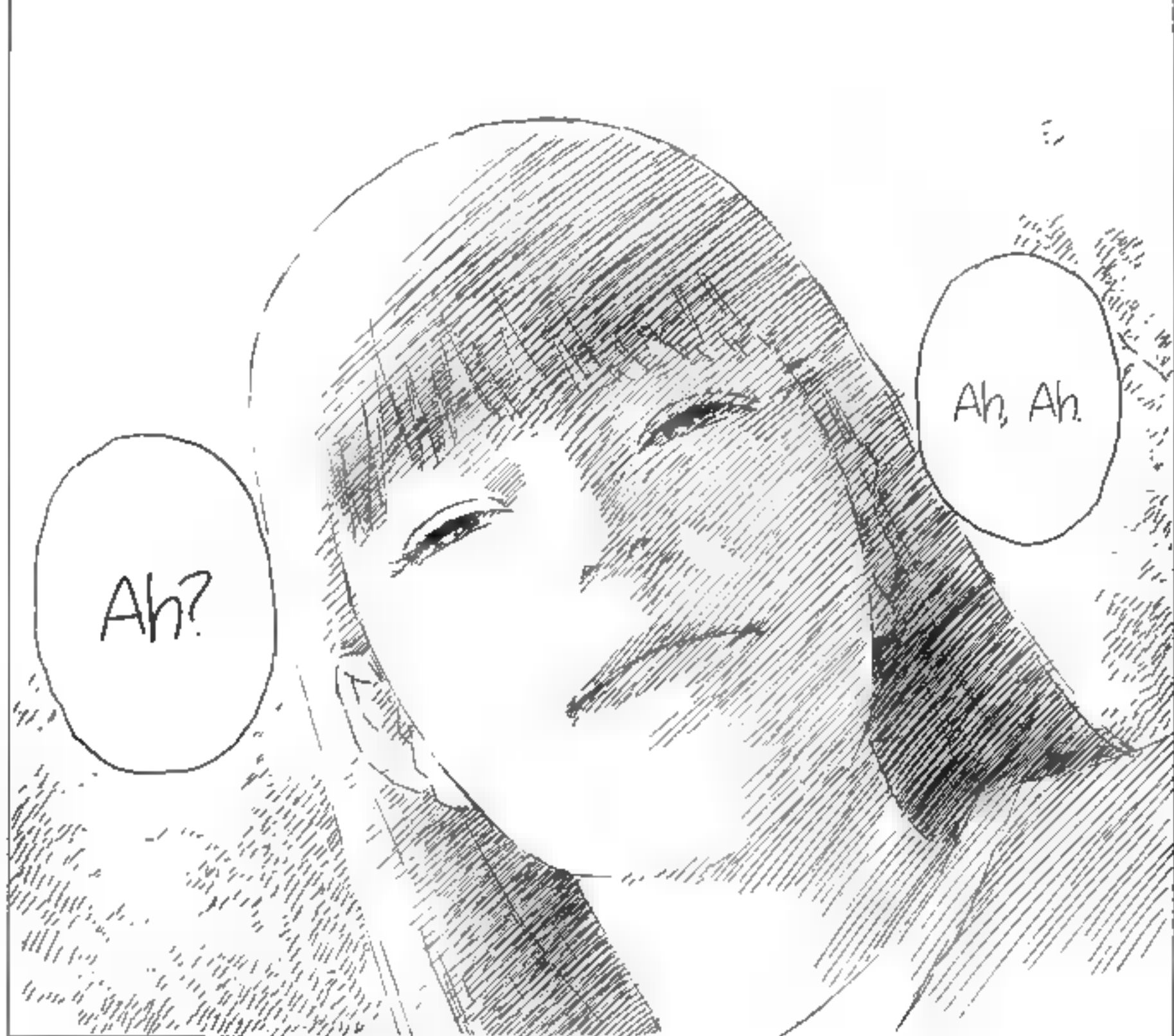
"TO REMAIN
HERE
FOREVER."

"I'D
PREFER..."

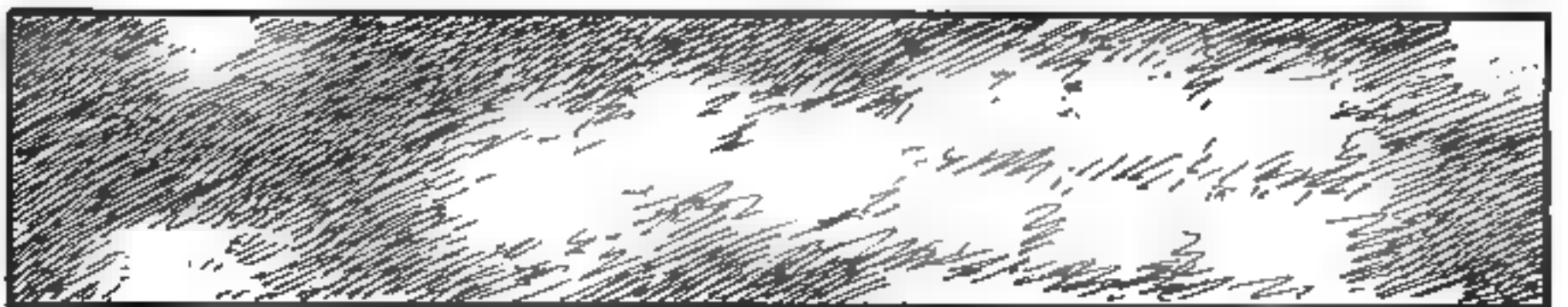
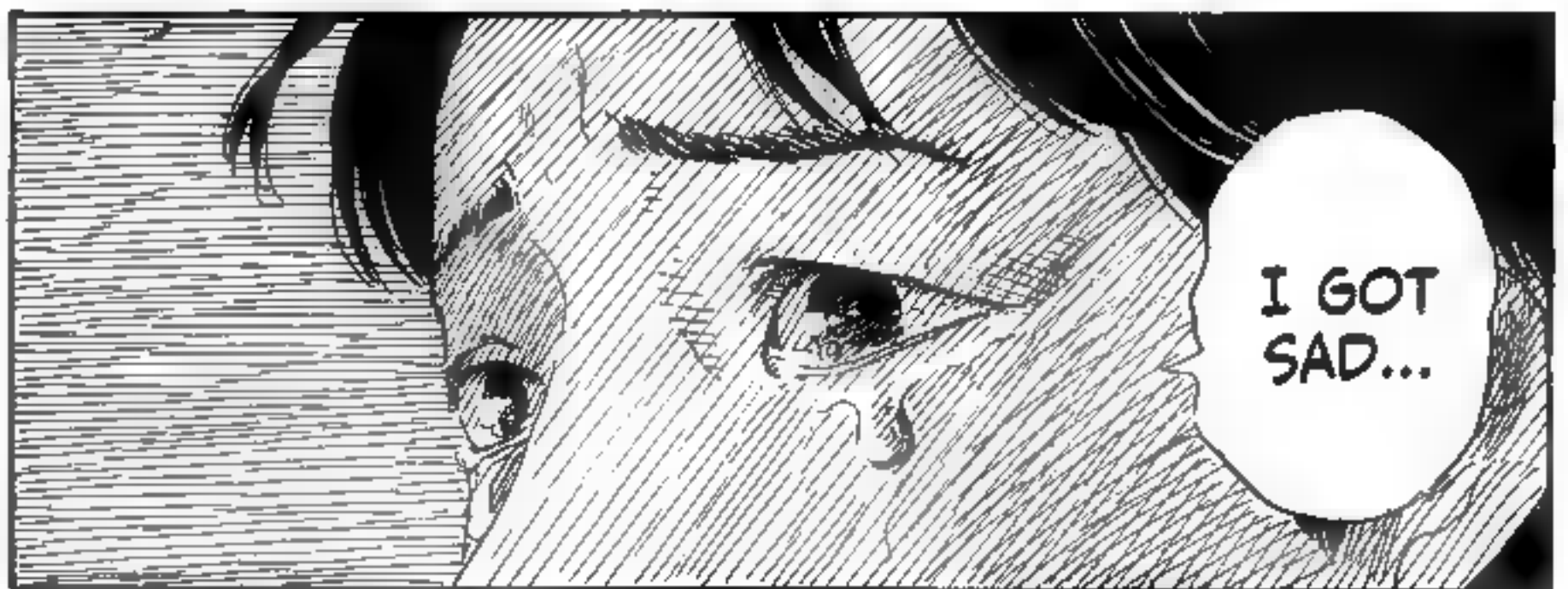


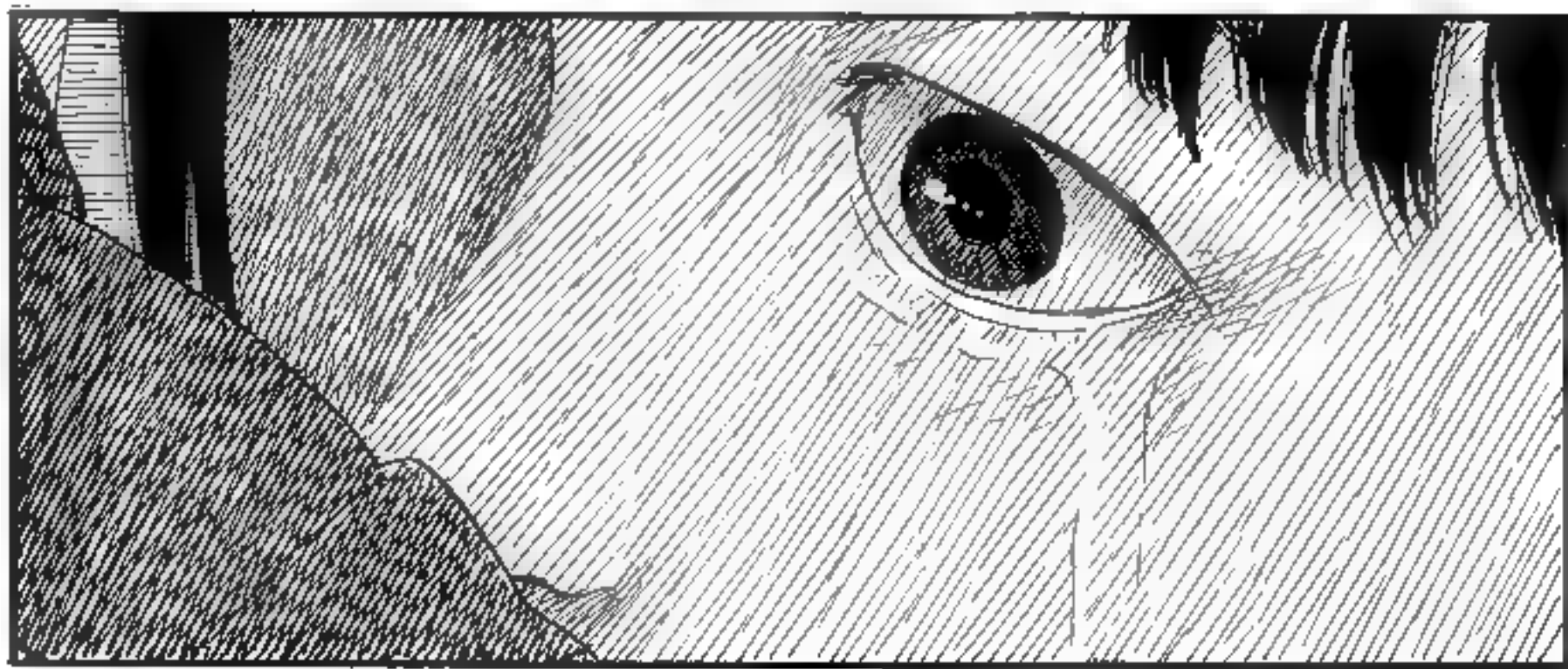
THAT'S WHAT
I THOUGHT.

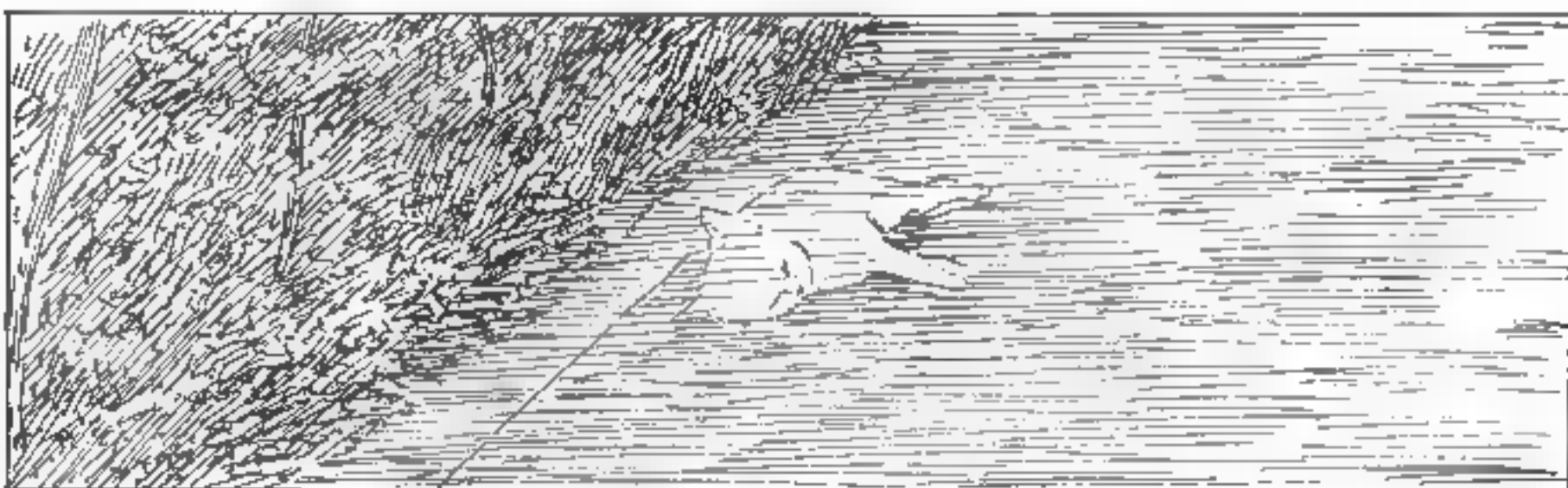
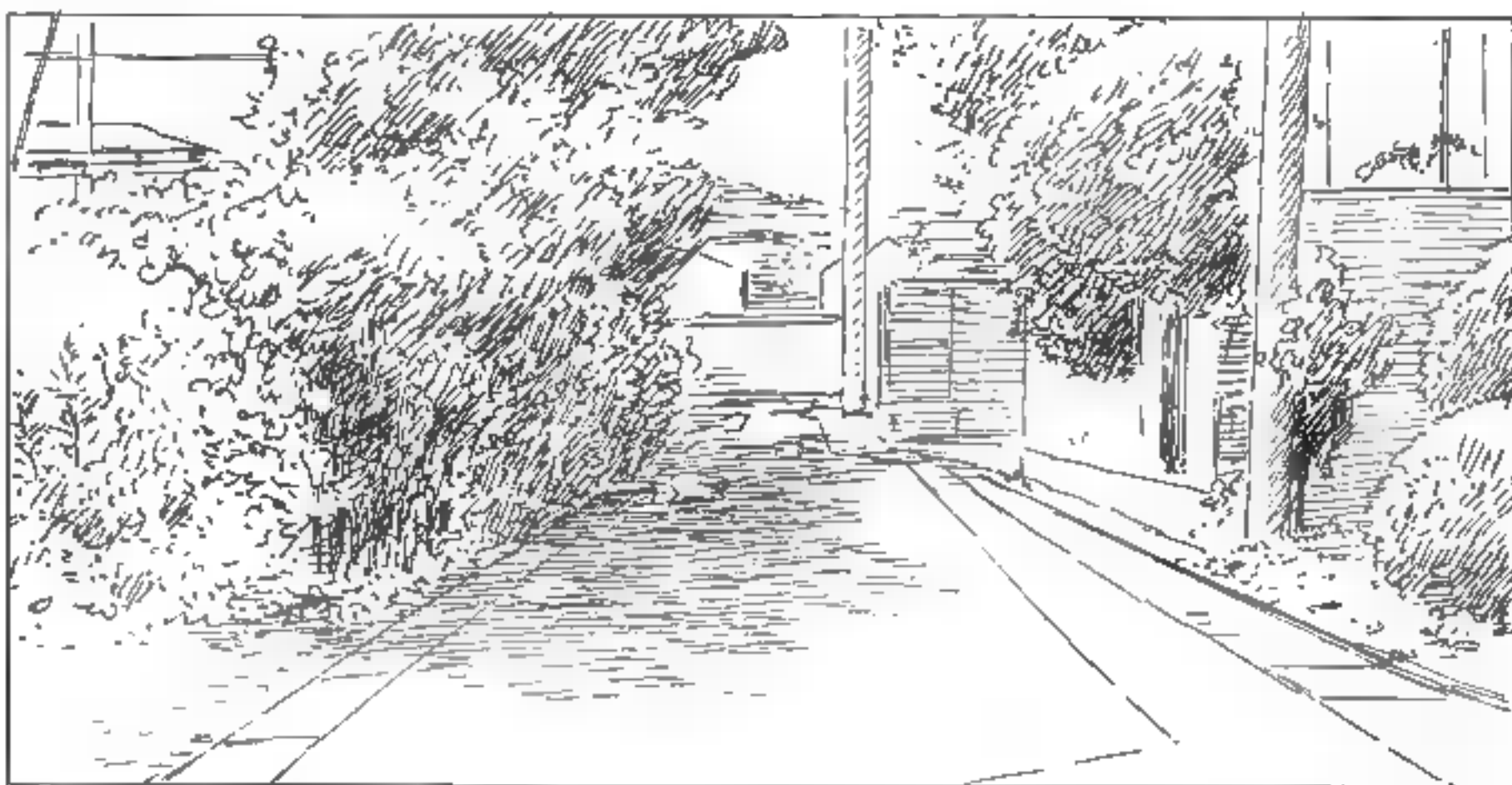


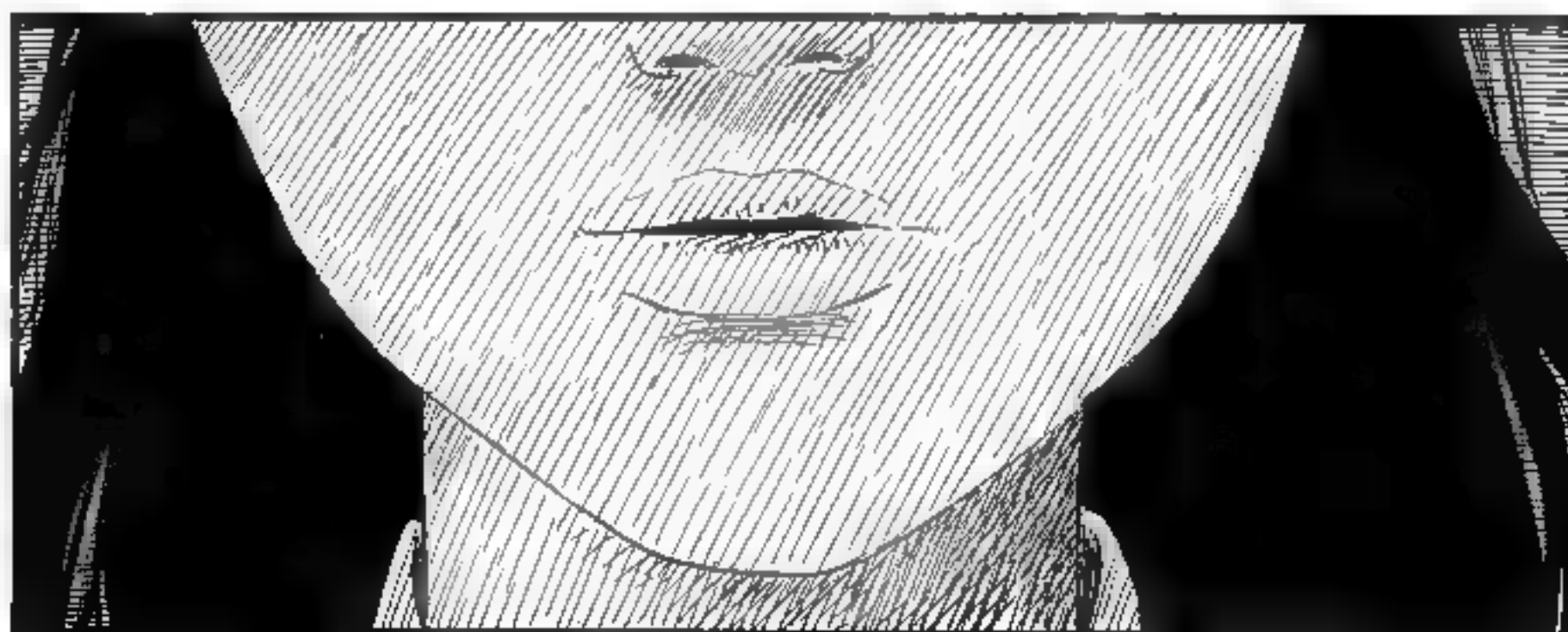














I FORGOT
ABOUT THAT
ALREADY.

IS THAT
SO?



LET'S
HEAD BACK,
OKAY?

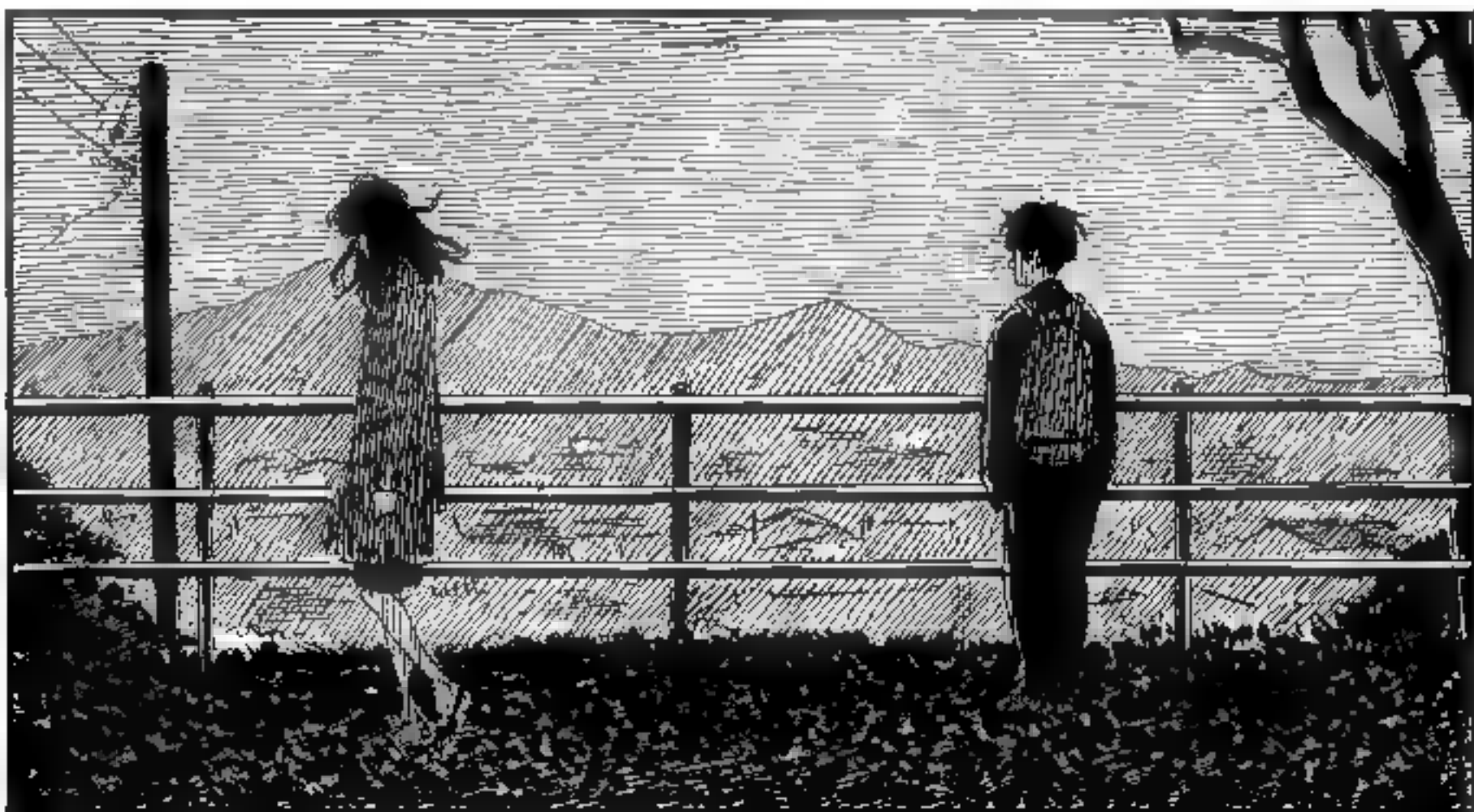
IT'S COLD
OUT HERE.



OH...

...

BECAUSE MANGASTREAM SEARLY RAW'S DIED, WE CAUGHT UP TO THE RAW'S! AREN'T YOU GRATEFUL?



CHAPTER 64: END

A Fool and His Money Presents:



The Death of Early Raws

Translator: Void
Editor: Wondjina
QC: Tarjel

We're in need of TRANSLATORS who understand the Japanese language and be able to translate to English!

We're in need of EDITORS who erase text and replace using English!

DM Tarjel on mangadex.org



SPEEDSCANS IS DEAD!

FAULT LEAVES EVERYONE SPEECHLESS!

HIS MOM'S CLAIM THAT IT'S ALL FUKIISHI'S



VOLUME NUMBER 7 WILL BE OUT FOR SALE

ON DECEMBER 26!!

A TRAIL OF BLOOD/OSHIMI SHUZOU

BROUGHT TO YOU BY: THE AVENGERS



CLEANED BY:

PAPA TENGRI

REDRAWS BY:

PAPA TENGRI, LOOP

TYPESETTING BY:

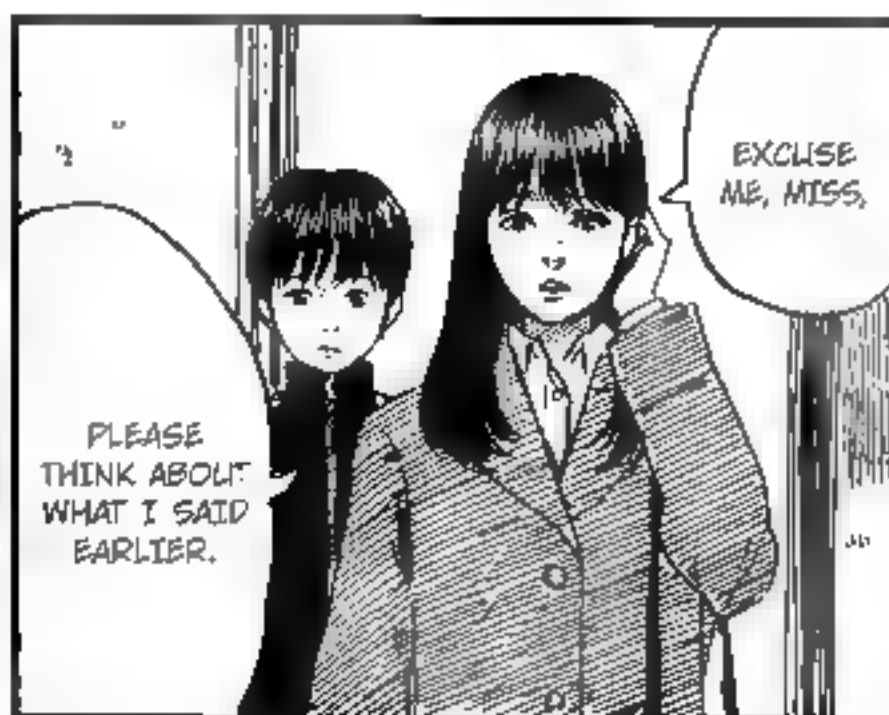
NO.AWP

TRANSLATED BY:

MAGDA

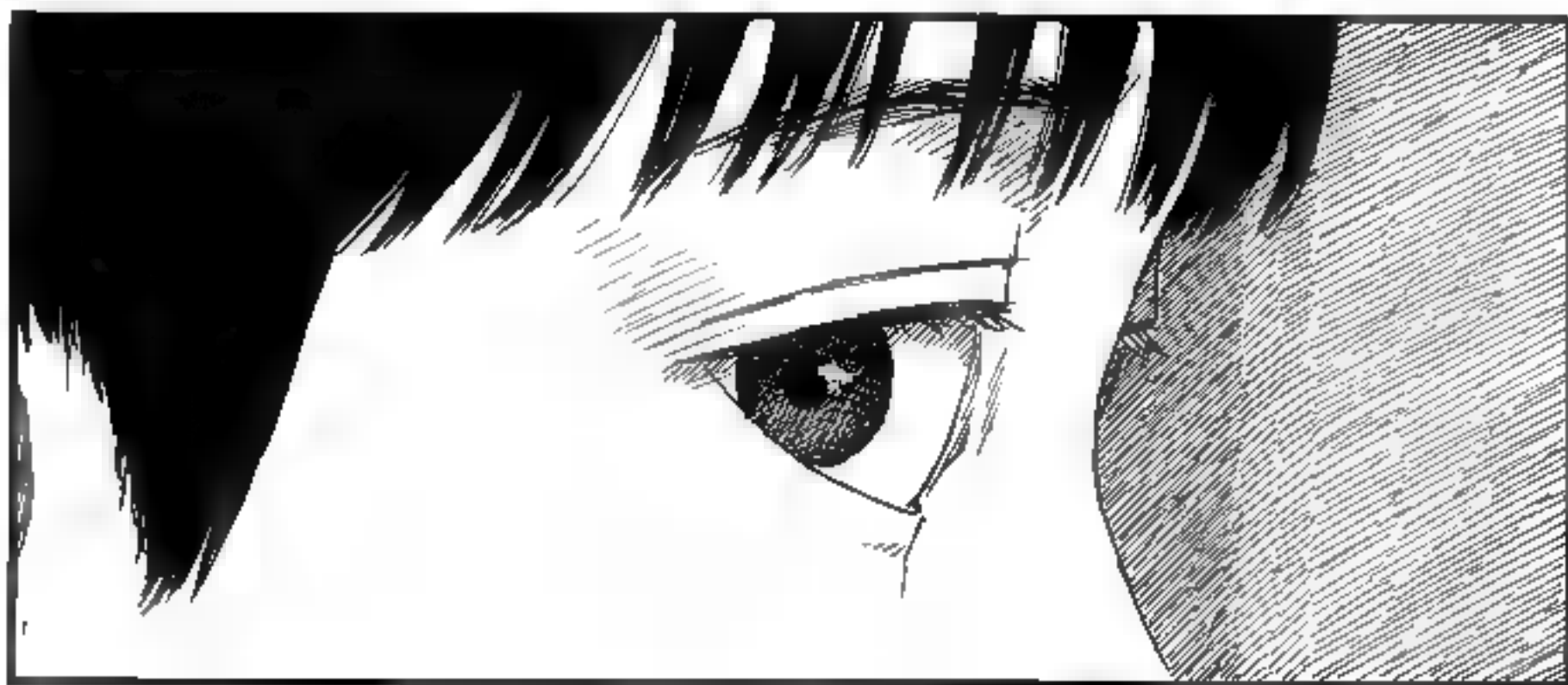
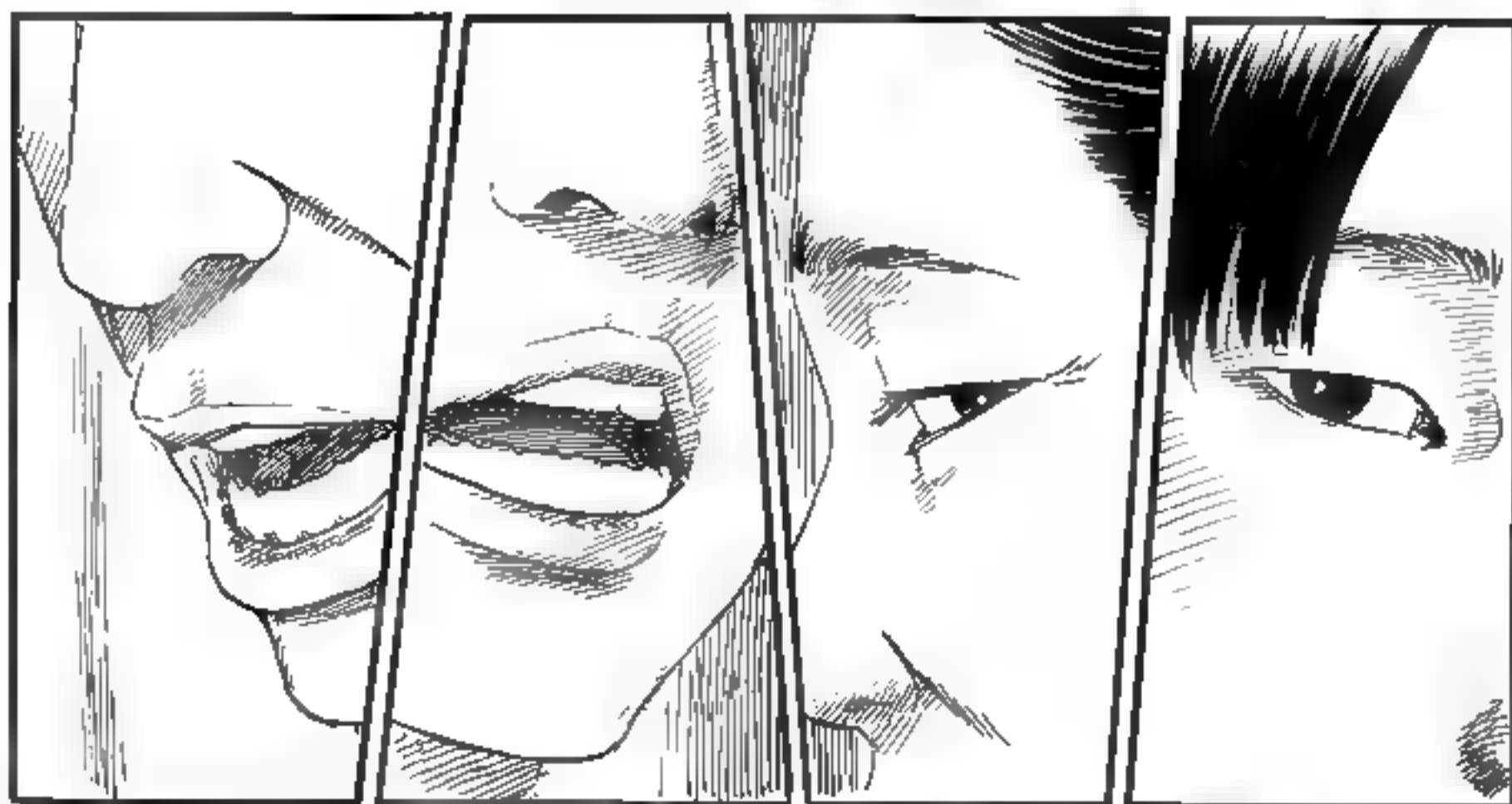
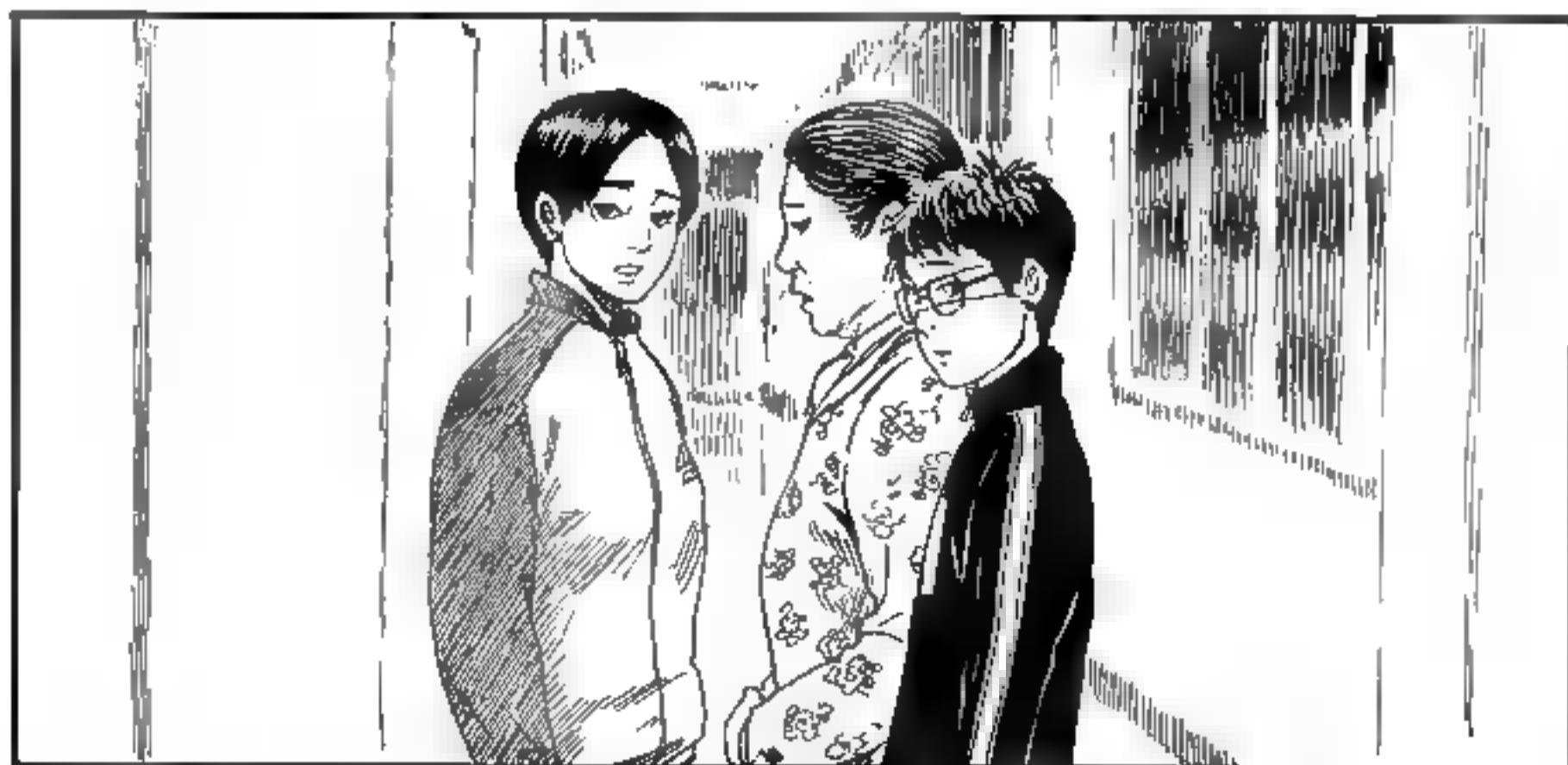
PROVIDED BY:

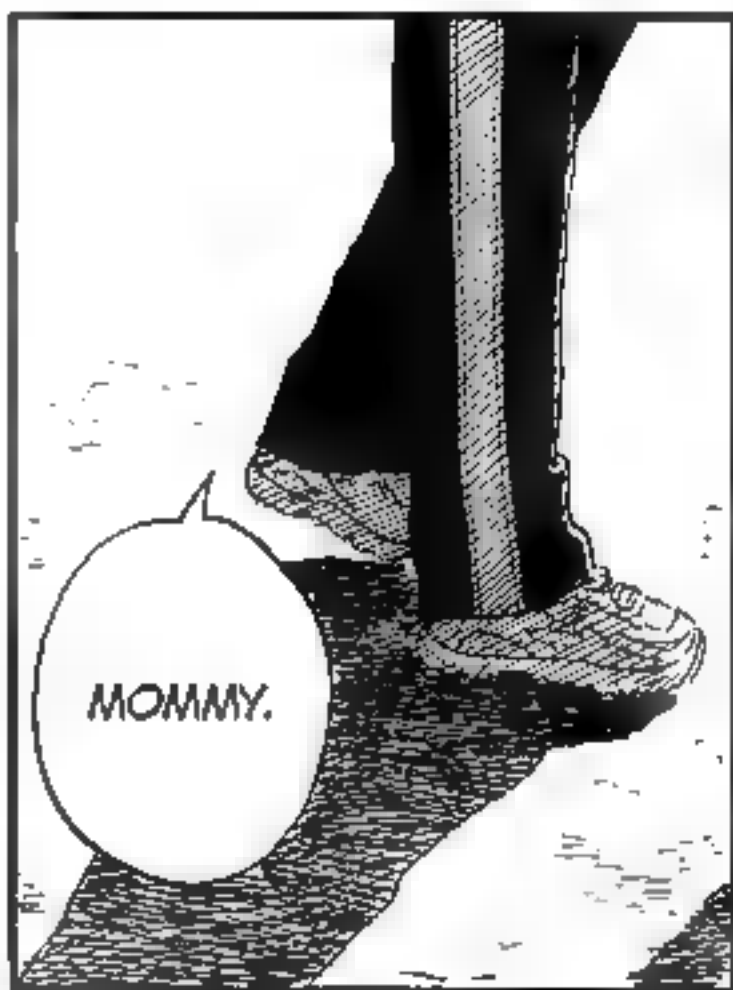
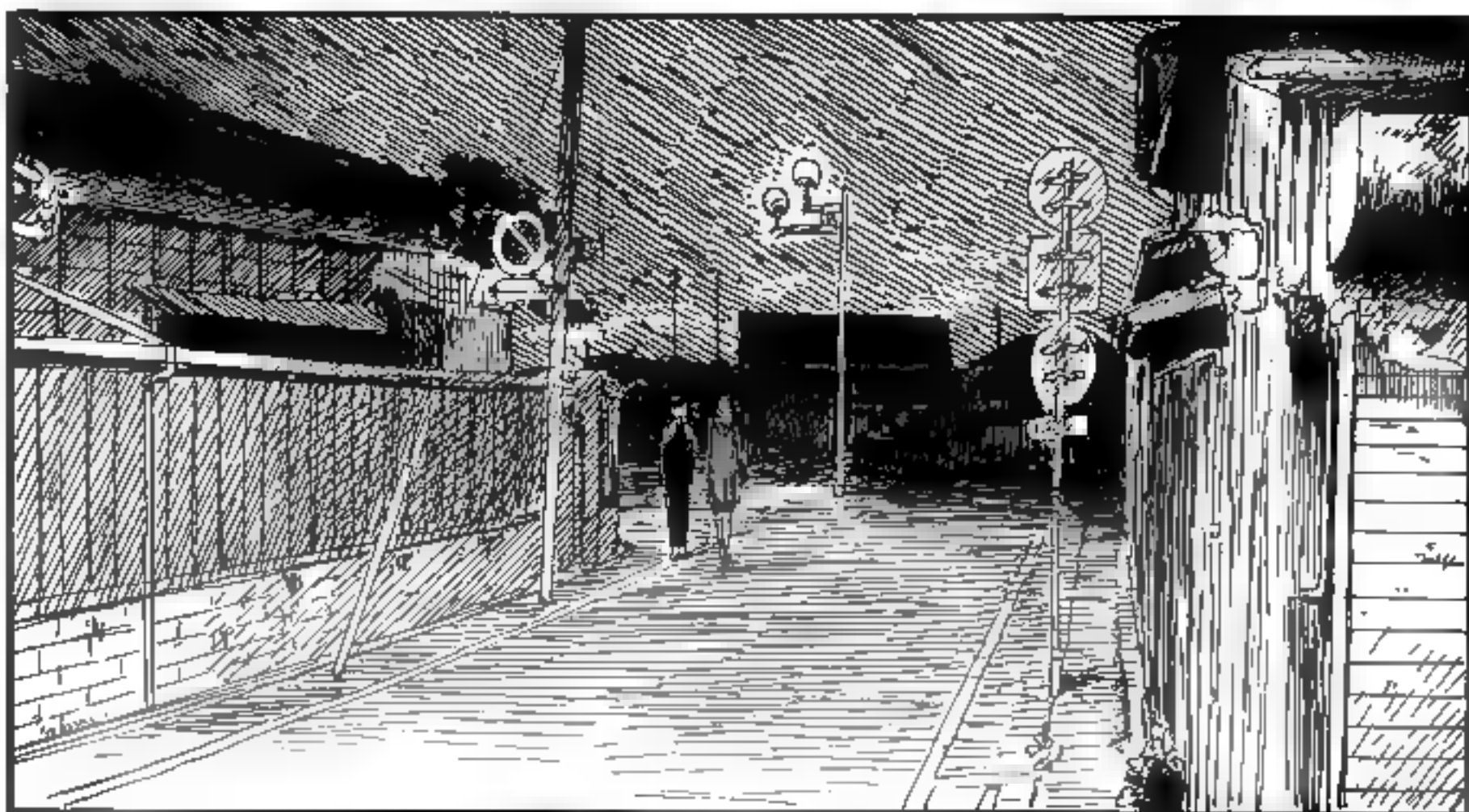
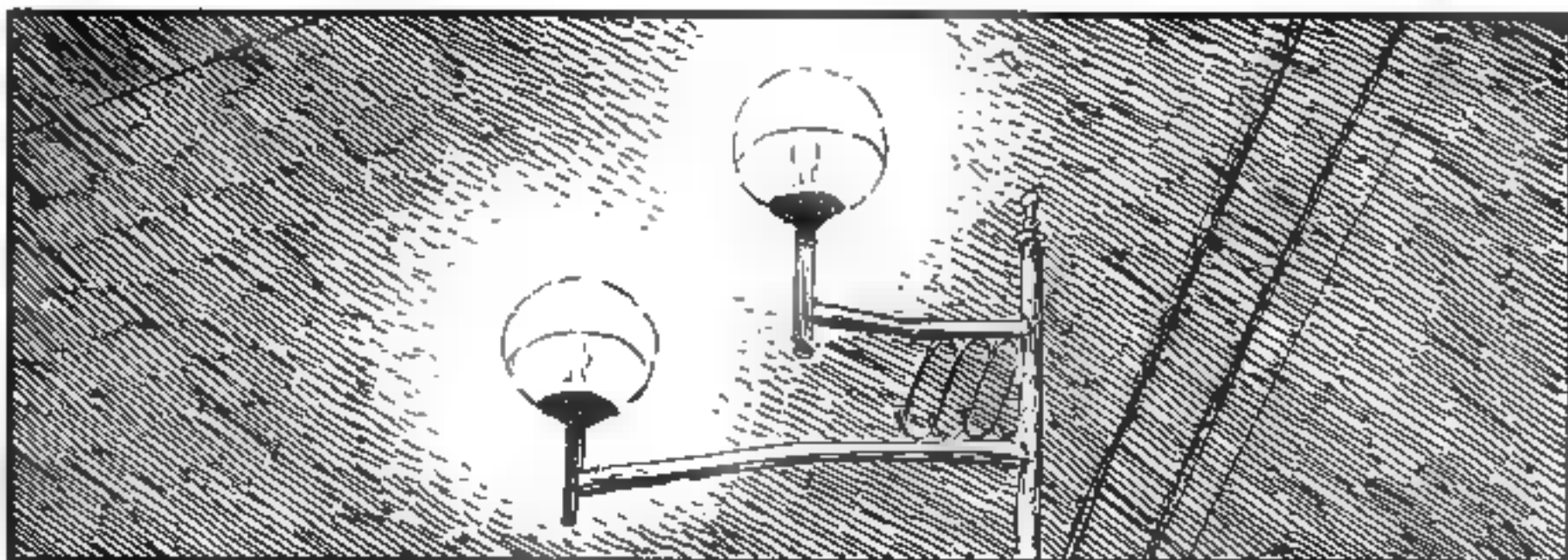
GOKU



MON BLAMES EVERYTHING ON FUKIISHI TO MEICHI'S FULL AGREEMENT. EVERYONE IS STARTING TO WONDER ABOUT THESE TWO...





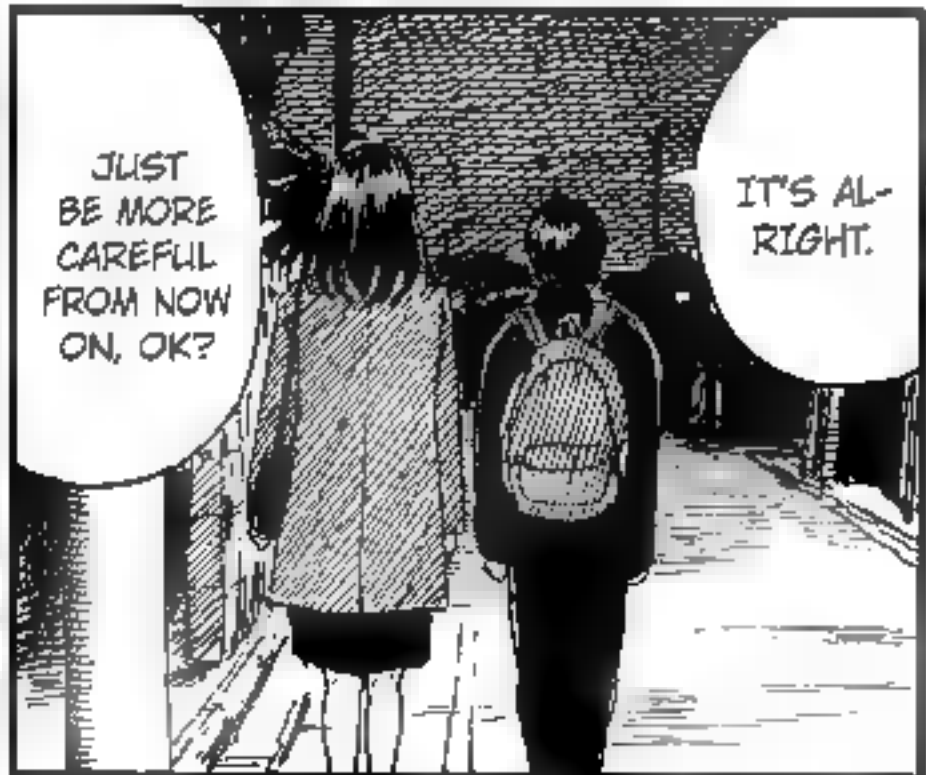


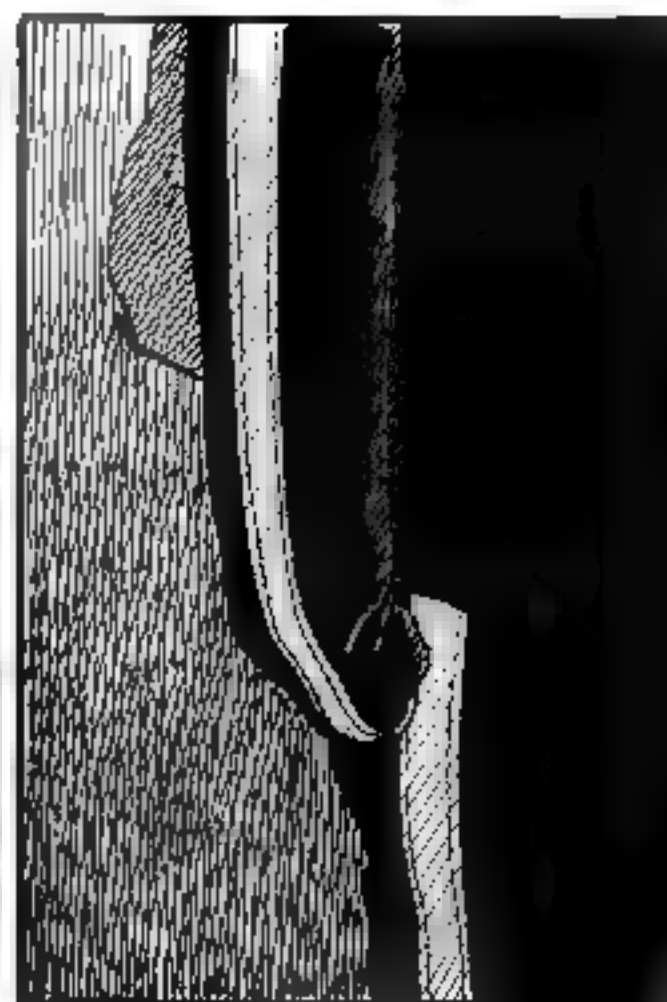
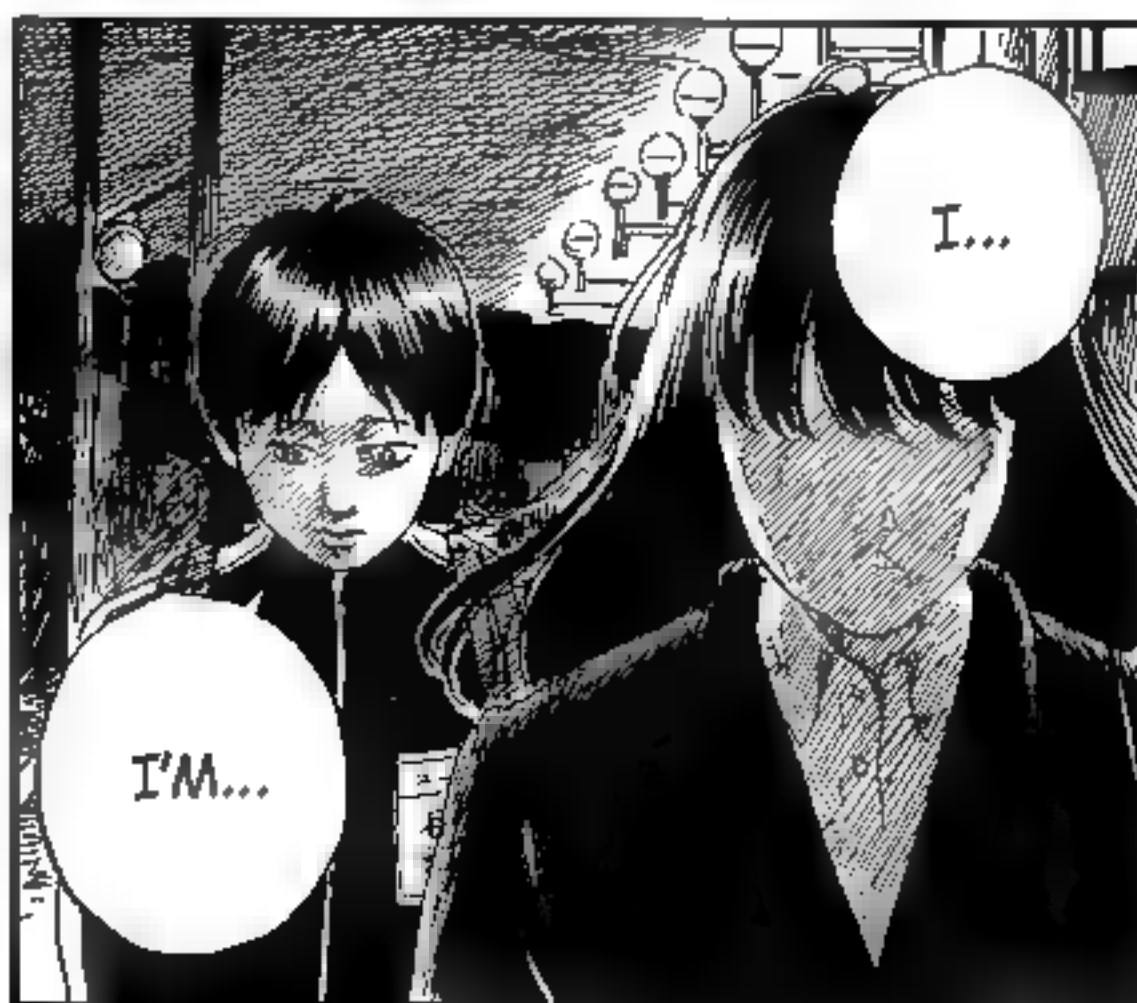
MOMMY.

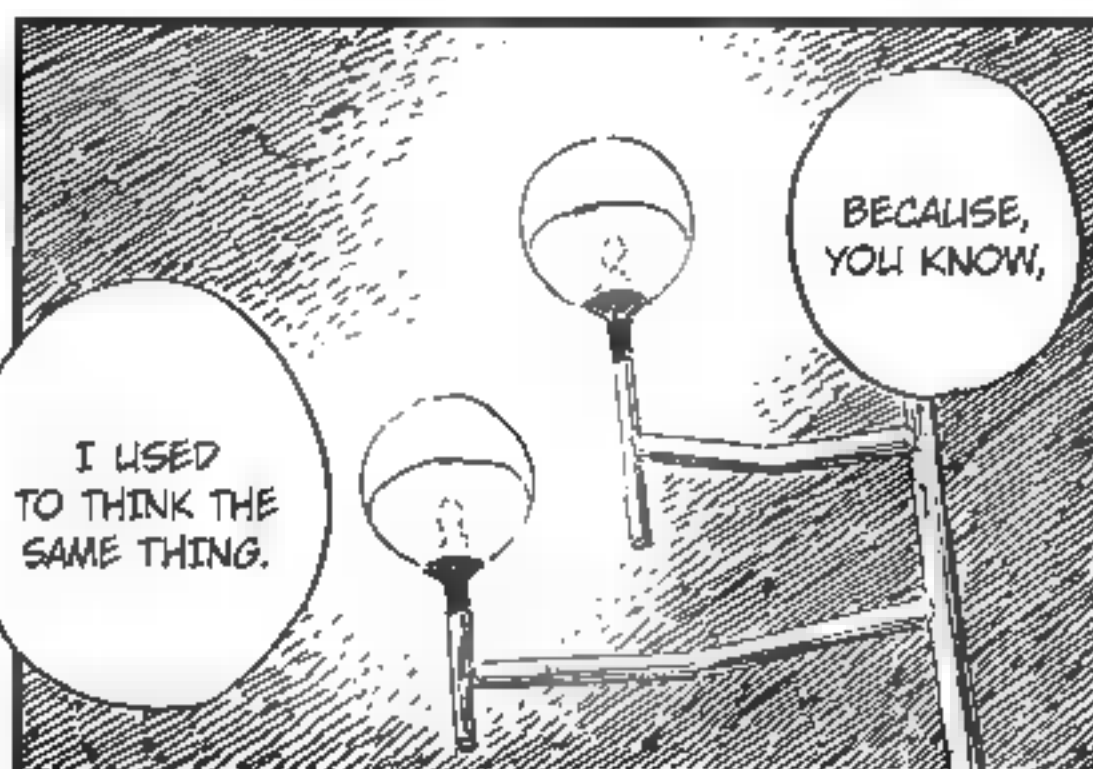


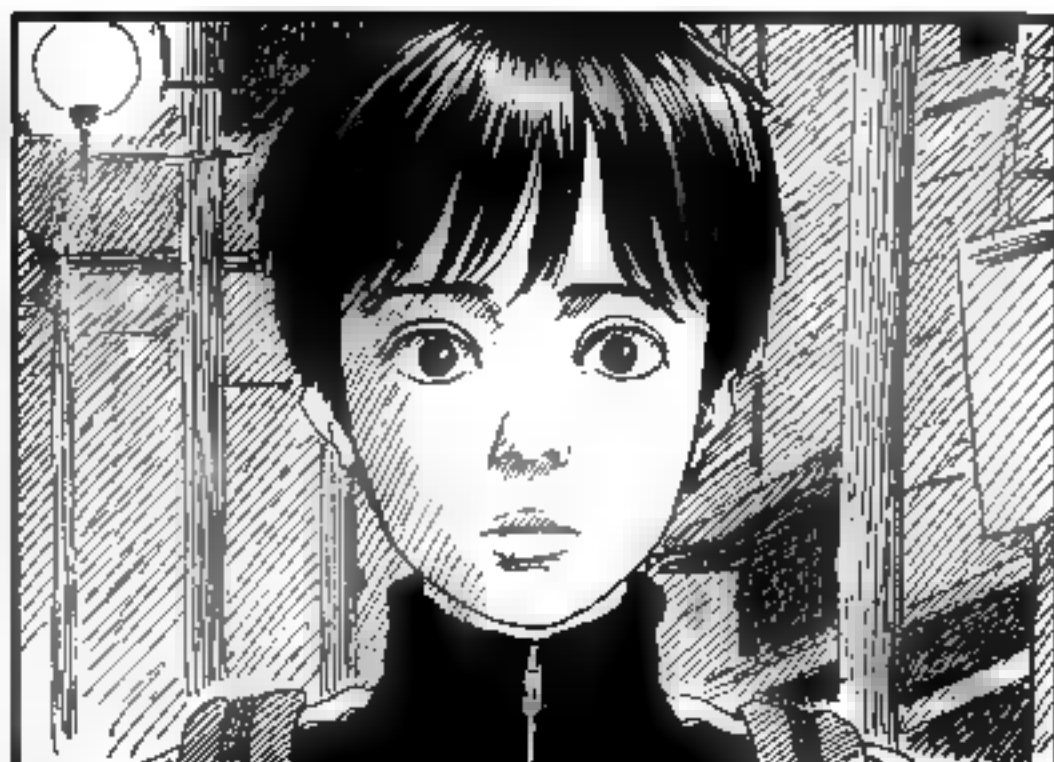
IT'S NOT
EVEN THAT
LATE,

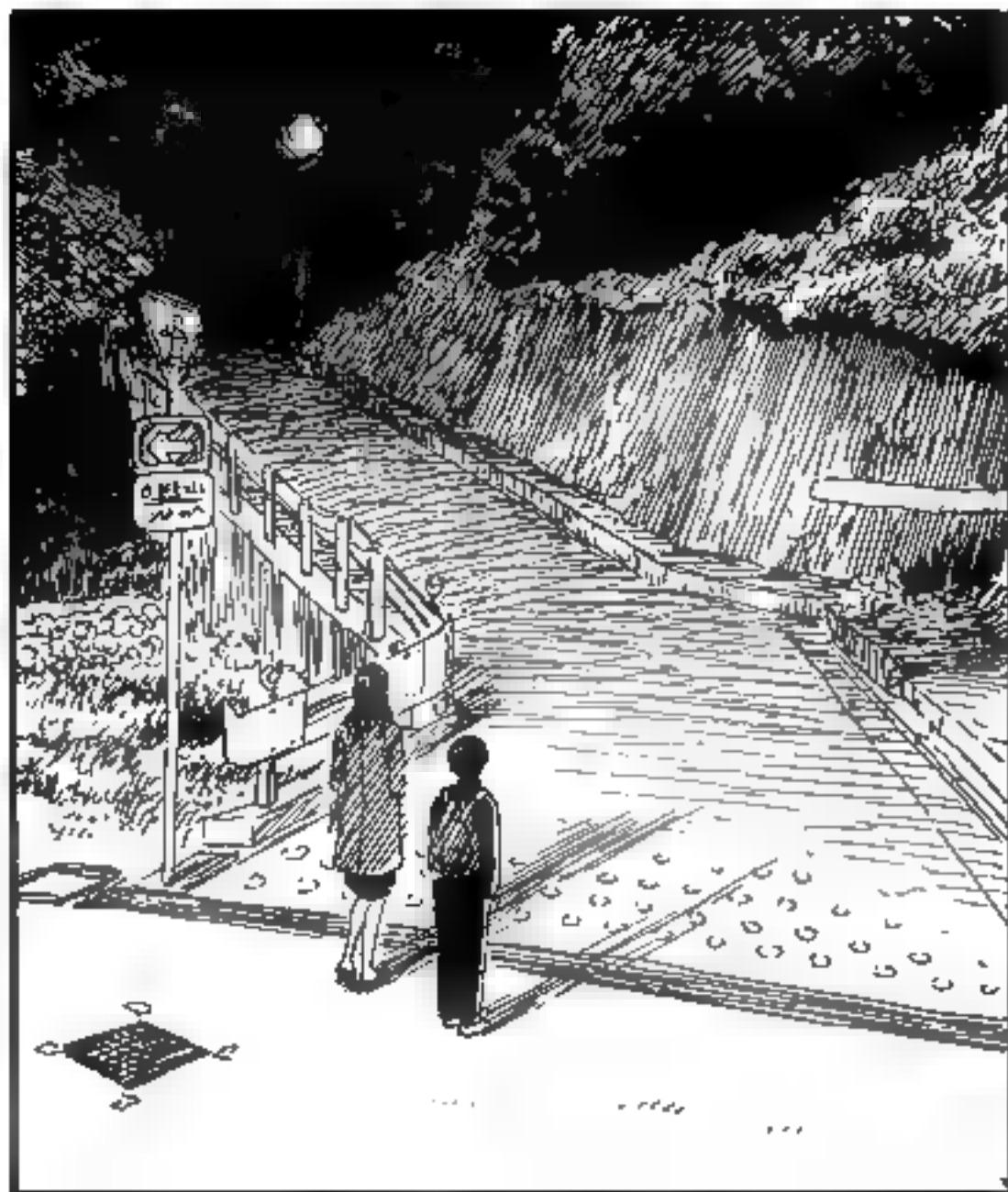
AND IT'S
ALREADY SO
DARK OUT.

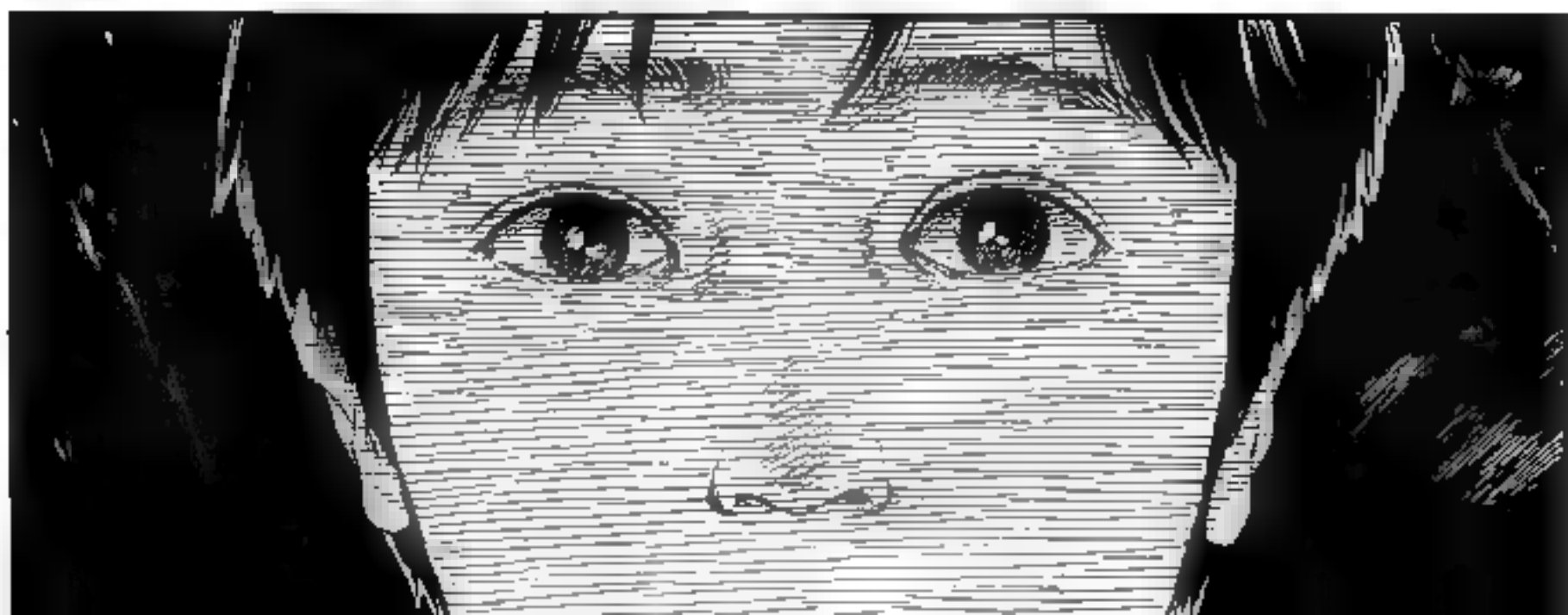
















MAKES
YOU WANT
TO VOMIT,
DOESN'T
IT?

HAHA.



JUST
LIVING THEIR
LIVES.

EACH ONE OF
THESE LIGHTS IS
A HOUSE, WITH A
FAMILY,



UP
HERE,

IT'S
MUCH
BETTER,



IS WHAT I
USED TO THINK,
COMING TO THIS
PLACE.



BUT
YOU PROB-
ABLY DON'T
REMEMBER
THAT.



WHEN
YOU WERE
LITTLE,

WE OFTEN
CAME HERE
TO TAKE
WALKS.



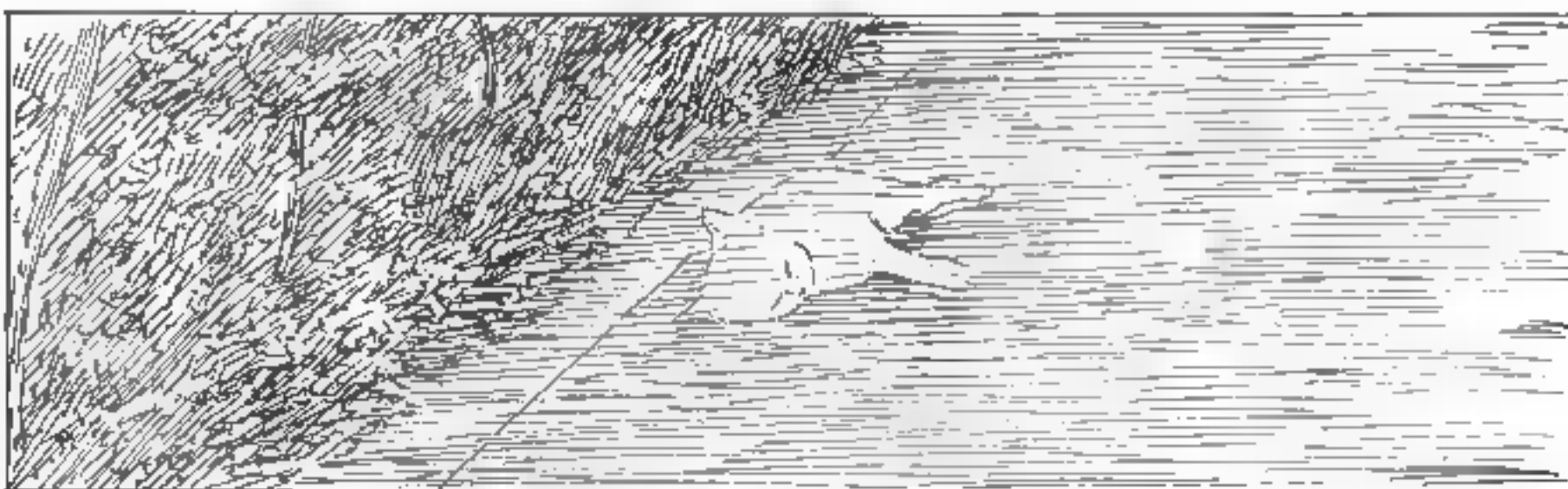
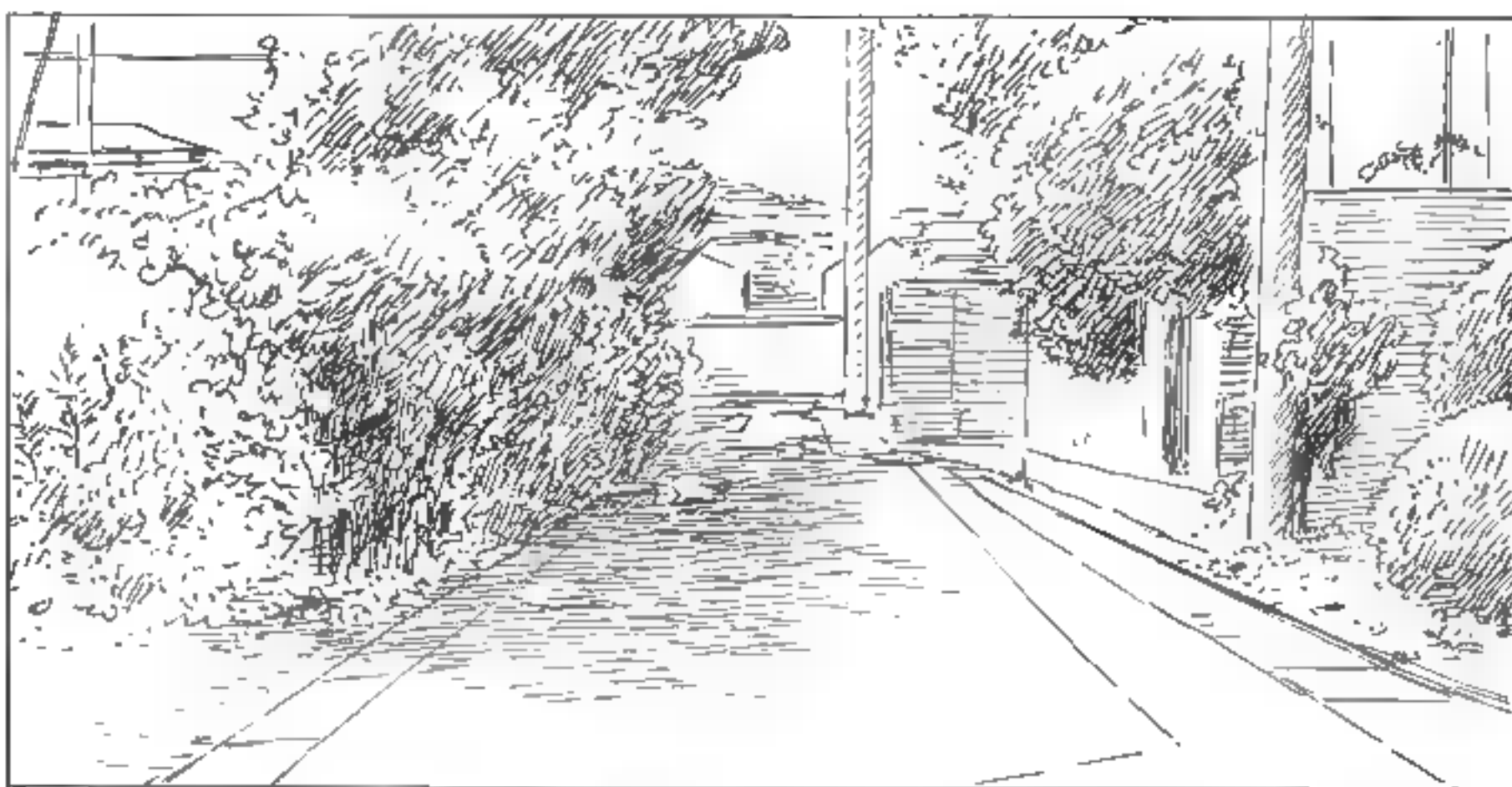
DA--

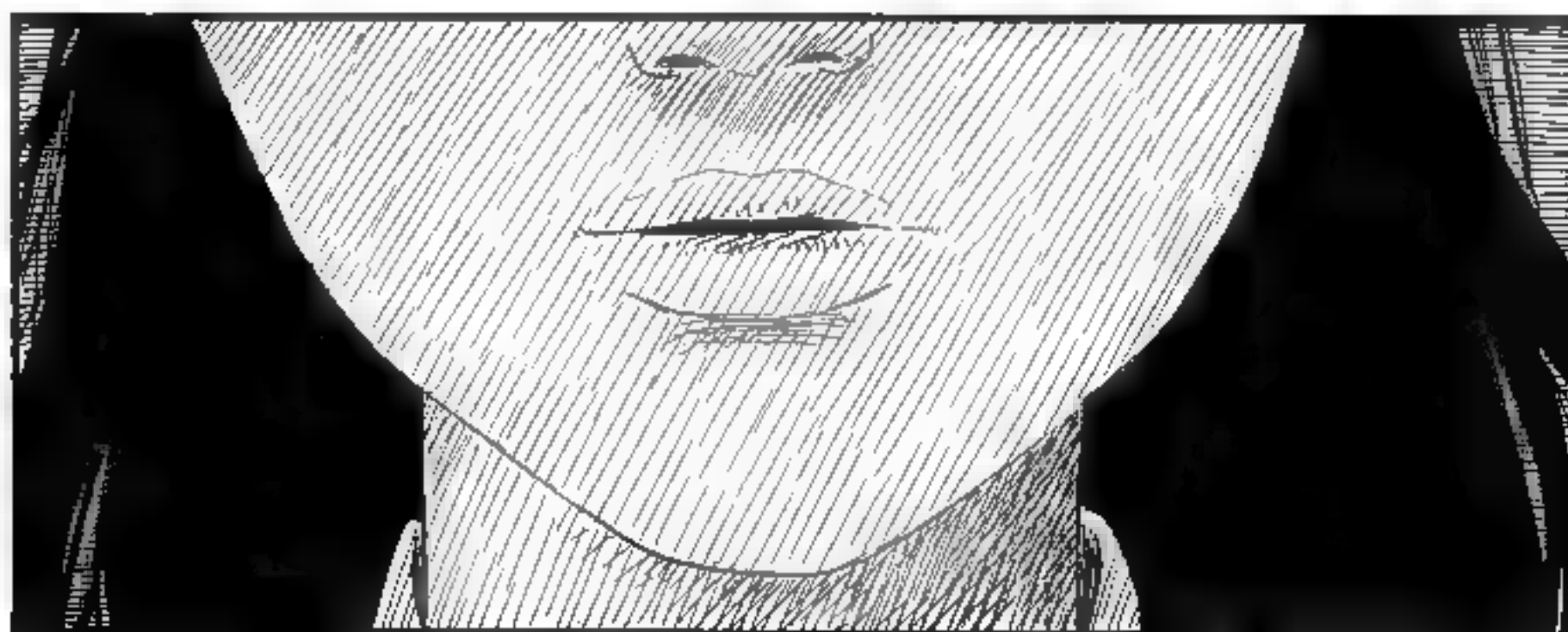














MOMMY
DOESN'T
QUITE RE-
MEMBER.

WAS IT?



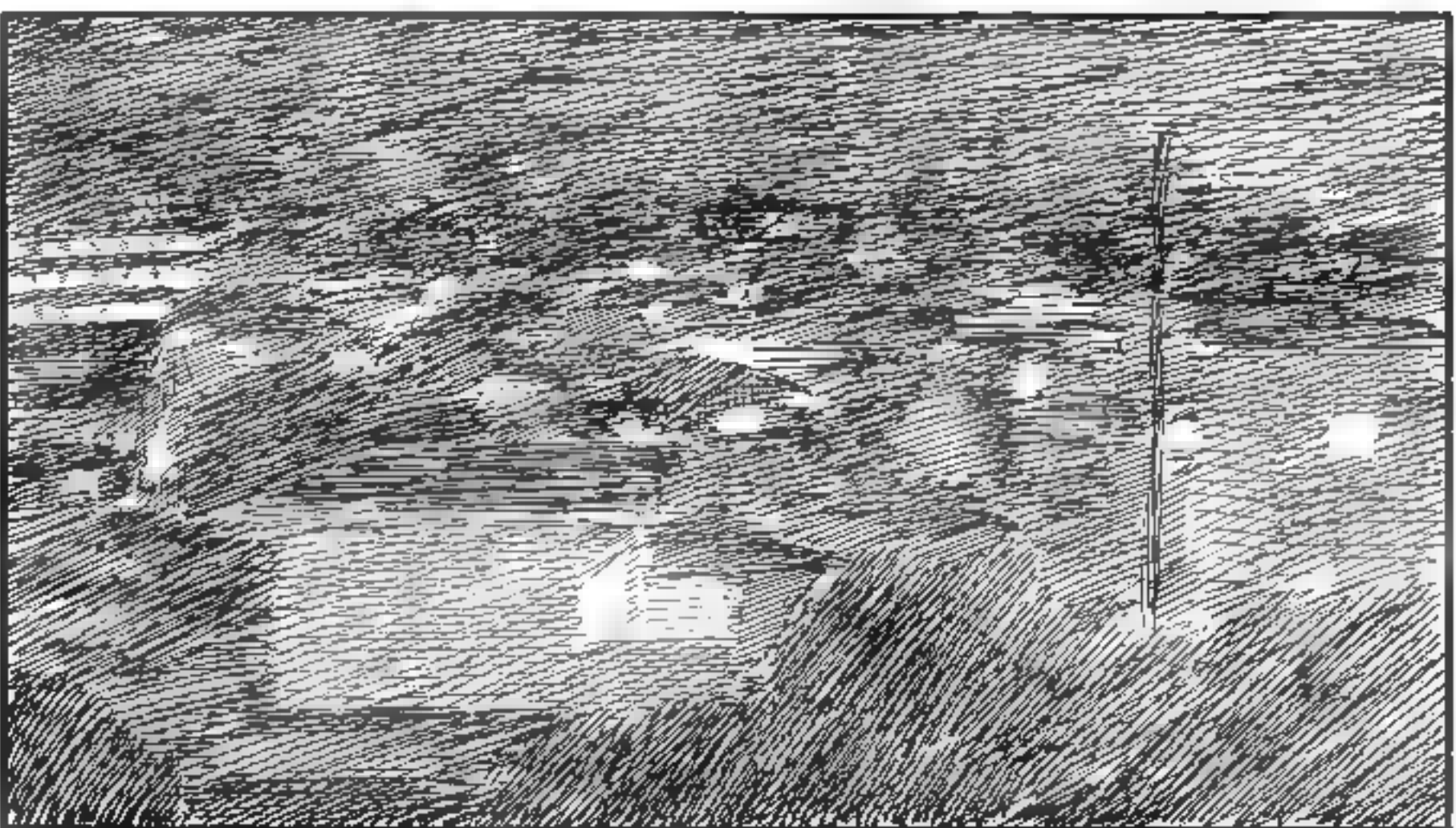
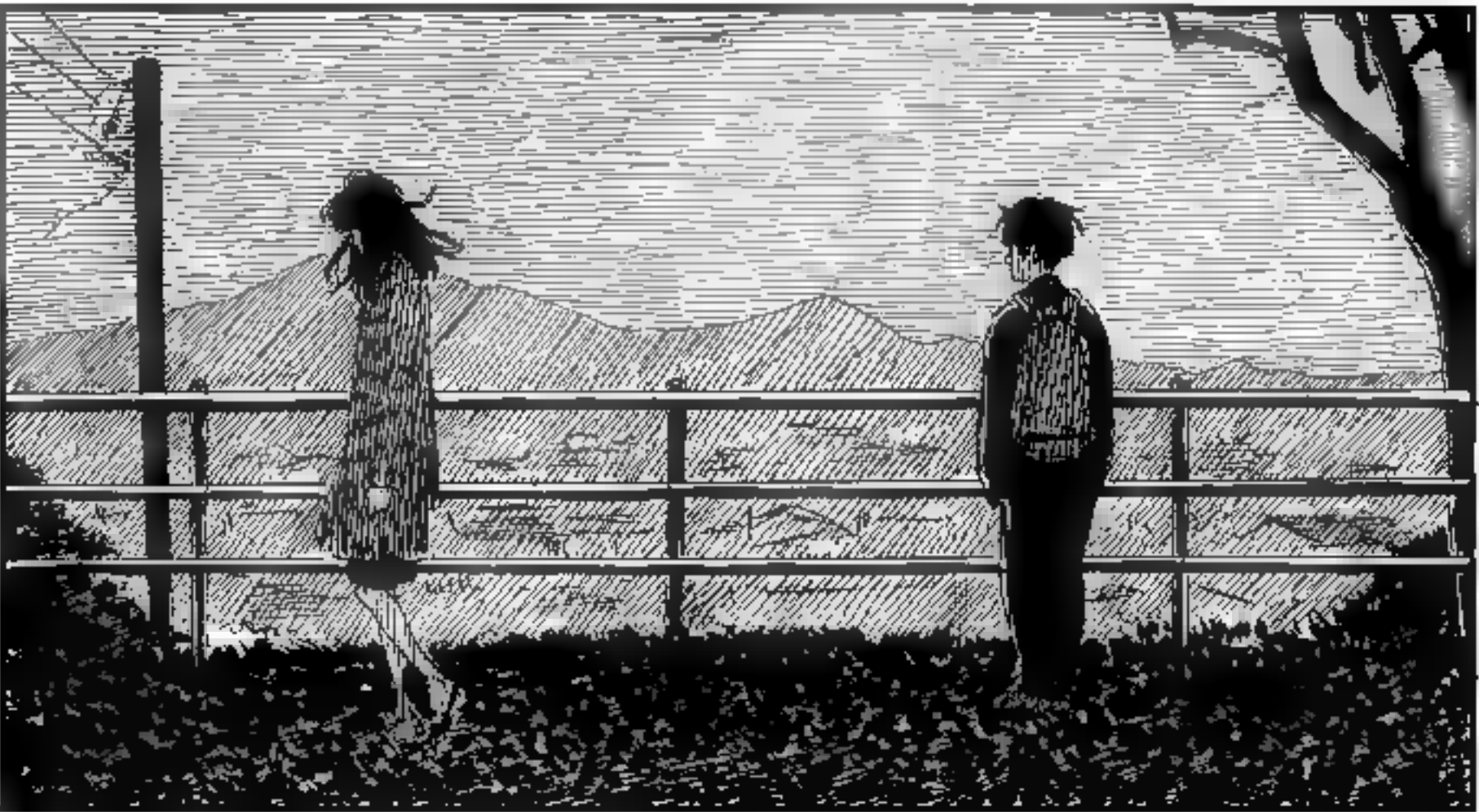
WE
BETTER
HEAD
HOME.

IT'S GET-
TING COLD.



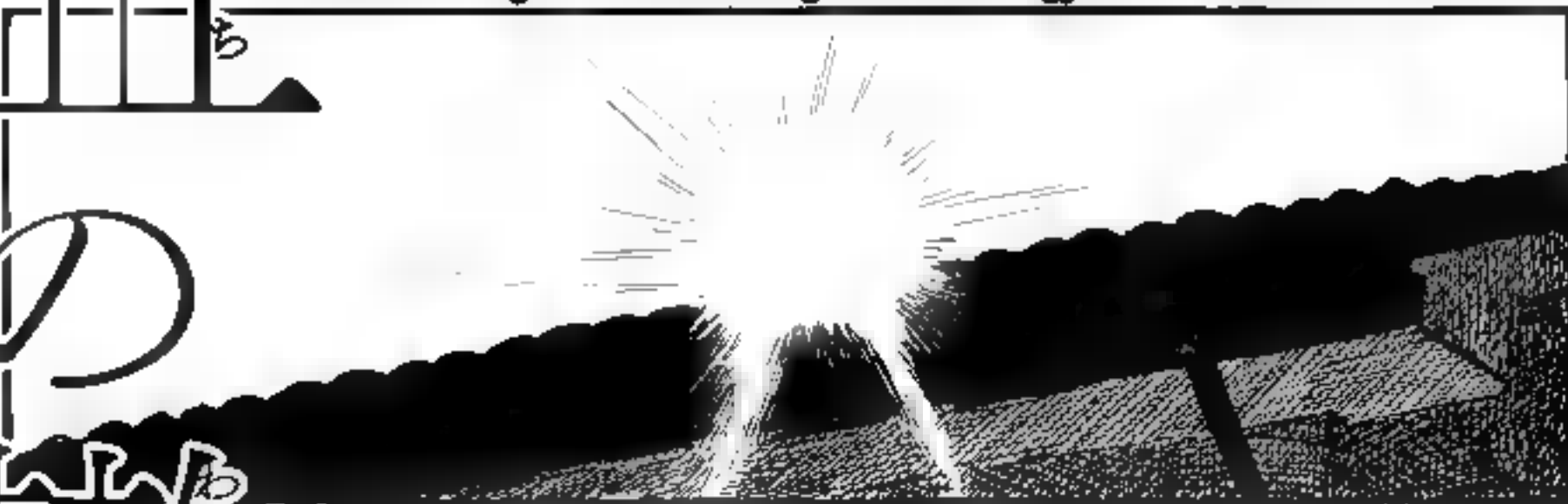
AH...

SEI HAS BEEN GETTING VERY CLOSE WITH HIS MOTHER, BUT WHAT IS THIS THING THAT LIES BETWEEN THEM NOW?

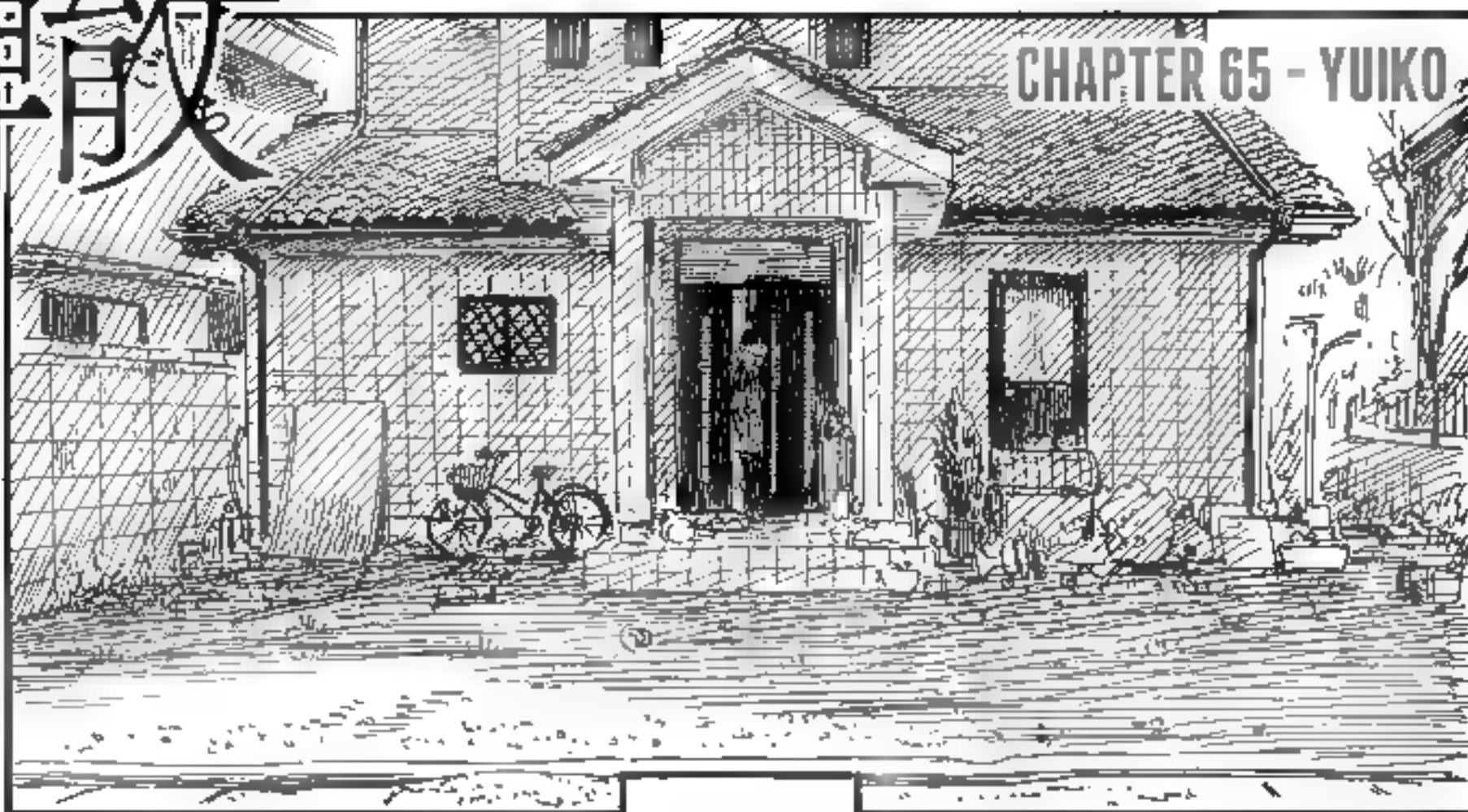


血の戦

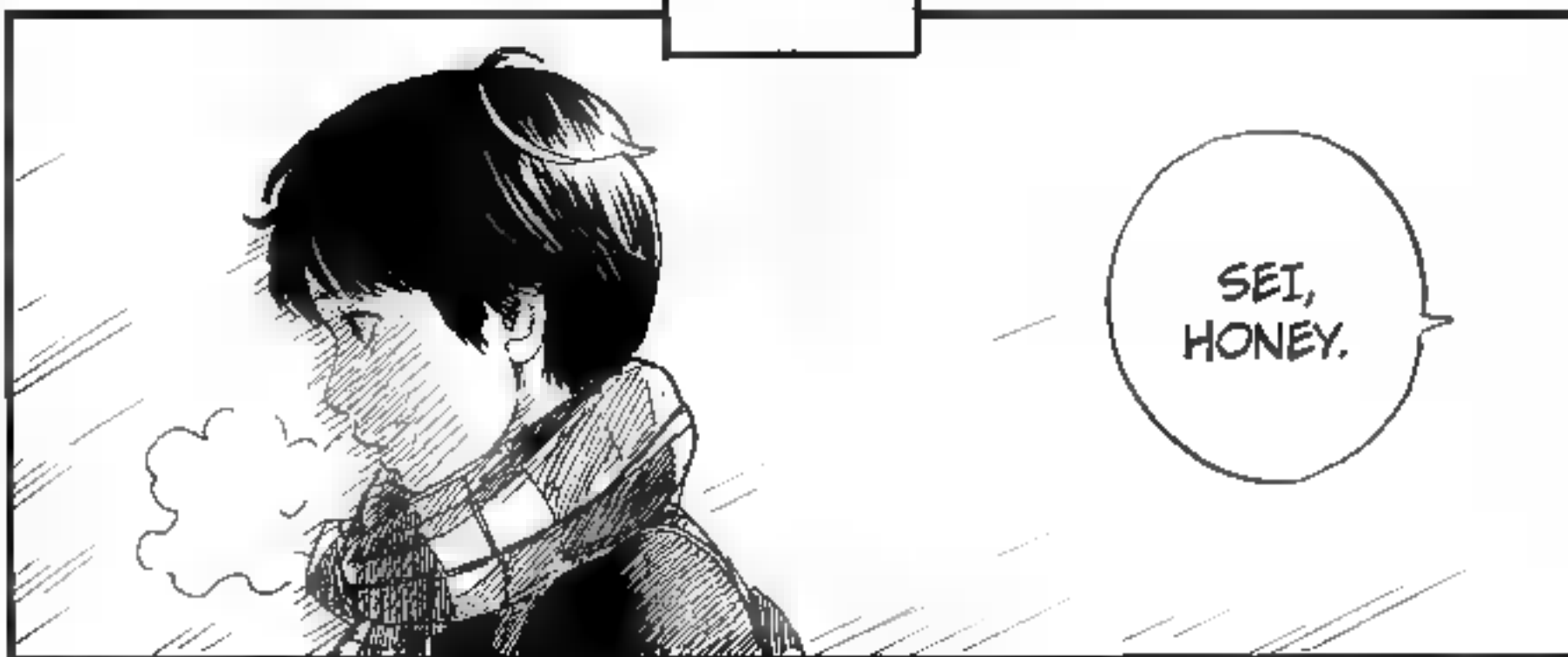
MORE THAN 850,000 COPIES SOLD (DIGITAL+PRINT), VOLUME #7 NOW OUT FOR SALE!



CHAPTER 65 - YUIKO



ONE
WEEK
LATER...



AFTER CHOOSING TO HOLD ON TO THE STRONGEST OF BONDS, SEICHI WELCOMES A QUIET MORNING.

BY OSHIMI SHUZO

A TRAIL OF BLOOD/OSHIMI SHUZOU

BROUGHT TO YOU BY: THE AVENGERS



CLEANED BY:

PAPA TENGRI

REDRAWS BY:

KERBOBBLES

TYPESETTING BY:

NO.AWP, PAPA TENGRI

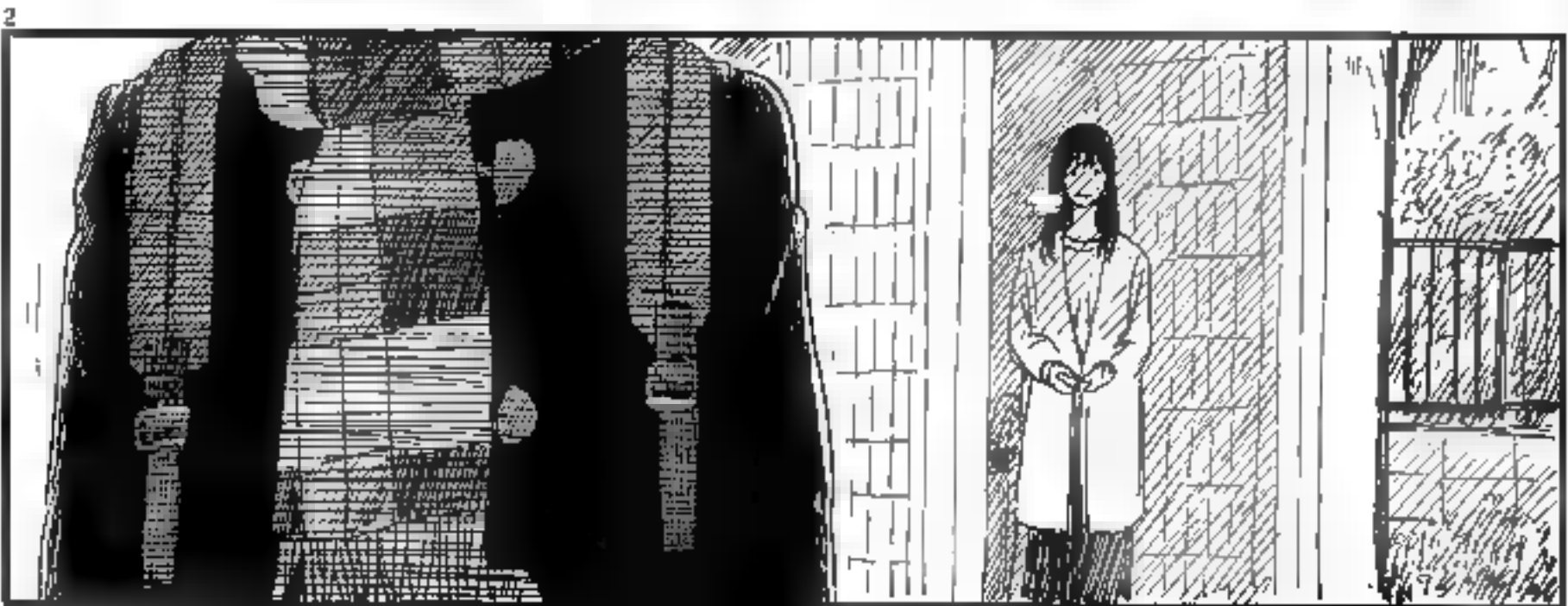
TRANSLATED BY:

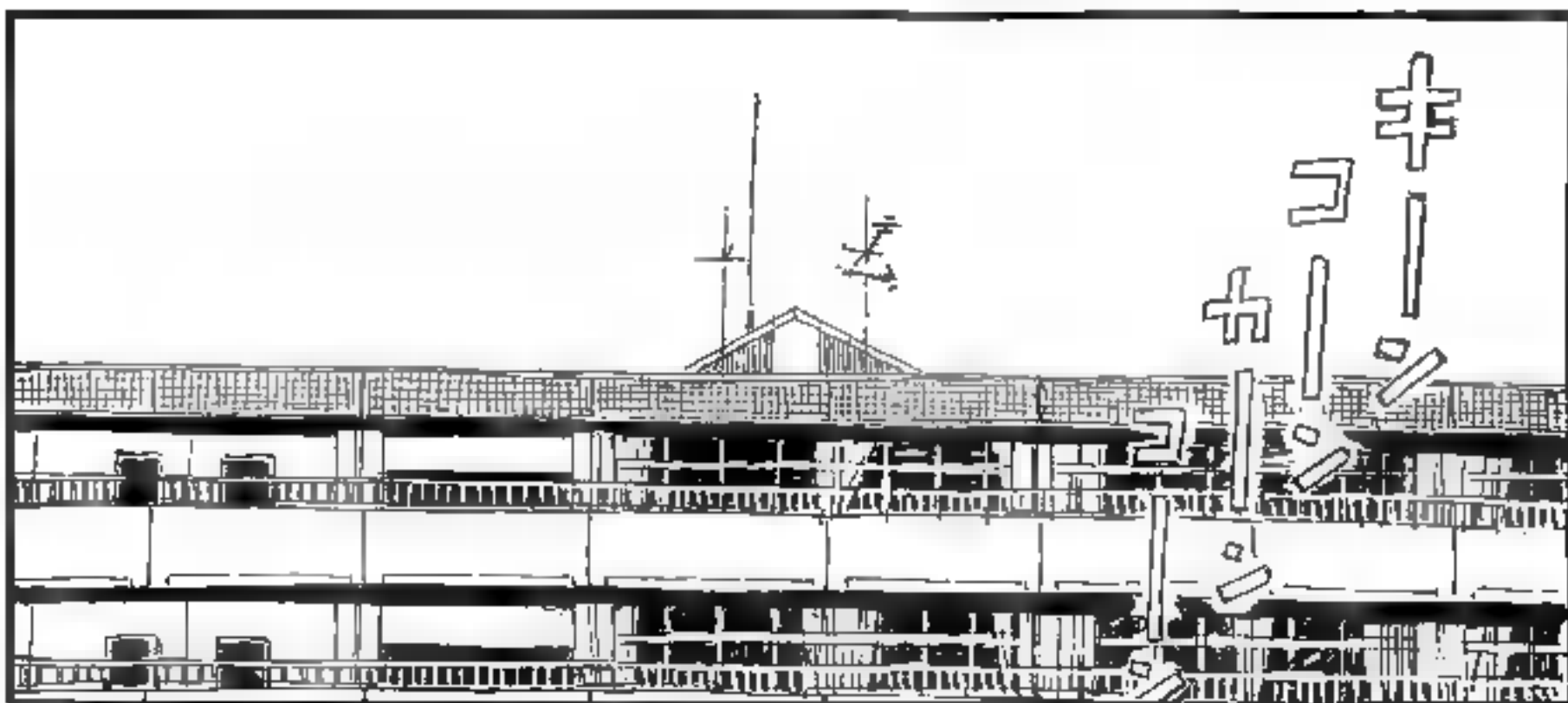
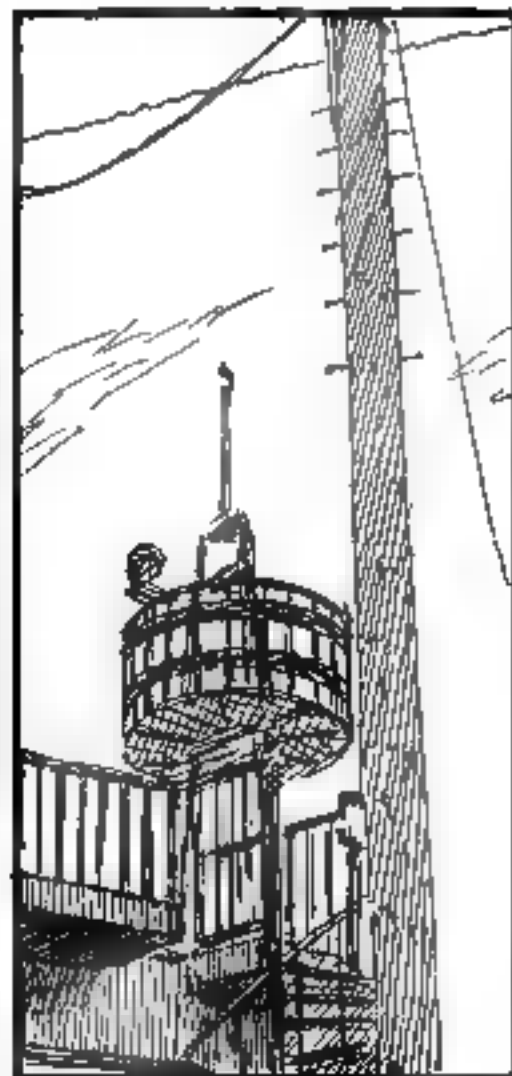
MAGDA

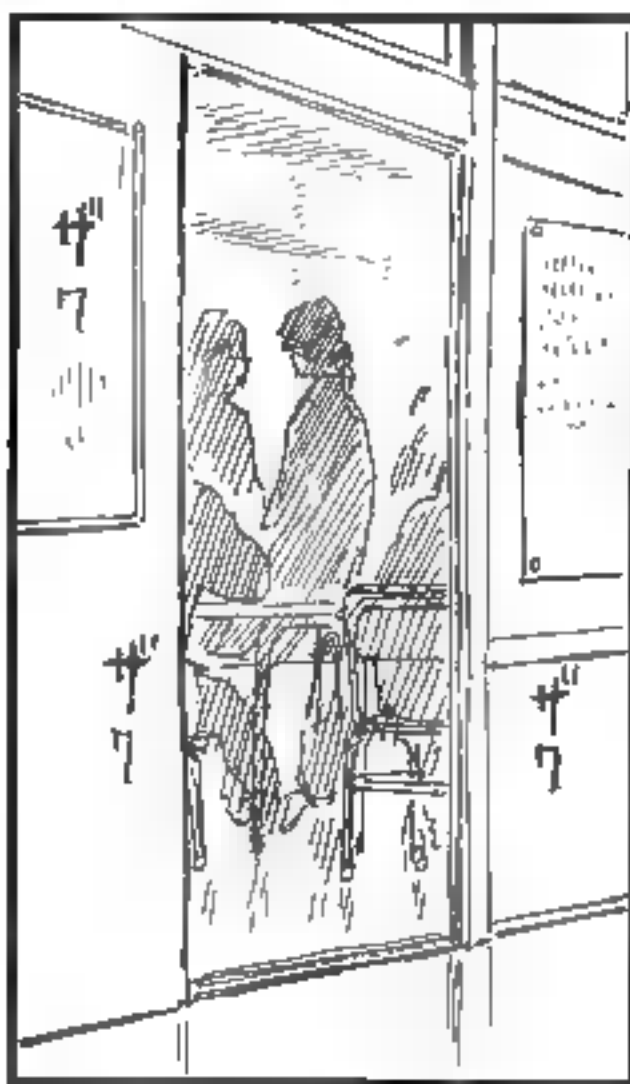
PROVIDED BY:

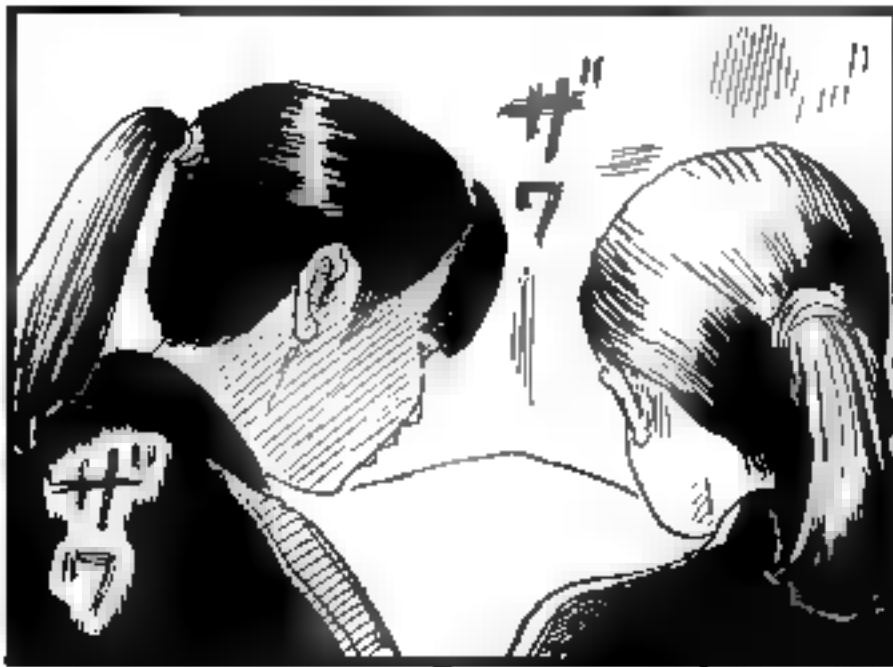
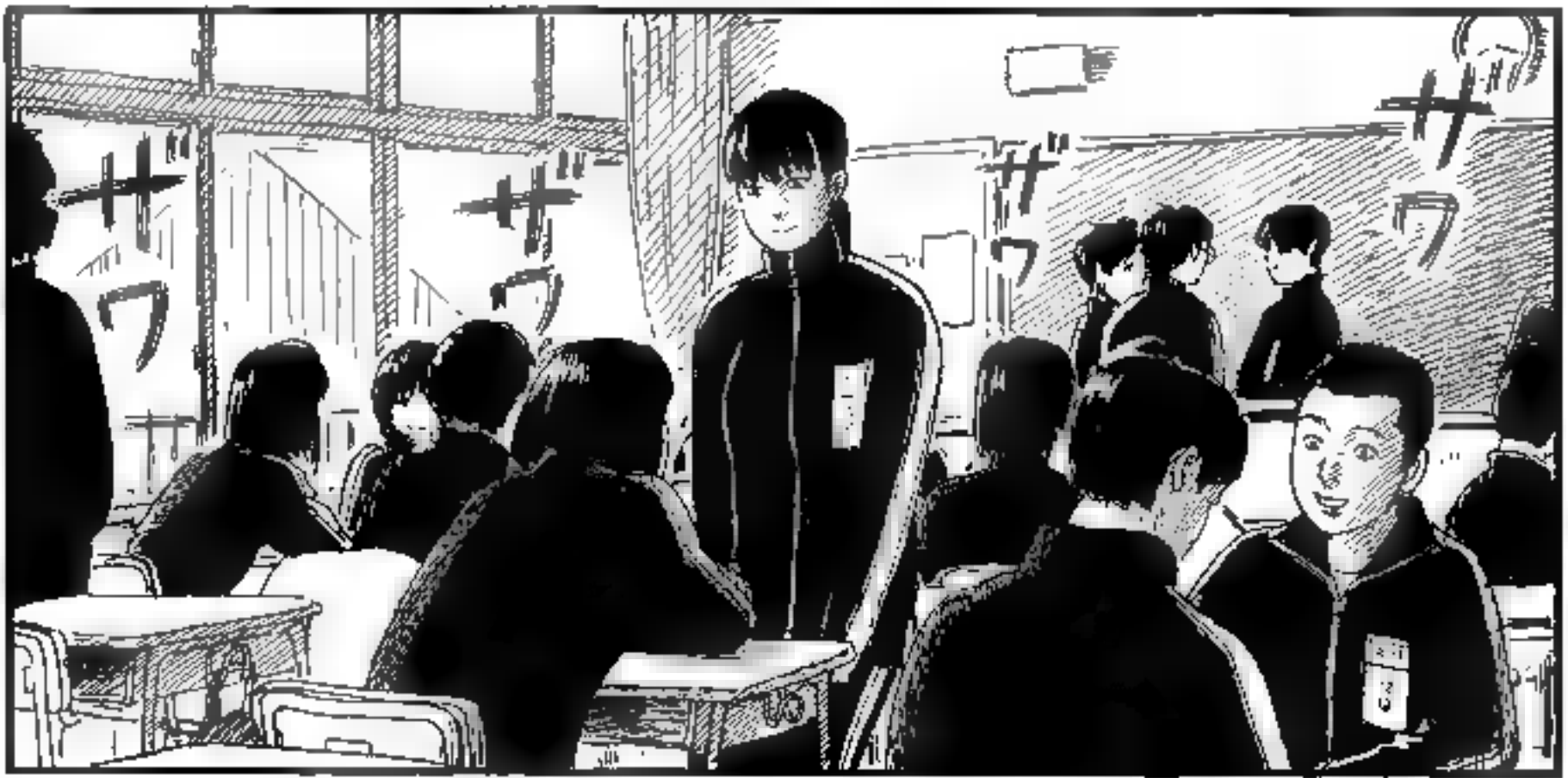
GOKU

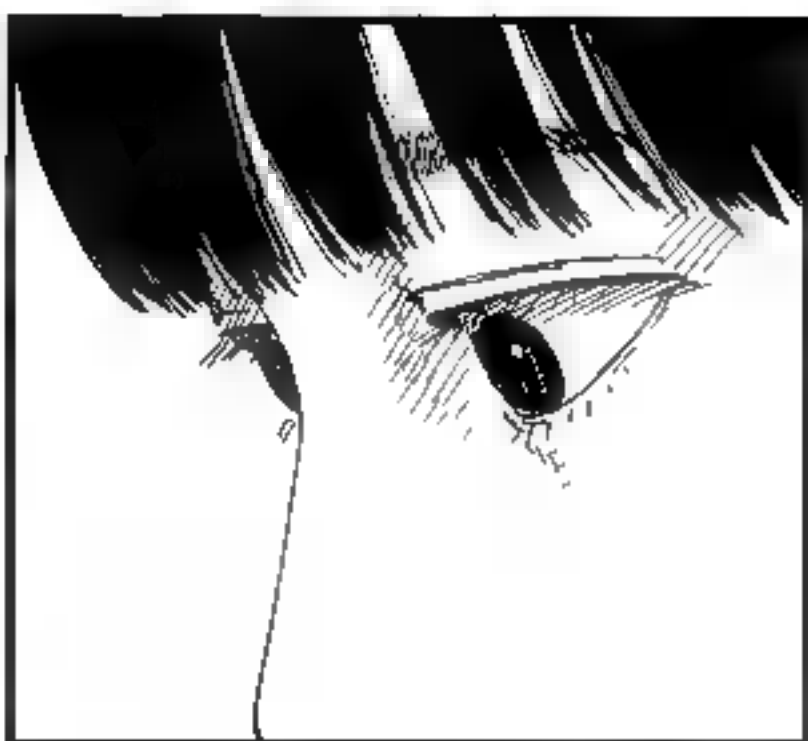
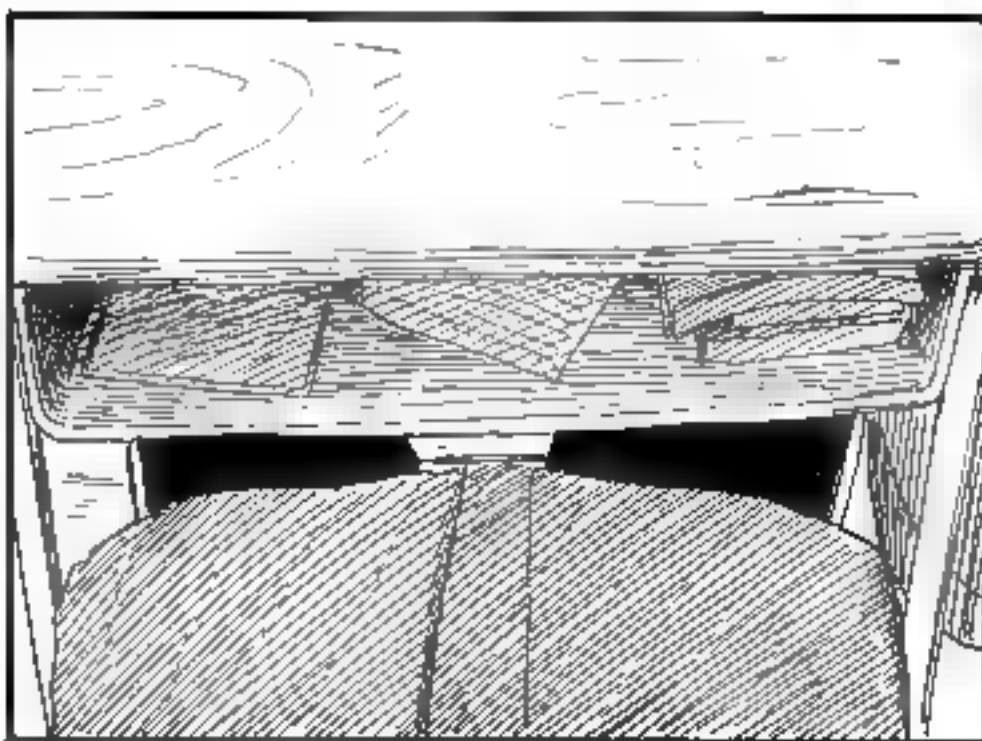
AFTER OVERCOMING ALL OBSTACLES, THE TWO CAN LIVE PEACEFULLY. BUT WHAT PRICE DID SEICHI HAVE TO PAY IN RETURN?

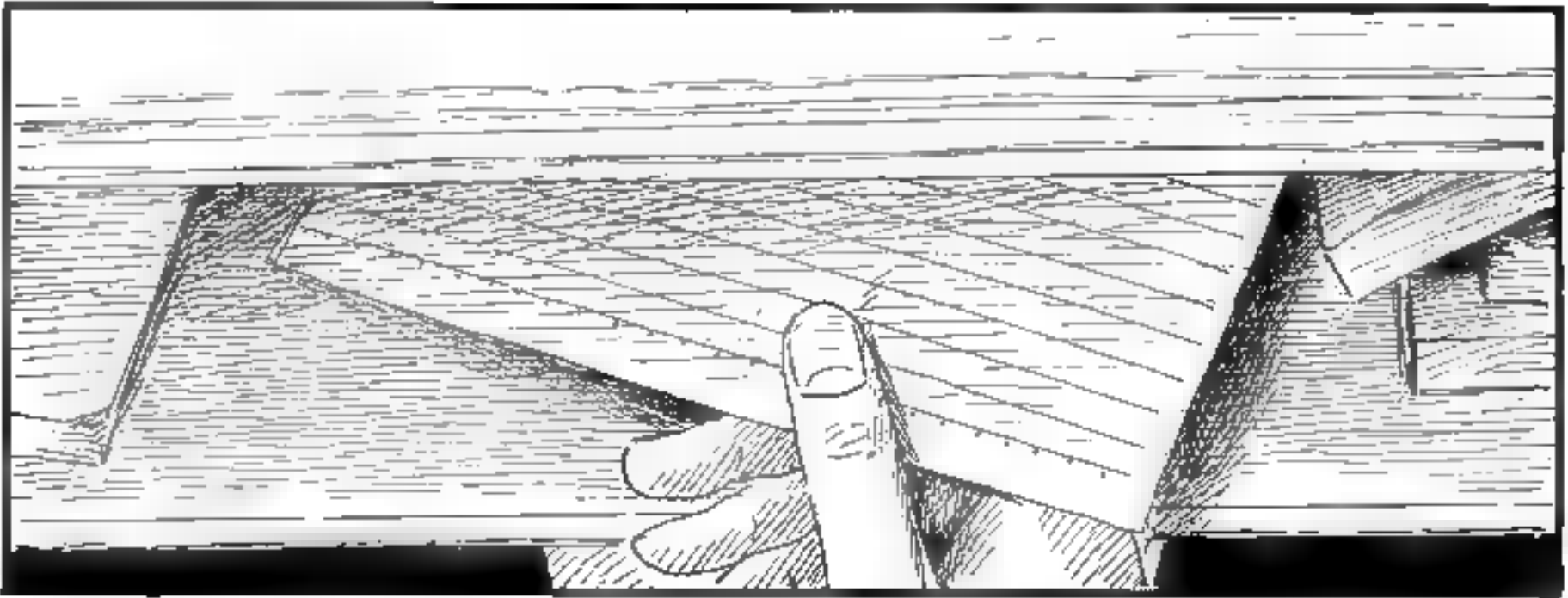




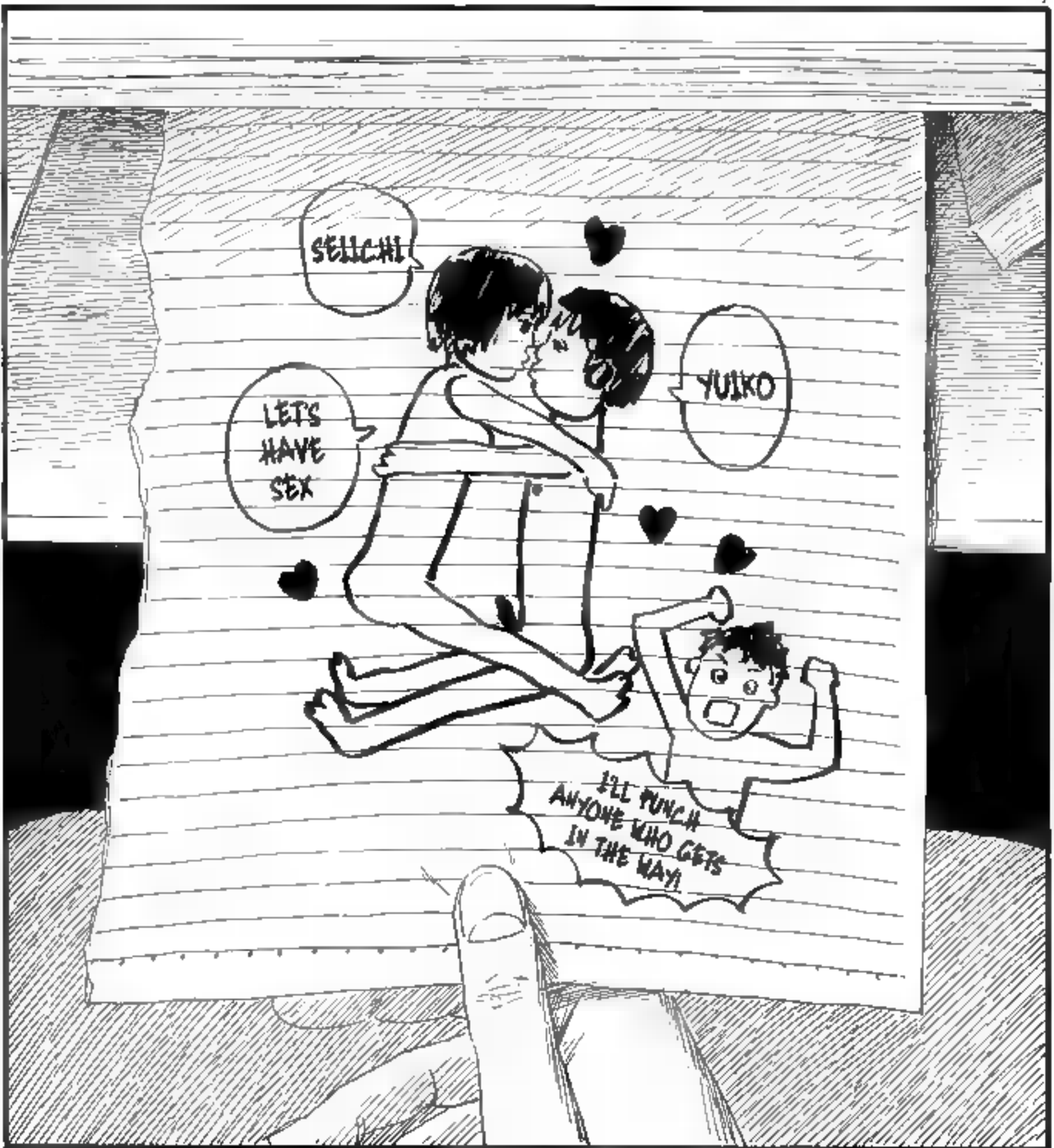


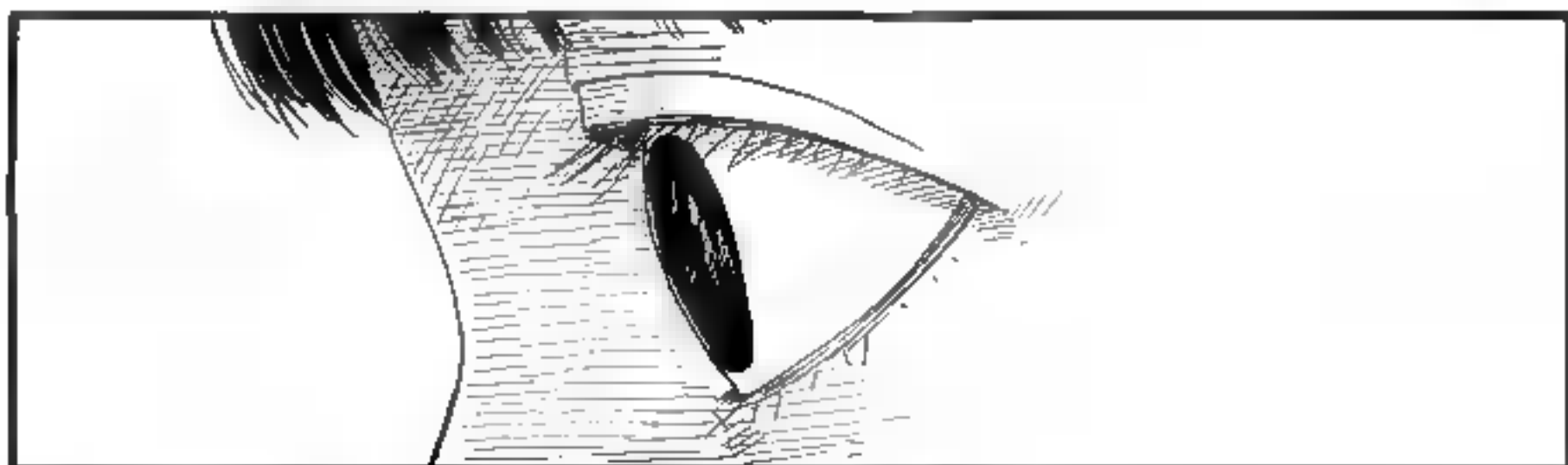


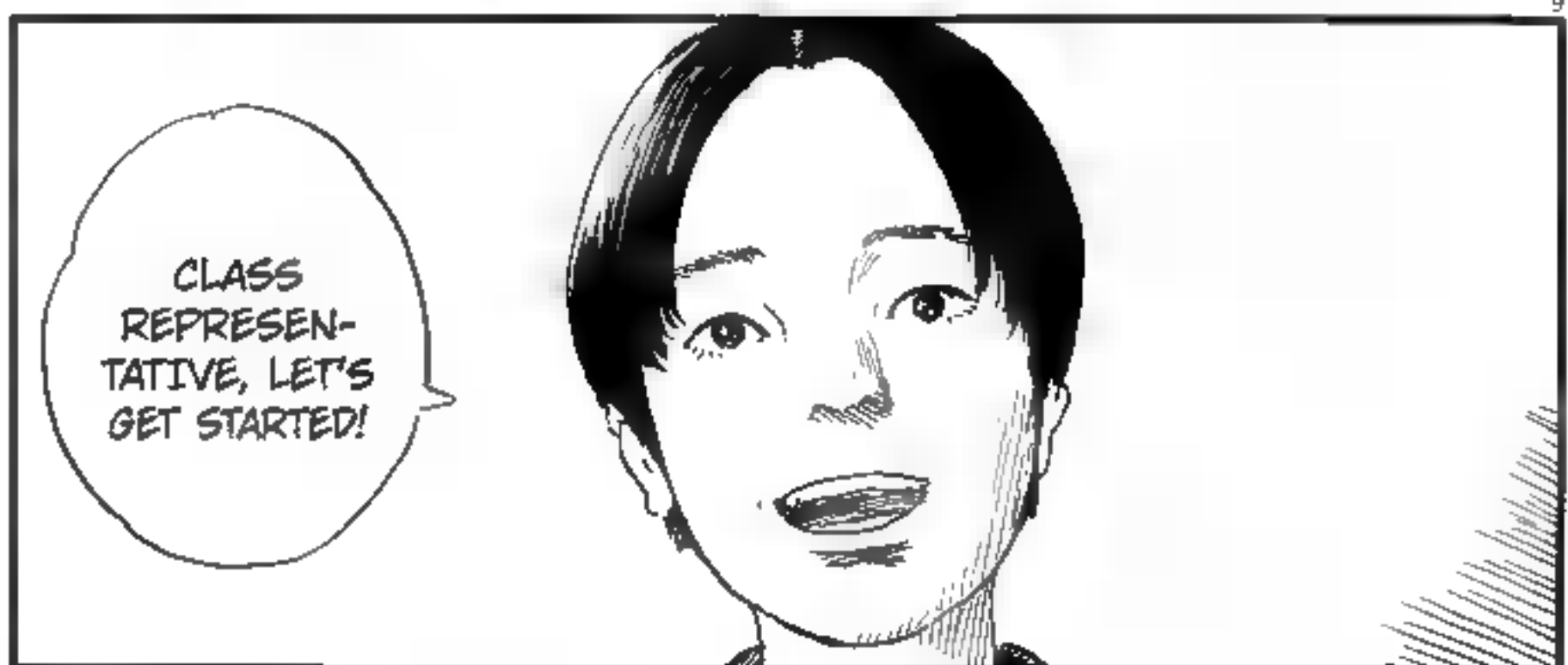
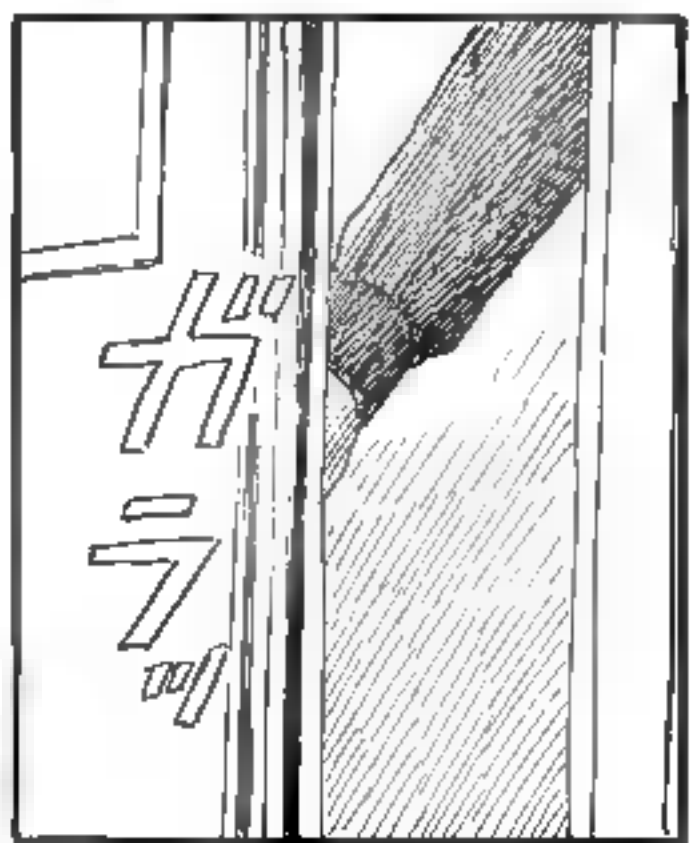


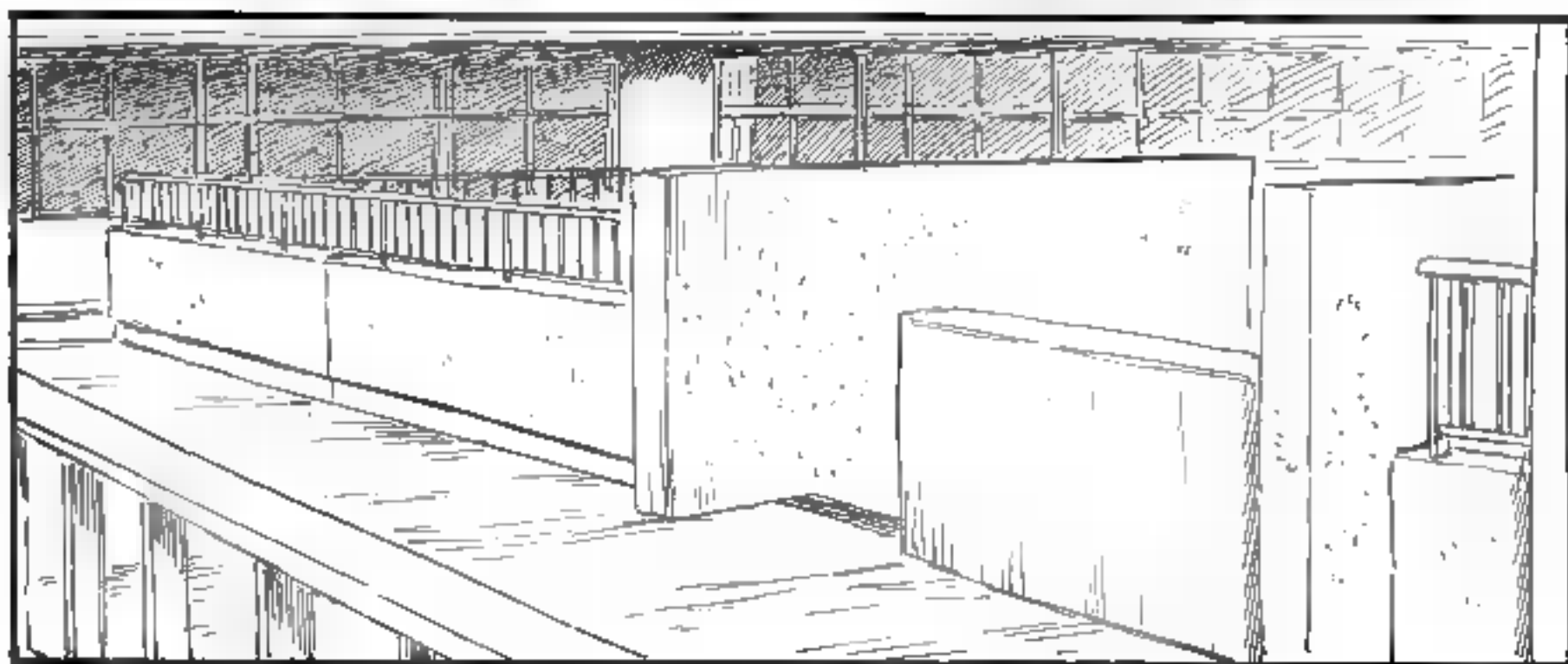
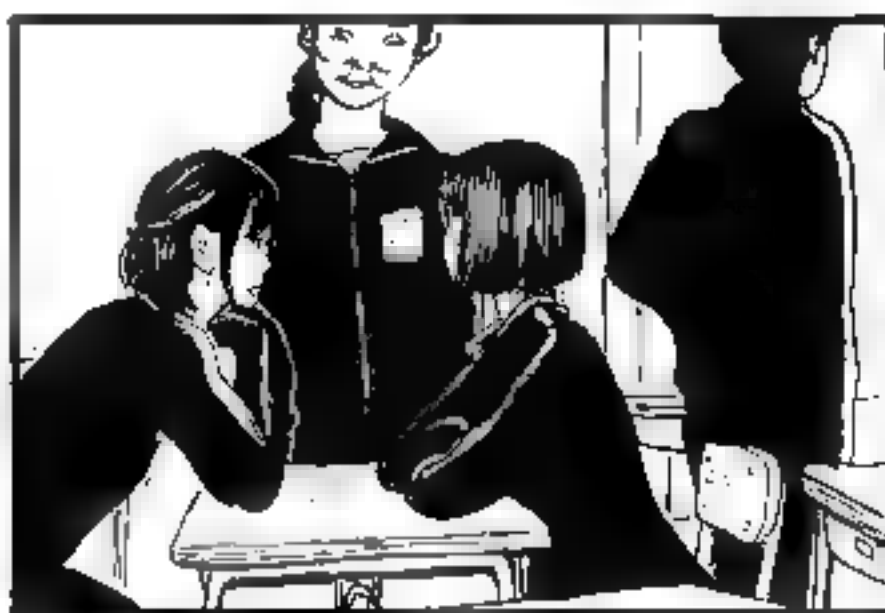
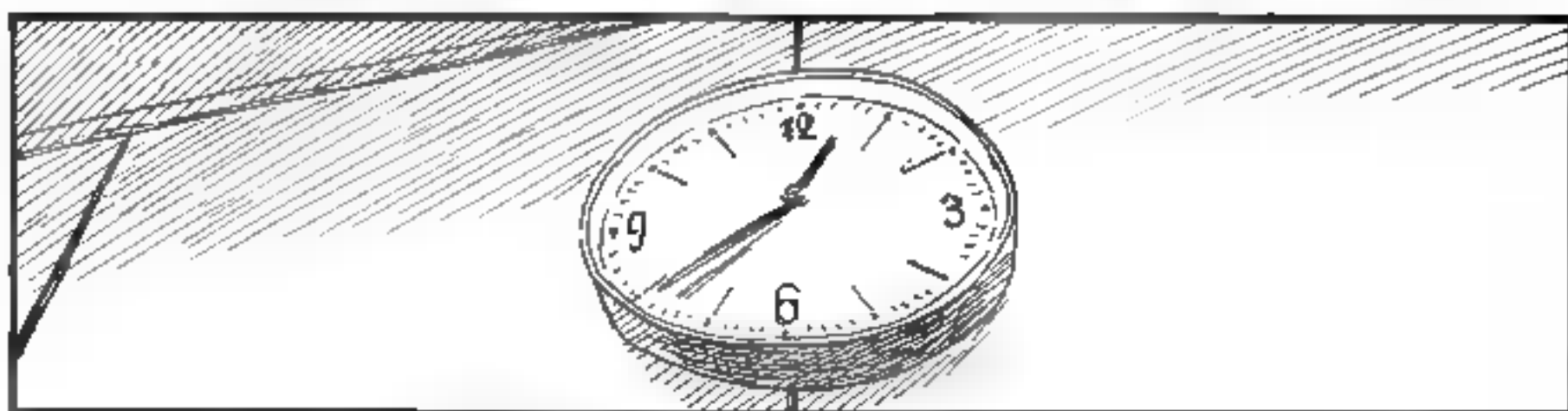


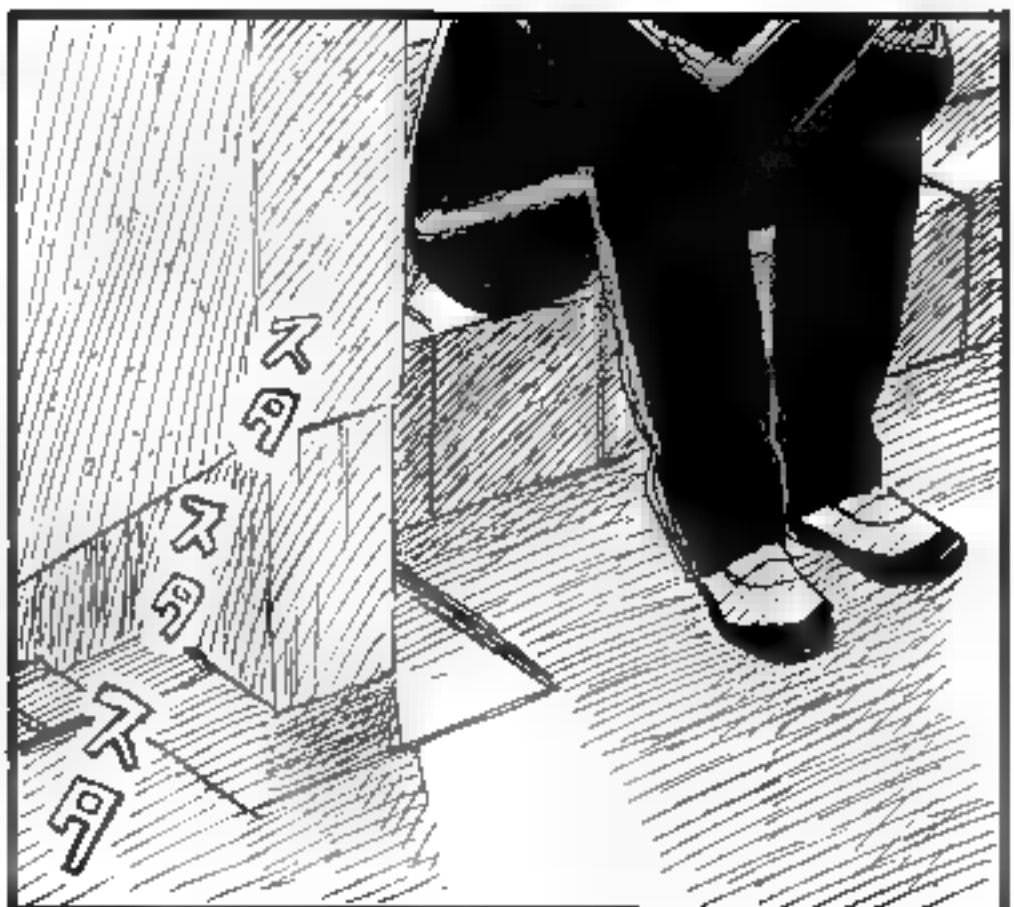
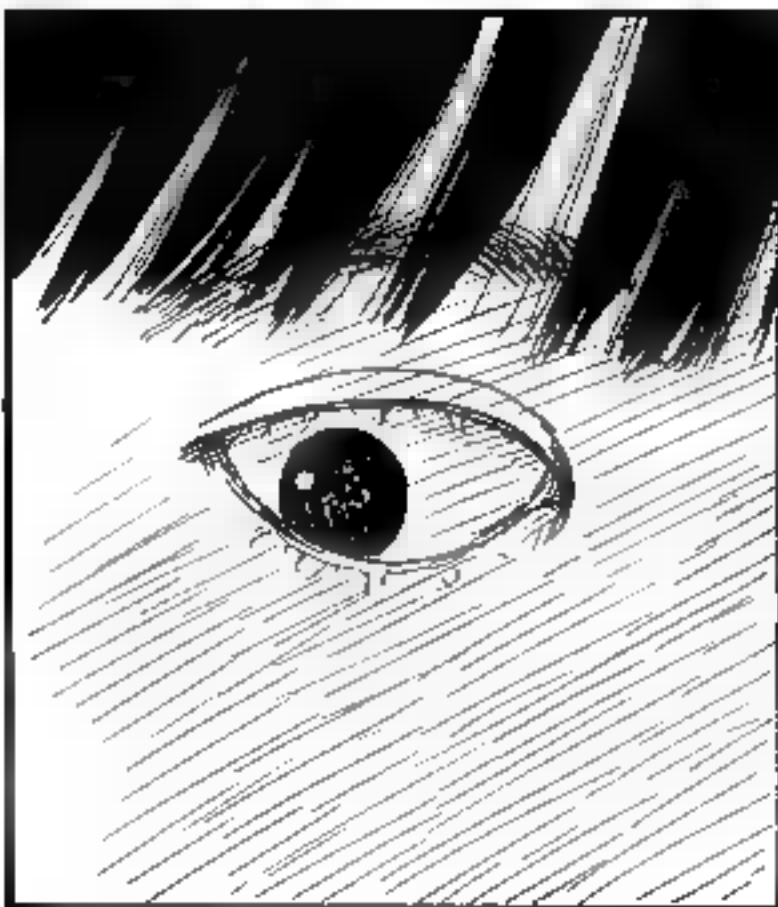
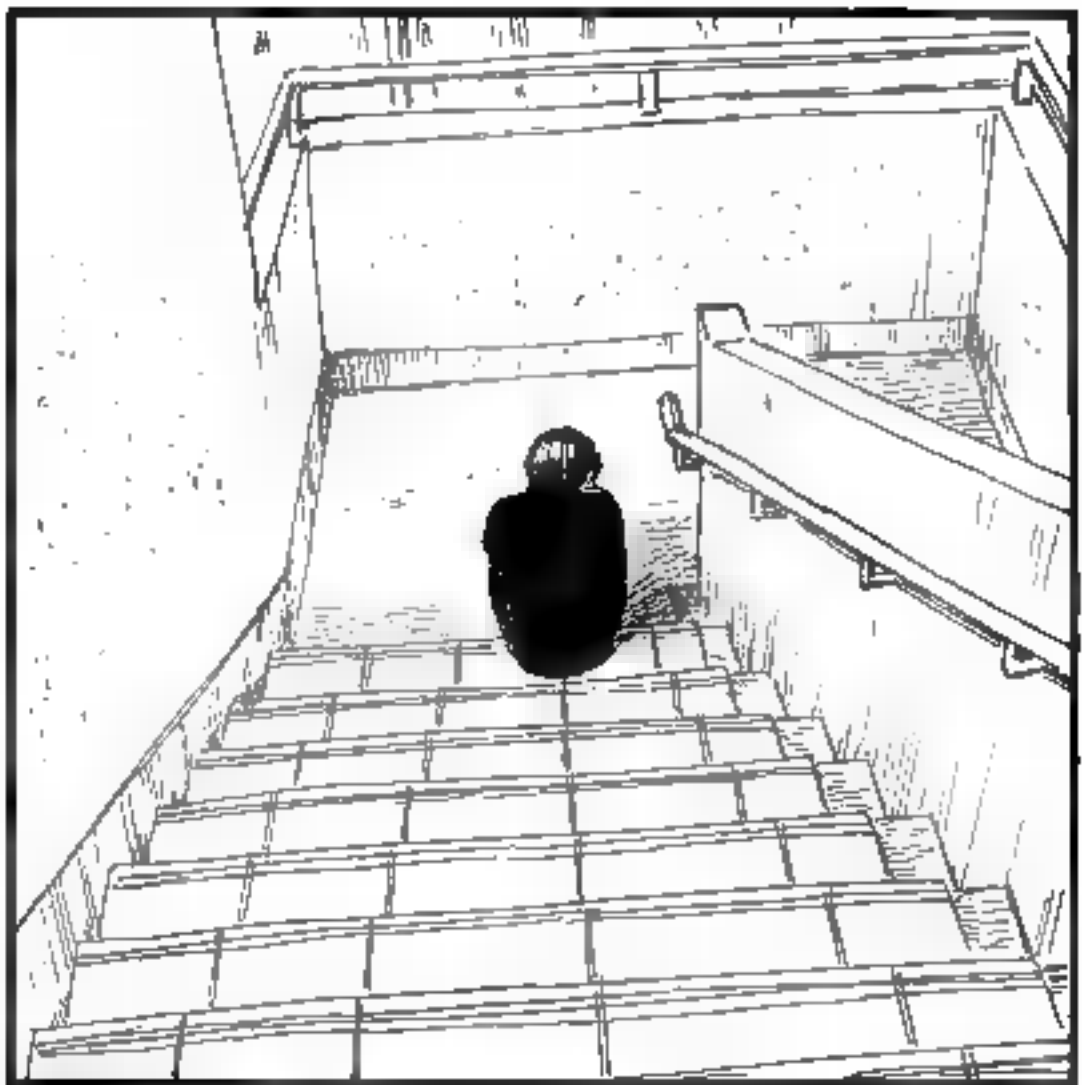
7



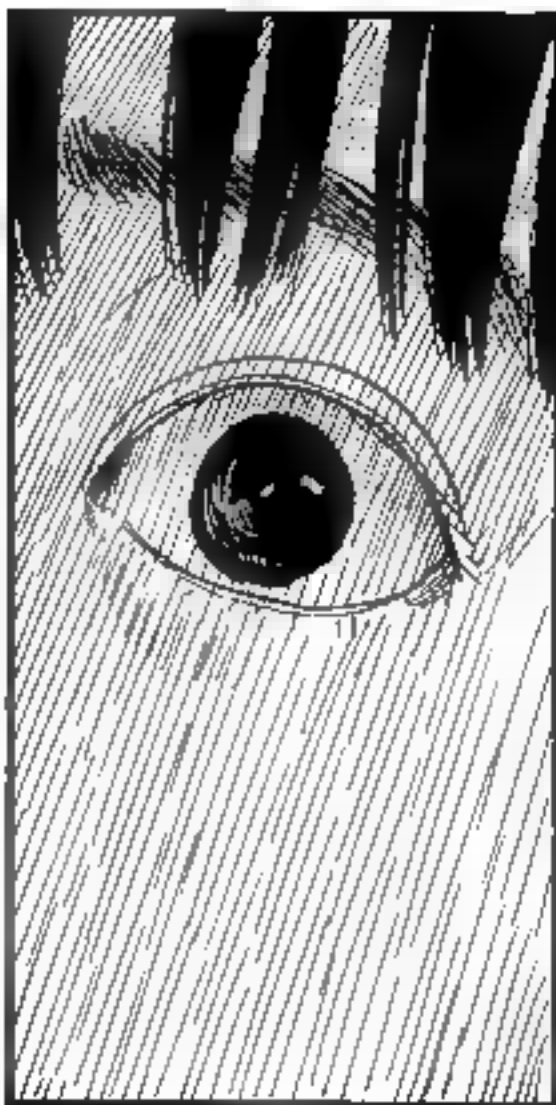






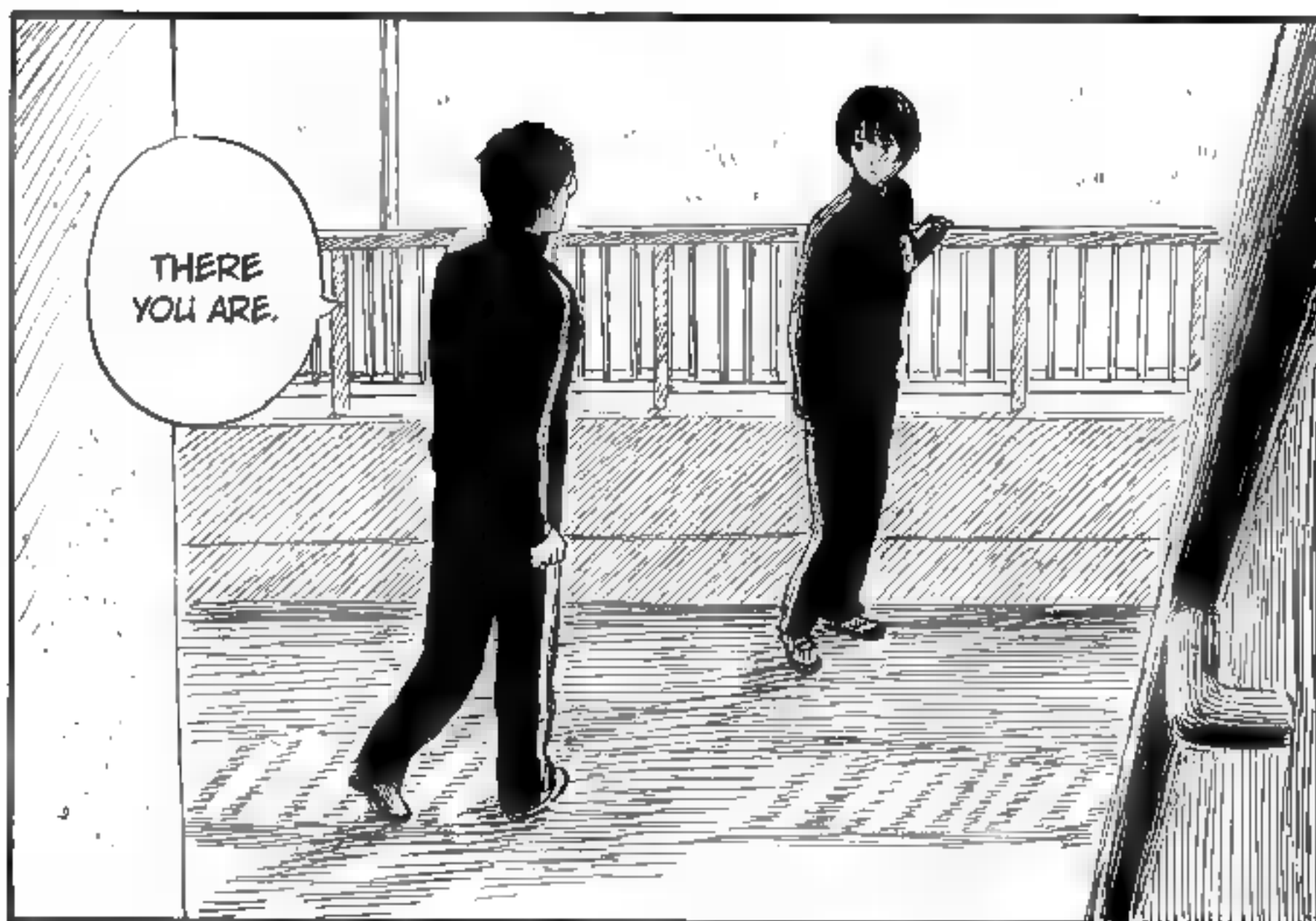


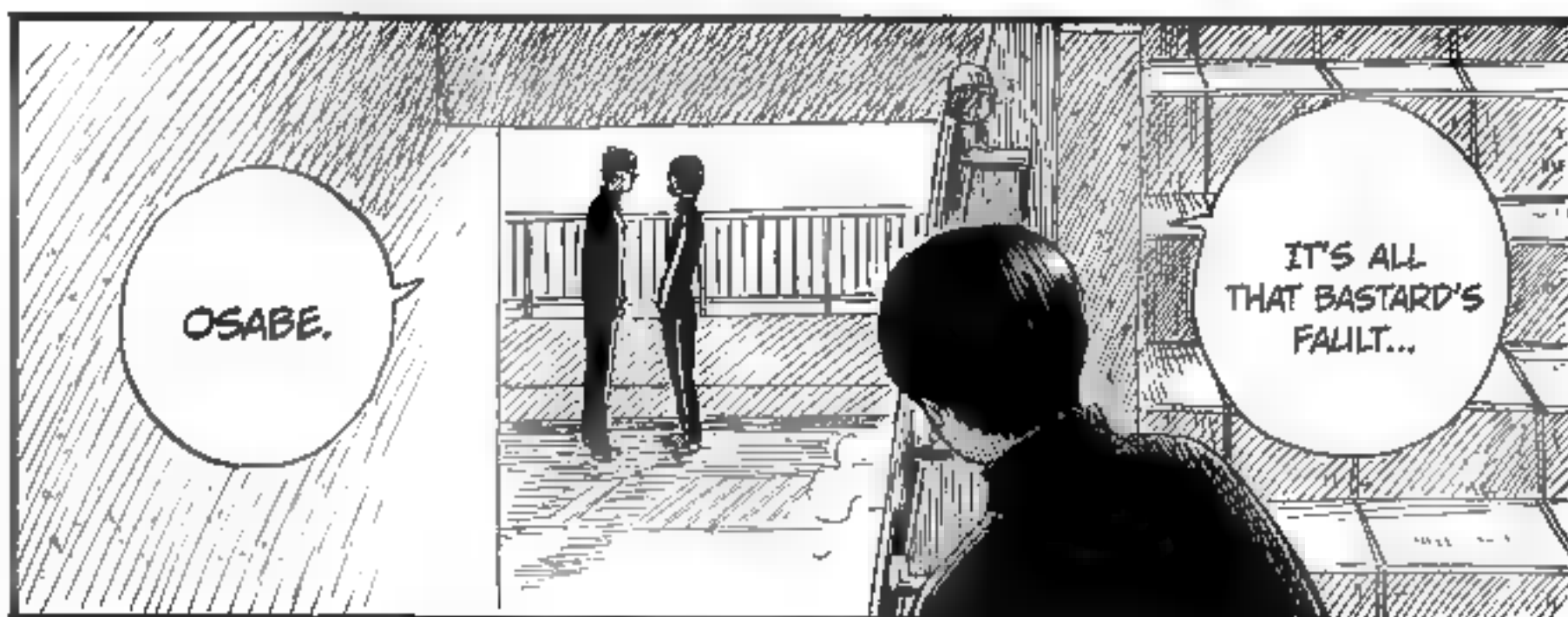


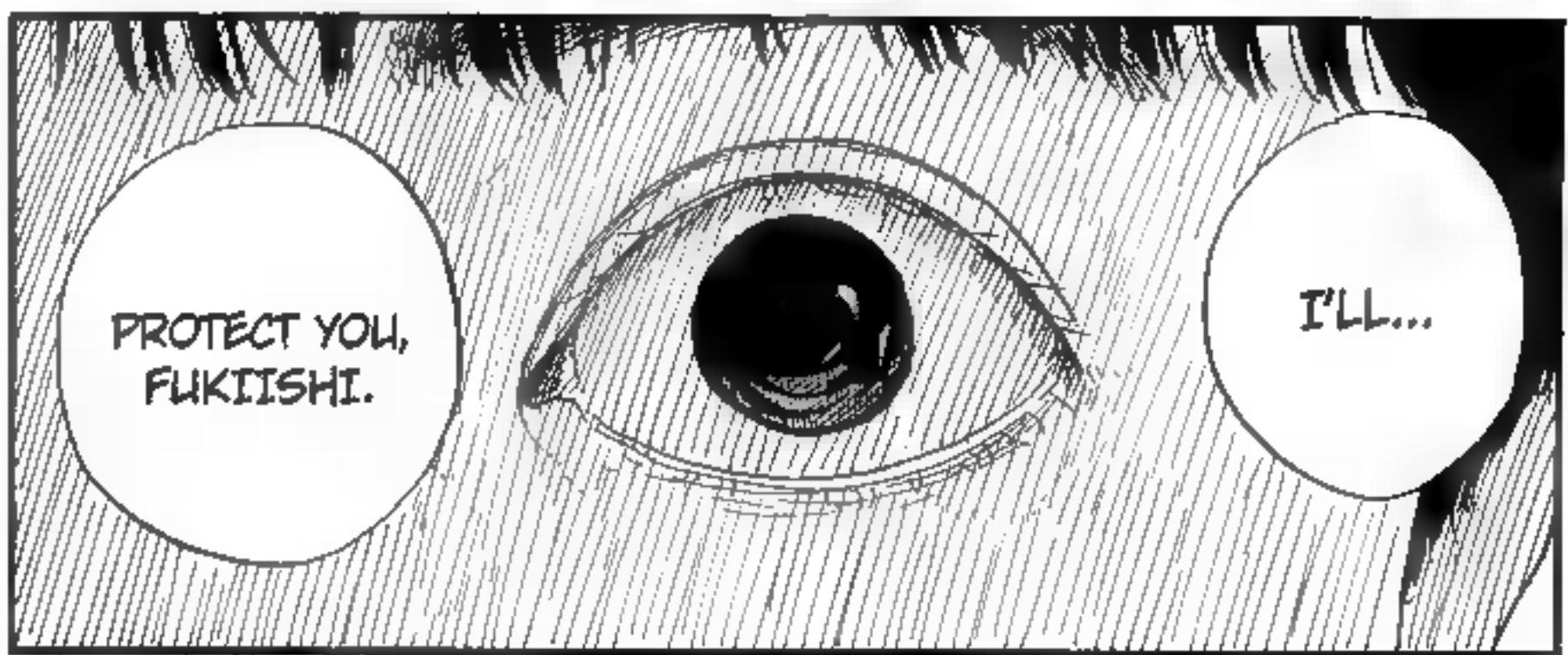
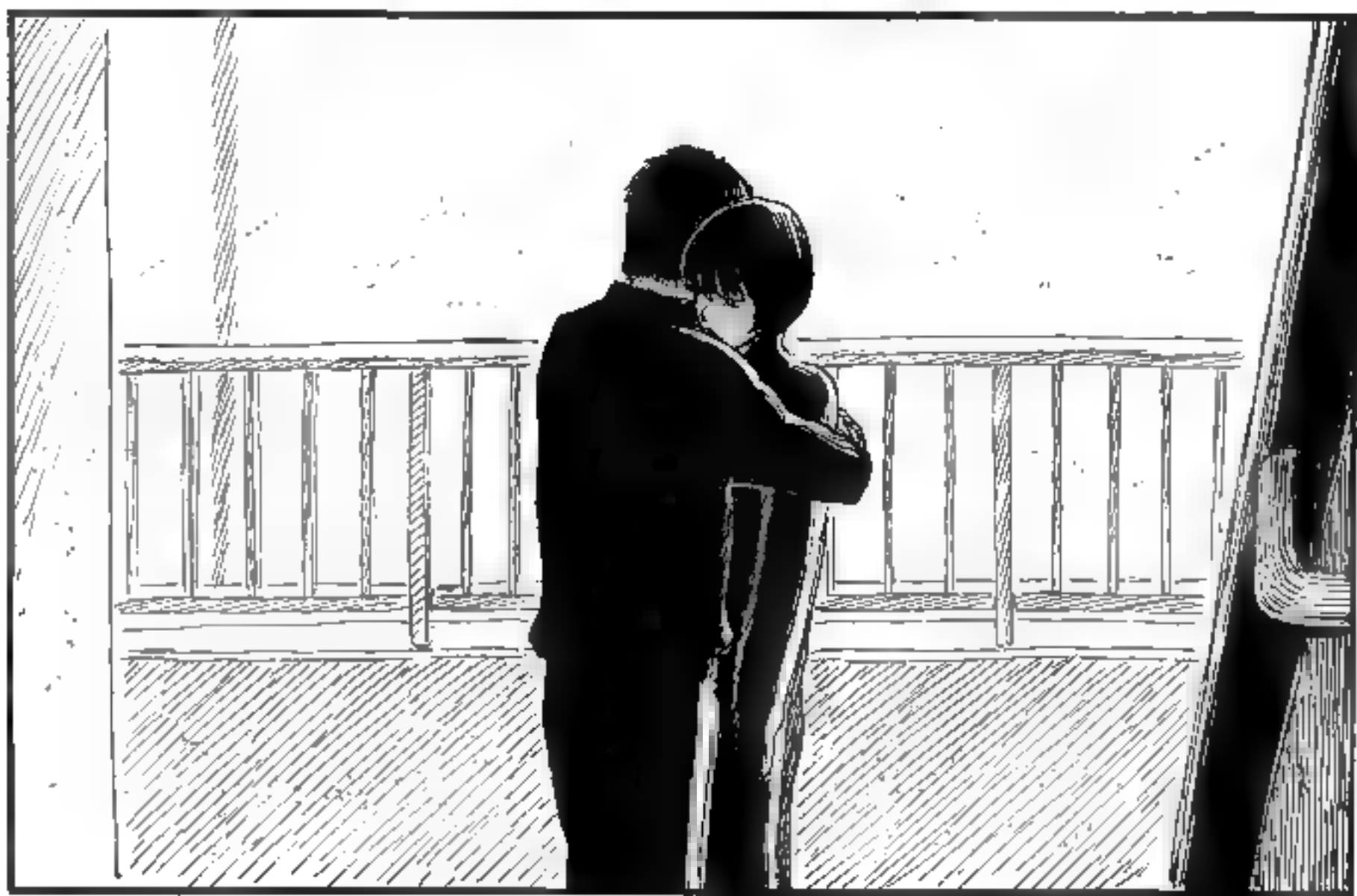
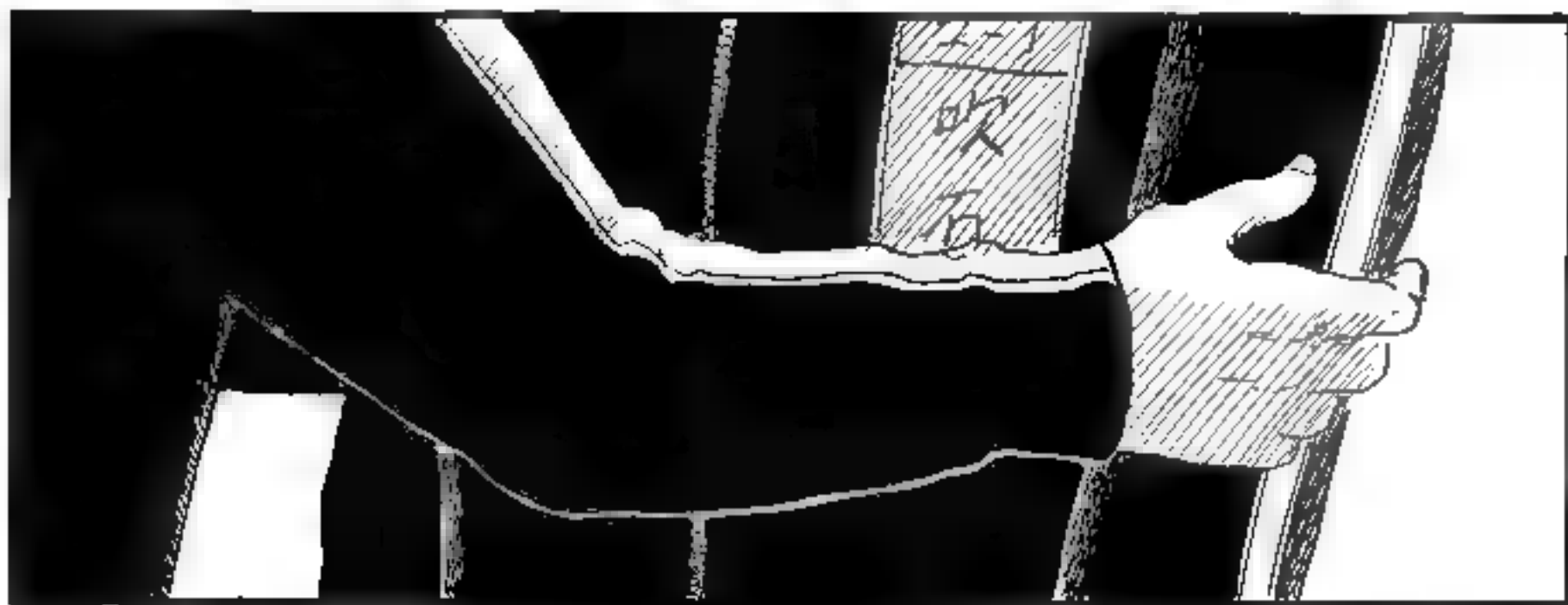


FUKIISHI.

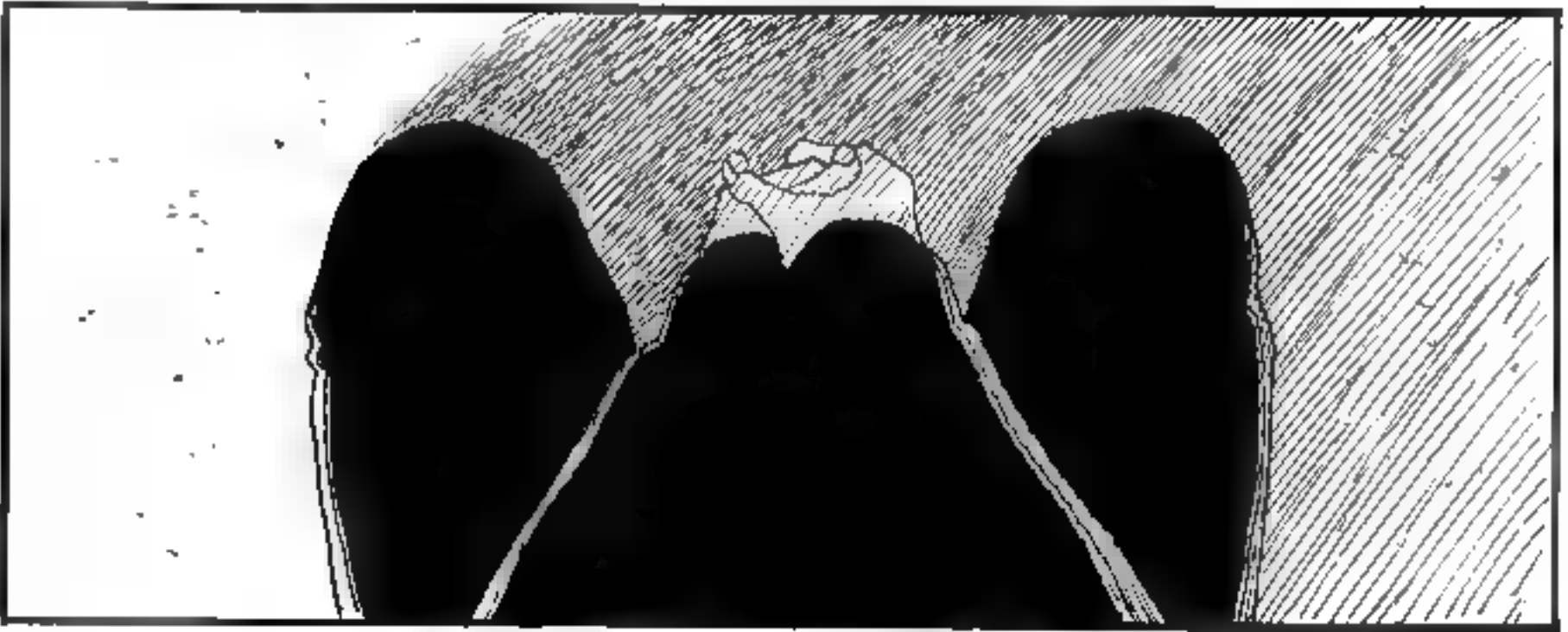




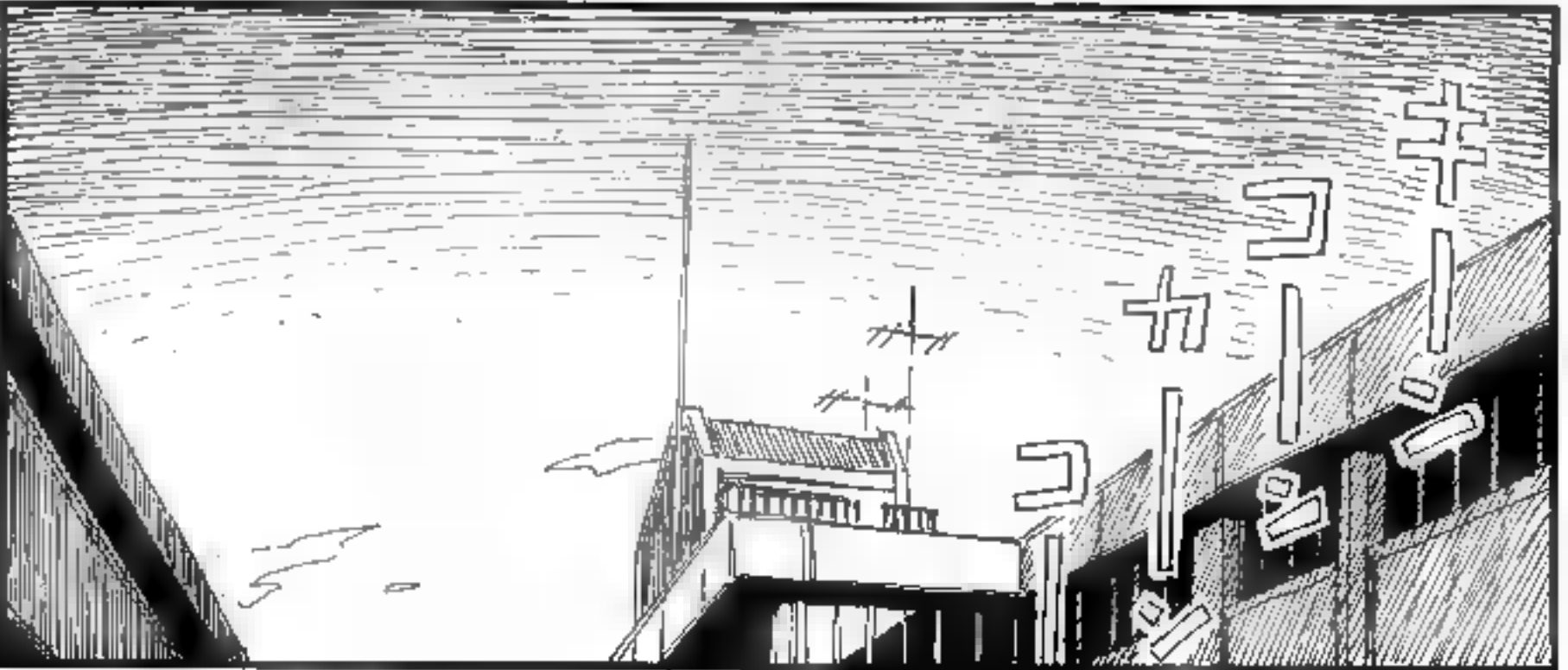


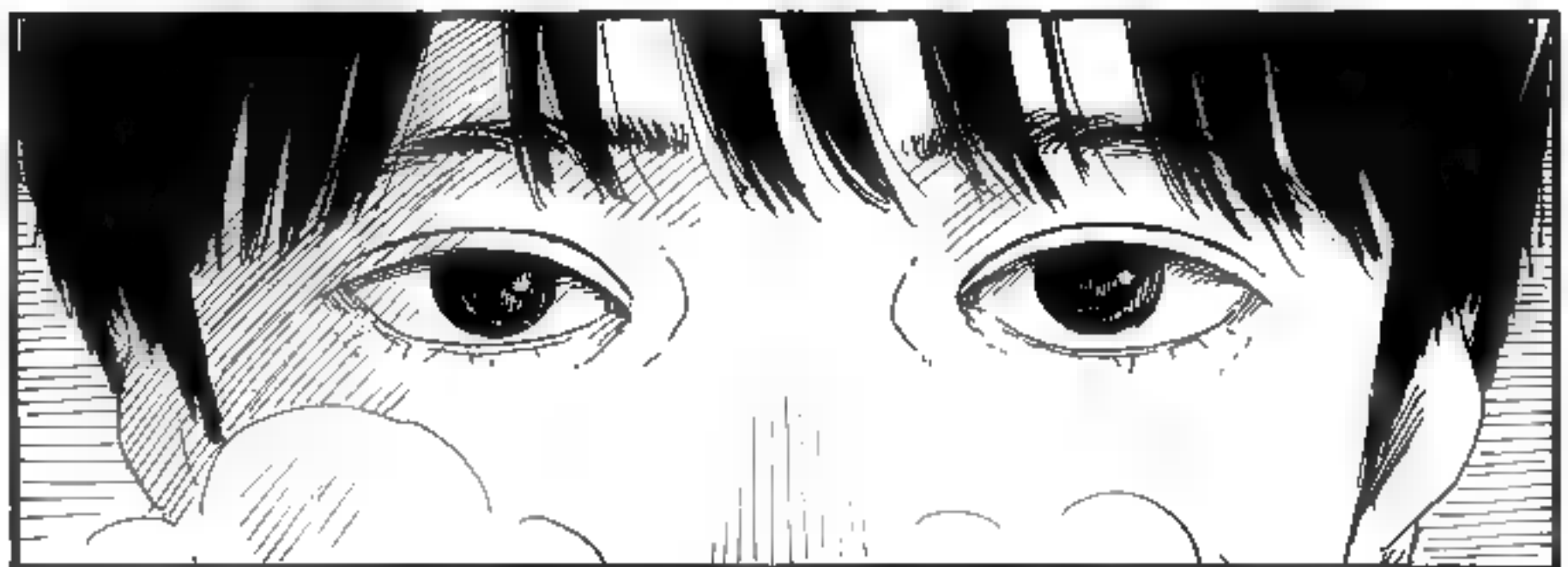
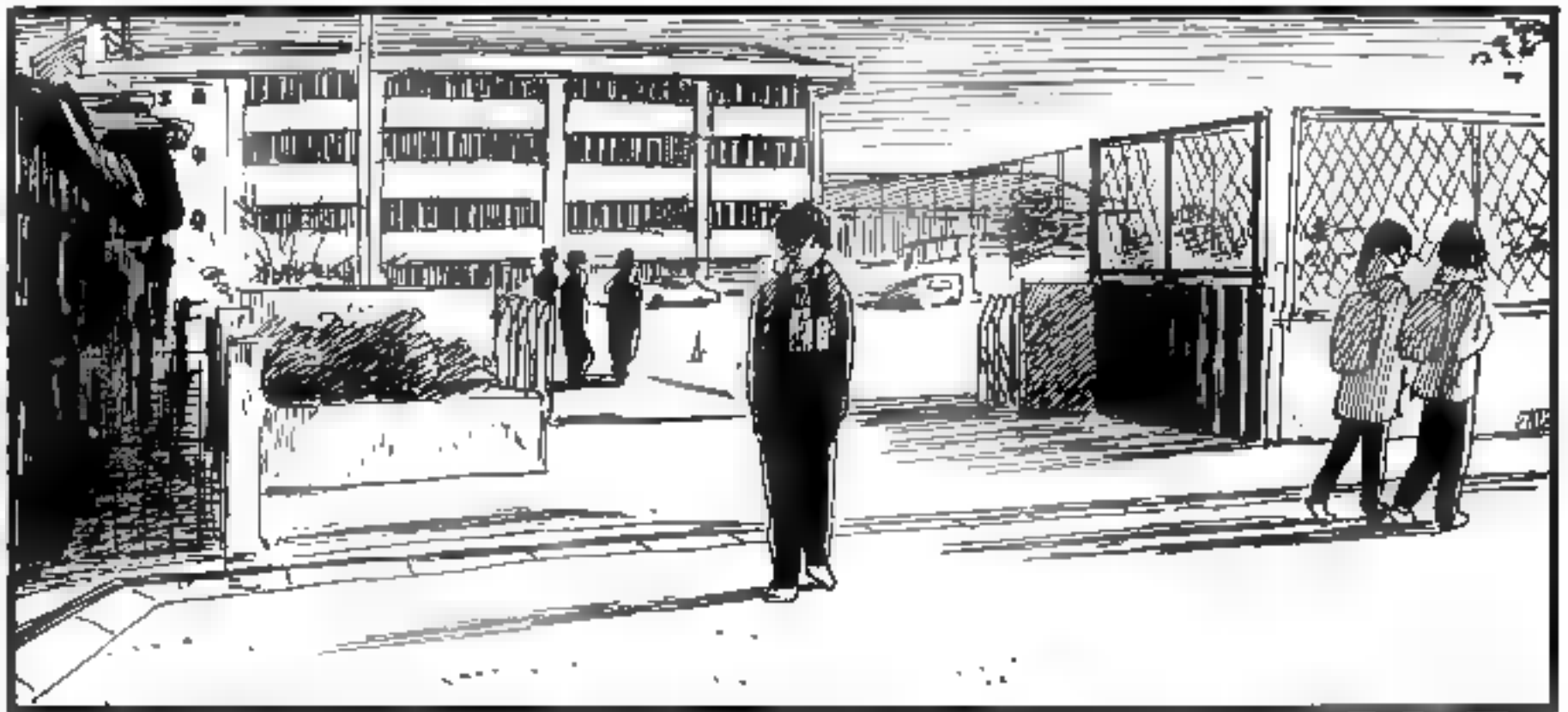




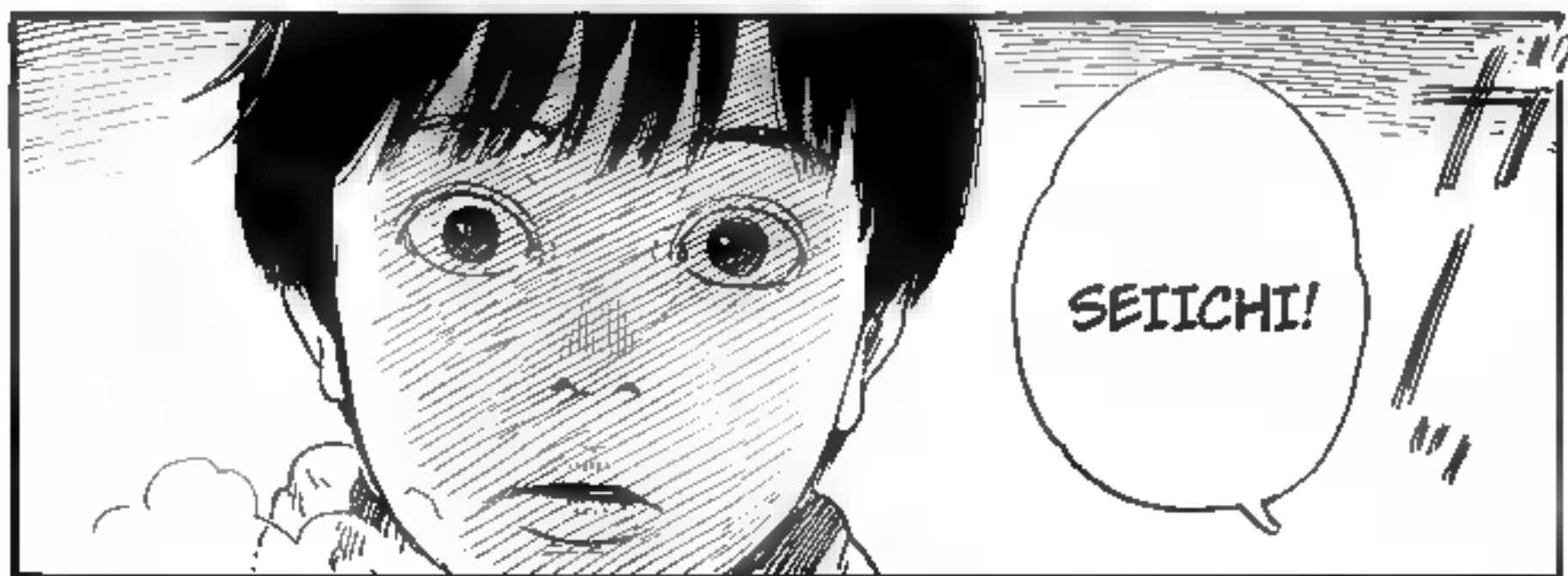
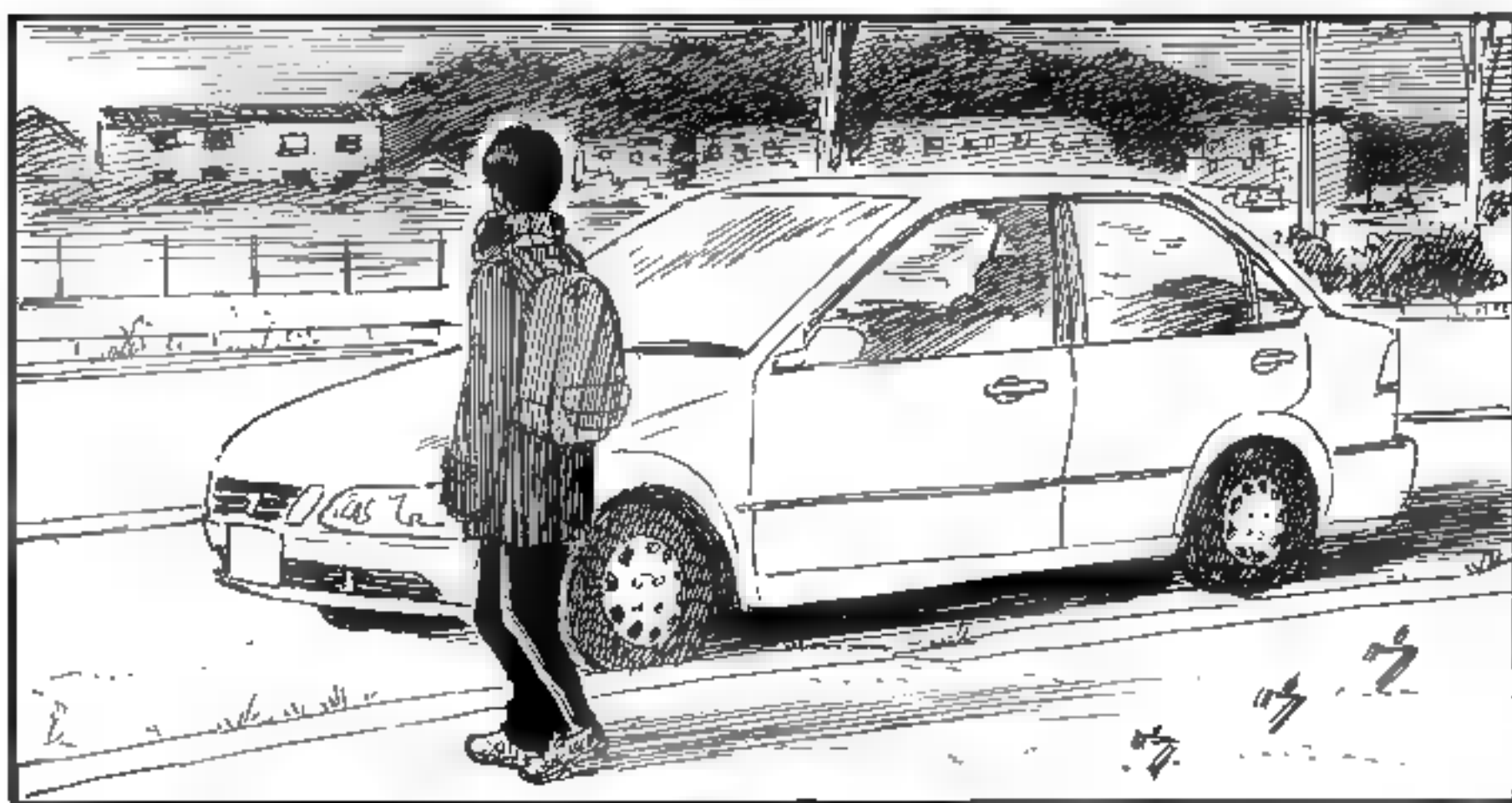
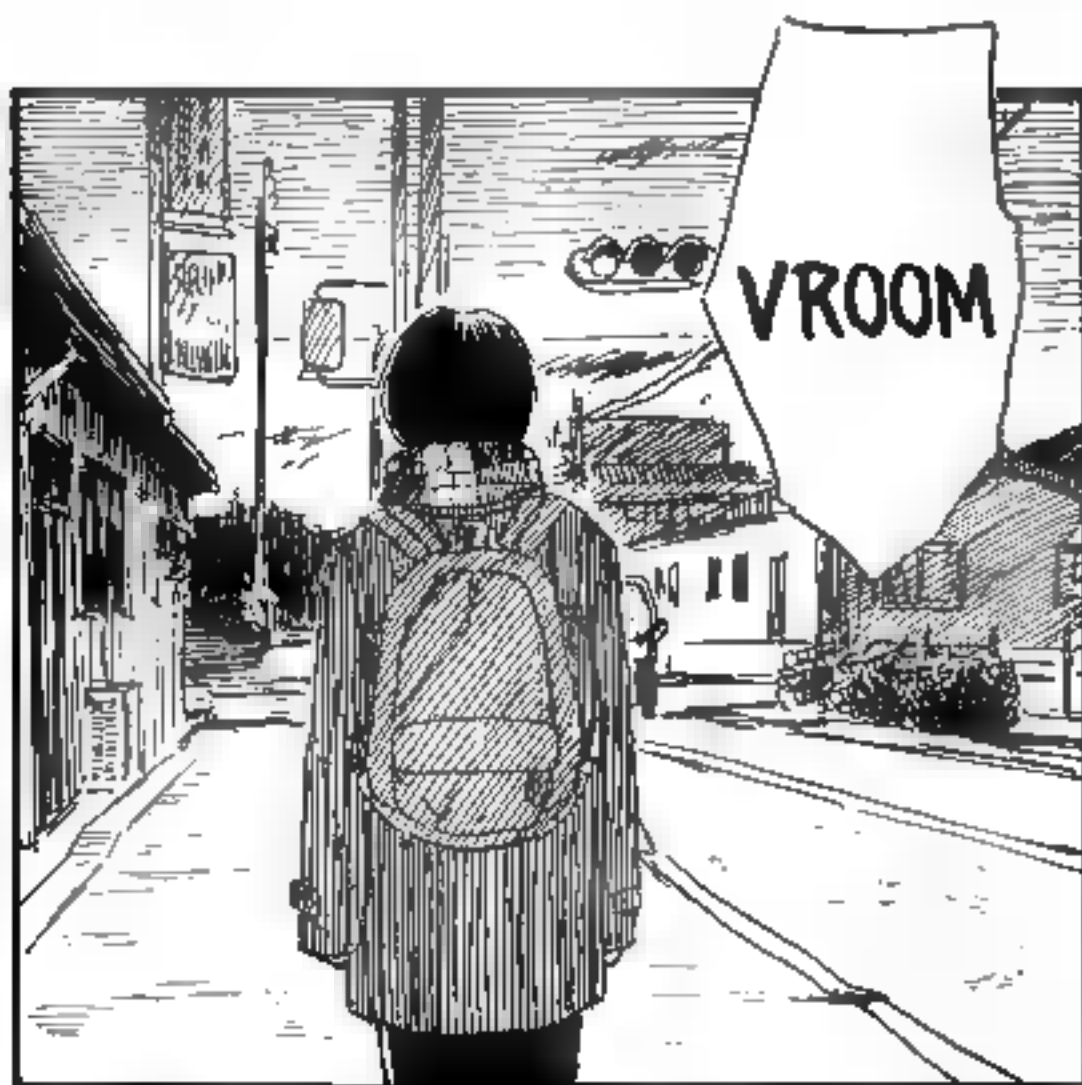


18



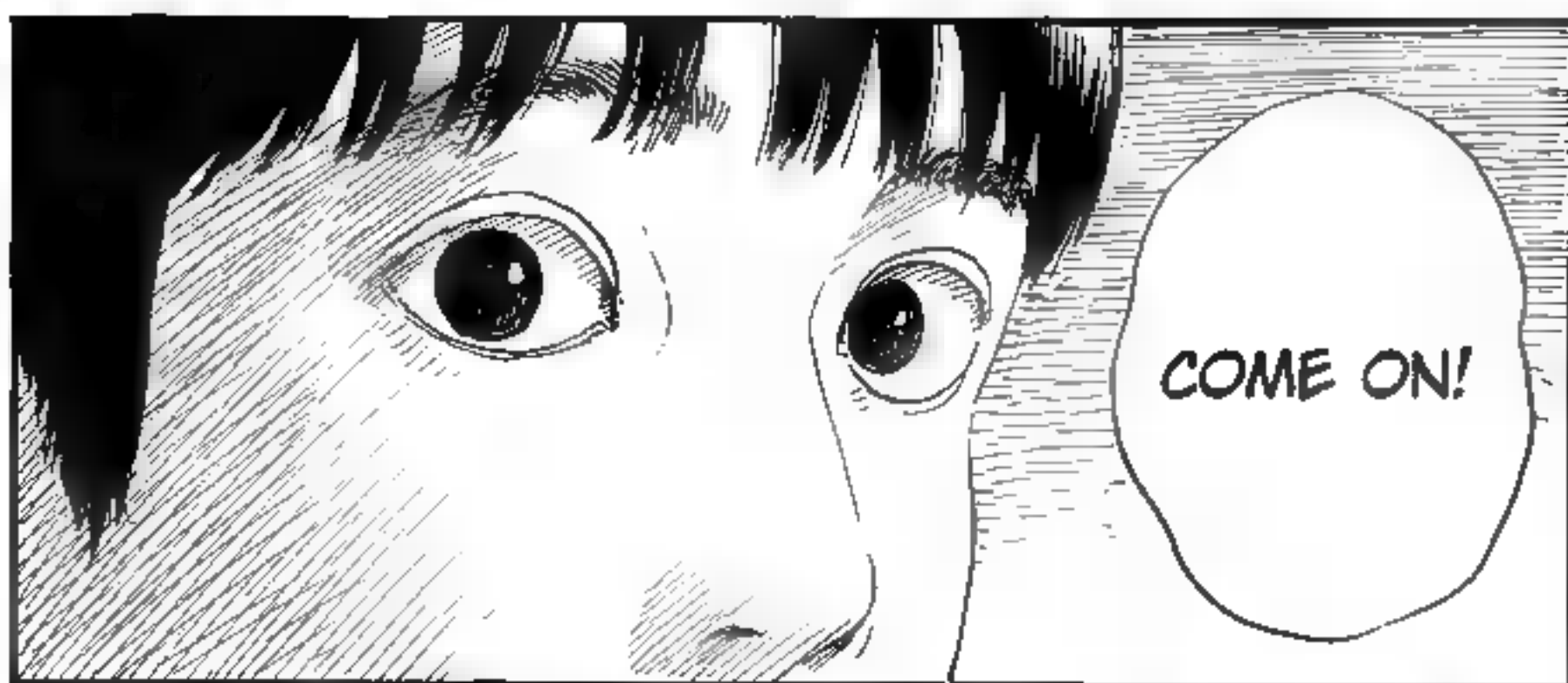
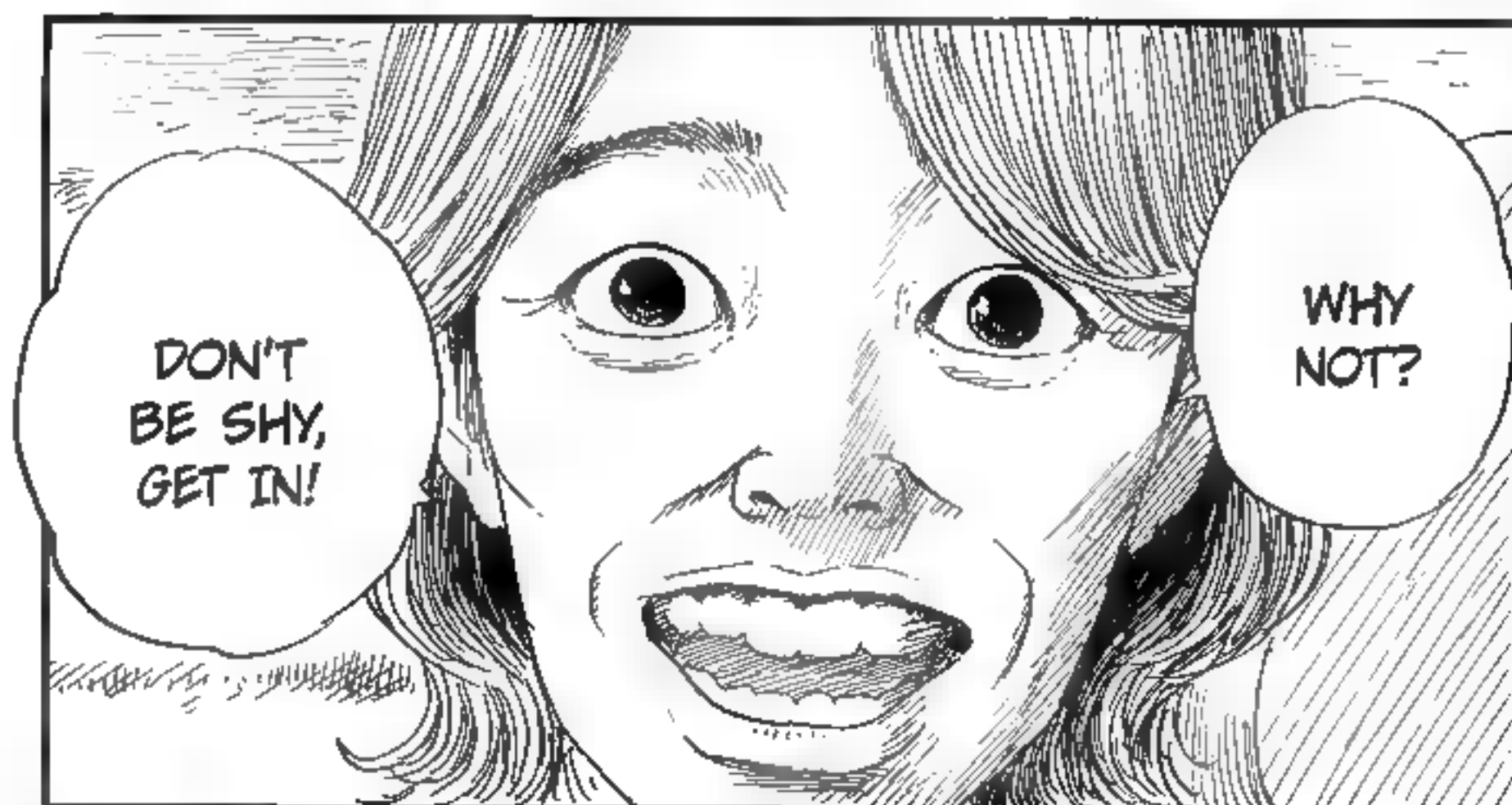








WITH HER BLATANT AMBUSH, HIS AUNT'S INTENTIONS ARE CLEAR - CATCHING SEI BY HIMSELF AND GETTING THE TRUTH?!



DO BE CONTINUED ON THE NEXT ISSUE

血子の轍

OSHIMI SHUZO



HER SMILE... IT'S SO WIDE THAT IT SEEMS UNNATURAL.



EVEN THE FAMOUS HIKARU IJIN GAVE THE MANGA HIGH PRAISE! VOLUME NO. 7 IS DRAWING GREAT ACCLAIM!

A TRAIL OF BLOOD/OSHIMI SHUZOU

BROUGHT TO YOU BY: THE AVENGERS



CLEANED BY:

PAPA TENGRI

REDRAWS BY:

STEVE

TYPESETTING BY:

THIEFPLISKIN

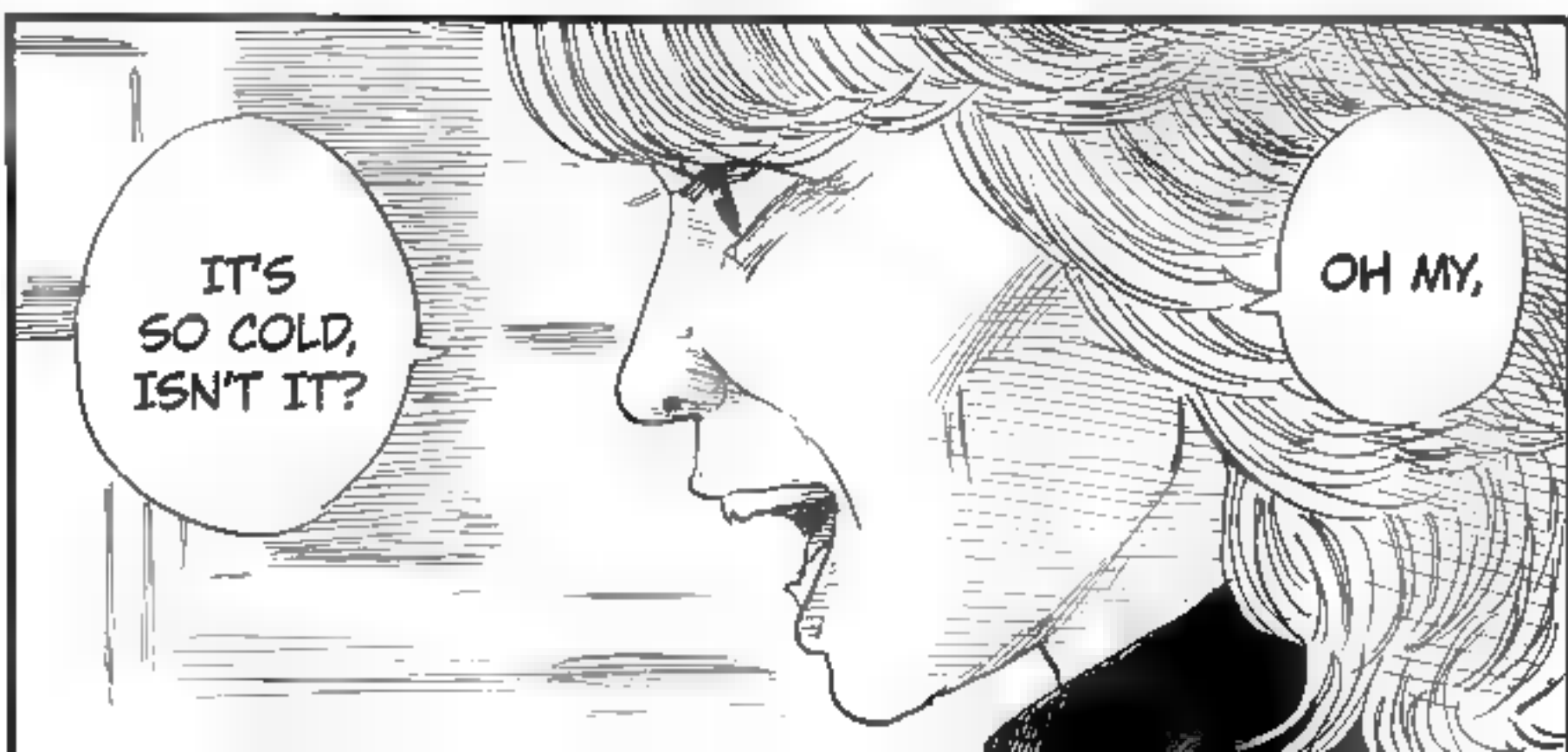
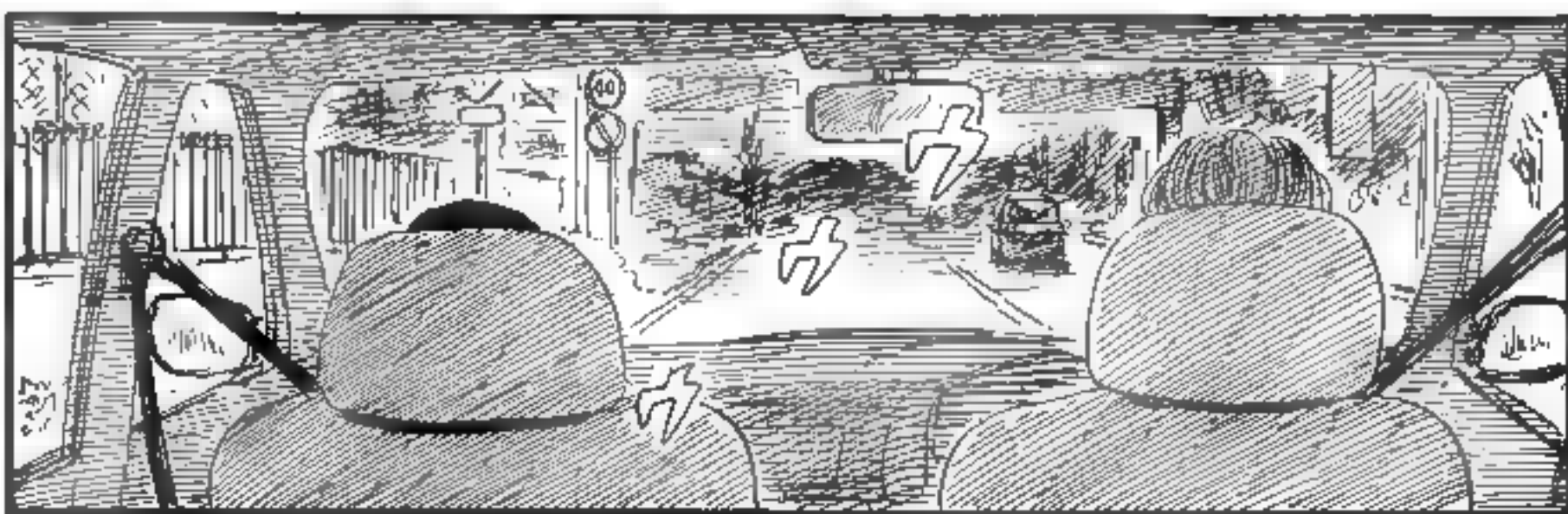
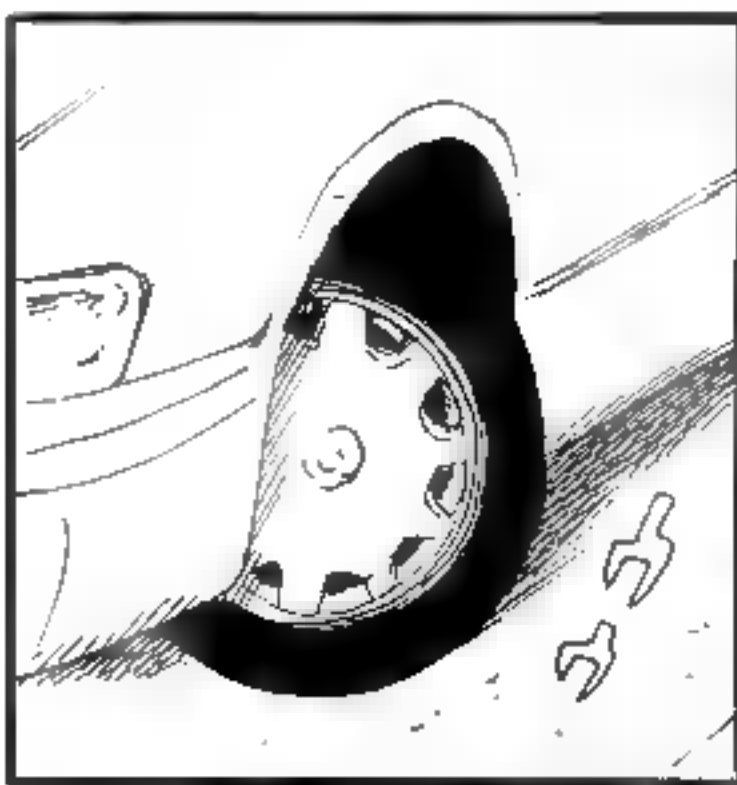
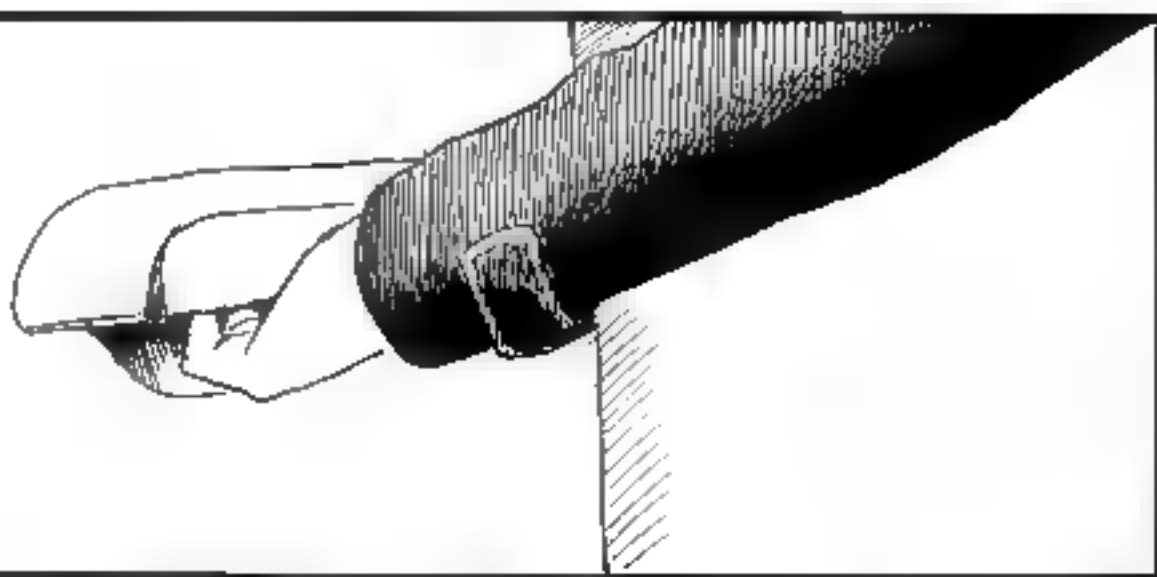
TRANSLATED BY:

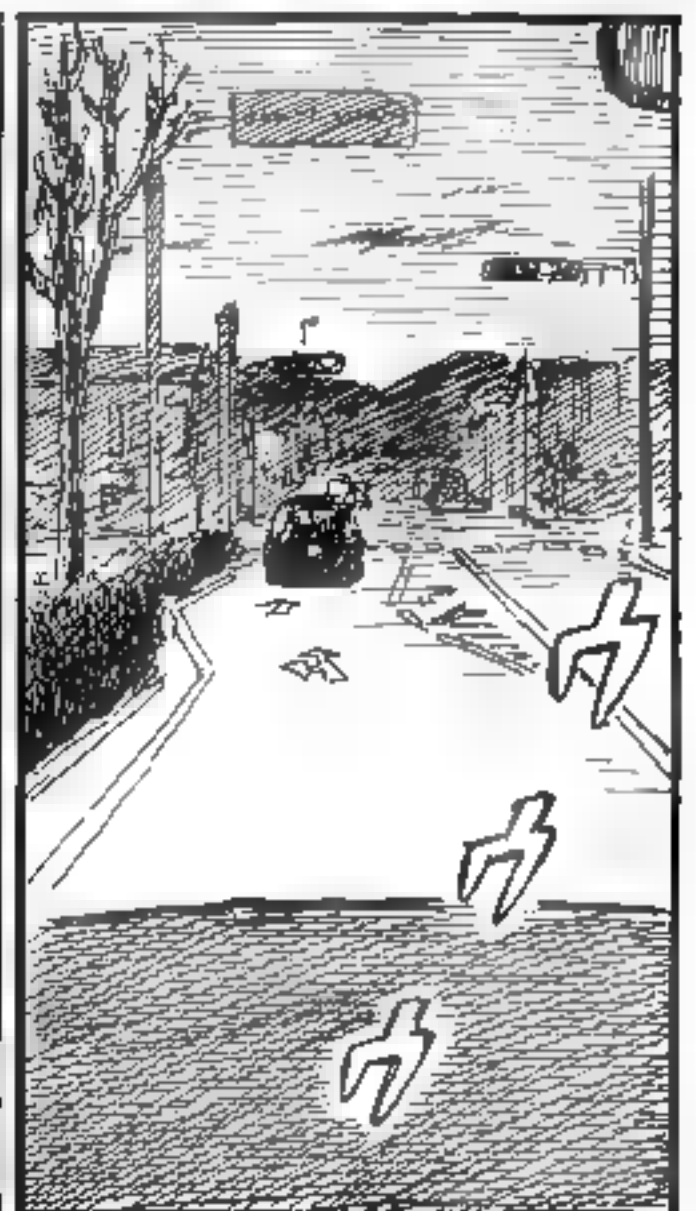
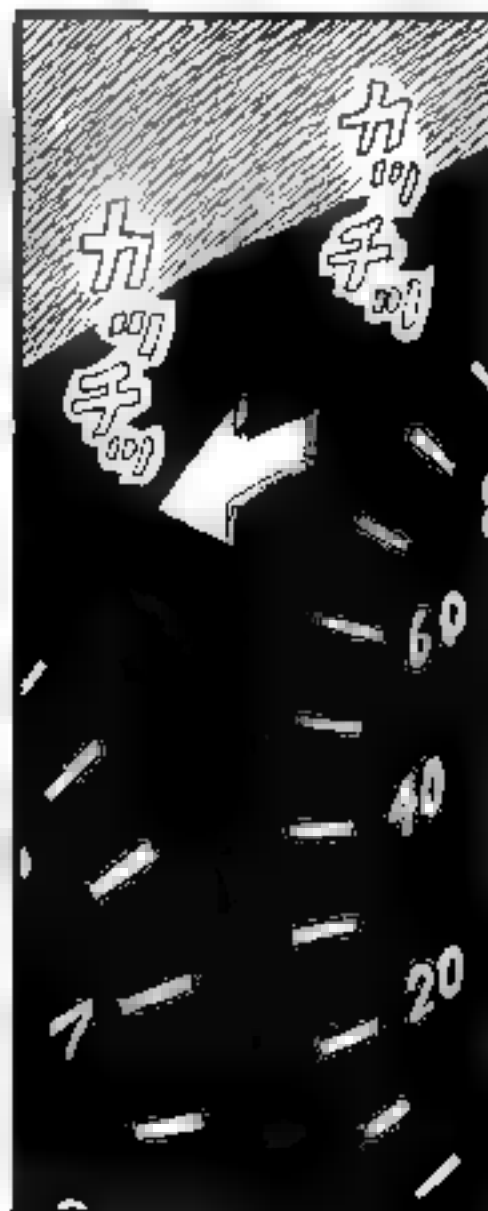
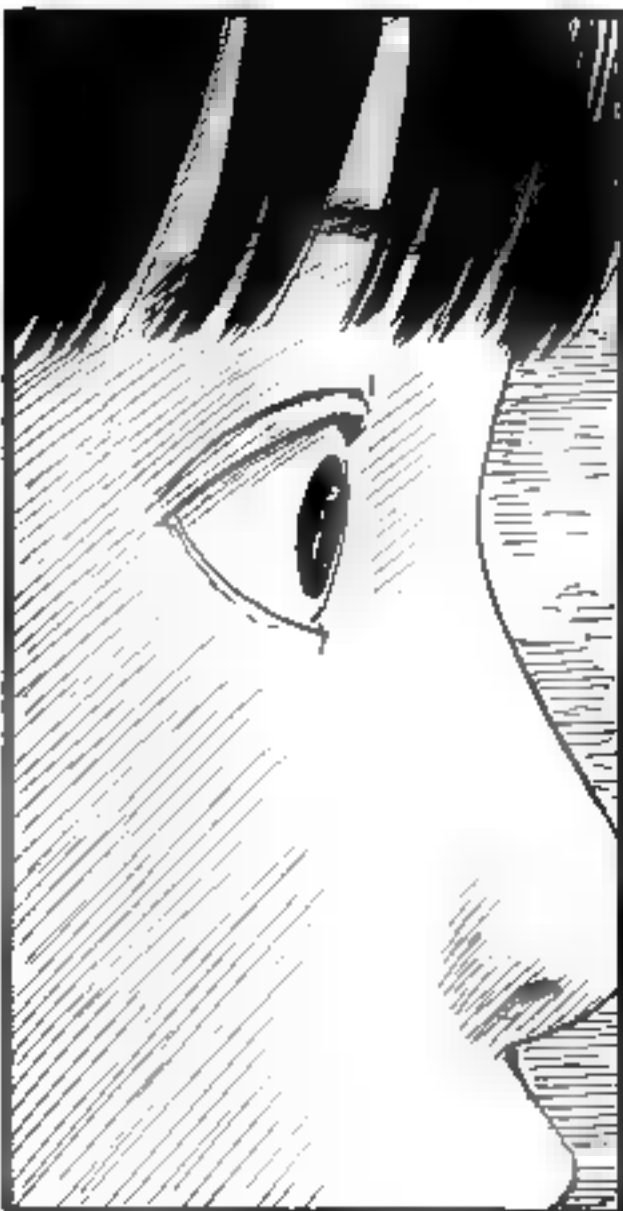
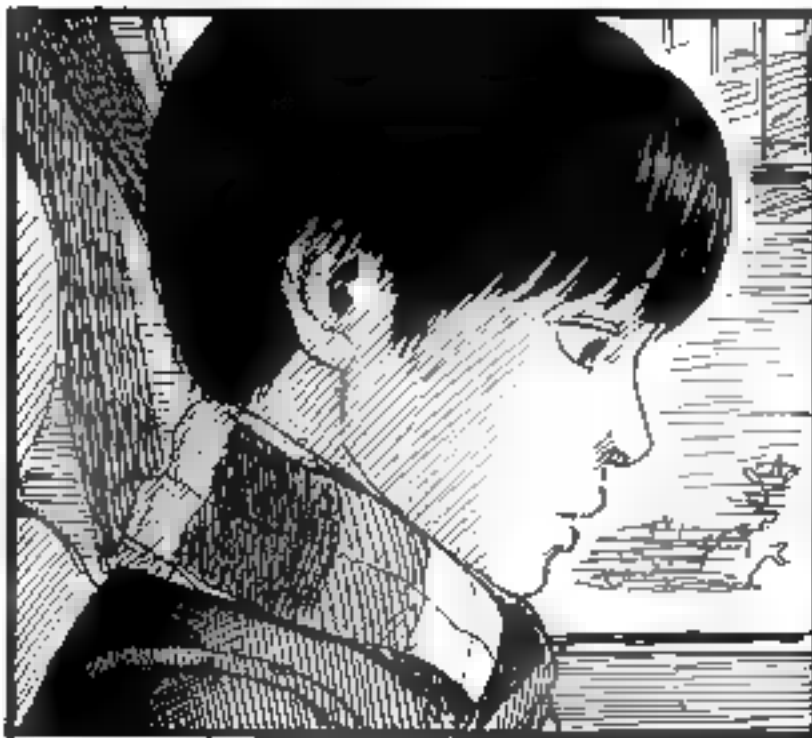
MAGDA

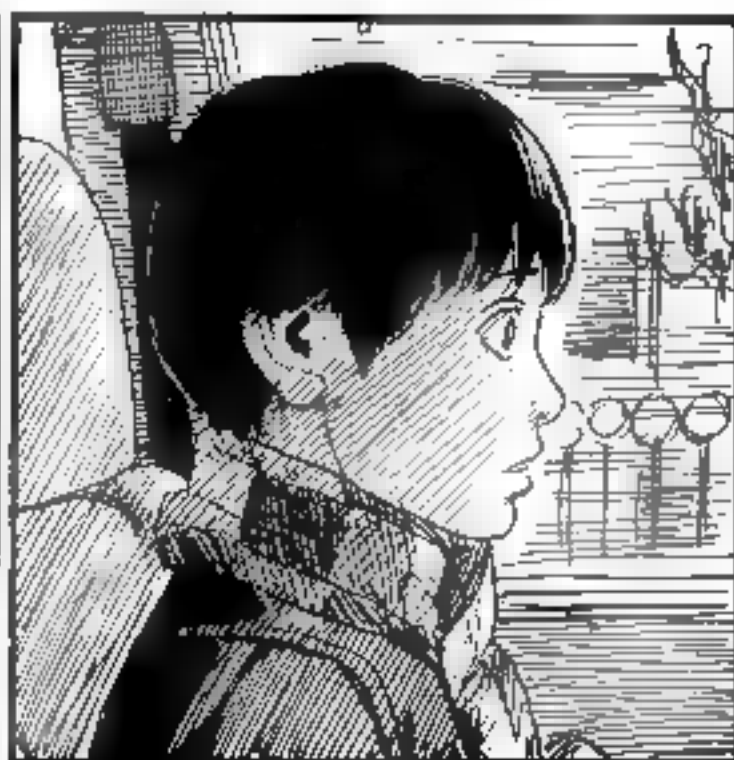
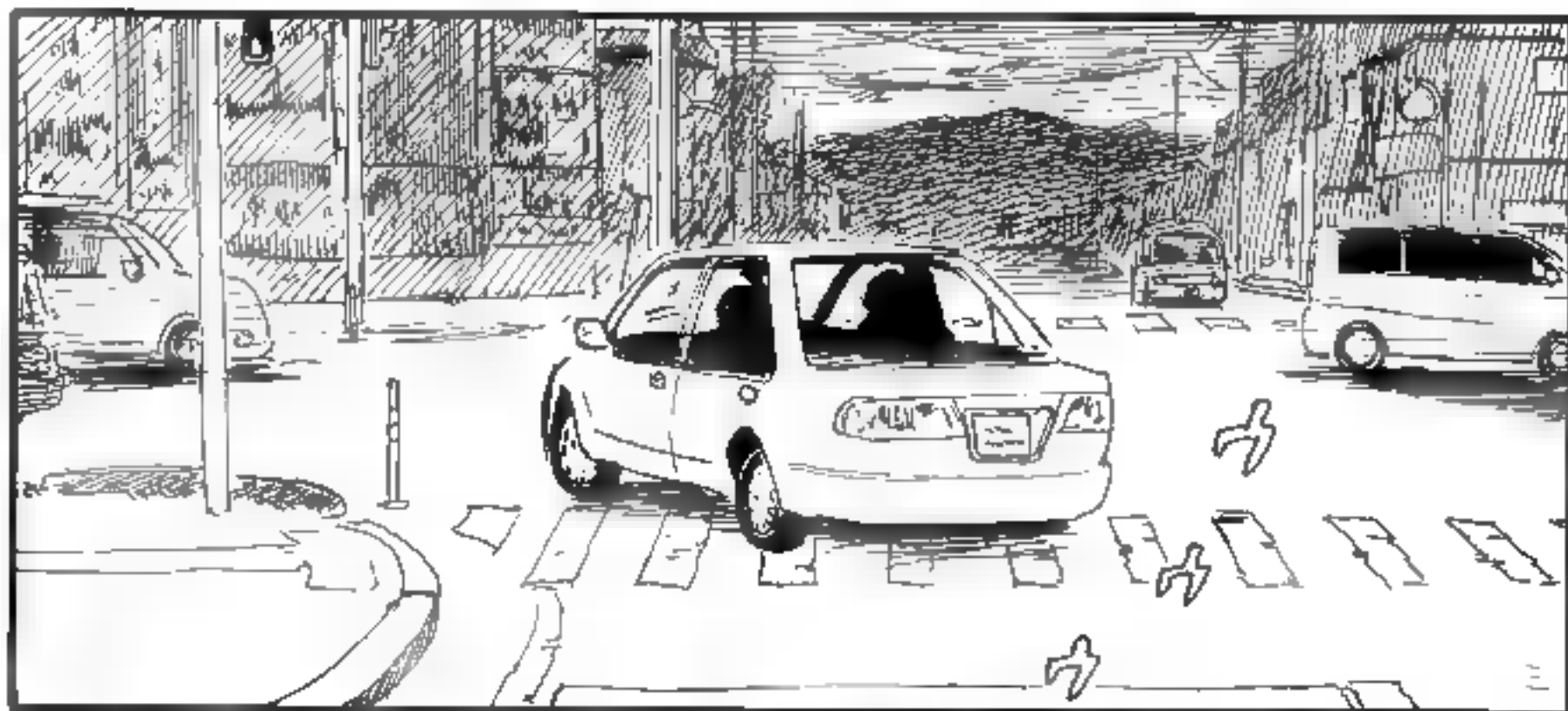
PROVIDED BY:

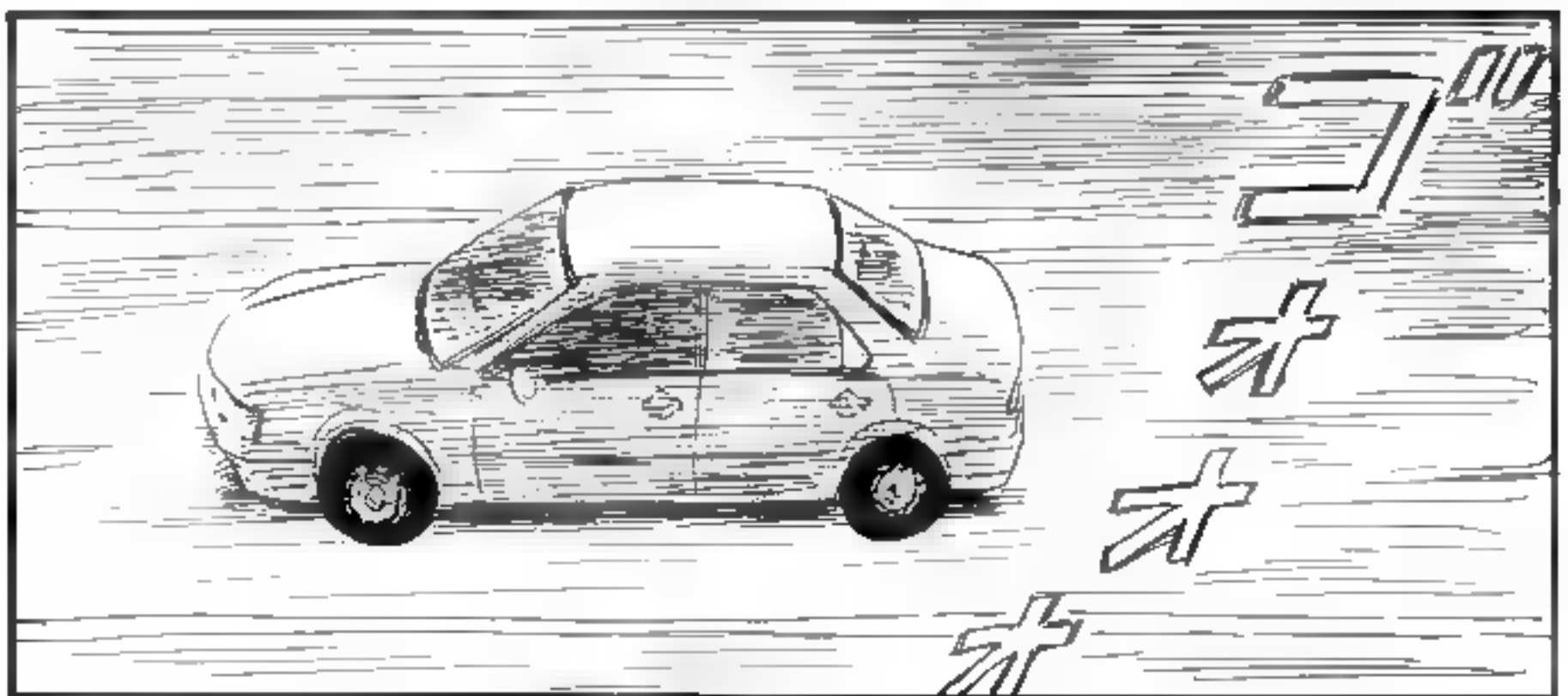
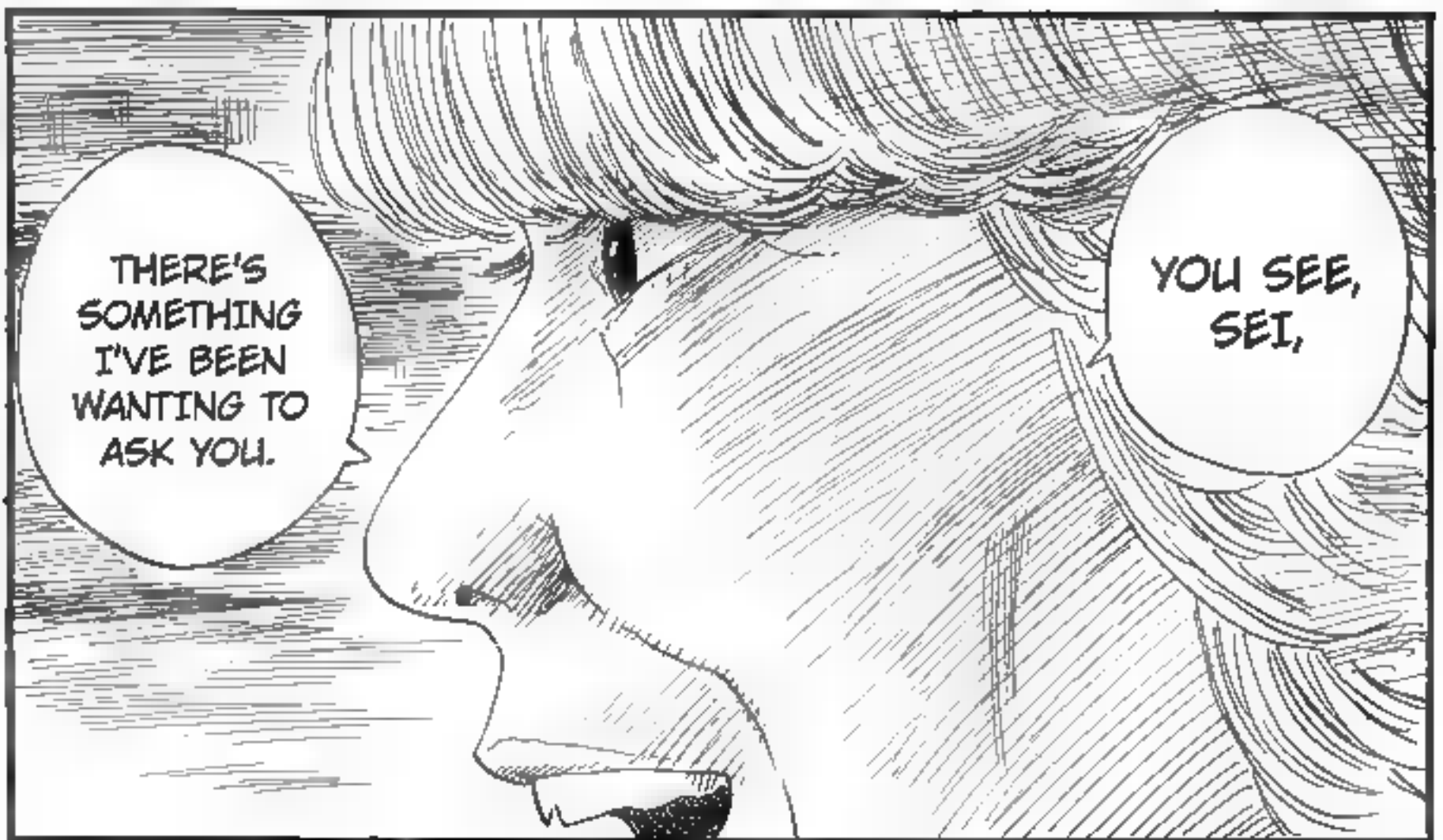
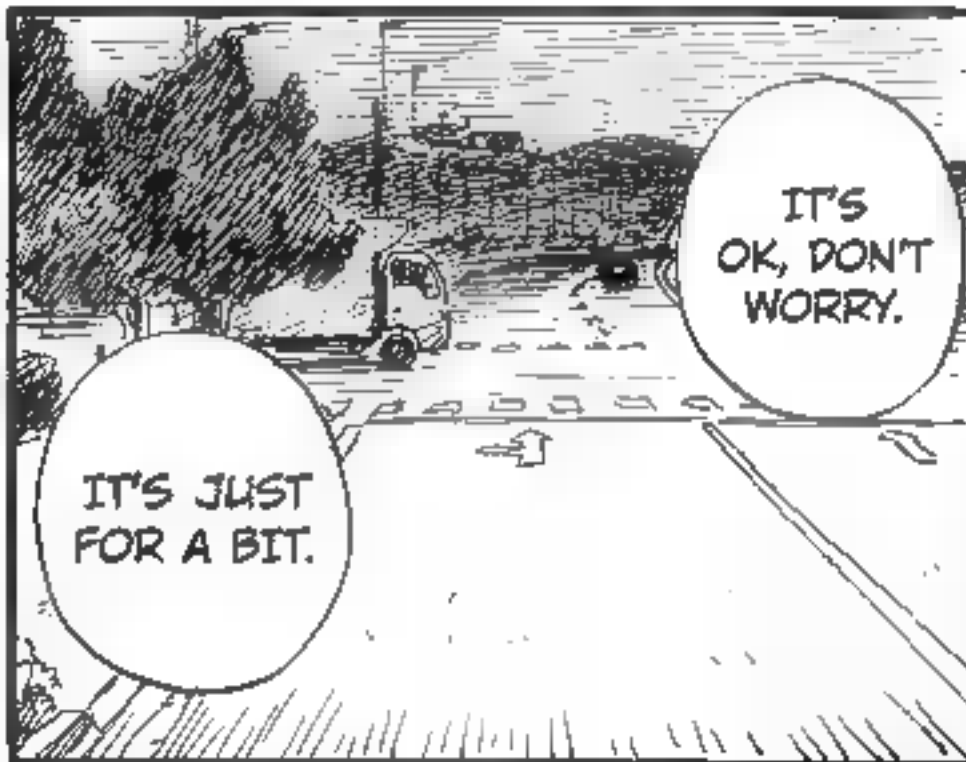
DISEASE

AUNTE WAS OBVIOUSLY WAITING FOR HIM, SO SHE COULD GET HIM ALONE... BUT WHAT'S HER PLAN?













YOU
BOTH KEPT
TELLING US

THAT
HE WAS
FOOLING
AROUND AT
THE EDGE
OF THE
CLIFF



YOU

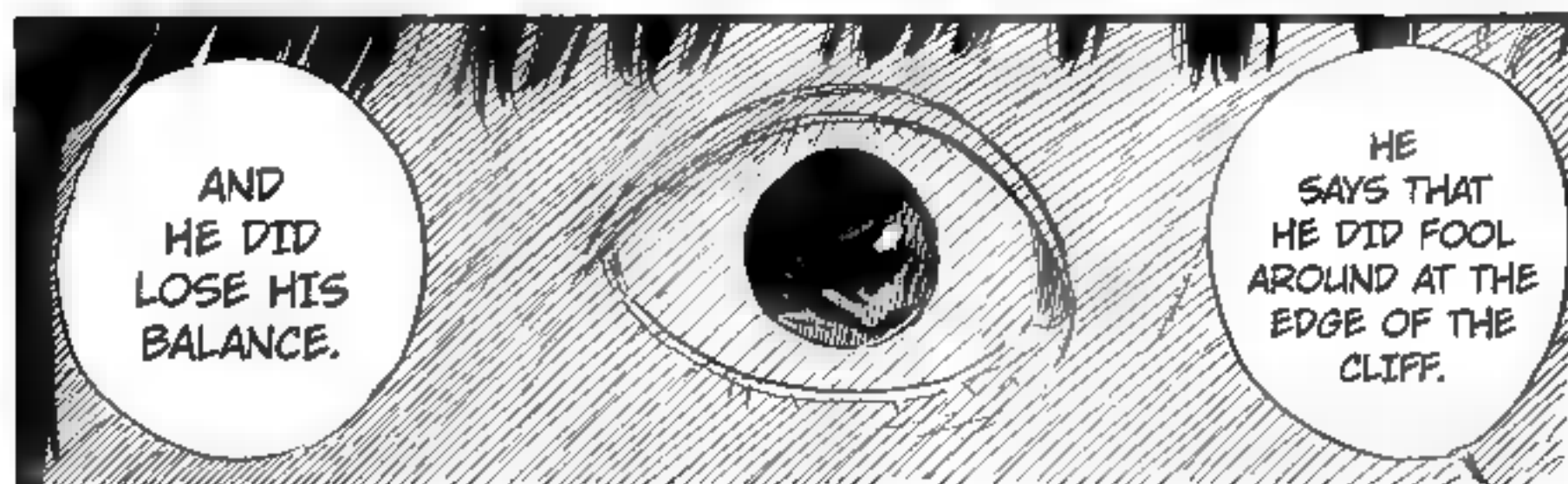
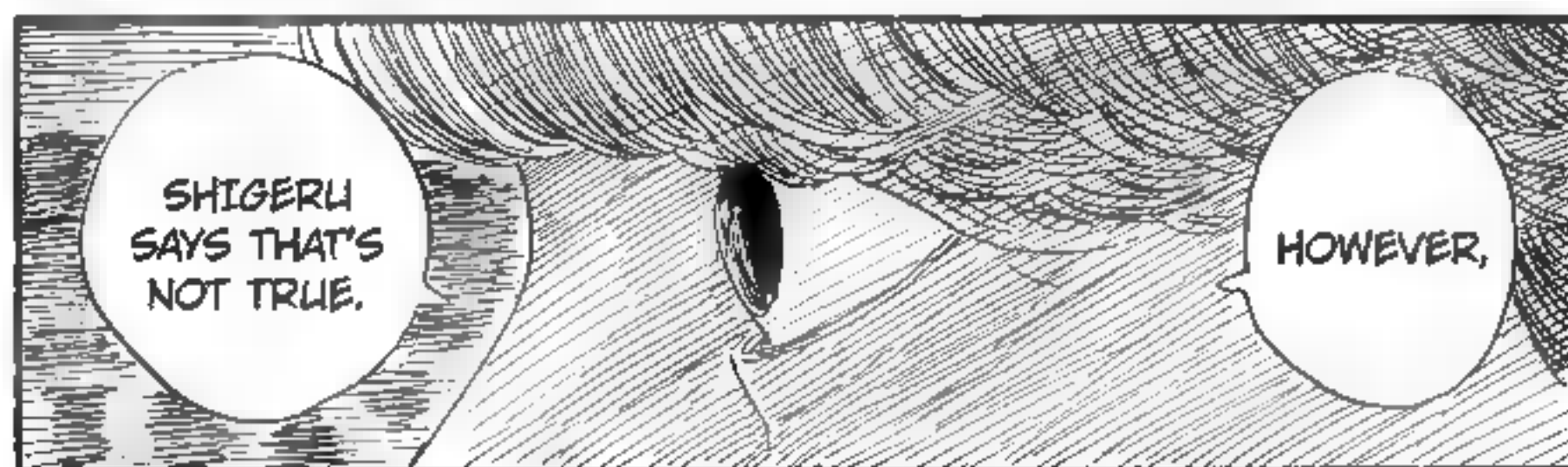
AND YOUR
MOTHER...



AND
THAT SEIKO
RAN OVER AND
TRIED TO GET
HIM BEFORE
HE FELL.



AND
LOST HIS
BALANCE.





AND GOT
A HOLD OF
HIM AS HE
WAS ABOUT
TO FALL.



AND
SEIKO
CRIED
OUT,

"WATCH
OUT!"



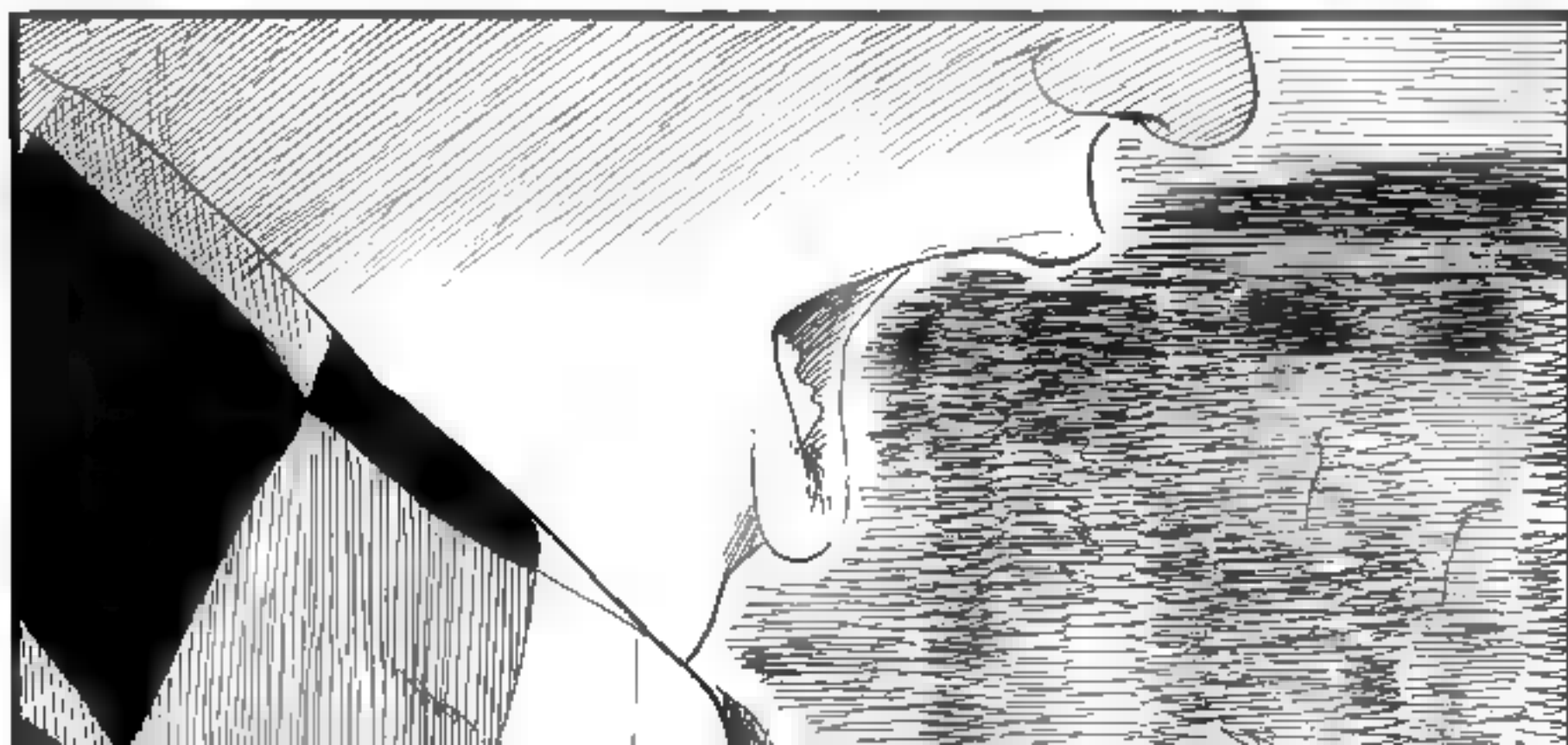
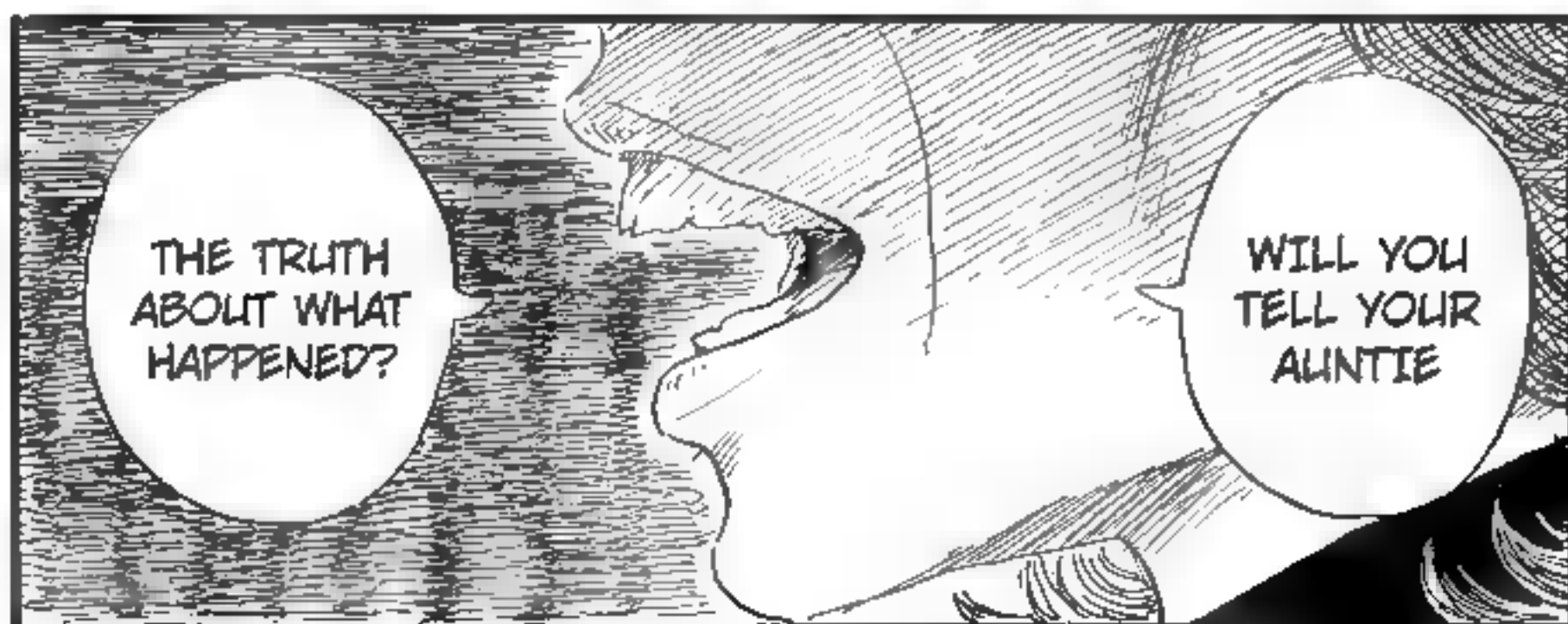
BUT
THEN...



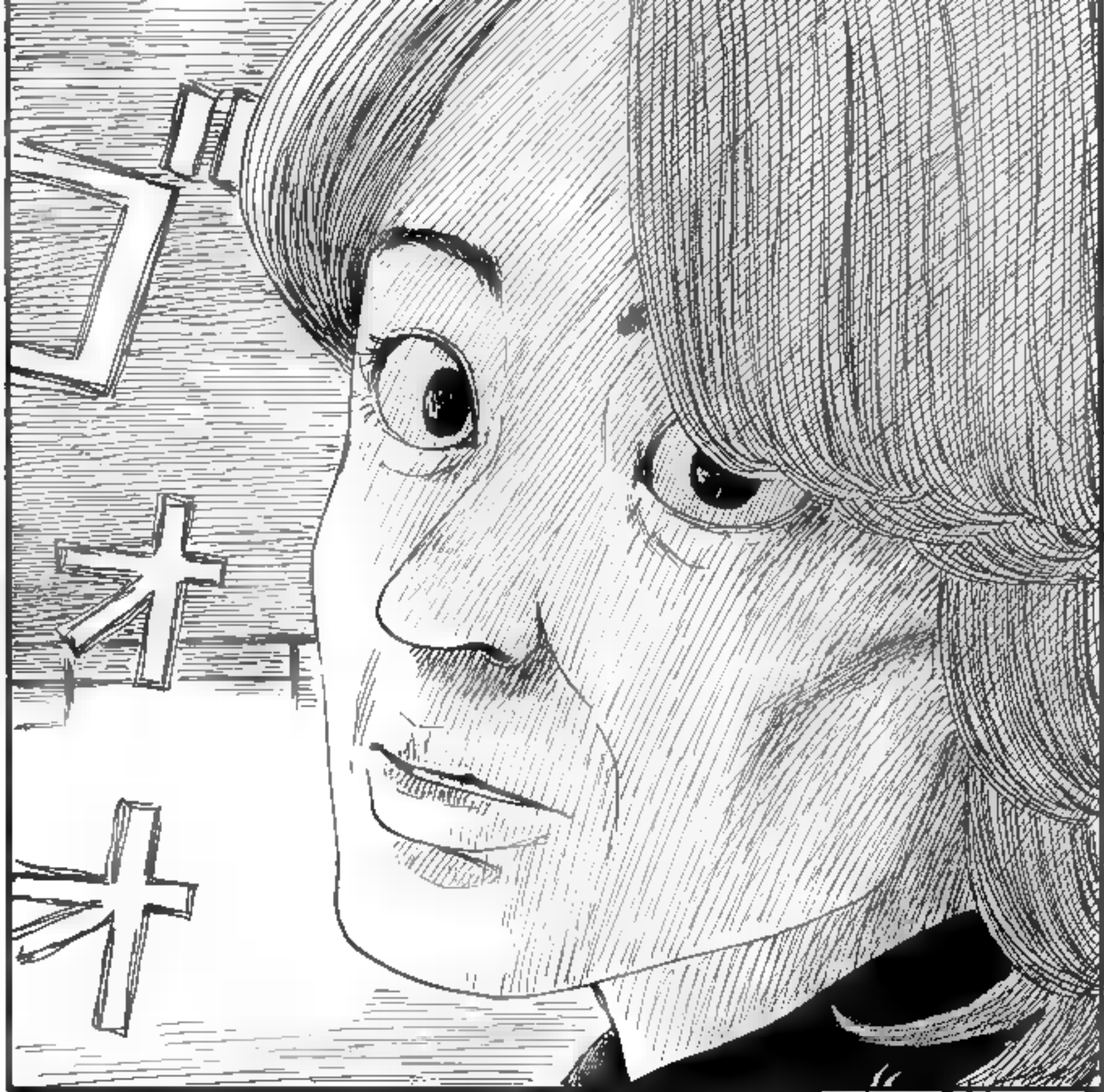
SEIKO...

WITH A BIG
SMILE ON HER
FACE...

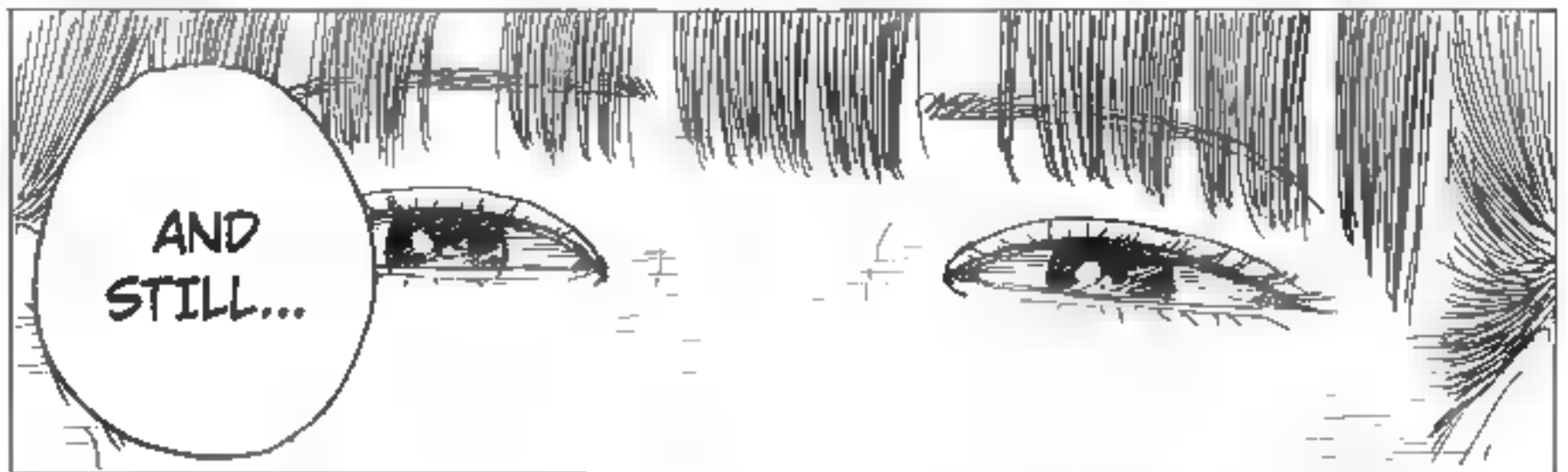
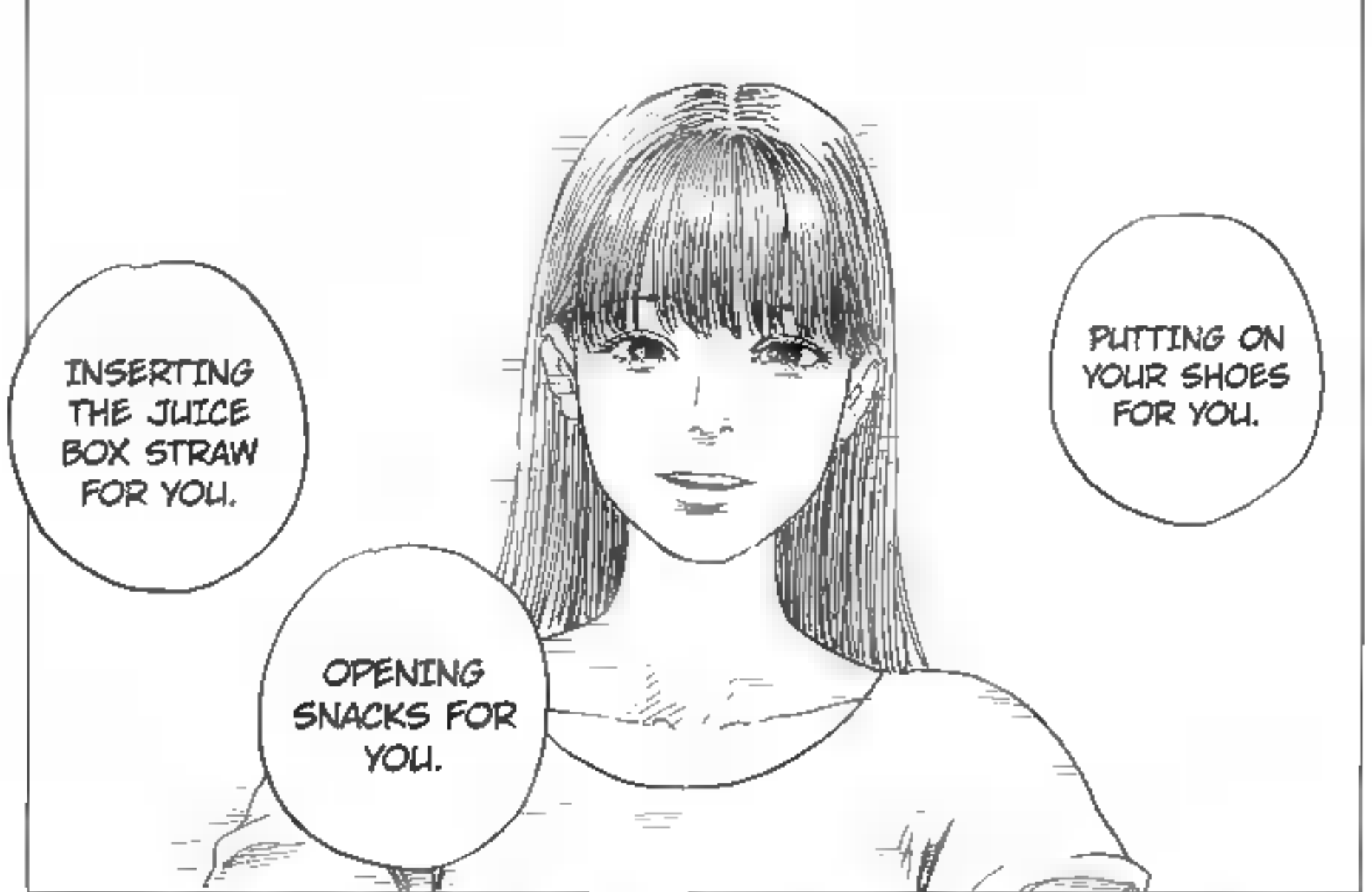


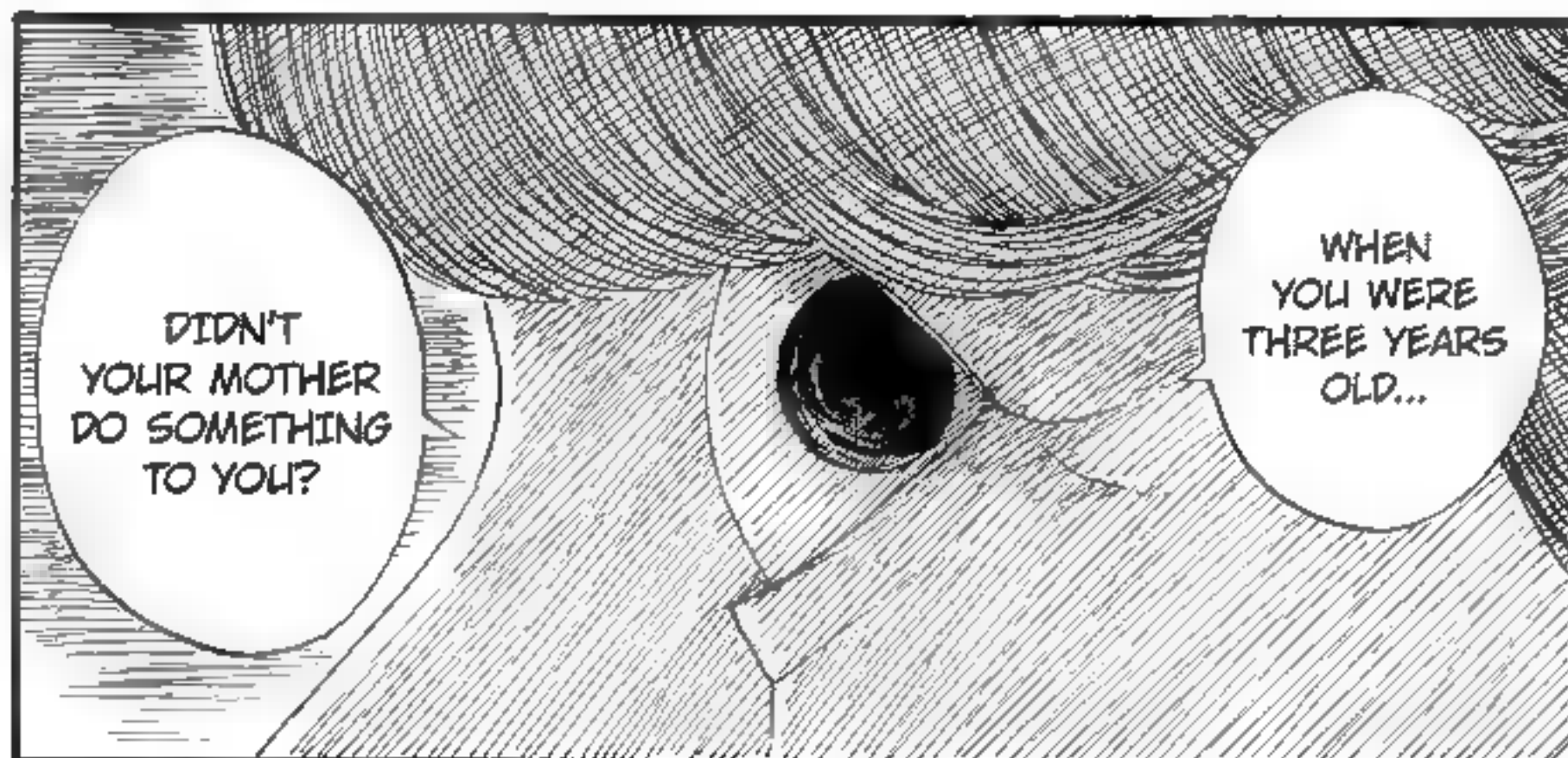


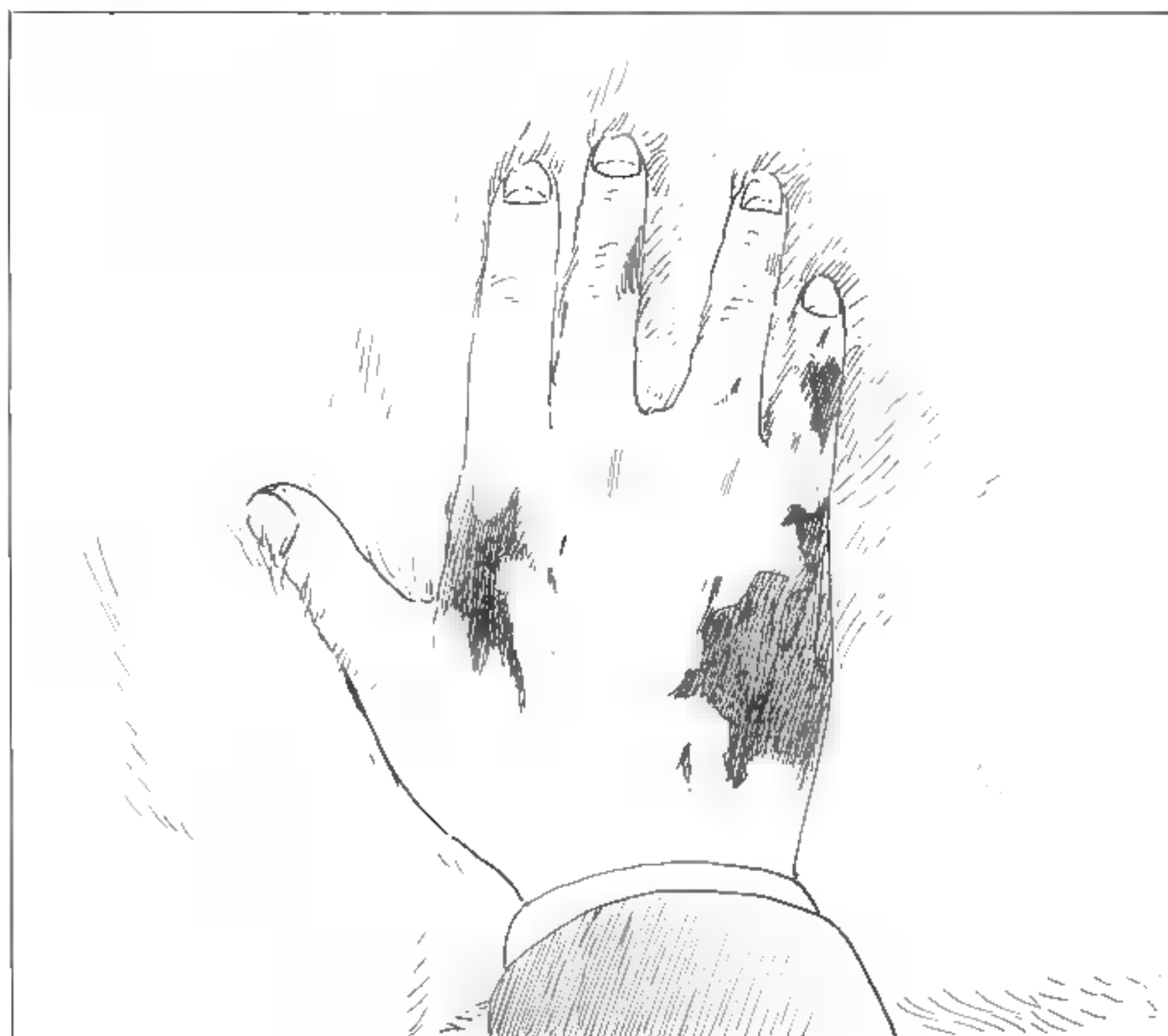
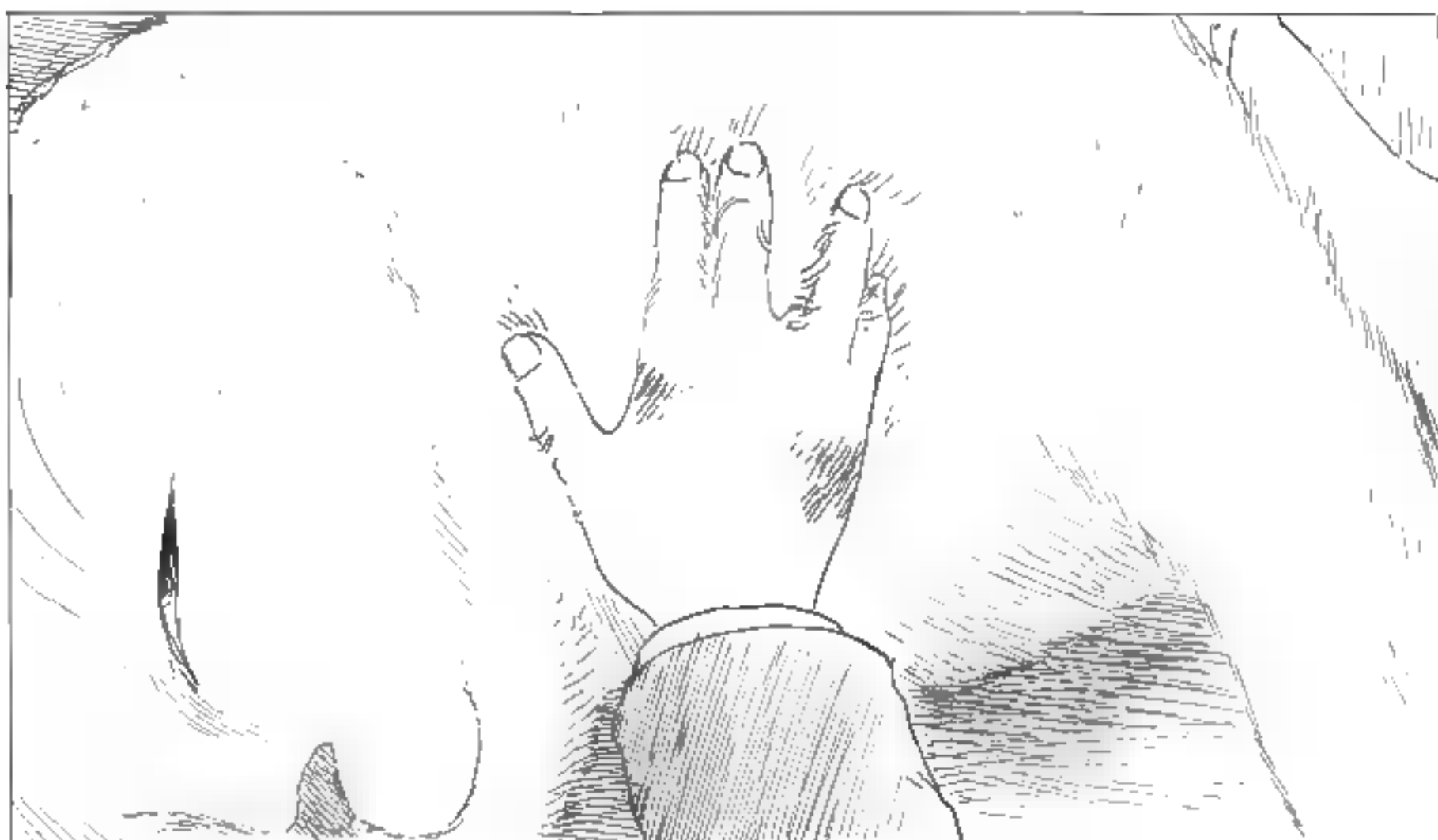


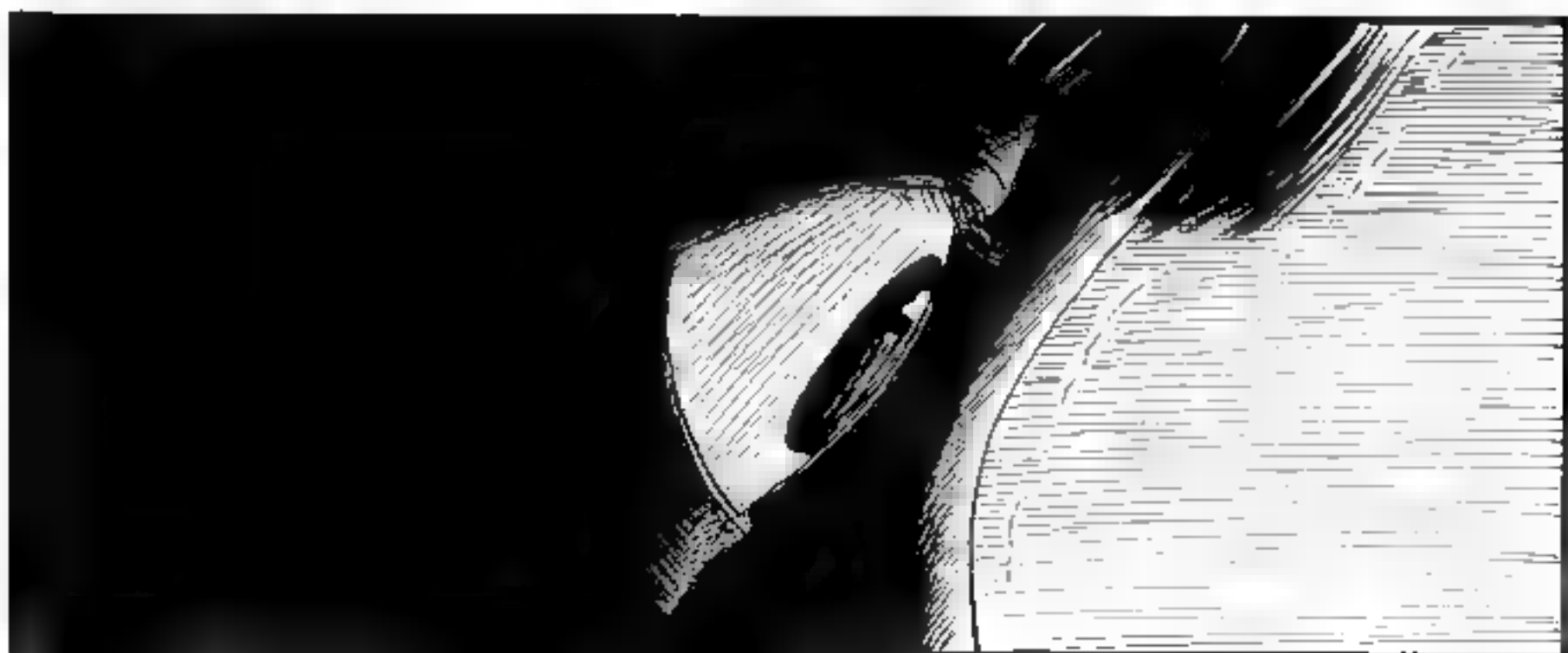


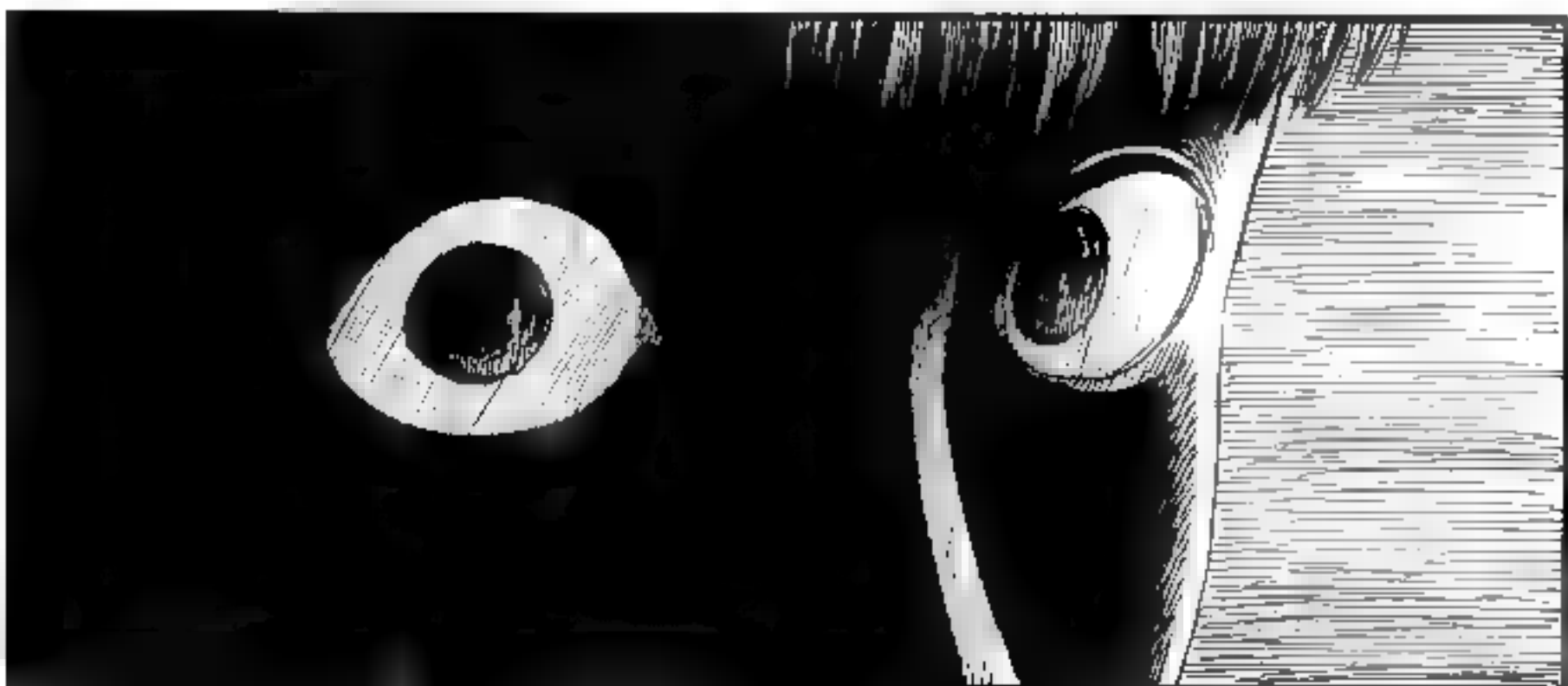




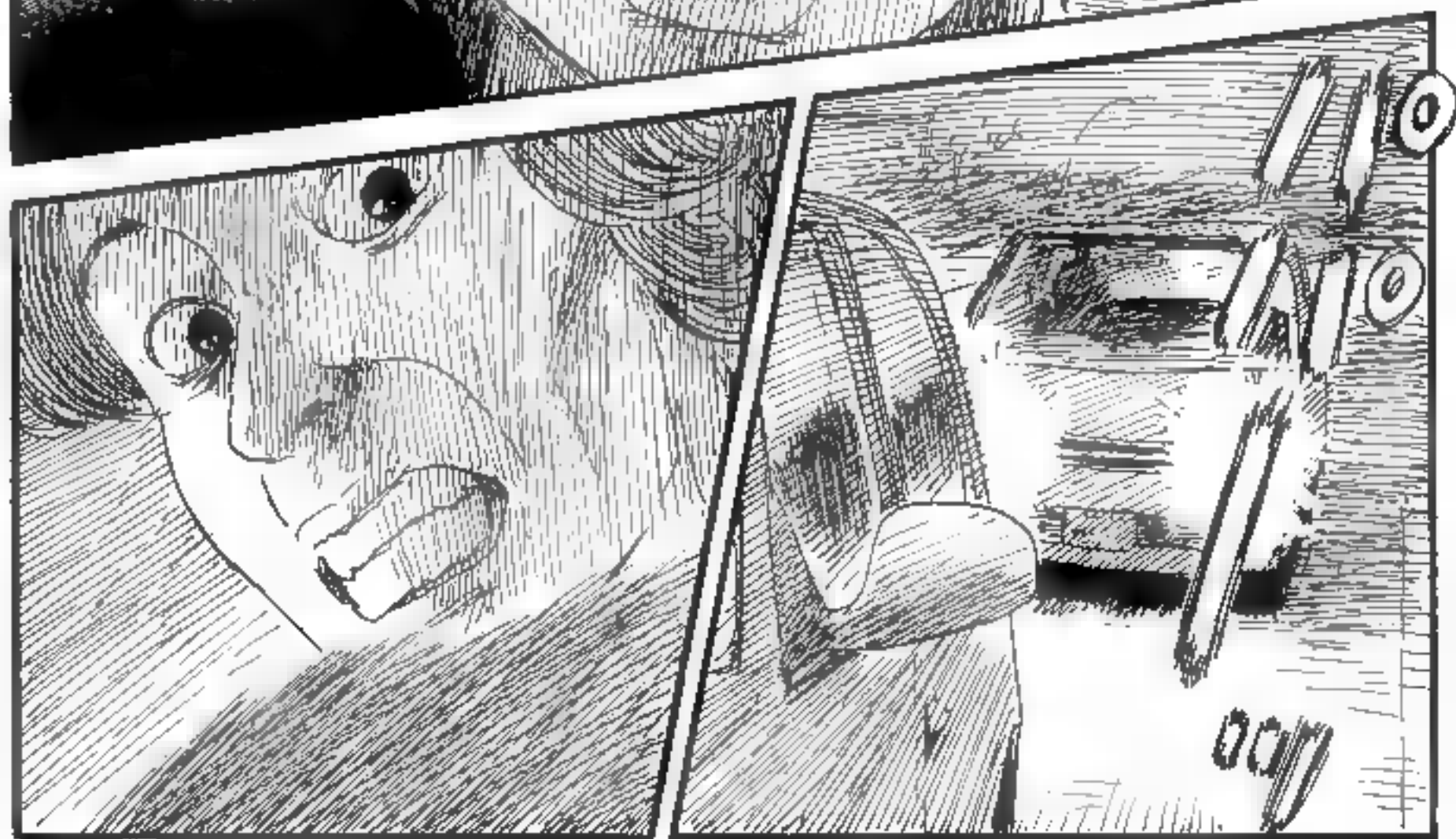
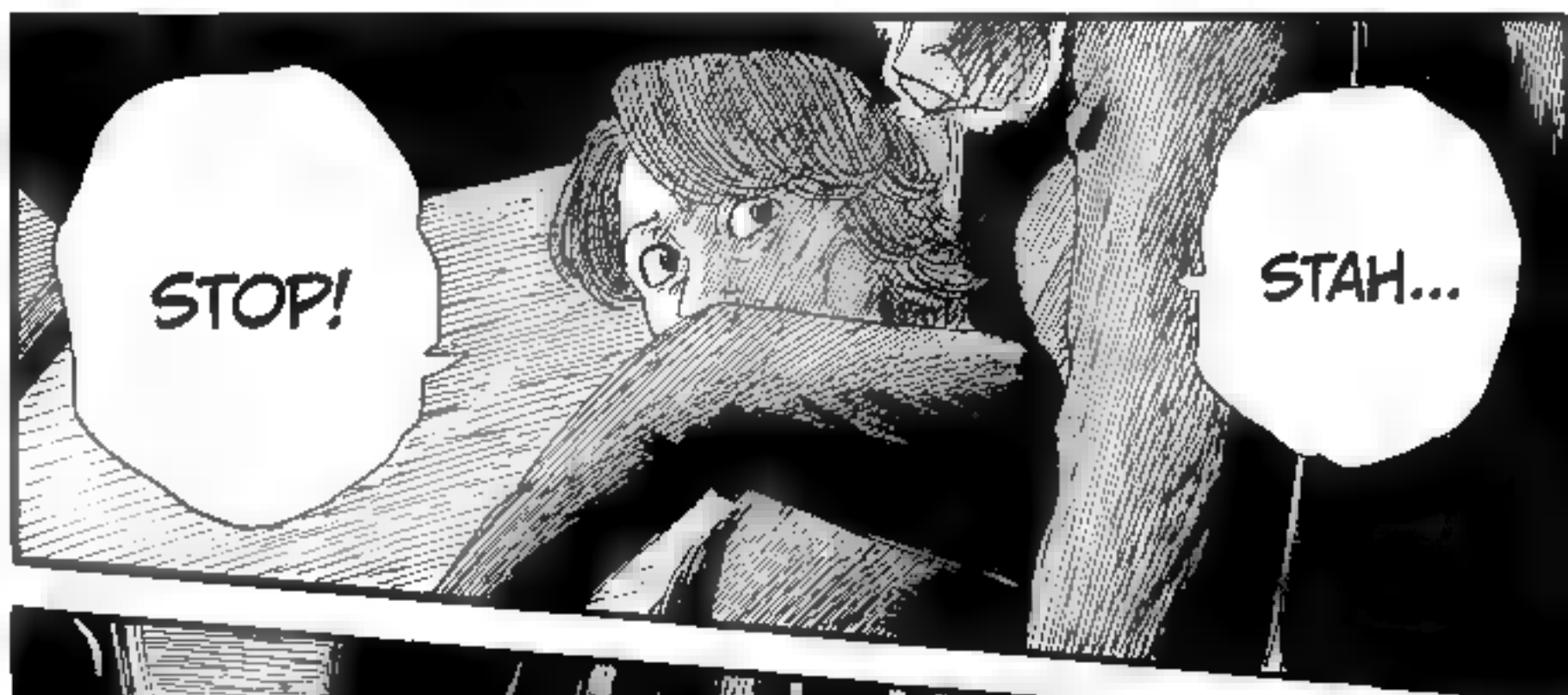










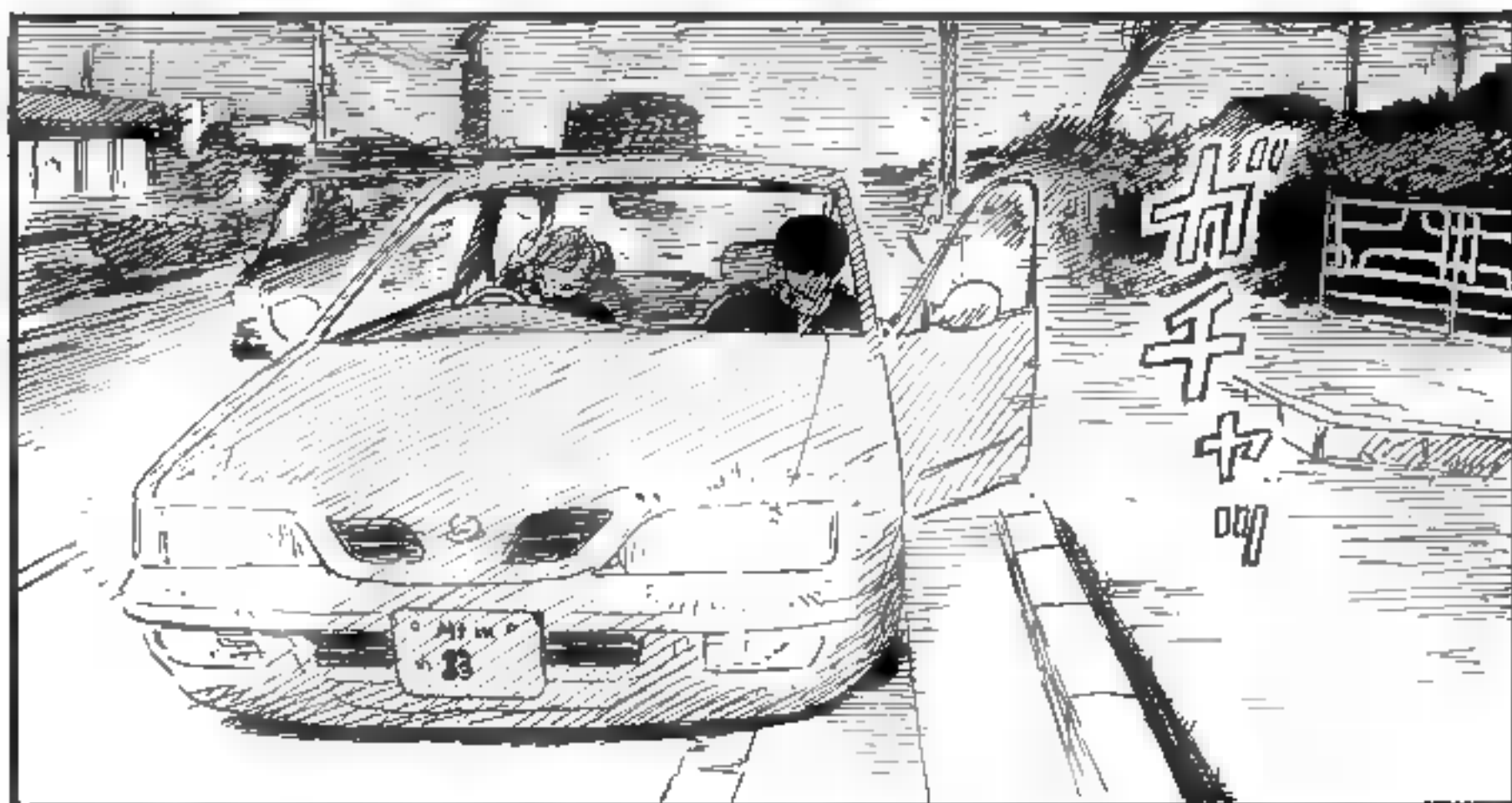
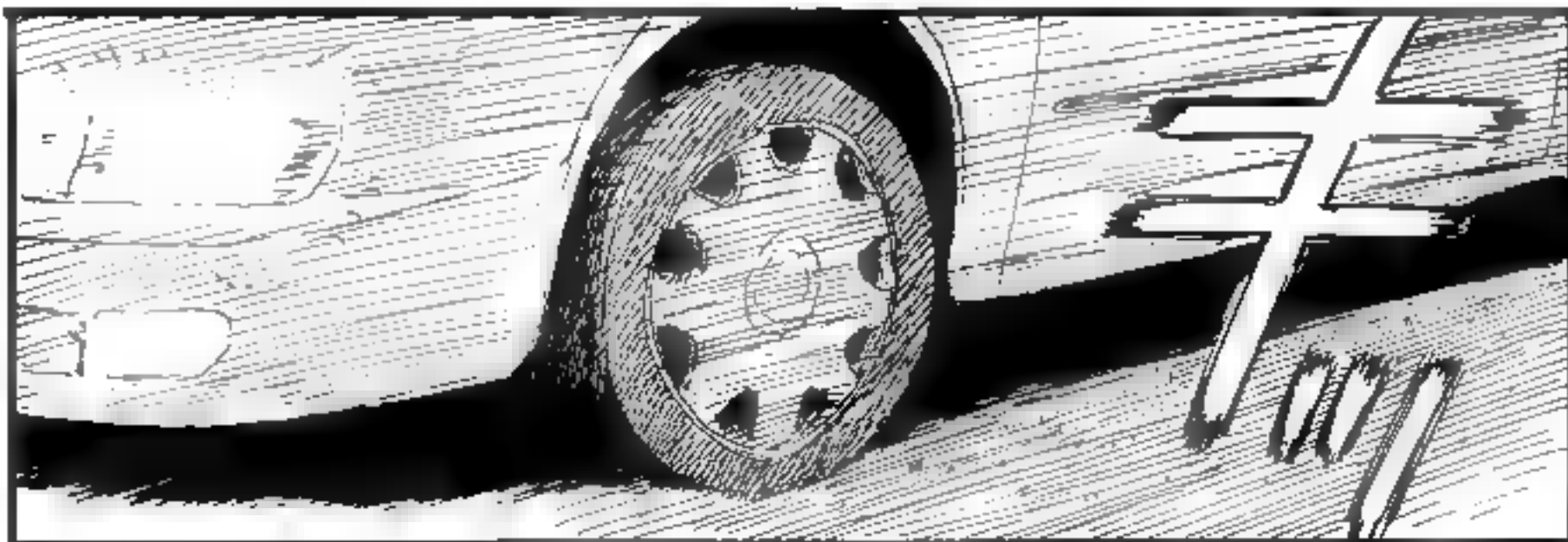


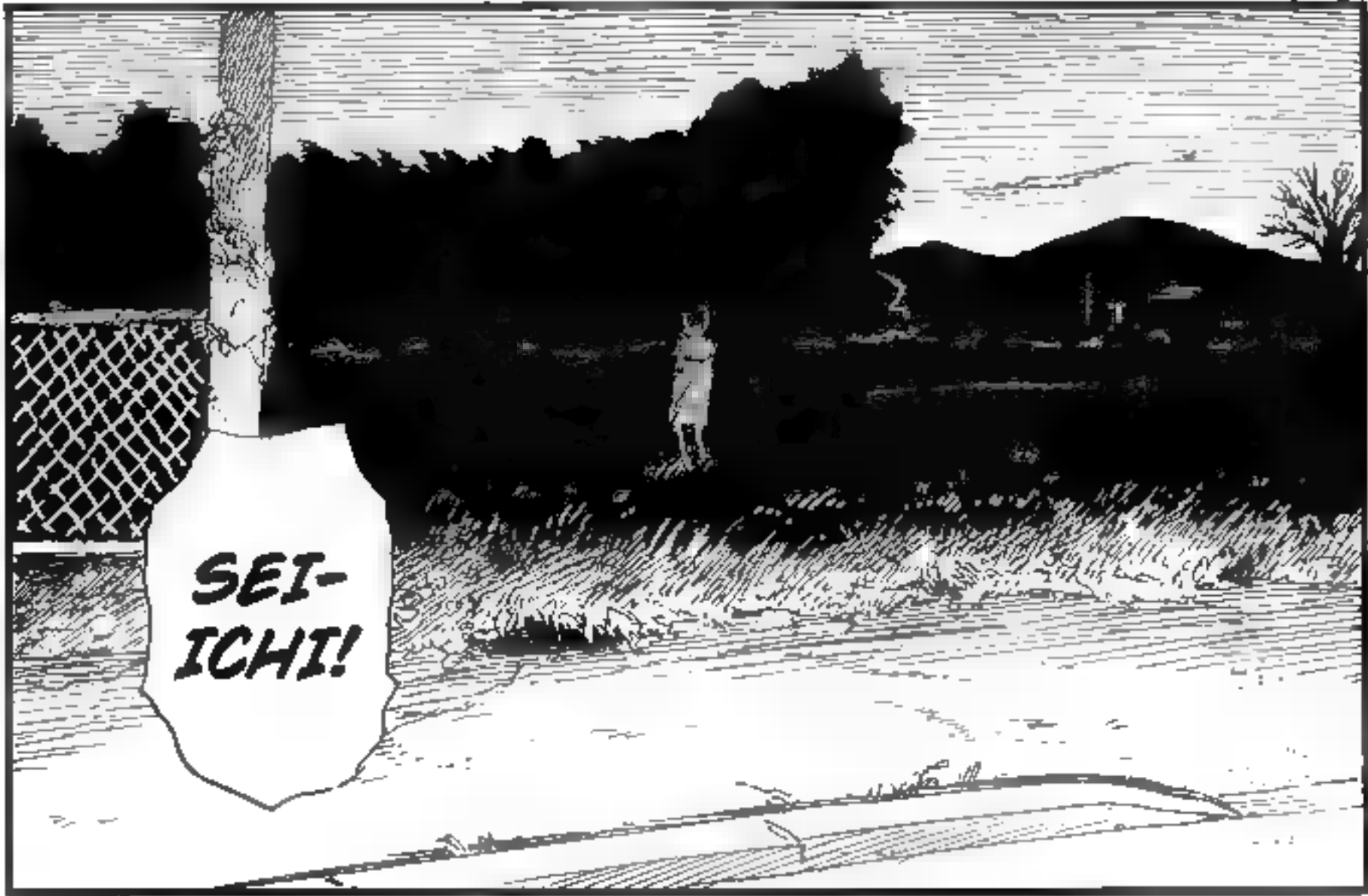


**MURDERERS!
YOU AND YOUR
MOTHER!**

**STOP
IT!**



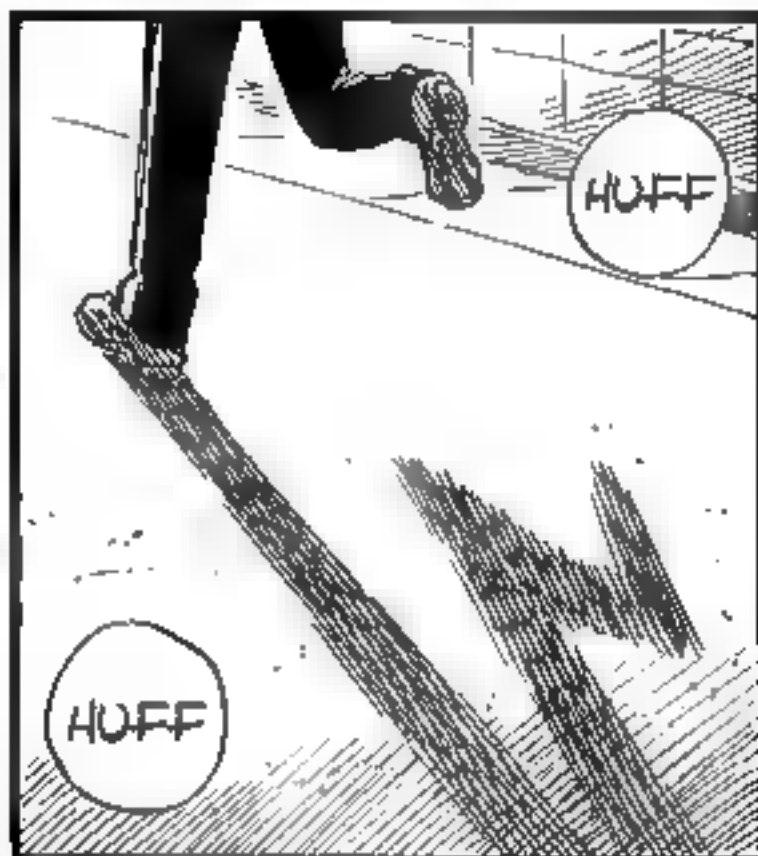




SENGI BRUTALLY DENIES HIS AUNT'S CLAIMS, AND RUNS BACK TO THE PERSON HE TRUSTS MOST.

TO BE CONTINUED

血の轍



THE TRUTH CHASES HIM, AND HE RUNS, AS IF TO SHAKE IT OFF...

EVEN THE FAMOUS HIKARU IJIN GAVE THE MANGA HIGH PRAISE! VOLUME NO. 7 IS DRAWING GREAT ACCLAIM!

A TRAIL OF BLOOD/OSHIMI SHUZOU

BROUGHT TO YOU BY: THE AVENGERS



CLEANED BY:

PAPA TENGRI

REDRAWS BY:

KERBOBBLES

TYPESETTING BY:

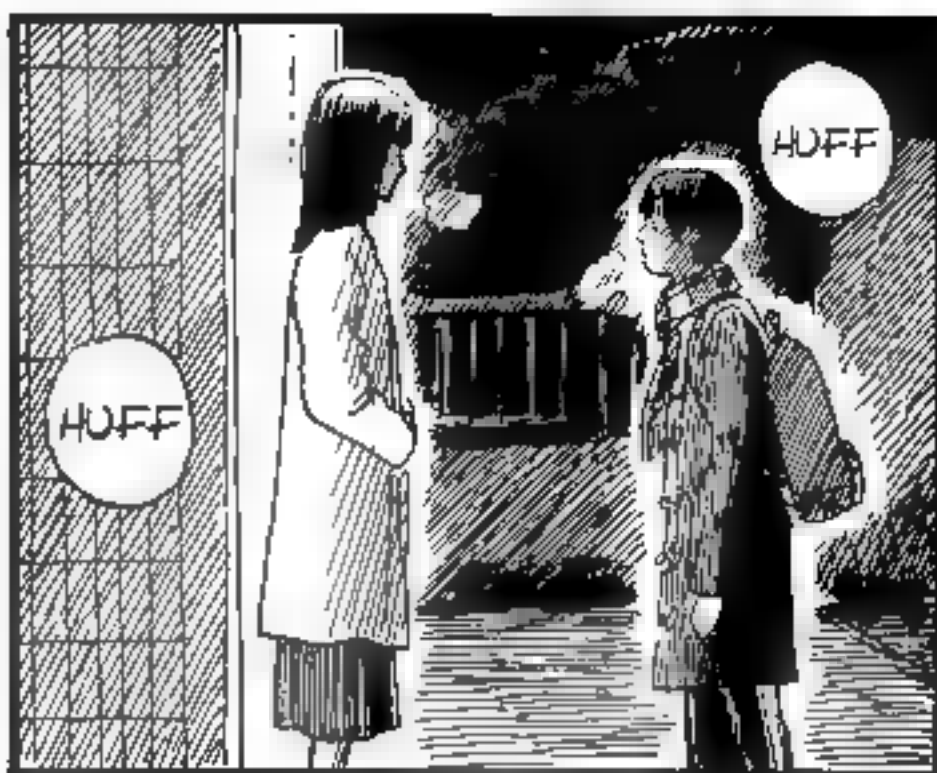
PAPA TENGRI, NO.AWP

TRANSLATED BY:

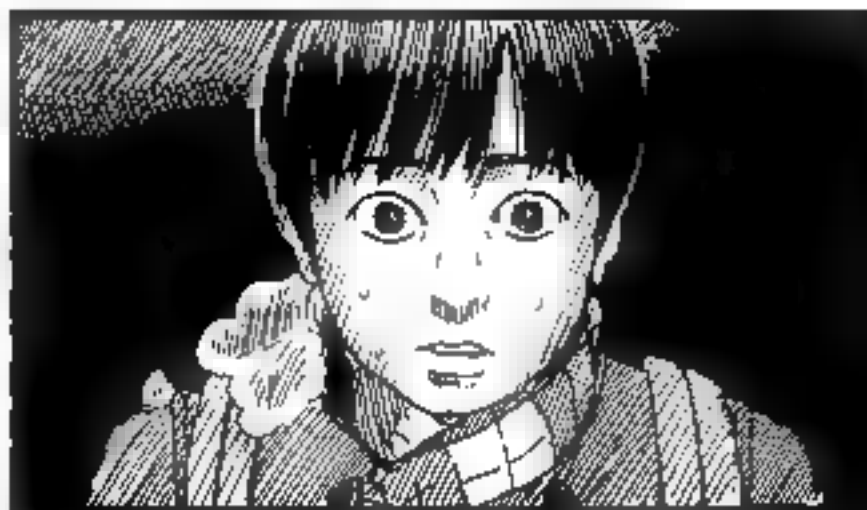
MAGDA

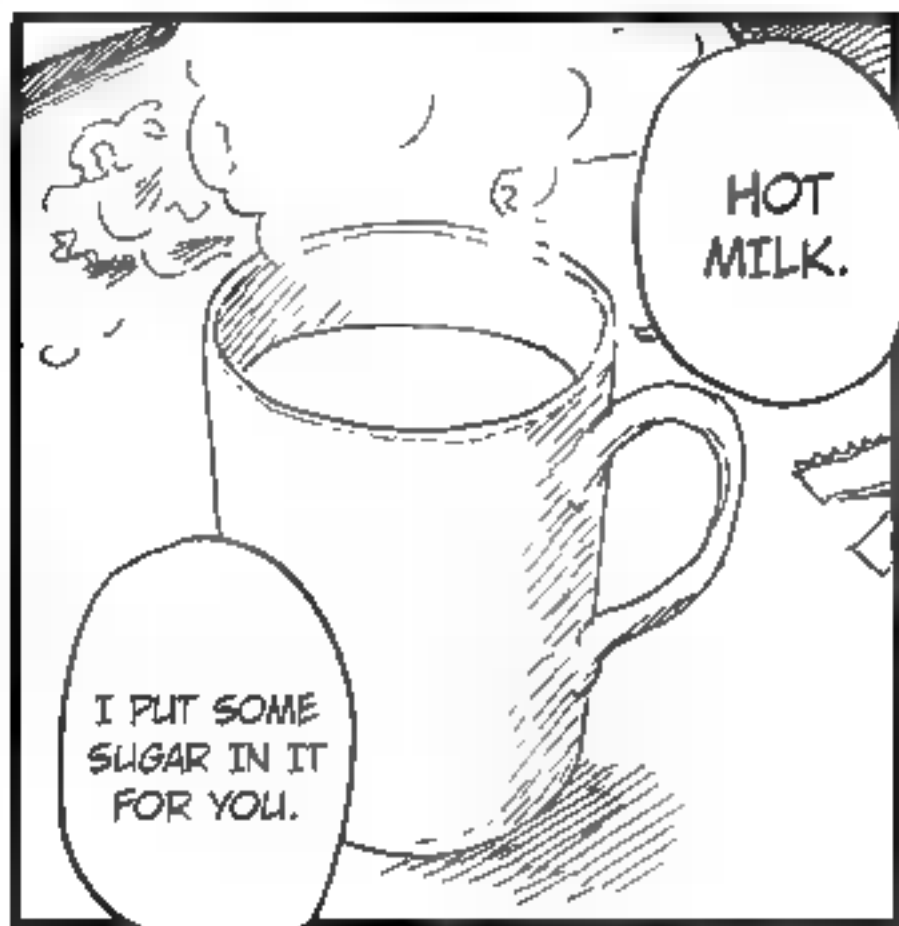
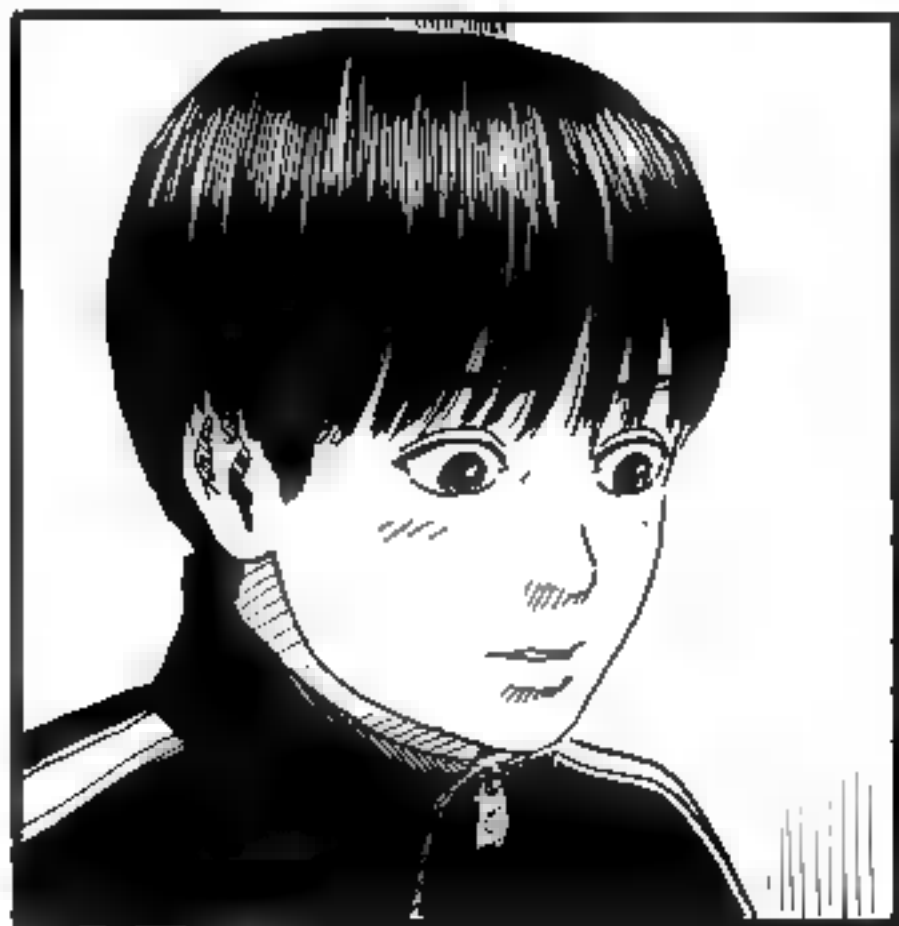
PROVIDED BY:

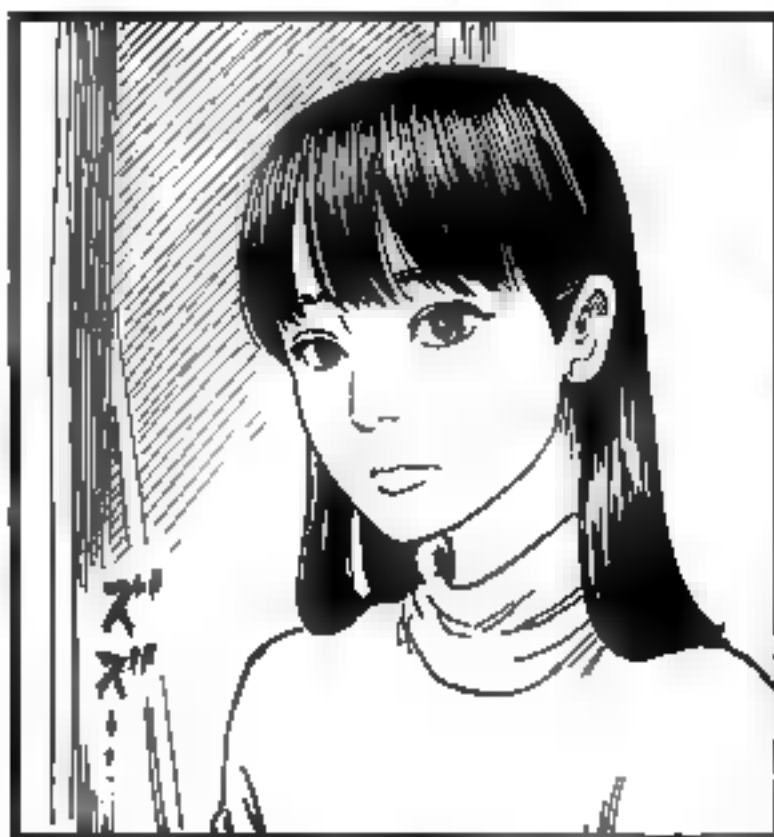
GOKU



SEI MANAGES TO ESCAPE HIS AUNT'S INTERROGATION. WHAT WILL HE SAY TO HIS MOM?





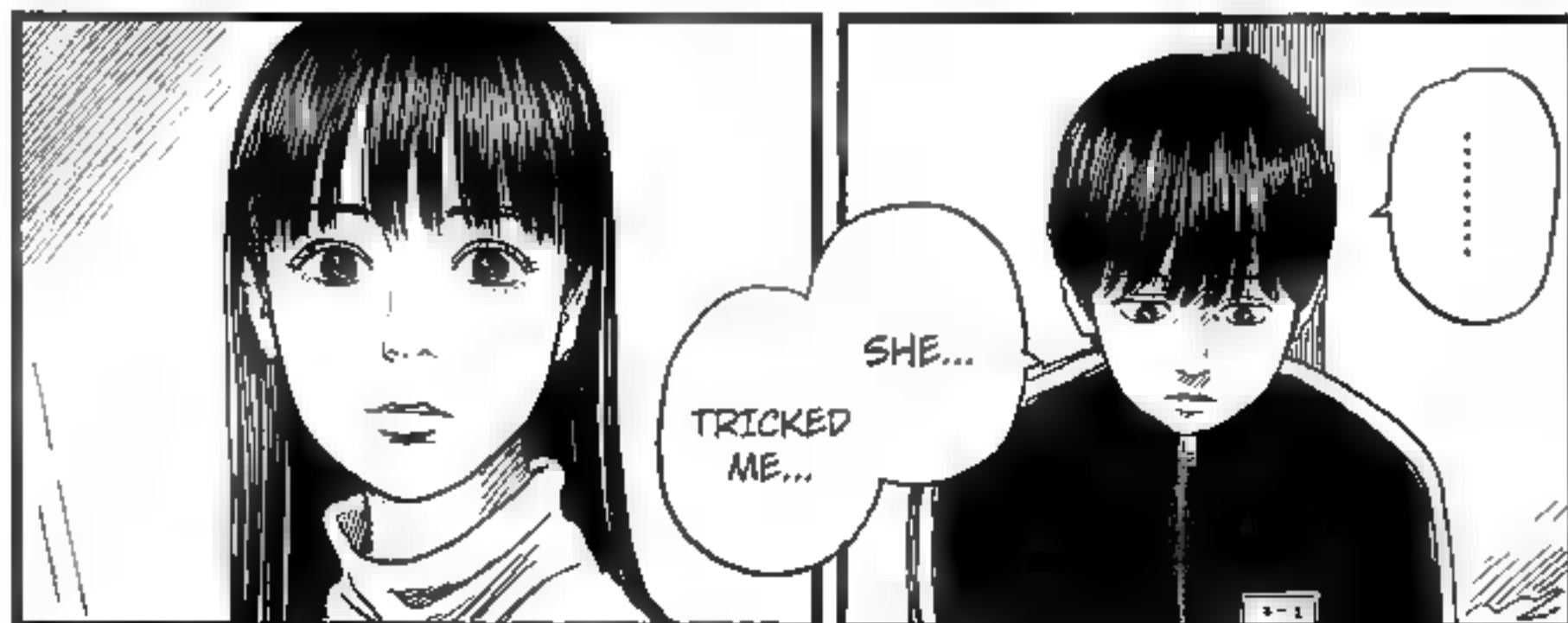




SHE
TOLD ME TO
GET IN THE
CAR AND THAT
SHE'D GIVE
ME A RIDE
HOME...

WHEN
I LEFT
SCHOOL
TO COME
HOME...

AUNTIE WAS
IN HER CAR
OUTSIDE AND
CALLED OUT
TO ME...



SHE...
TRICKED
ME...

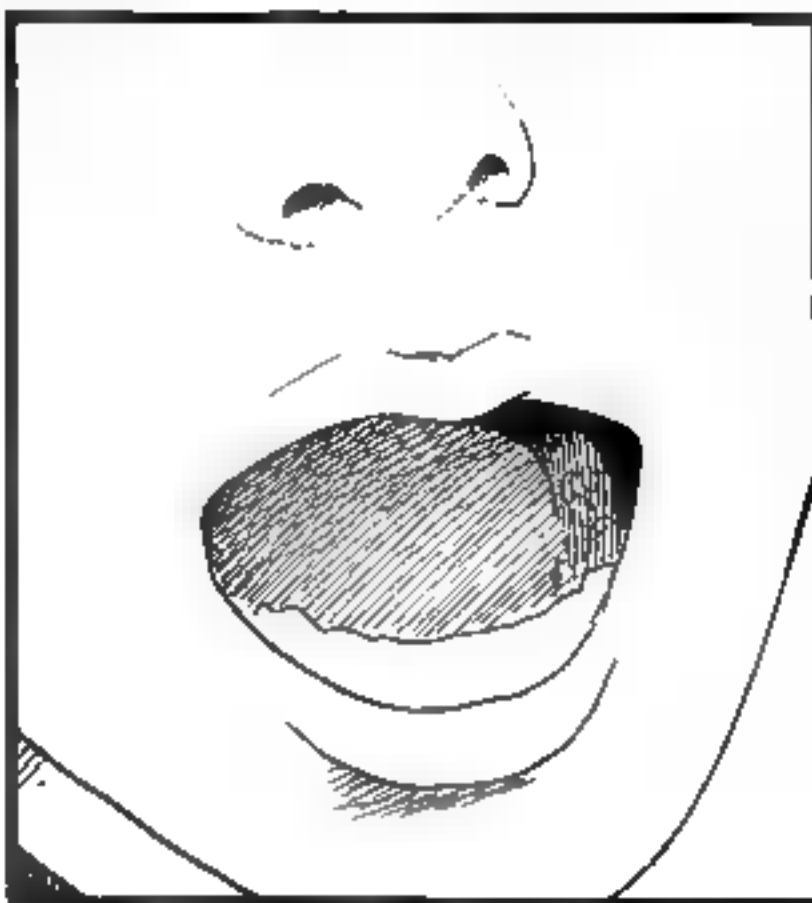
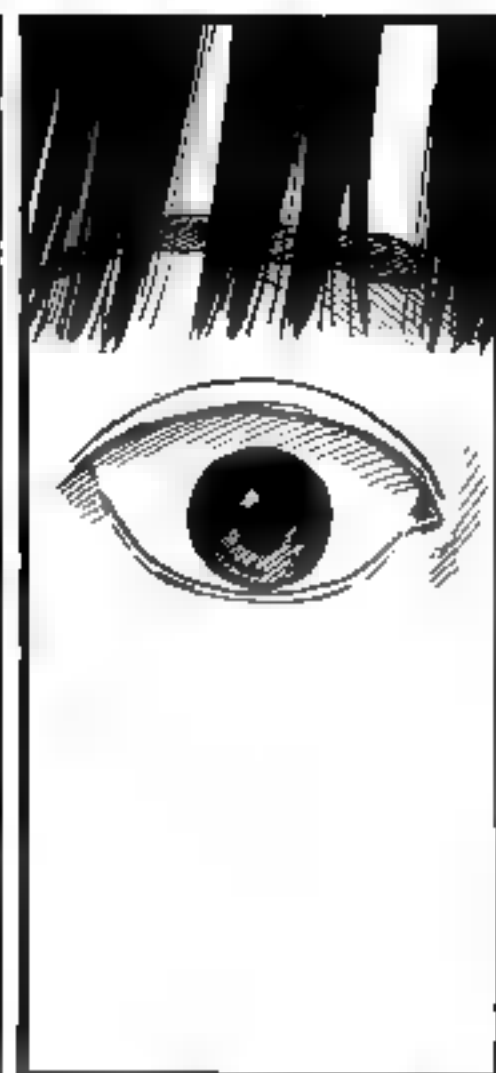
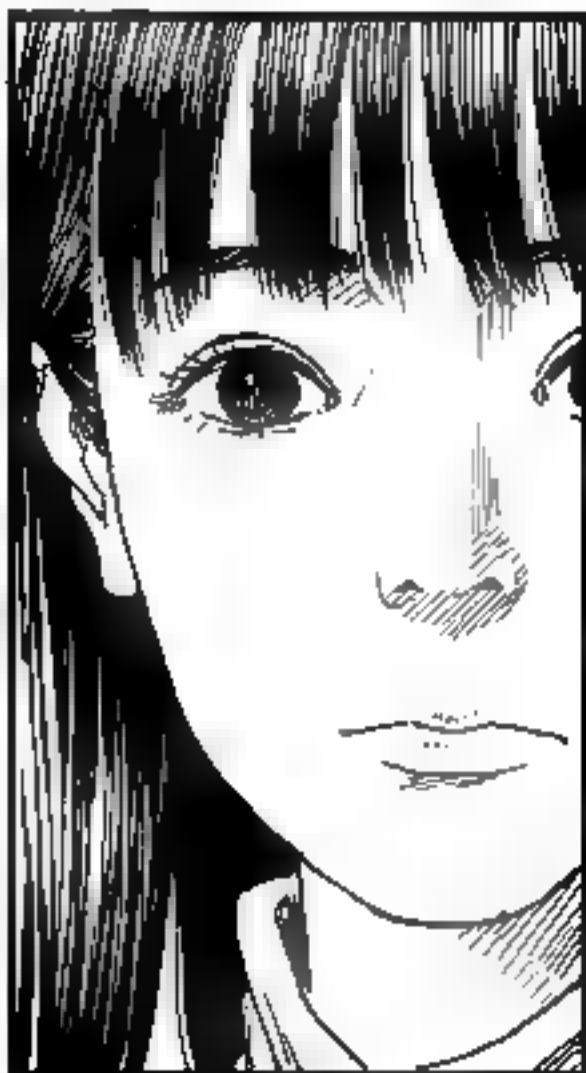
...

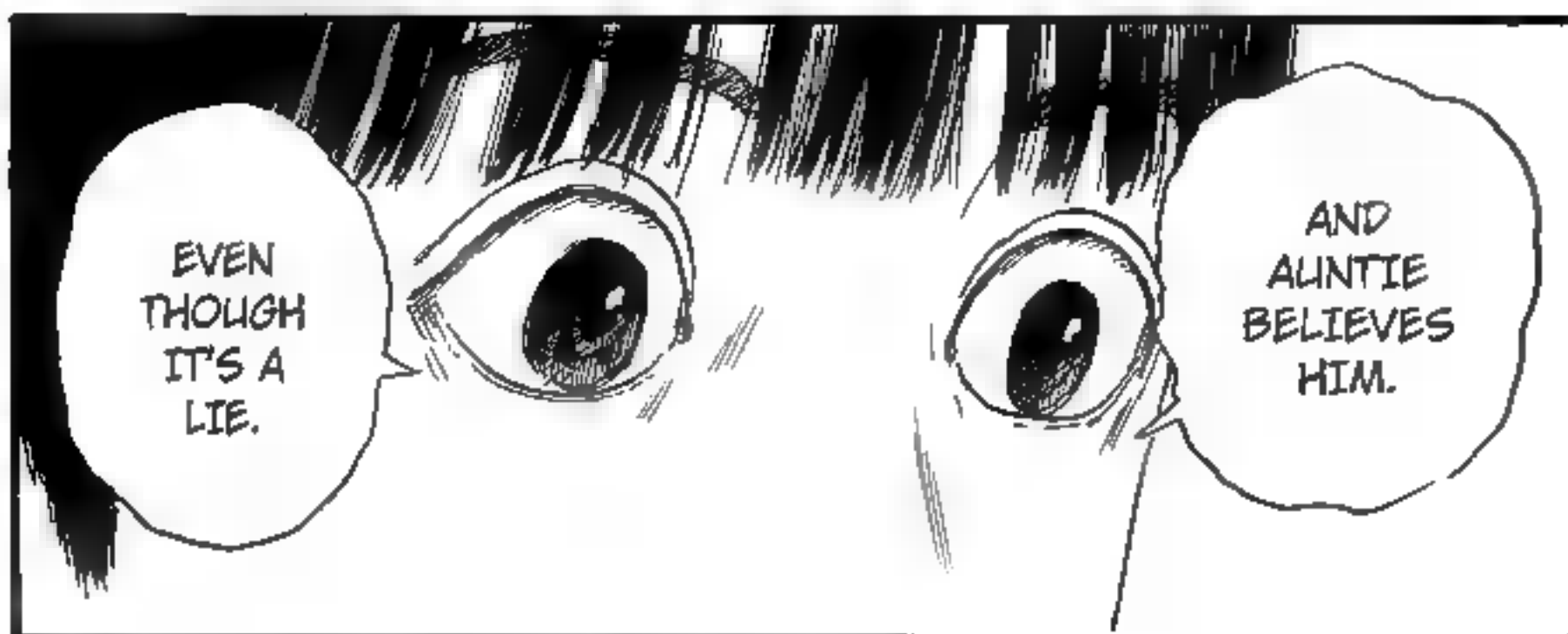
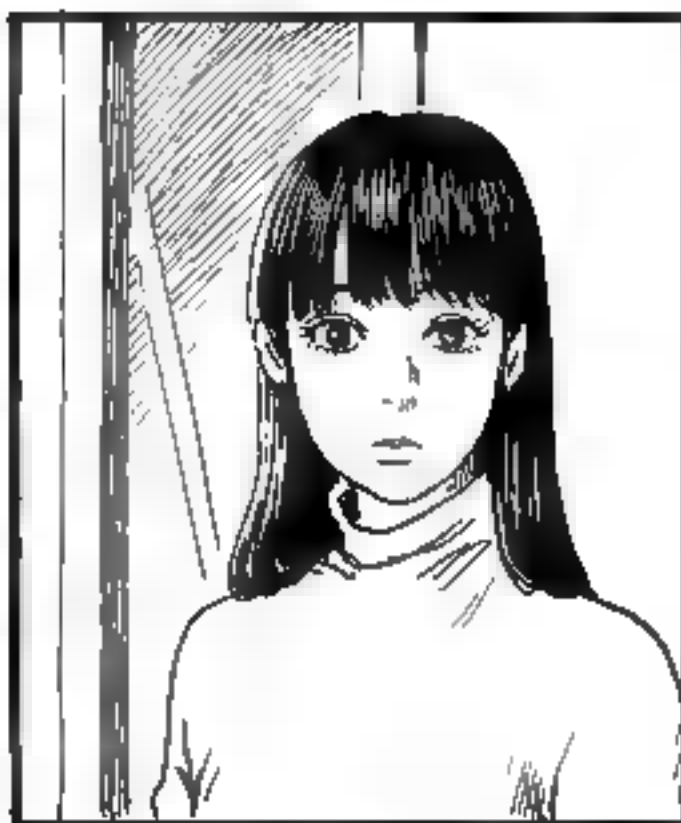
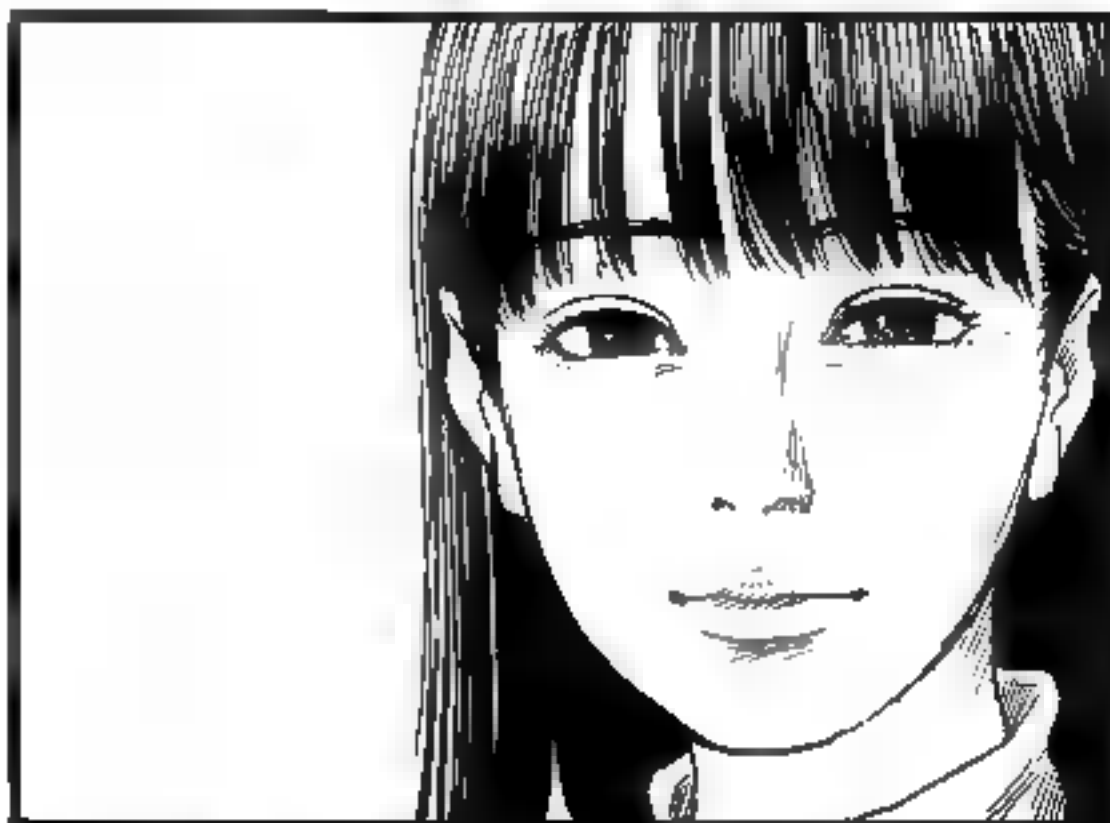


ABOUT
WHAT?

SHE
WANTED TO
INTERROGATE
ME...

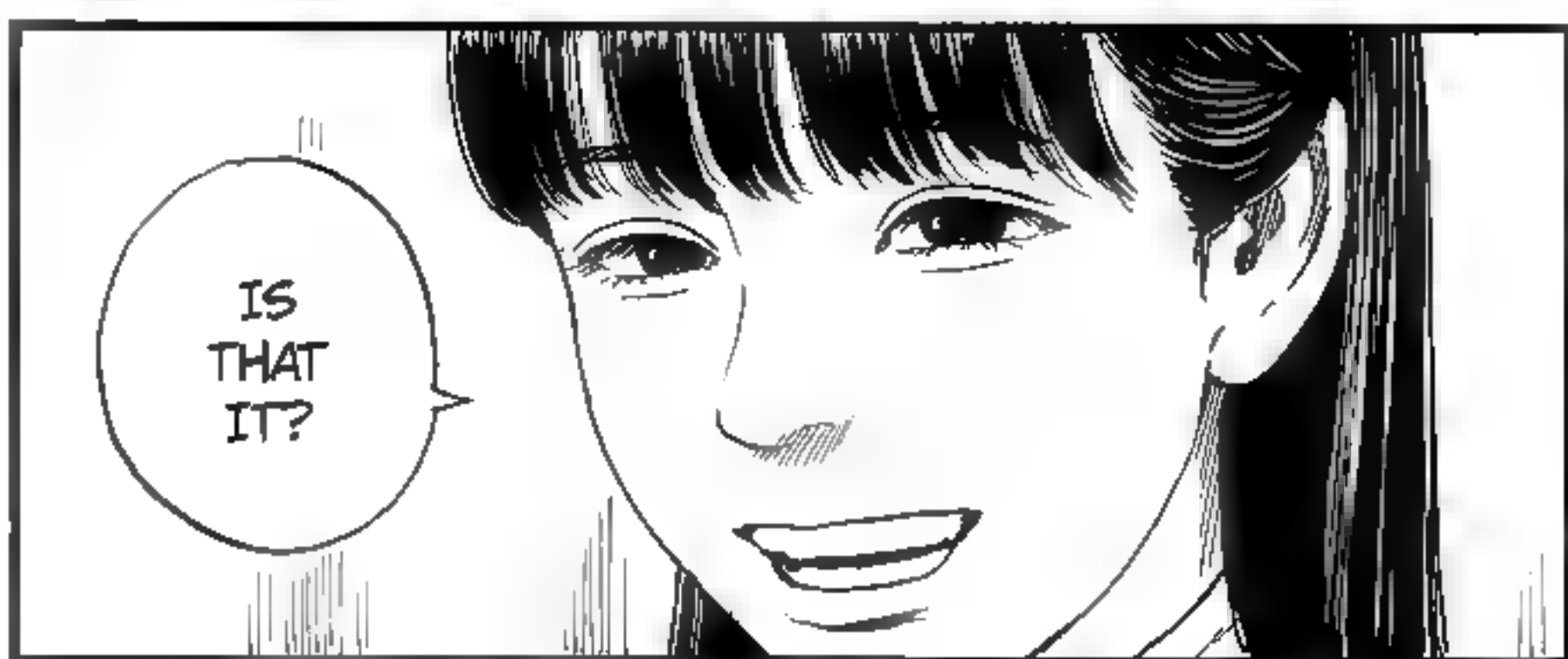
THE
TRUTH
WAS...

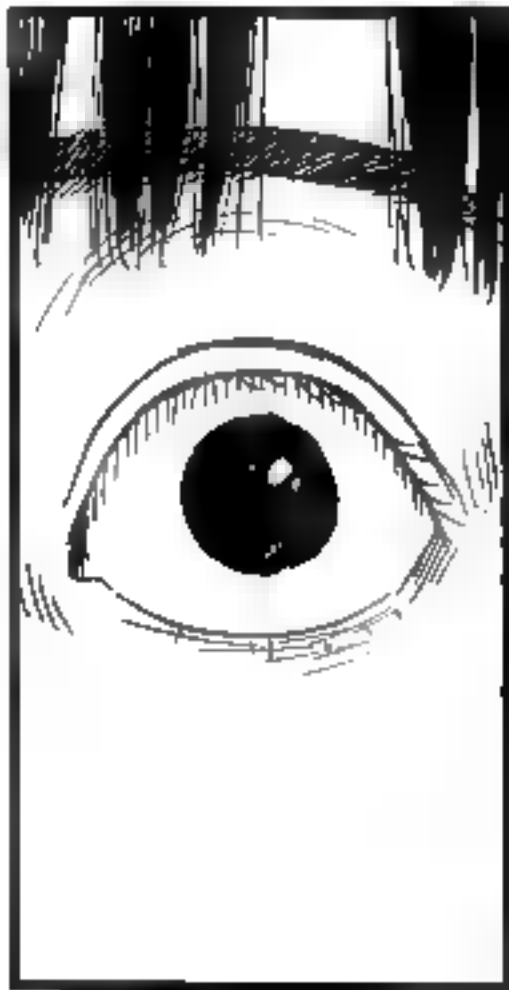
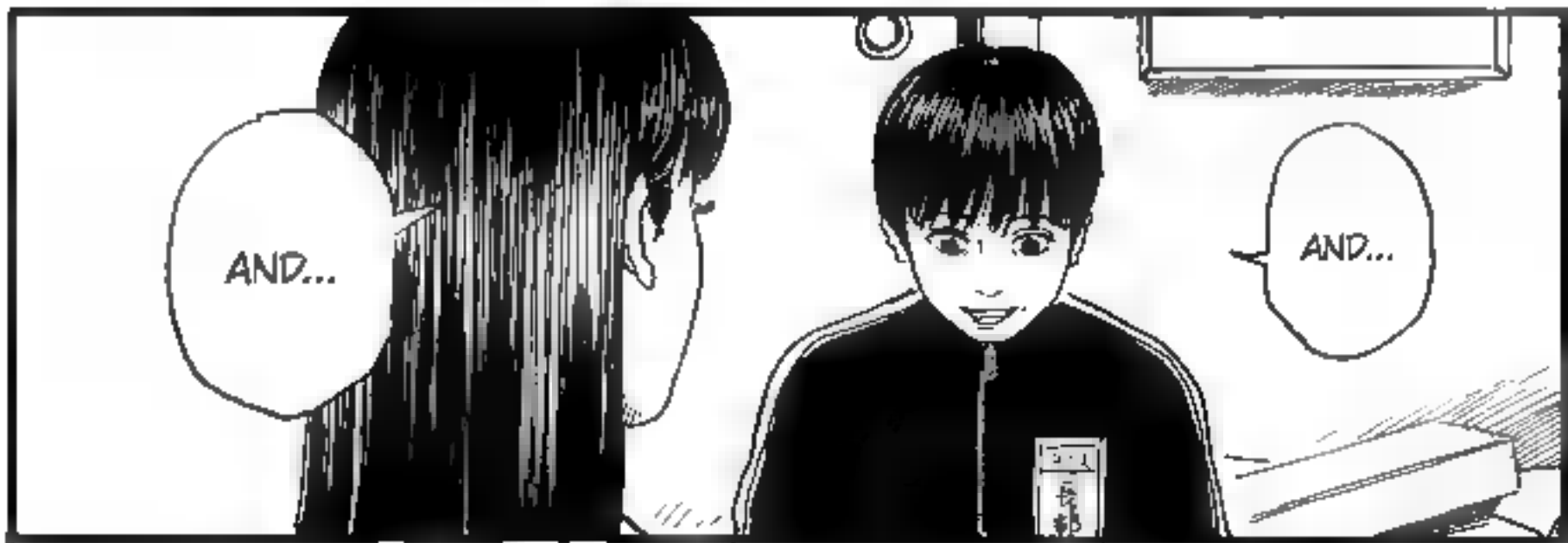




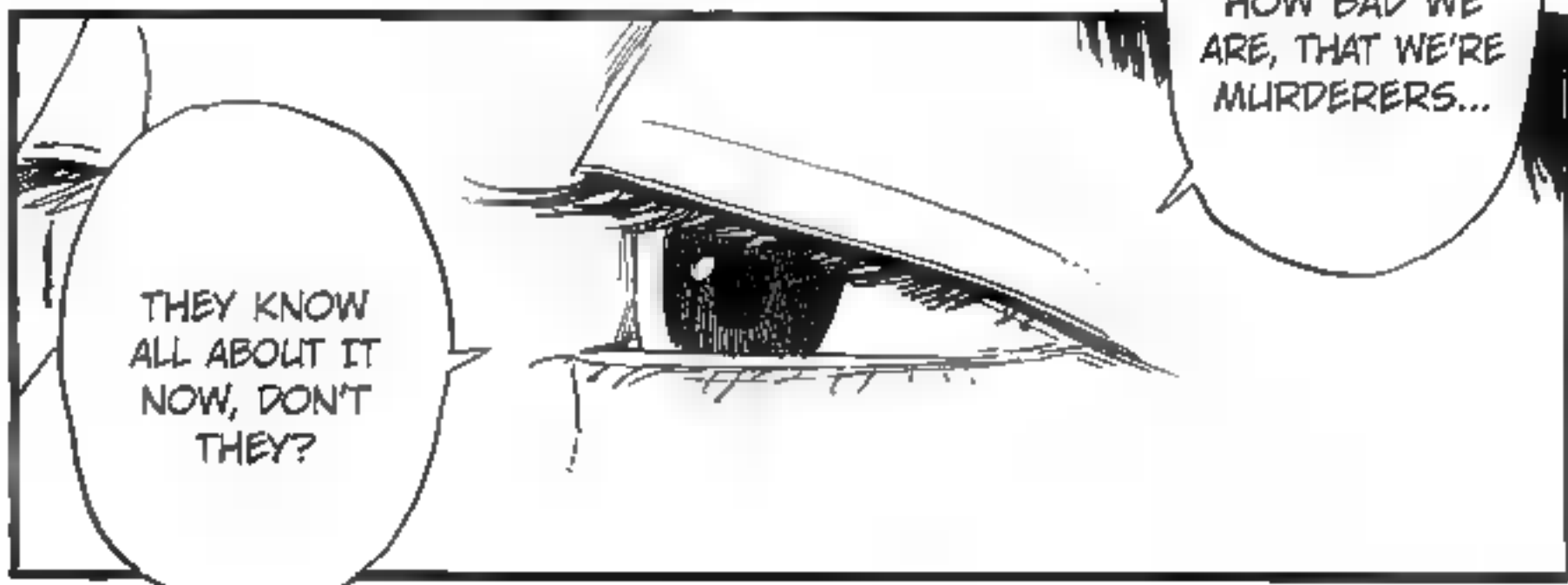
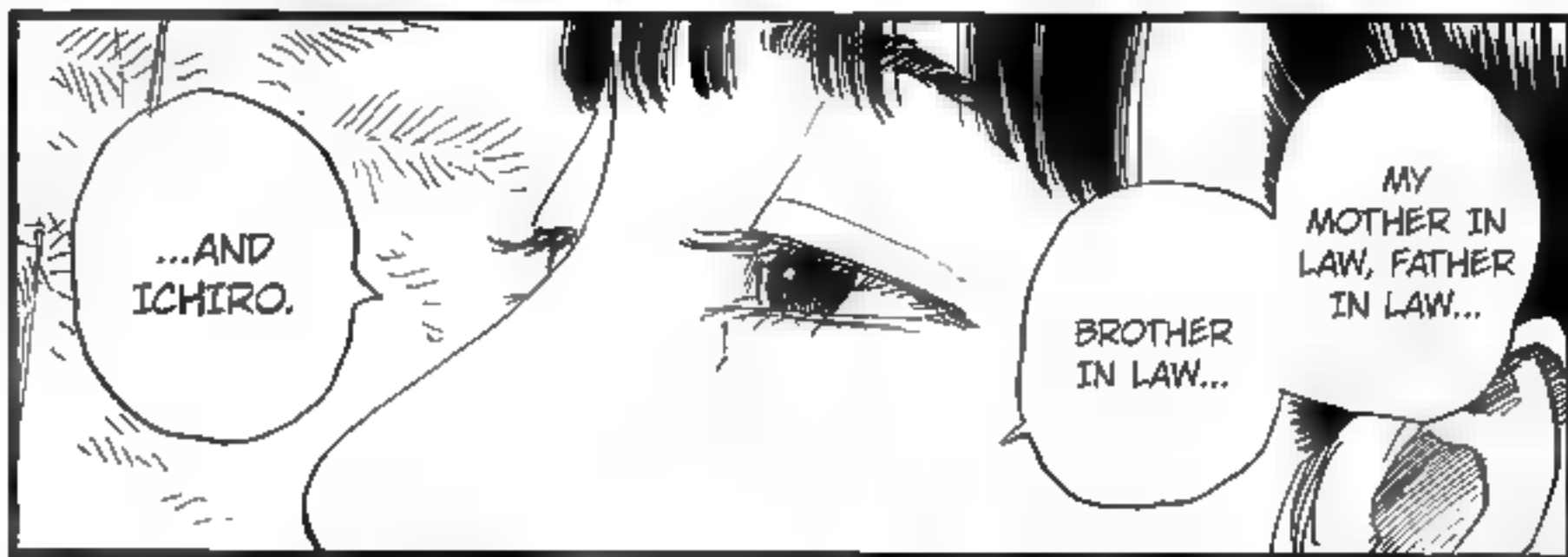


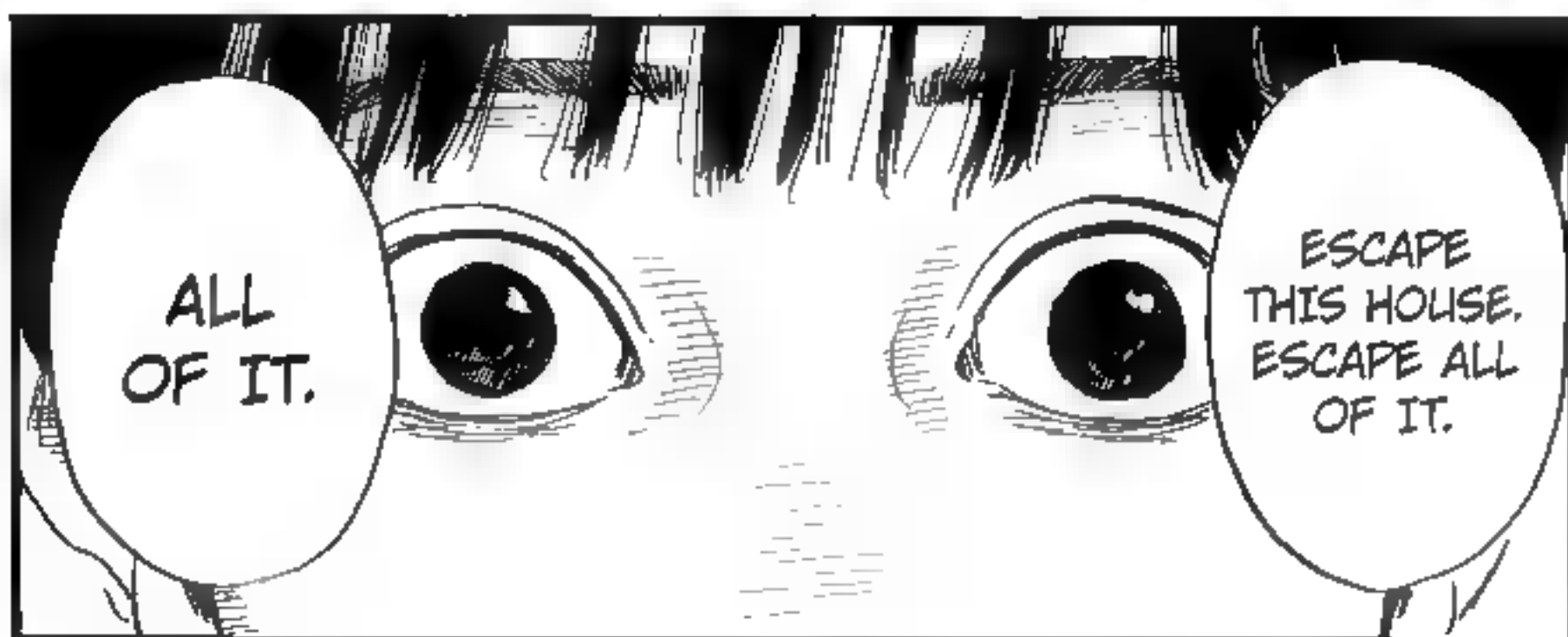
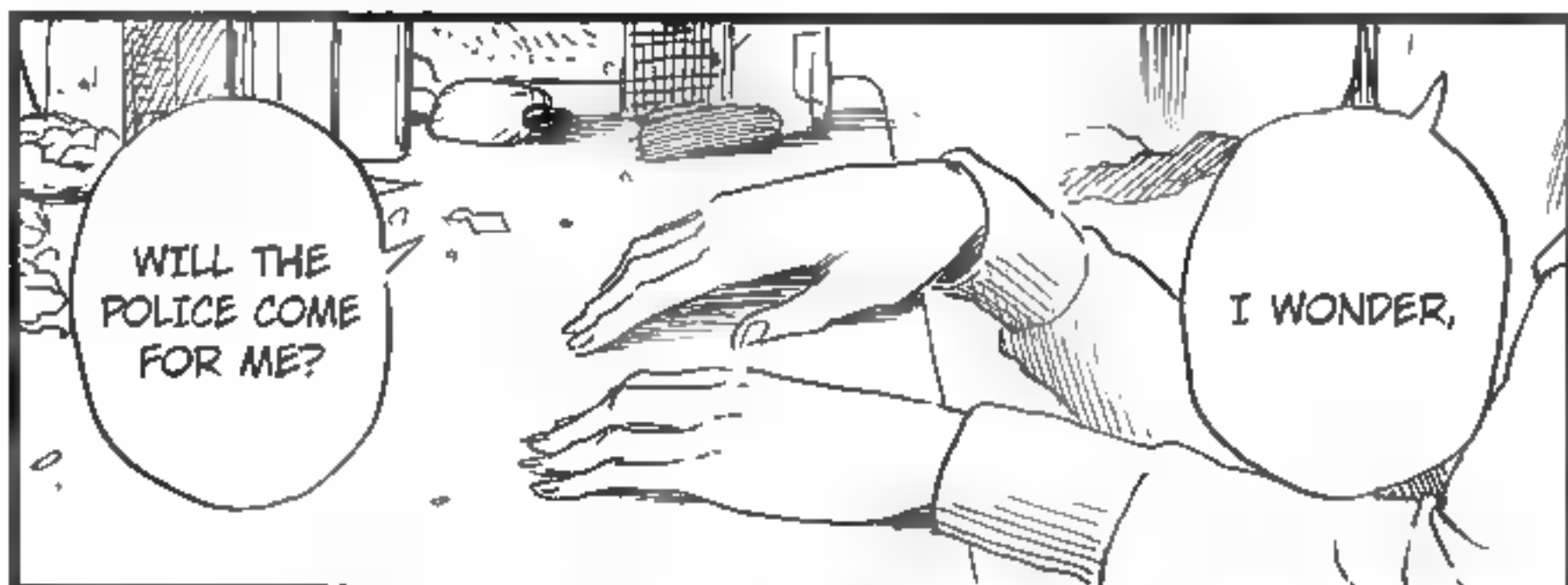




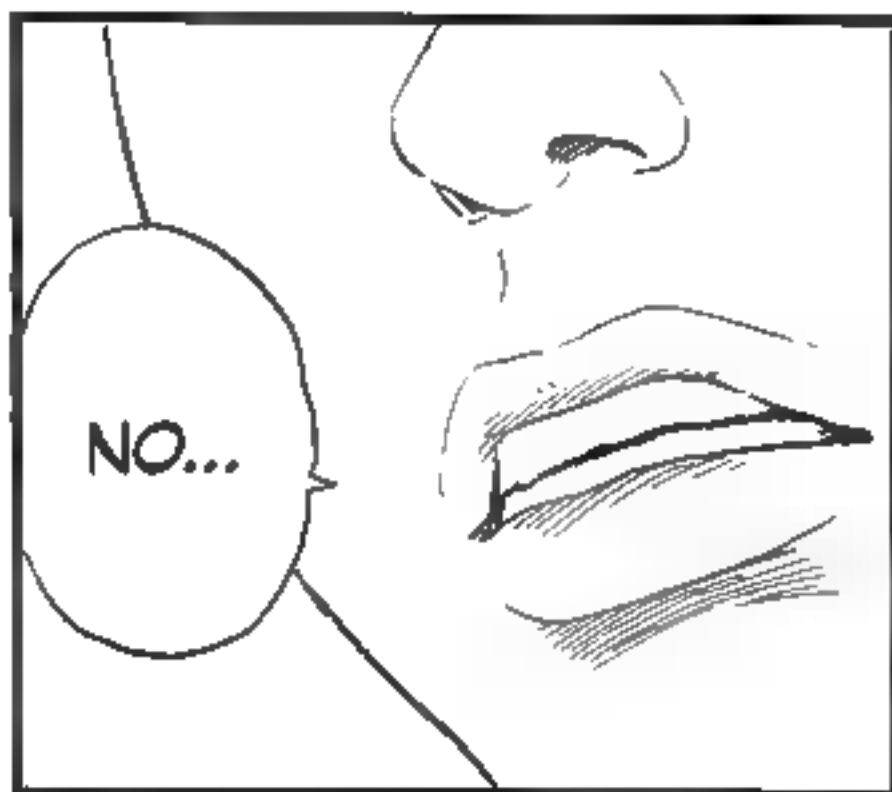
















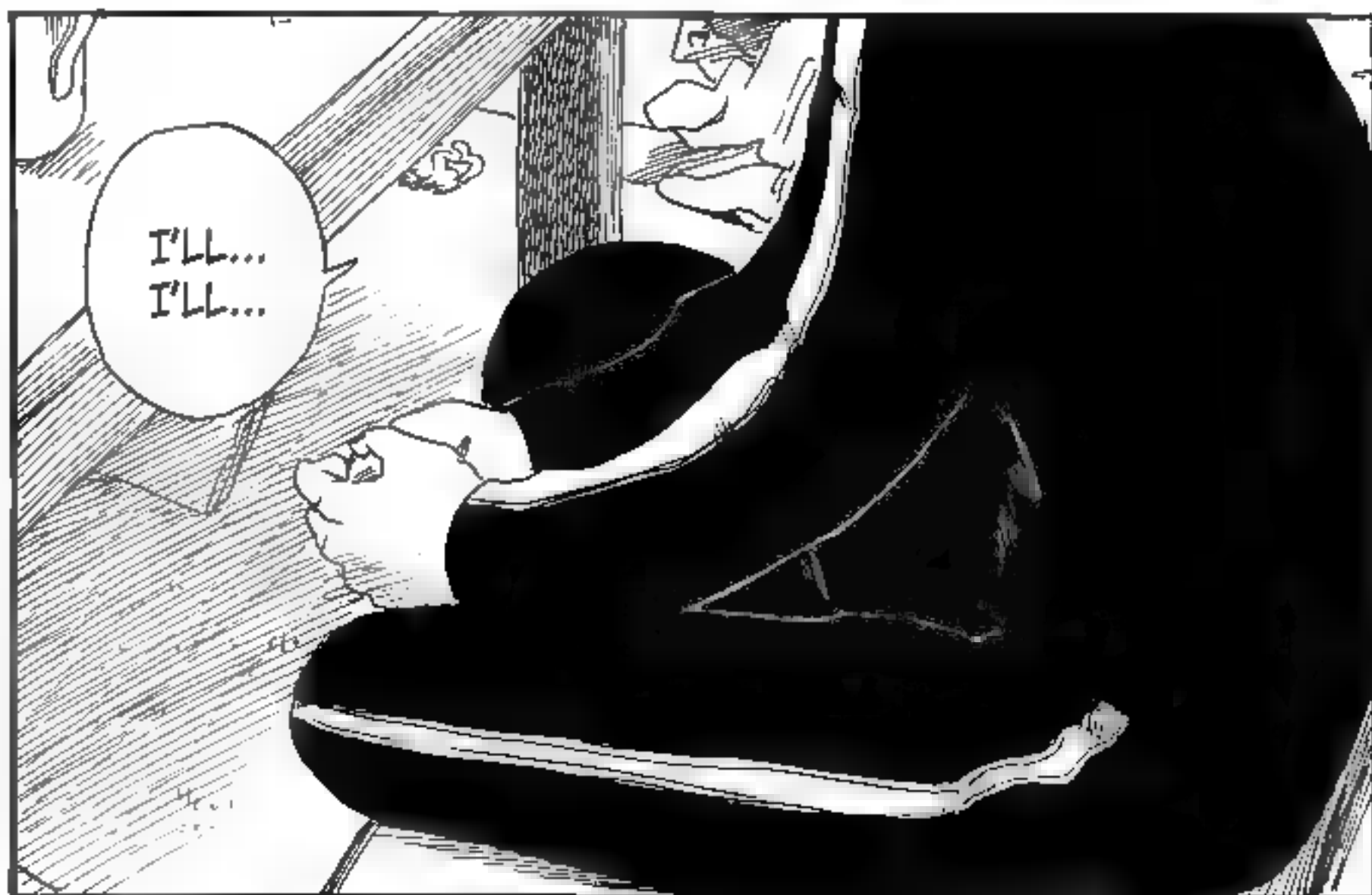
I WILL...

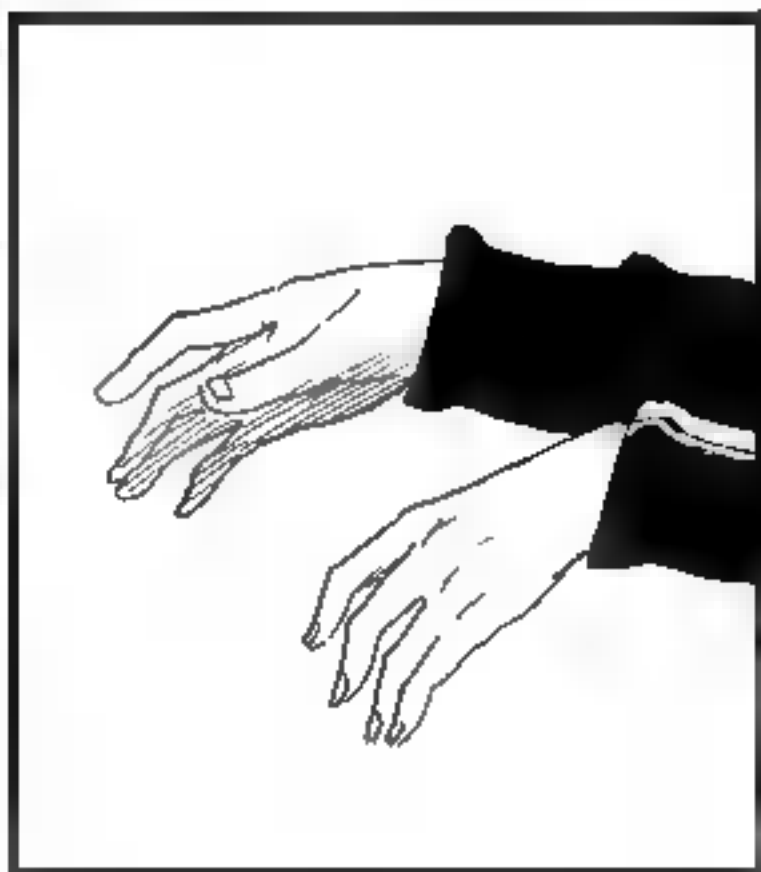
NEVER
FORGIVE
THEM!



20

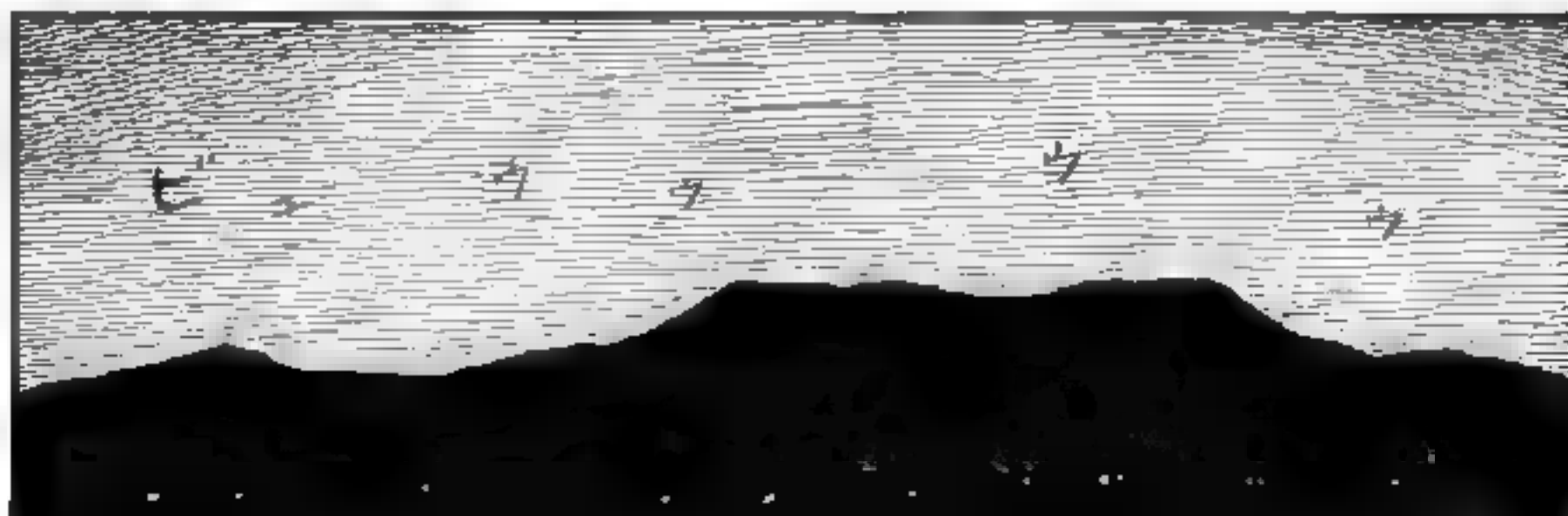








SEI HAS RESOLVED TO TIE HIS FATE TO HIS MOTHER'S. SURELY THIS RESONATES IN HER HEART, DESPITE HER EMPTY EXPRESSION...



TO BE CONTINUED ON THE NEXT ISSUE

MAGDAS TRANSLATION NOTES

Before anyone asks, yes, in page 14, Seiko is talking in plural when she says "(the family knows) how bad we are, that we're murderers".

I also remember in a previous chapter some time ago, the family was sitting in a restaurant and Seiko commented that "she wants to disappear". What she meant by this comment wasn't really clear back then.

Now that this chapter came out, I think the meaning of the comment is finally confirmed- Seiko wants to be caught, because she hates how her life turned out, and she sees it as a way to escape it. Seiko hates having to take care of her husband and Sei, and having to take care of a household, and she feels trapped. And when she says she wanted to escape everything, "all of it", this must surely include Sei himself (see how his eyes fill the panel when she says this).

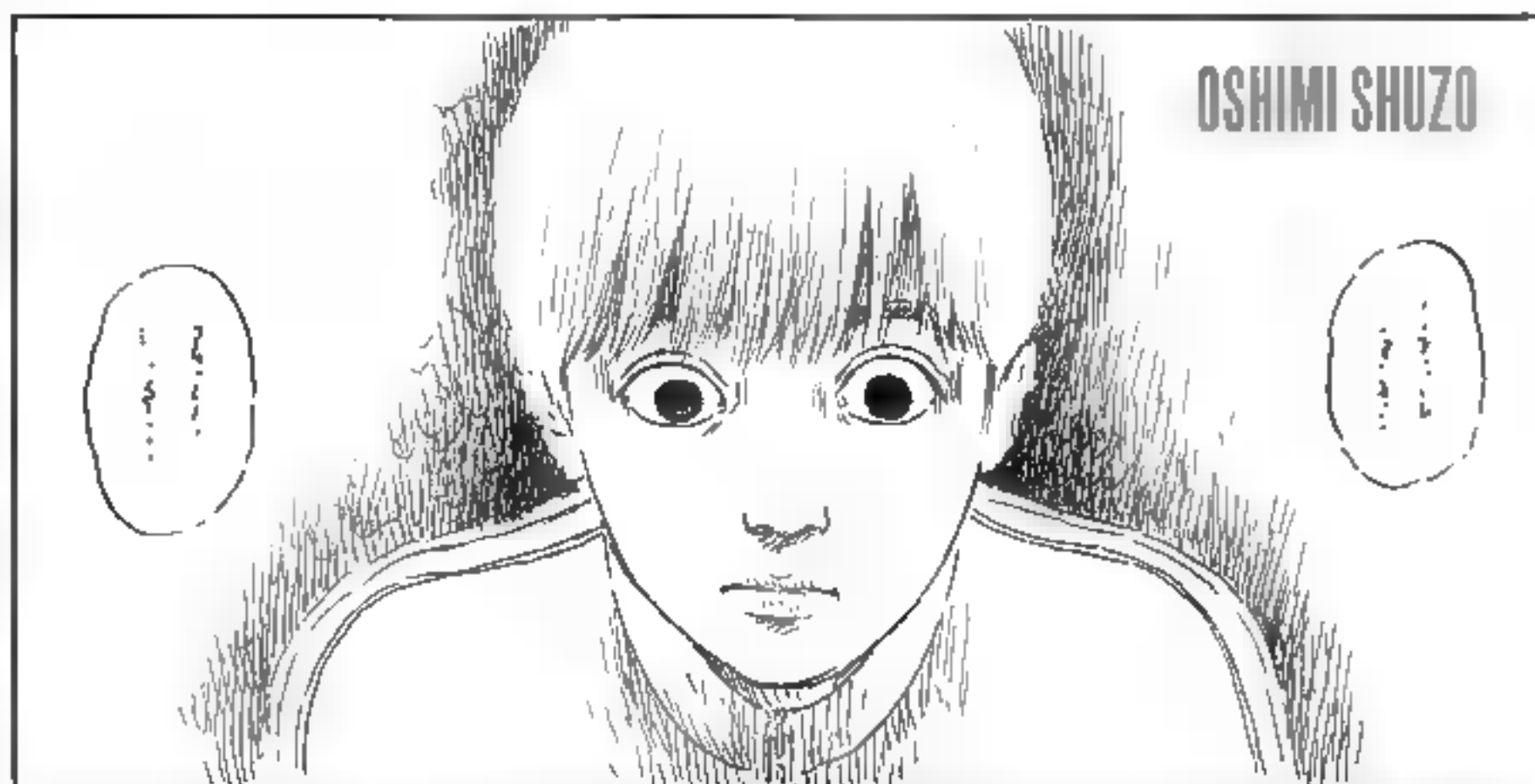
I'm really curious as to what happened when he was three years old. I remember reading comments of people saying that the cat is just symbolic, and it was actually Seiichi that got hurt. Do you think that's true? What do you think happened? I'd love to hear your thoughts.

See you in two weeks in another chapter of pure agony!

血の轍

CHAPTER 68: DESTRUCTION

HE CAN'T SEE WHAT'S AROUND HIM... HE CAN ONLY SEE... MOMMY...



OSHIMI SHUZO

EVEN THE FAMOUS HIKARU UJIN GAVE THE MANGA HIGH PRAISE! VOLUME NO. 7 IS DRAWING GREAT ACCLAIM!

A TRAIL OF BLOOD/OSHIMI SHUZOU

BROUGHT TO YOU BY: THE AVENGERS



CLEANED BY:

PAPA TENGRI

REDRAWS BY:

PAPA TENGRI, KERBOBBLES

TYPESETTING BY:

PAPA TENGRI

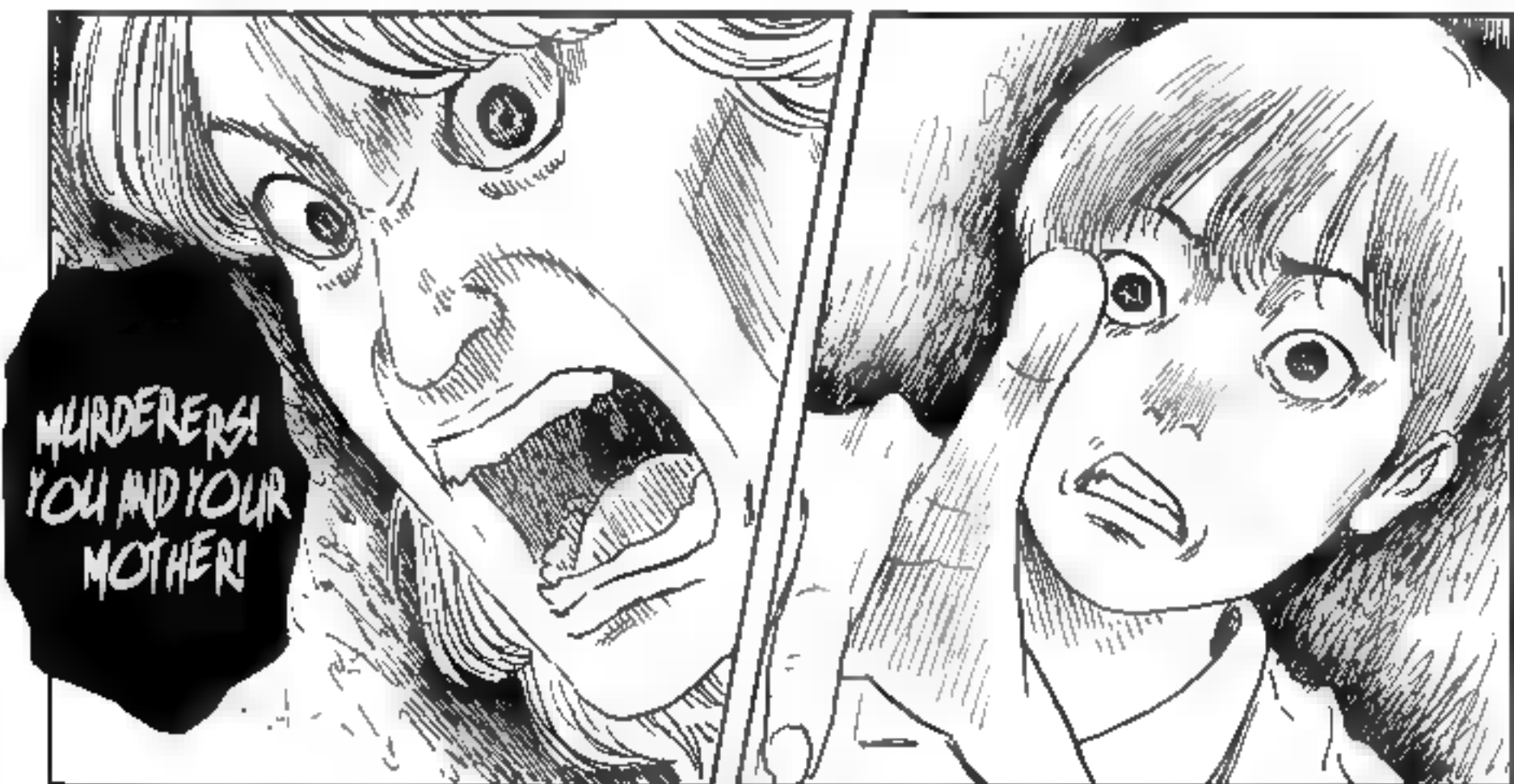
TRANSLATED BY:

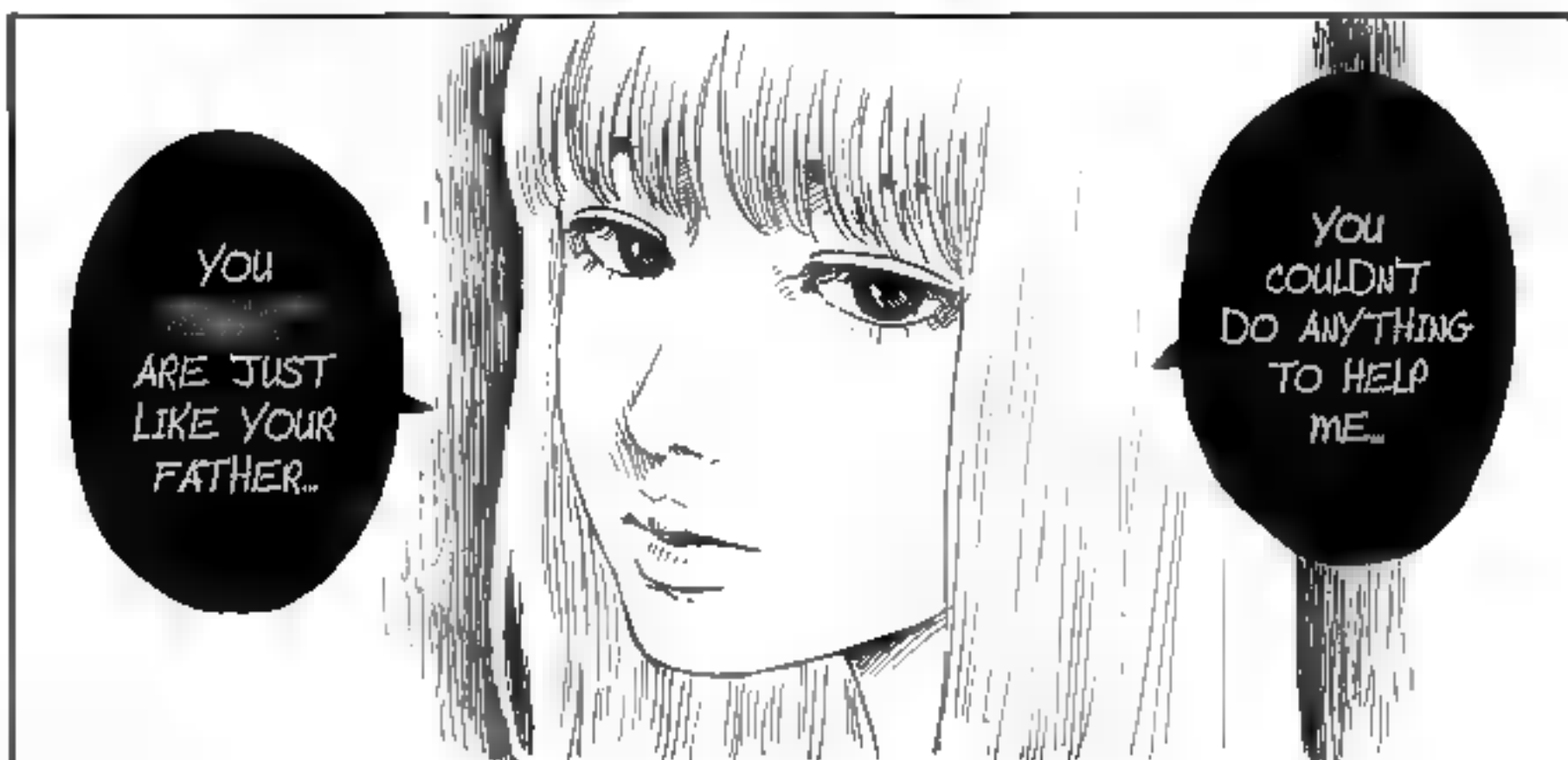
MAGDA

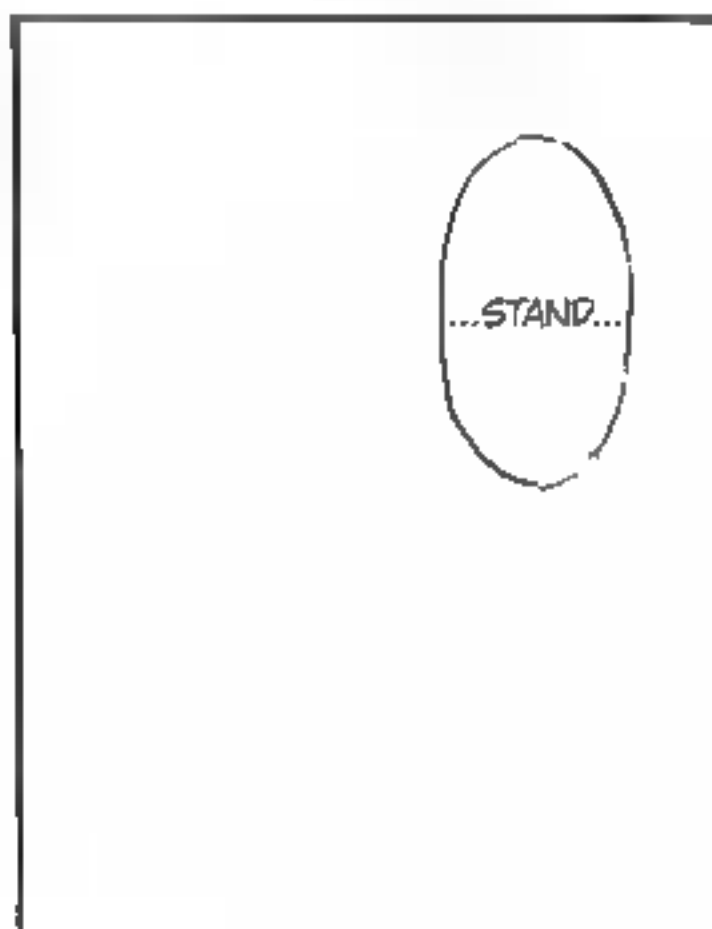
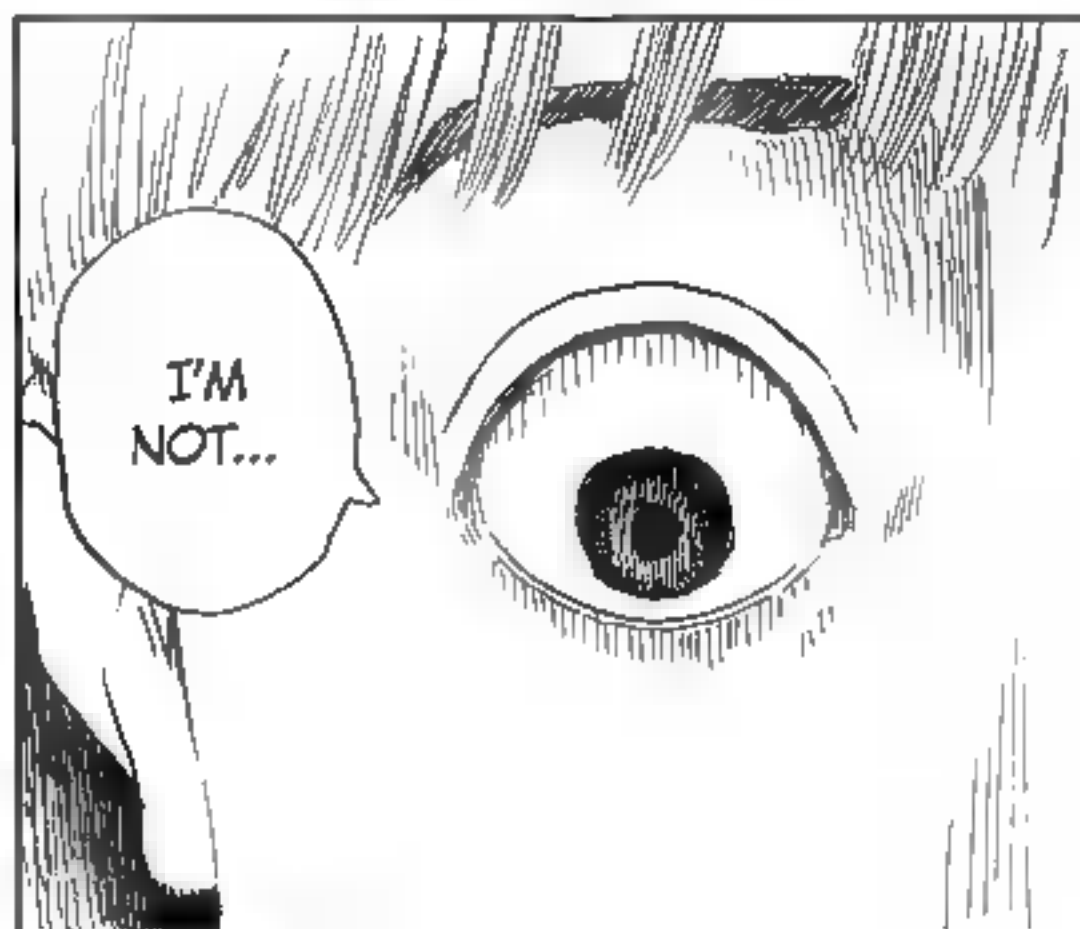
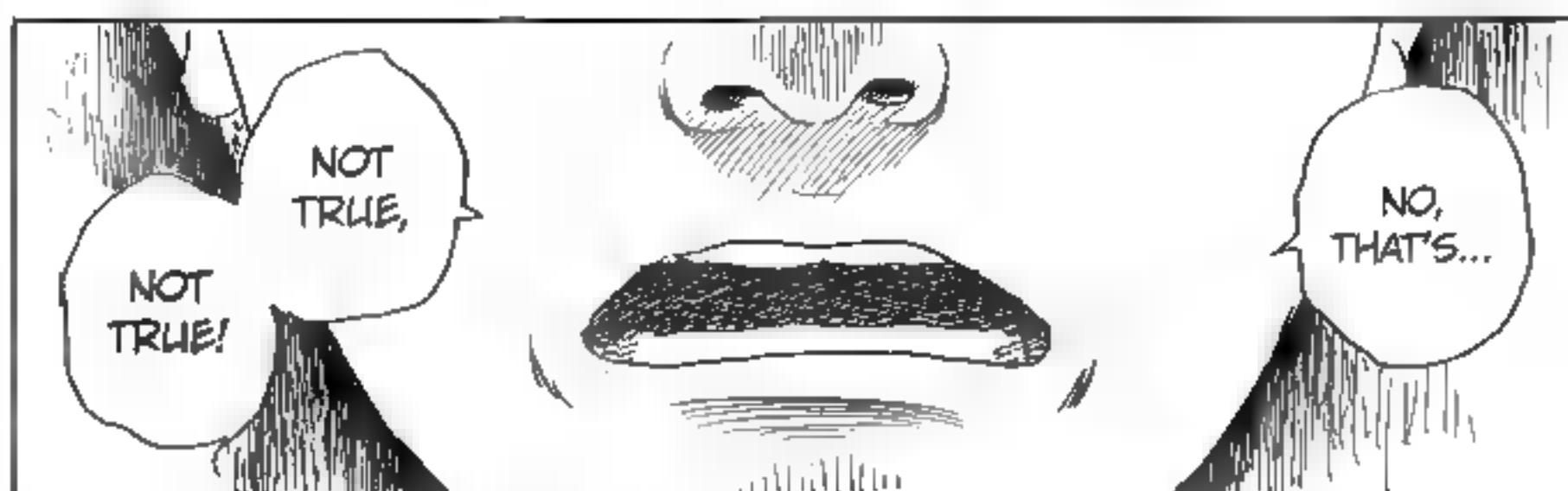
PROVIDED BY:

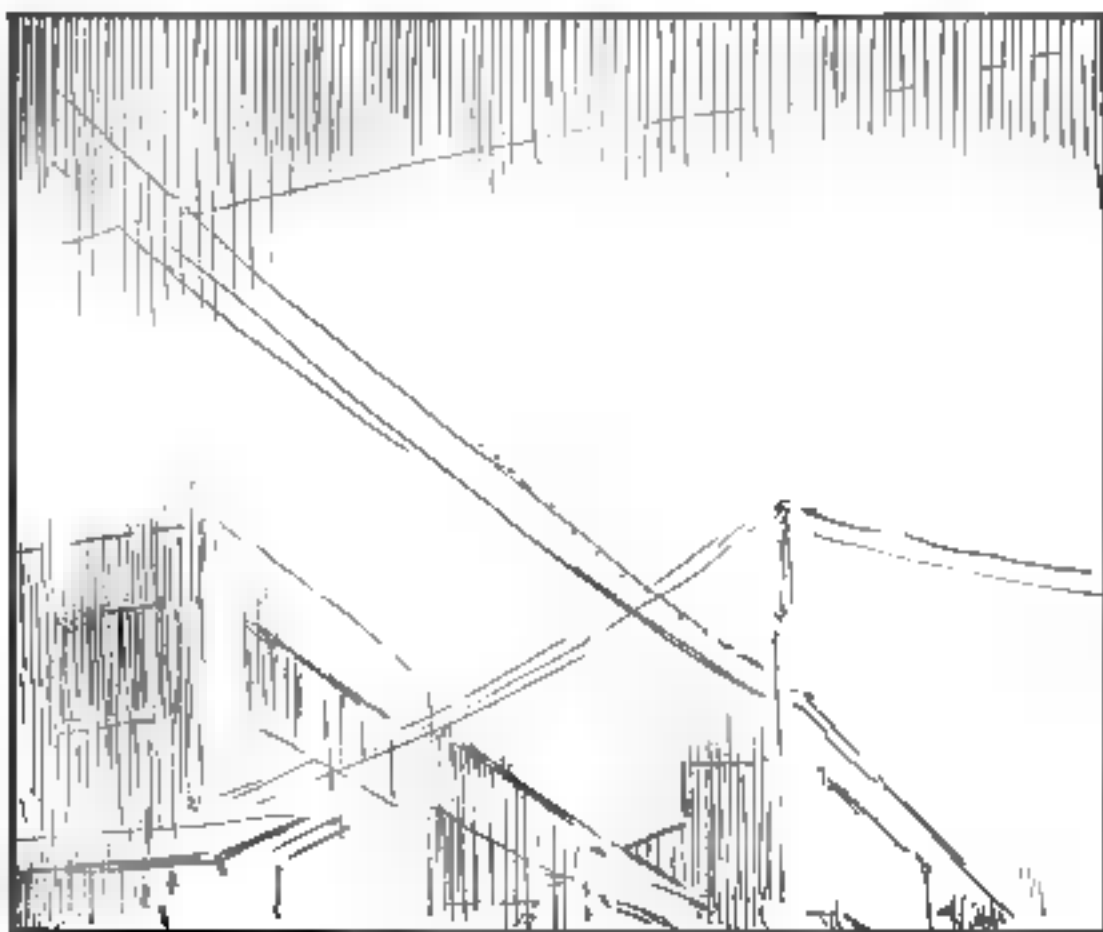
GOKU

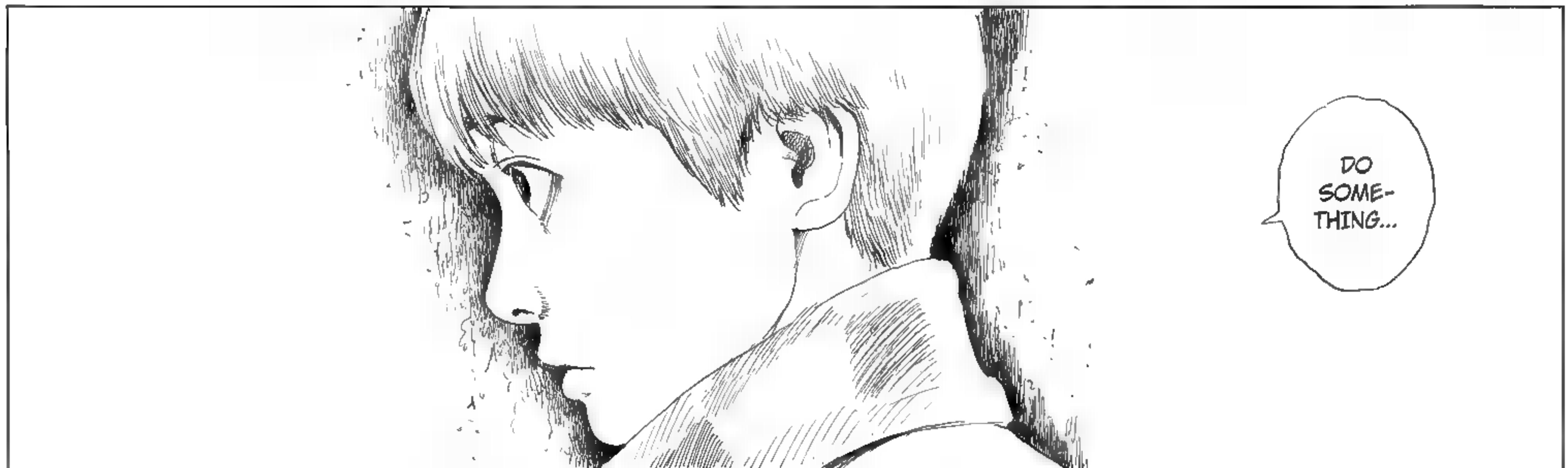
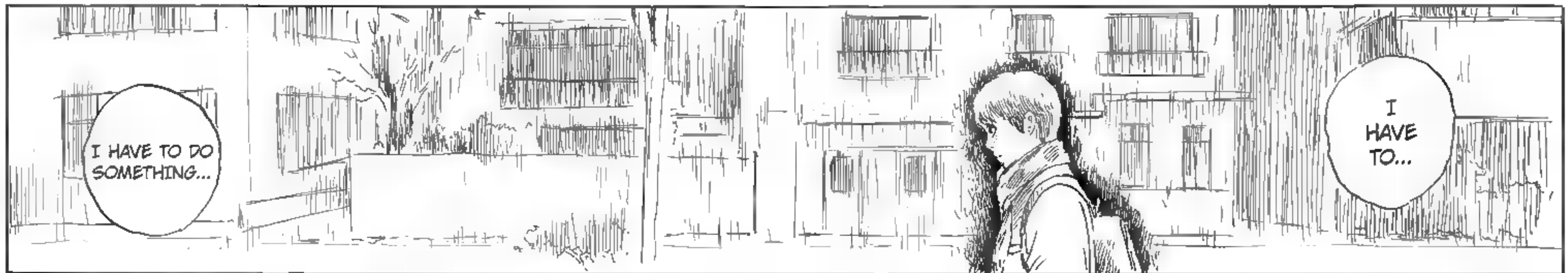
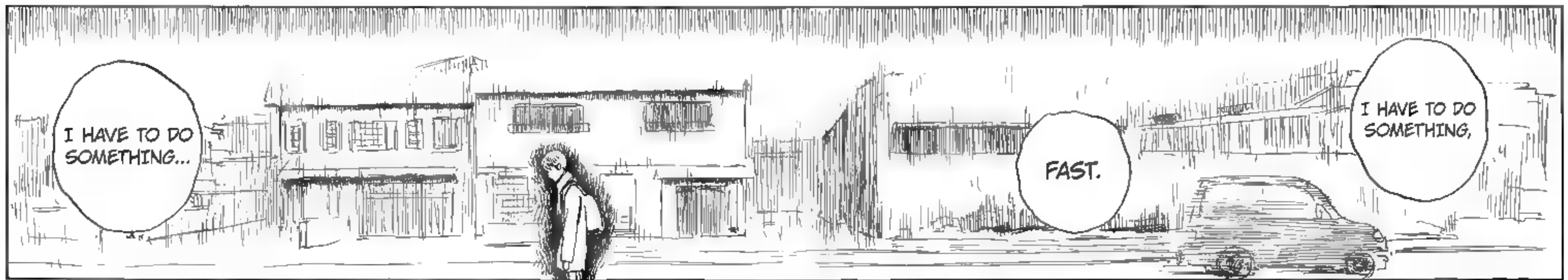
THE TRUTH CLOSES IN ON SEICHI AND HIS MOTHER. MOM SEEMS UNSHAKEN AND READY, BUT WHAT ABOUT SEICHI...?!

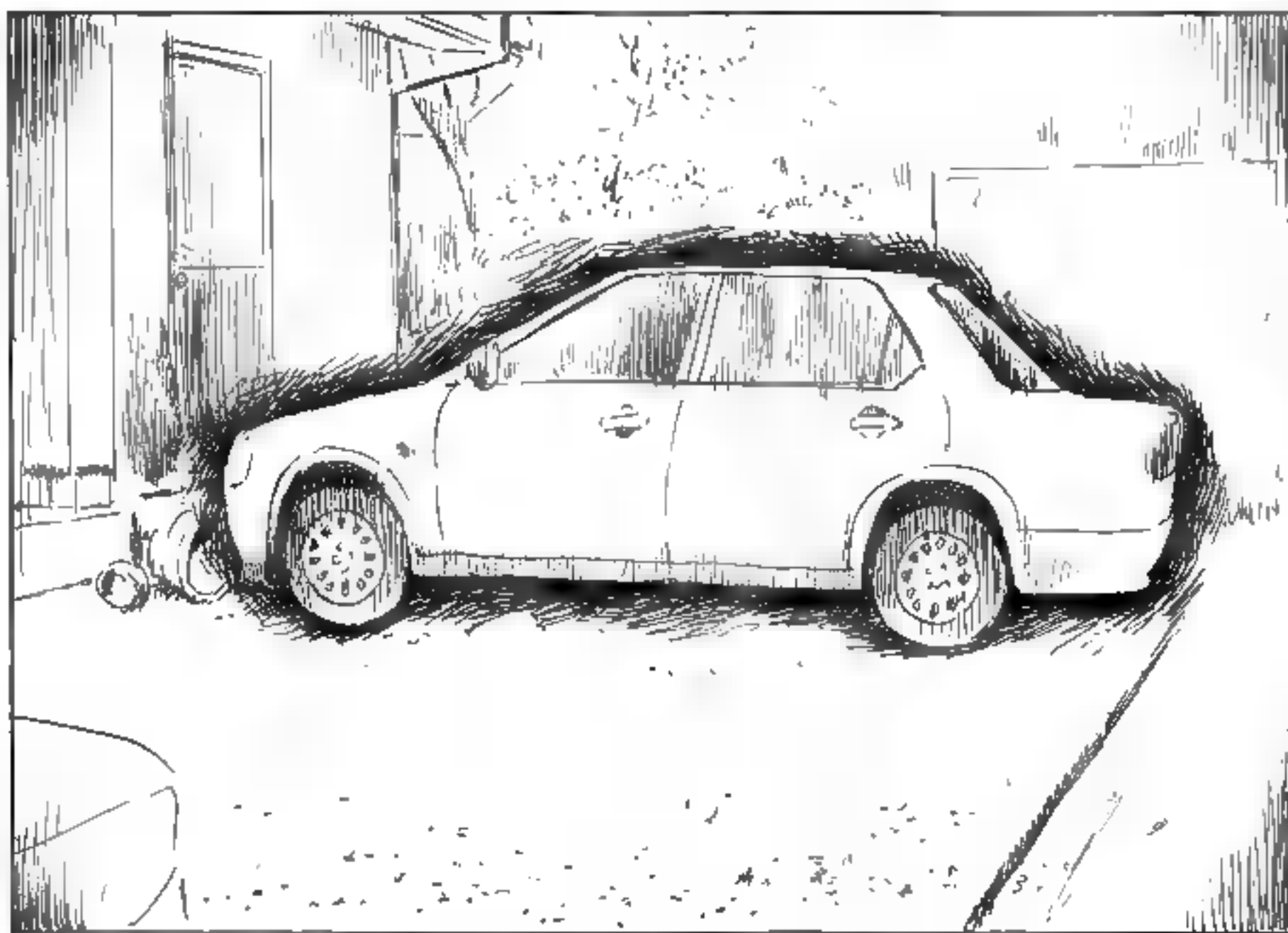
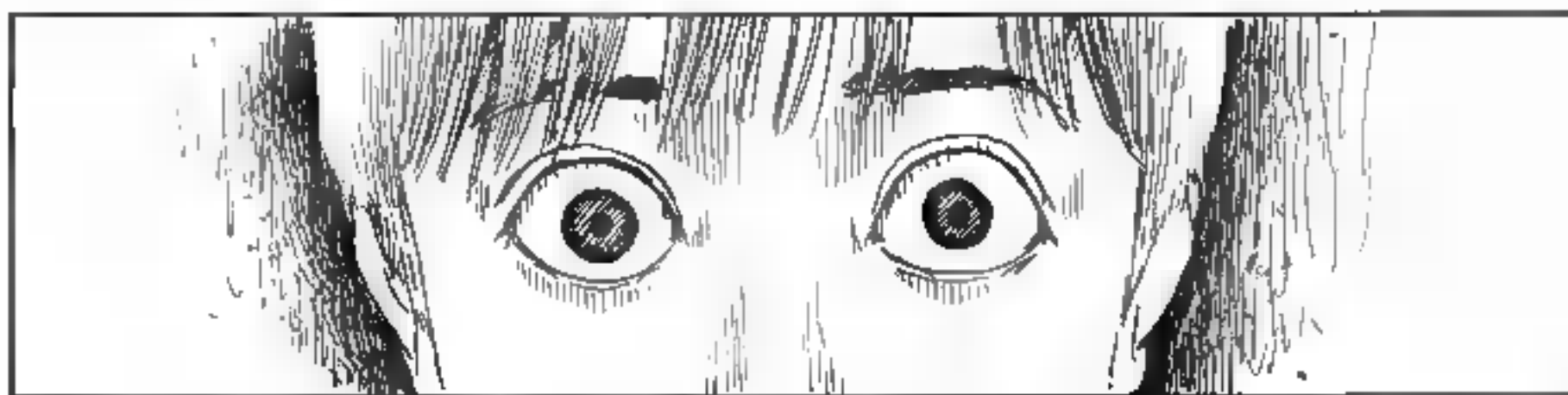


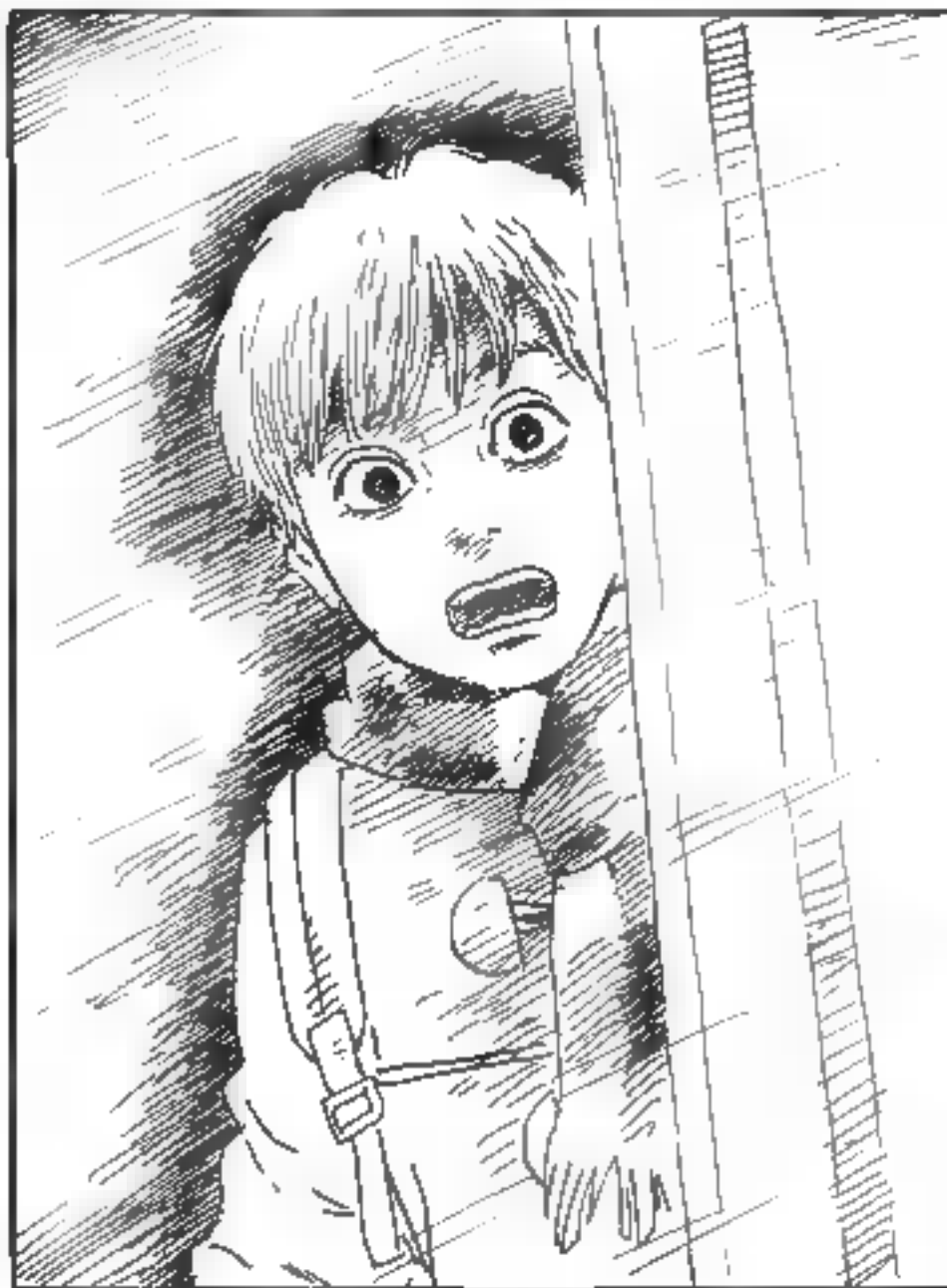
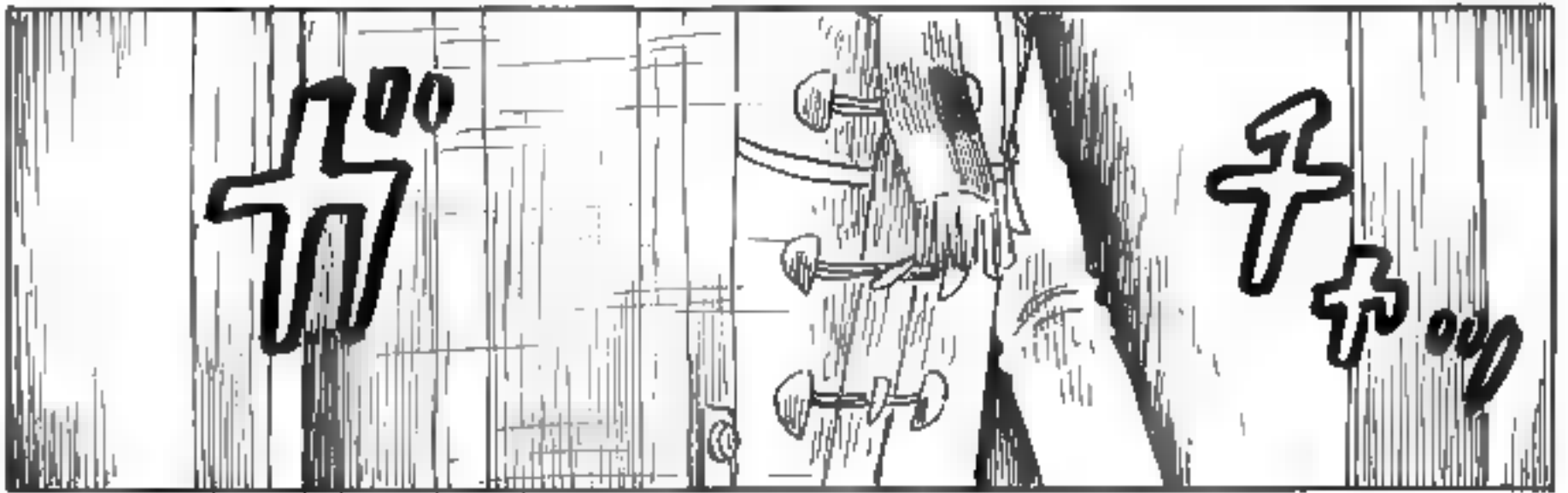
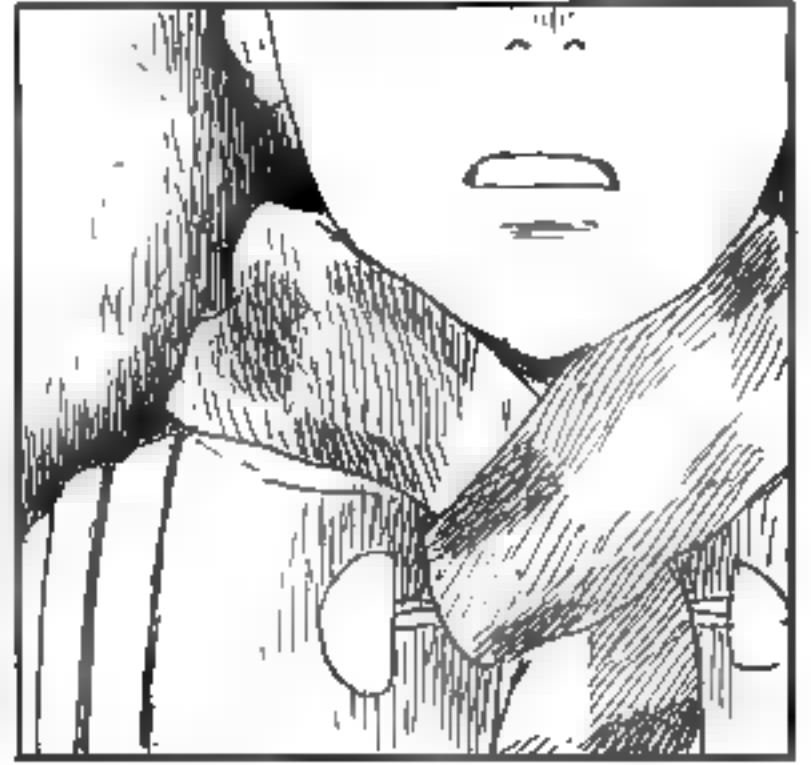






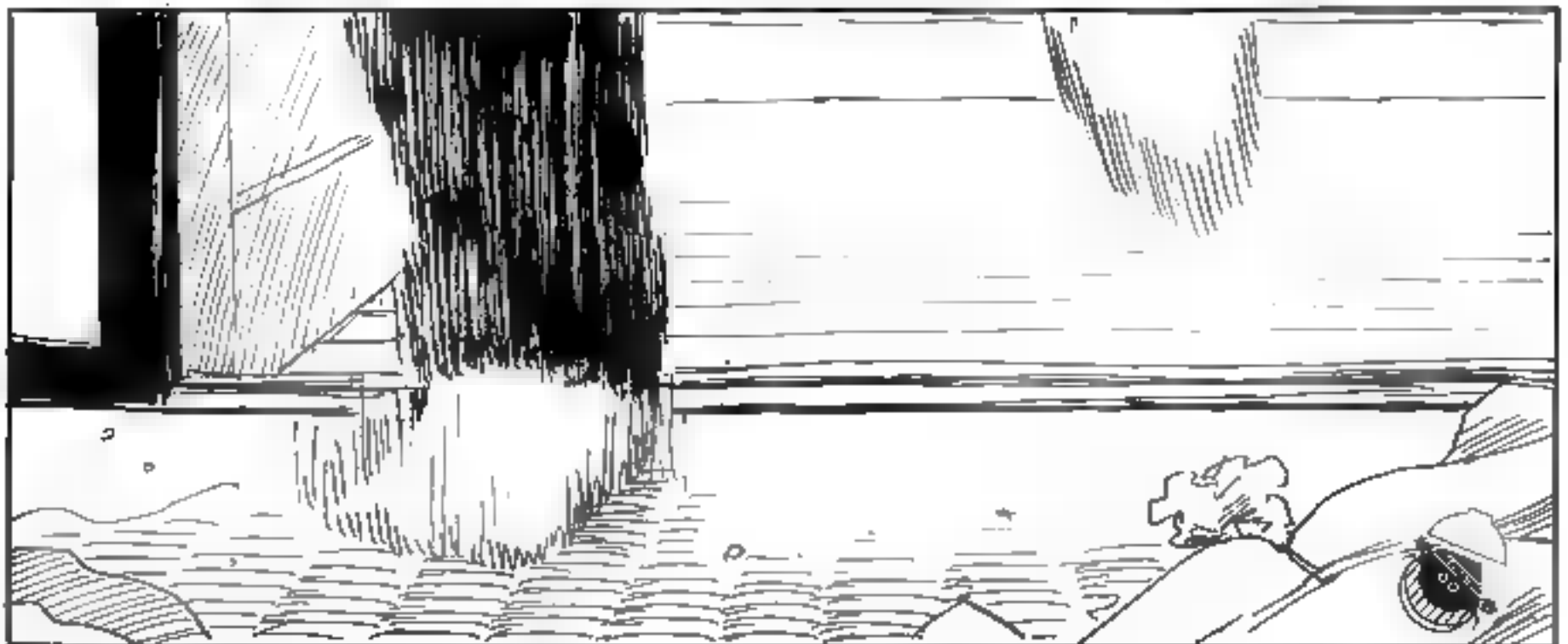




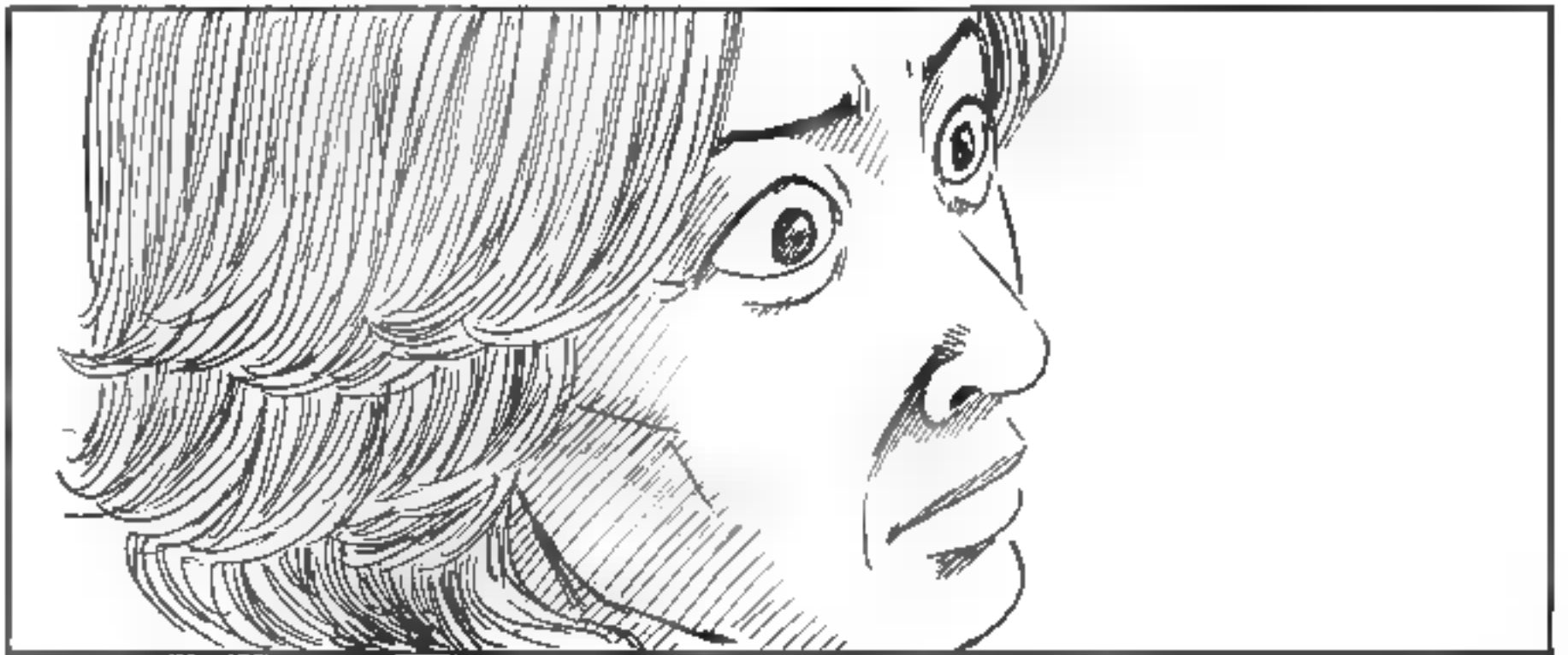


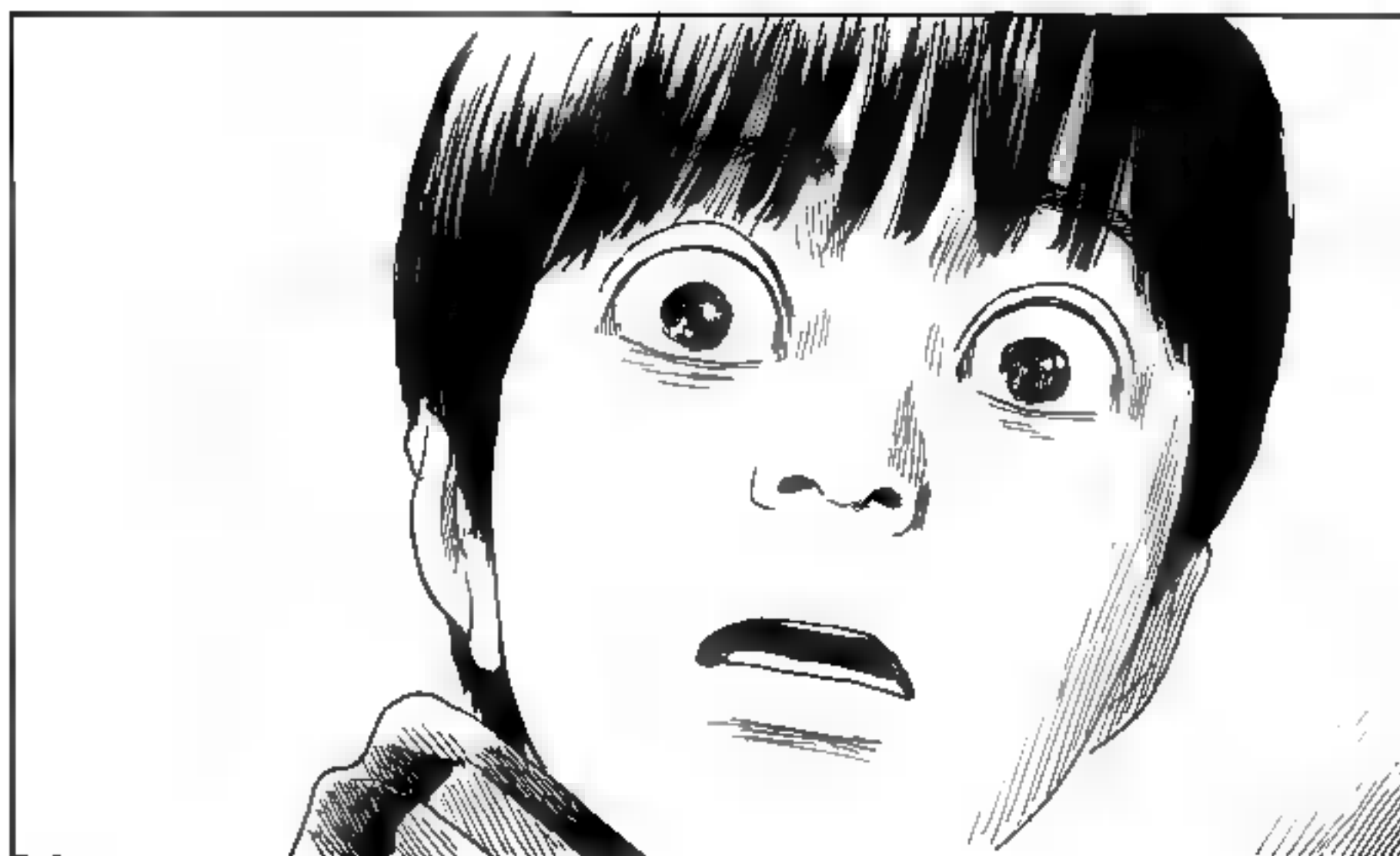
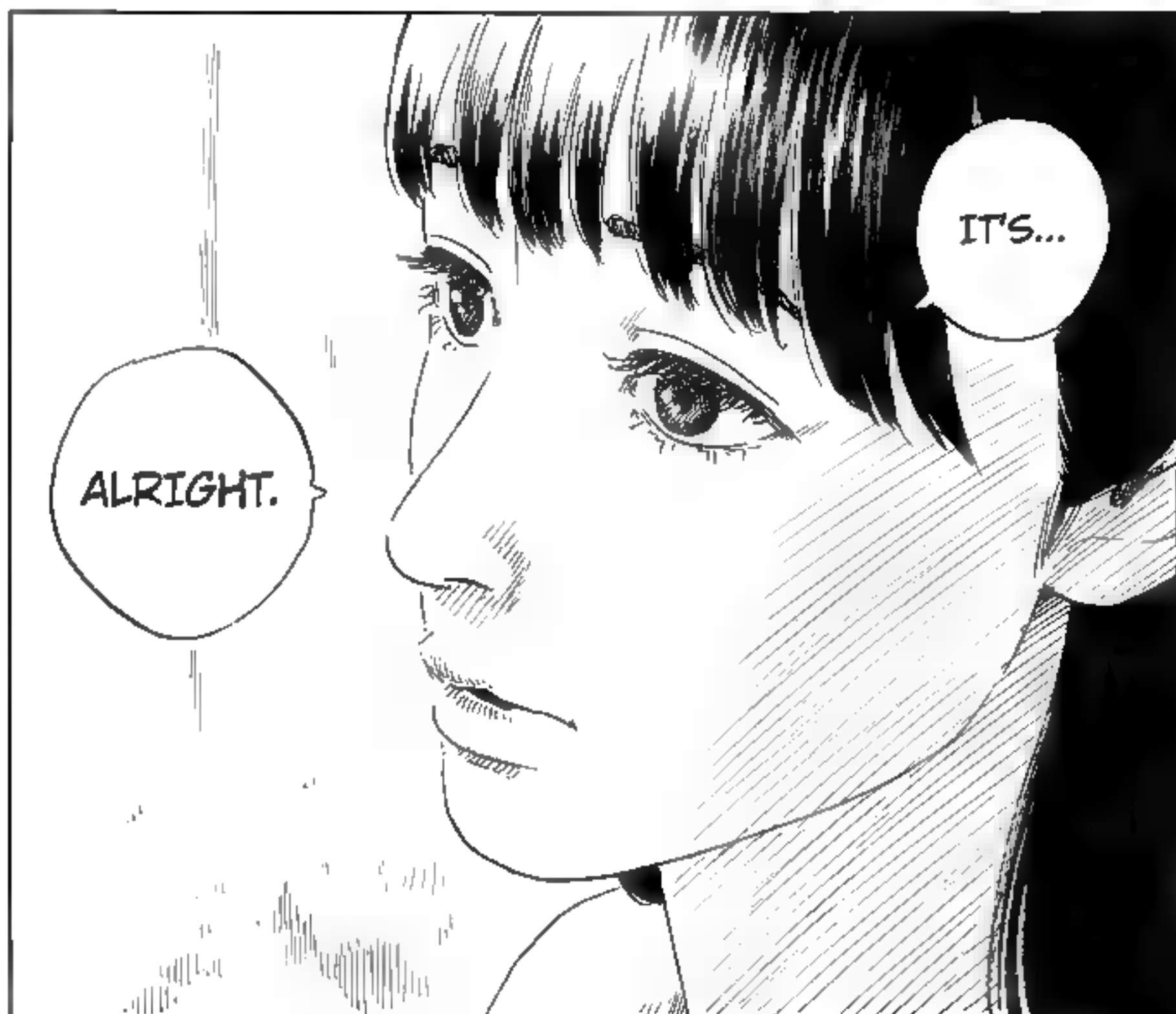












ANSWER
ME.

SEIKO.



DID
YOU,

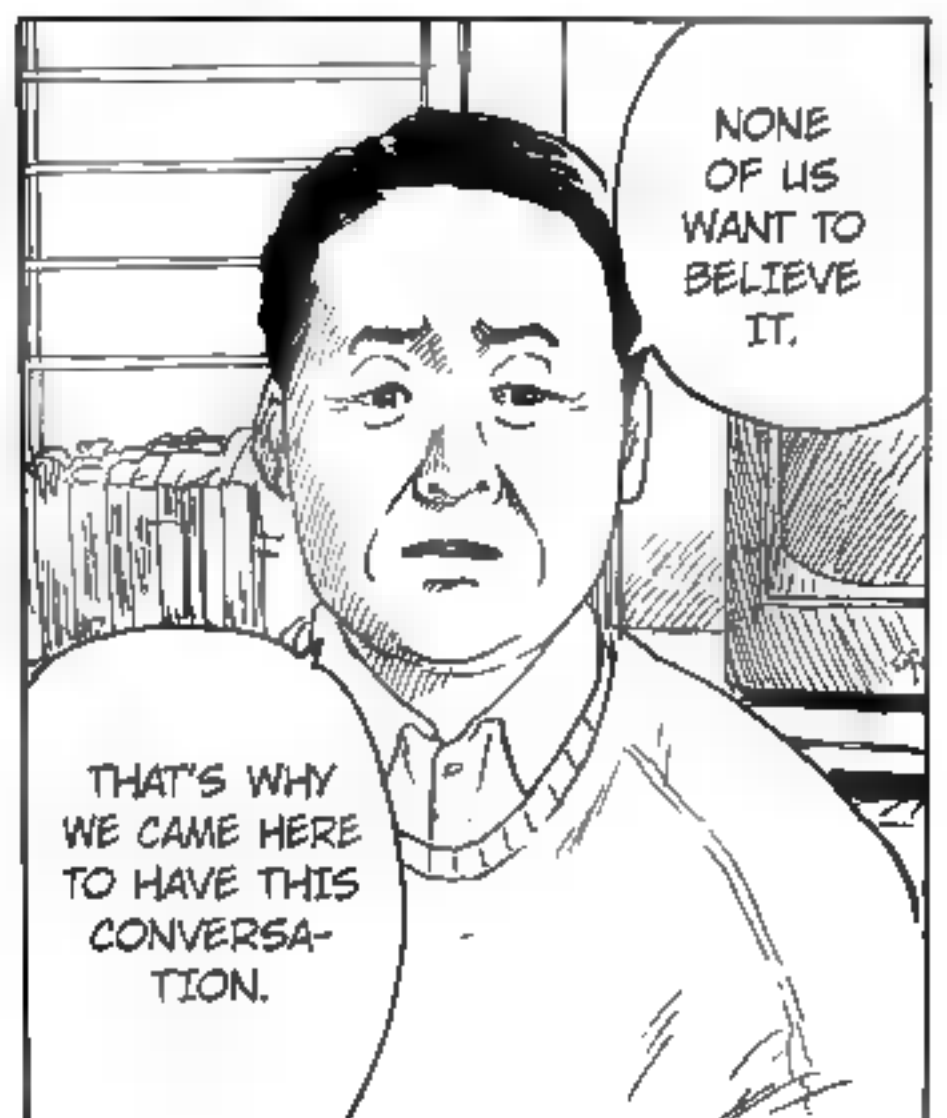
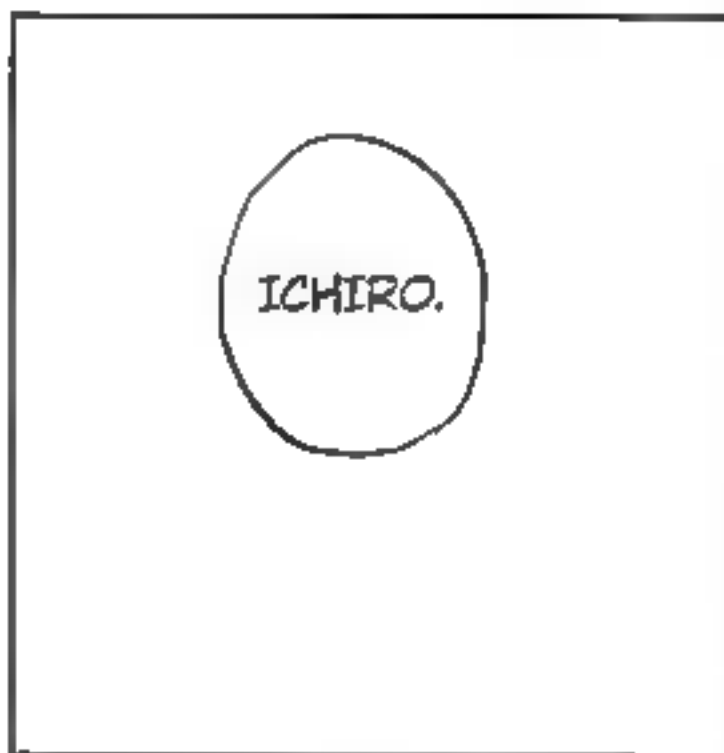
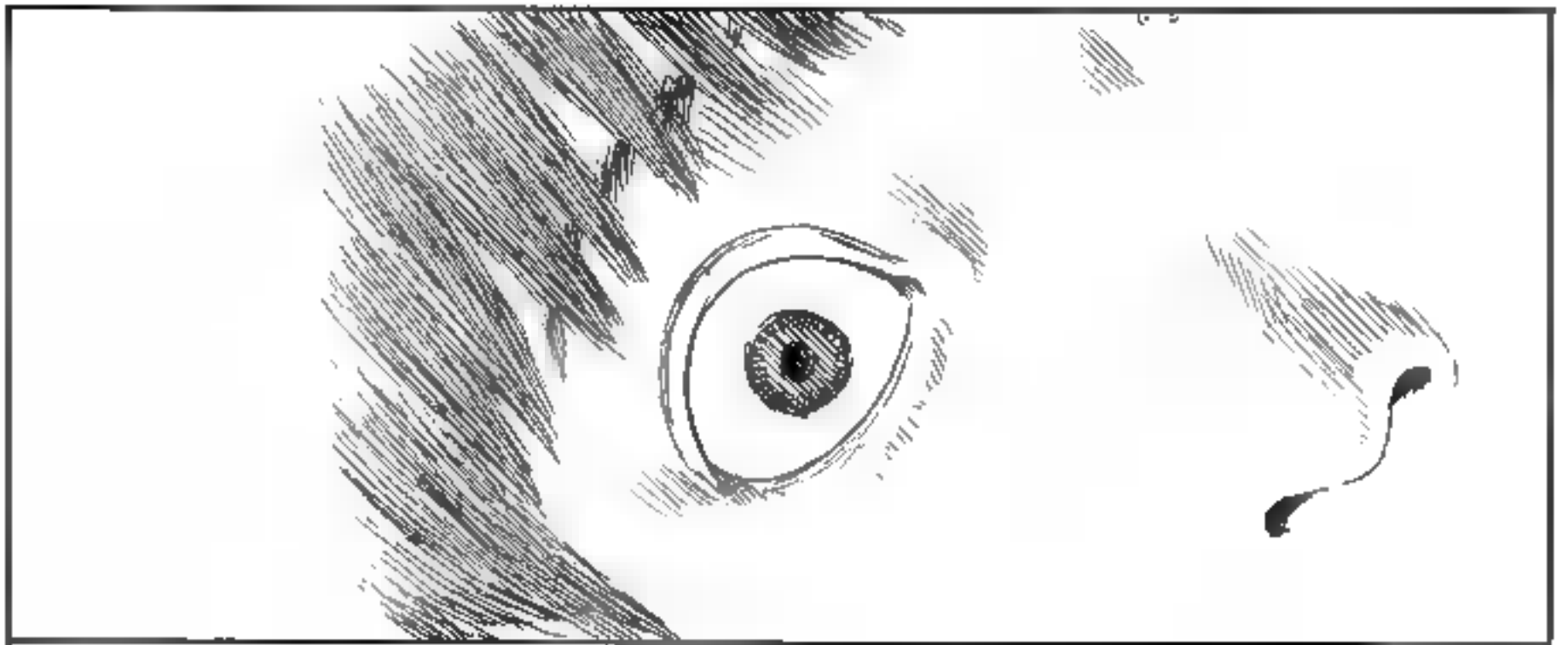


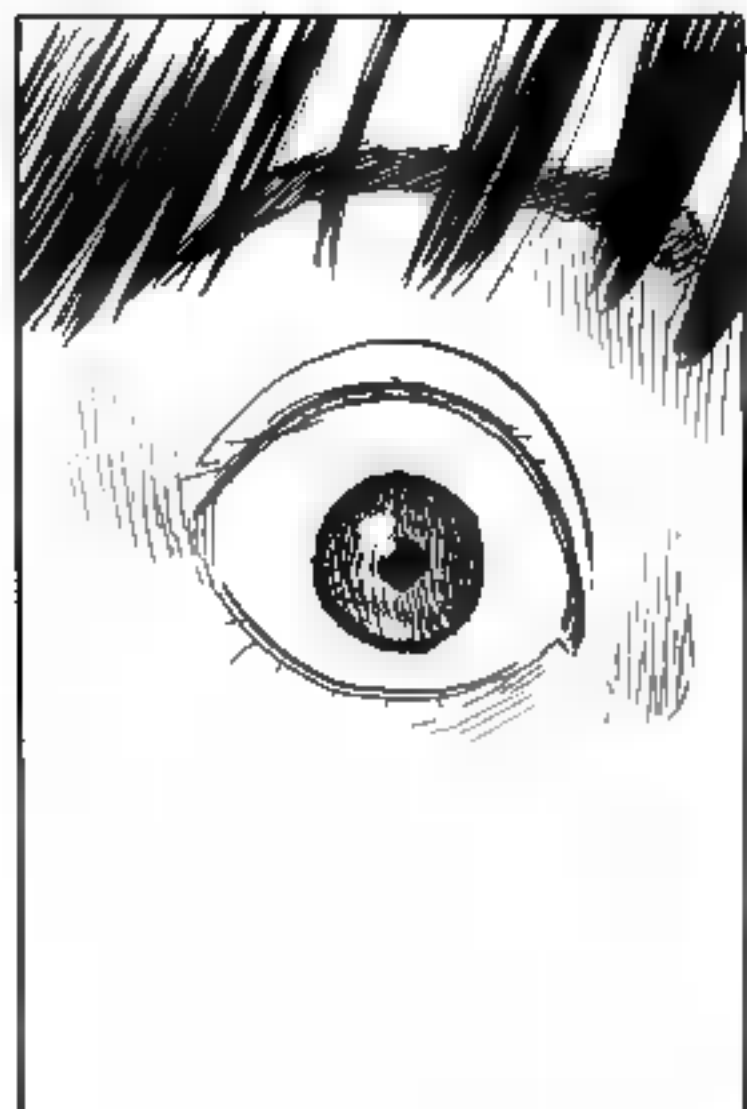
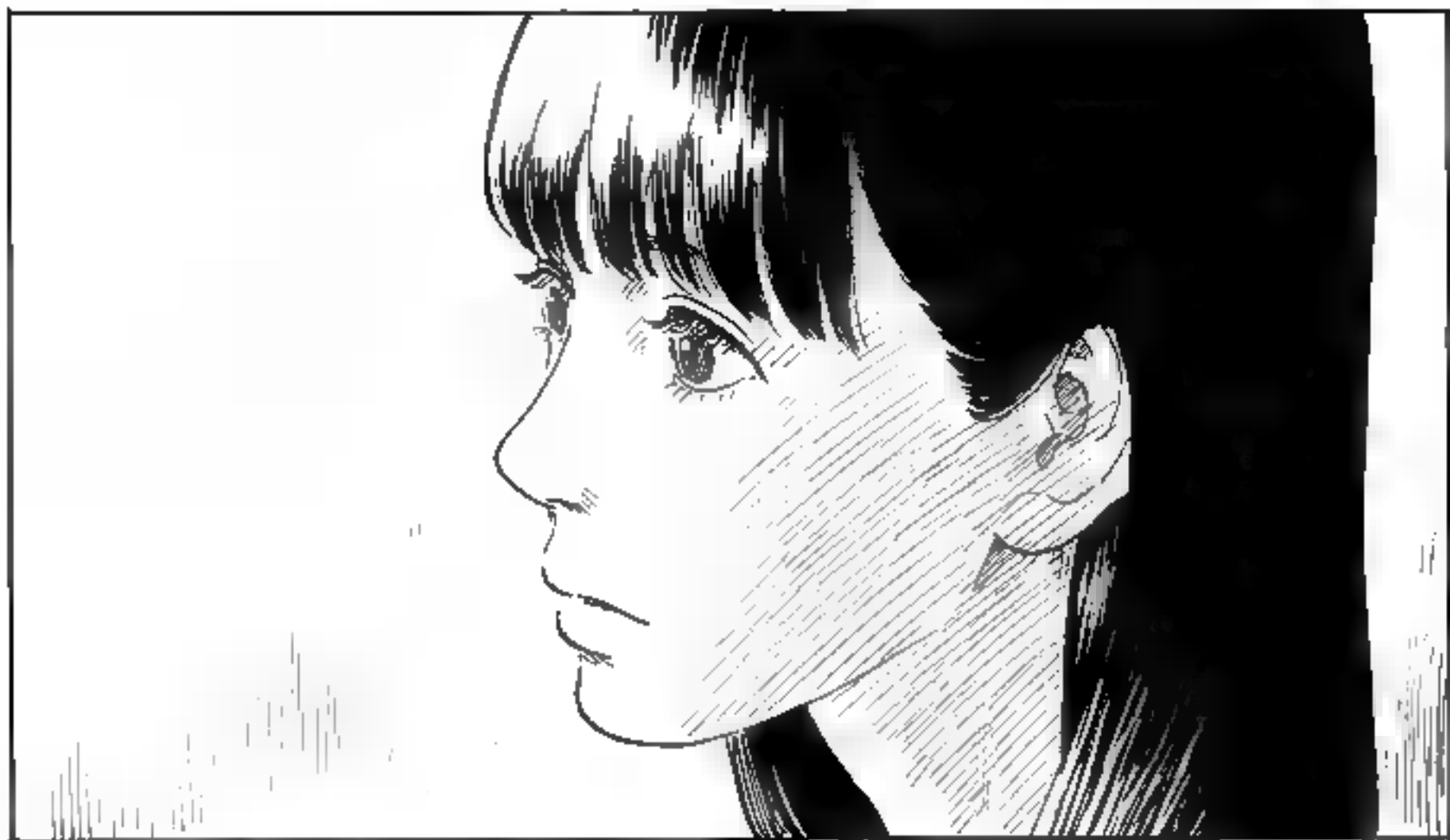
ANSWER
ME.

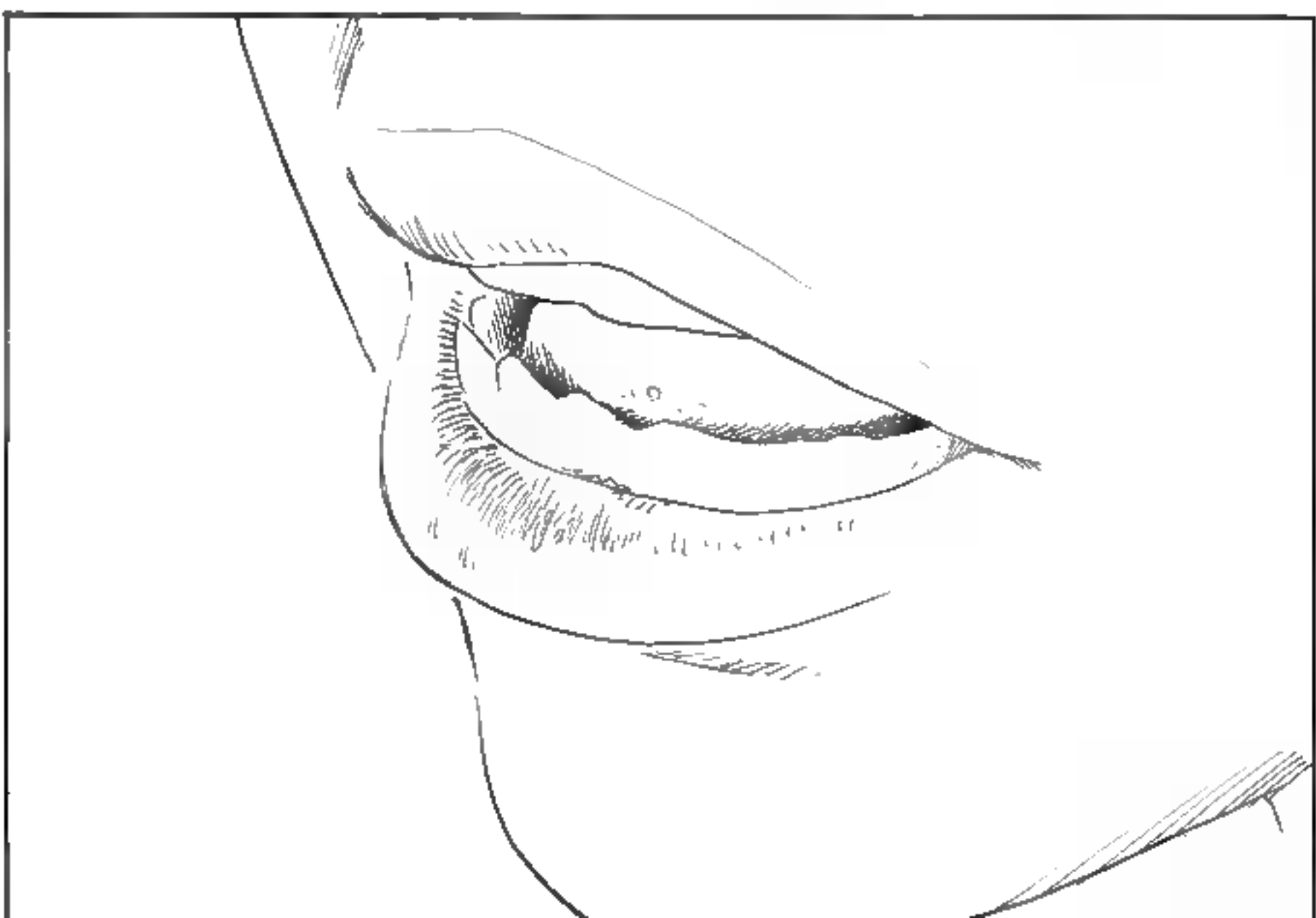


PUSH
SHIGERU
OFF THE
CLIFF?

SEIKO?







I
DID.





I PUSHED
HIM OFF.

FORCED TO SAY THE
WORDS UNSPOKEN...

TO BE CONTINUED

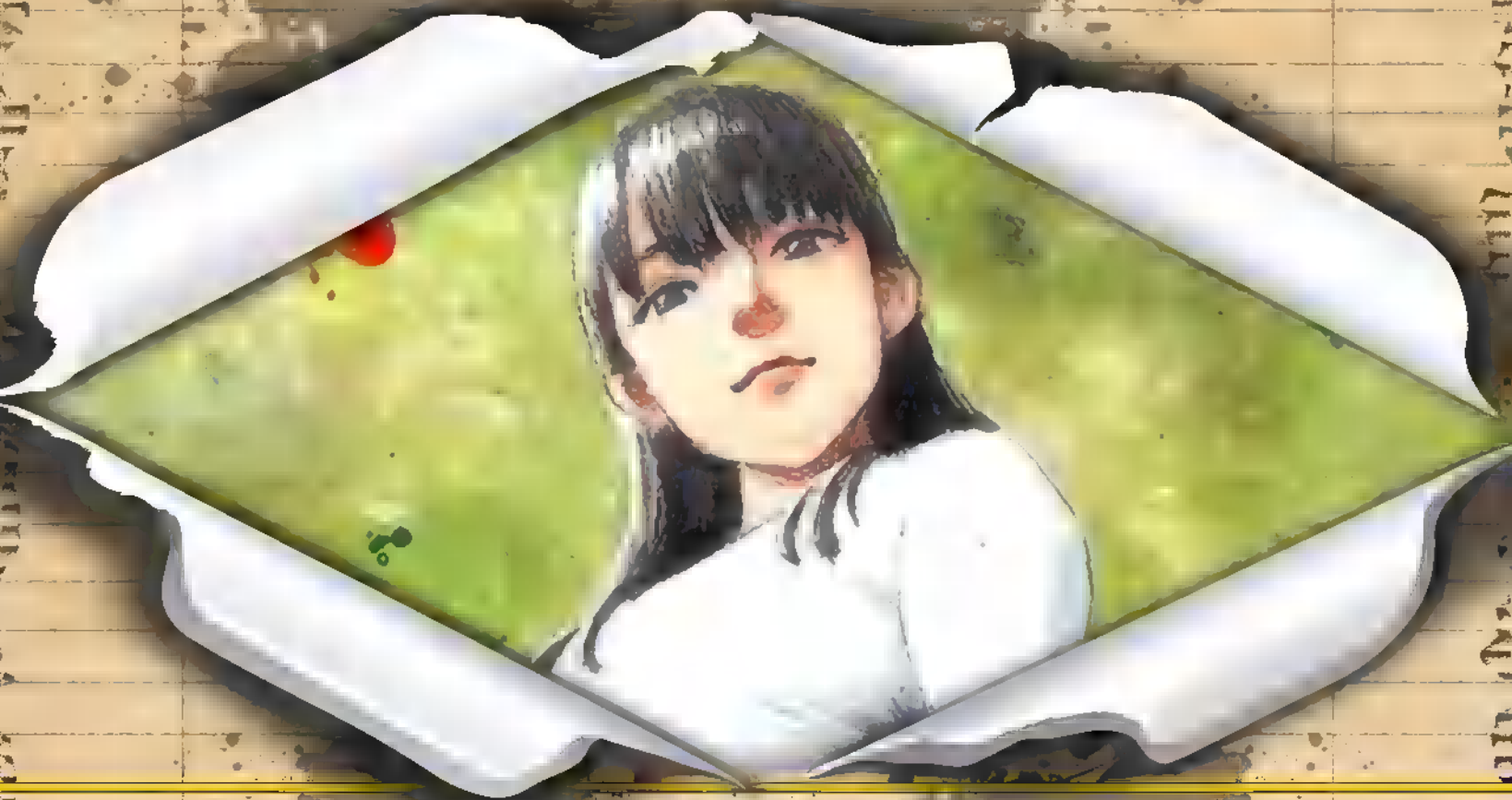
血の轍



EVEN THE FAMOUS HIKARU UJIN GAVE THE MANGA HIGH PRAISE! VOLUME NO. 7 IS DRAWING GREAT ACCLAIM!

A TRAIL OF BLOOD/OSHIMI SHUZOU

BROUGHT TO YOU BY: THE AVENGERS



CLEANED BY:

PAPA TENGRI

REDRAWS BY:

PAPA TENGRI

TYPESETTING BY:

PAPA TENGRI

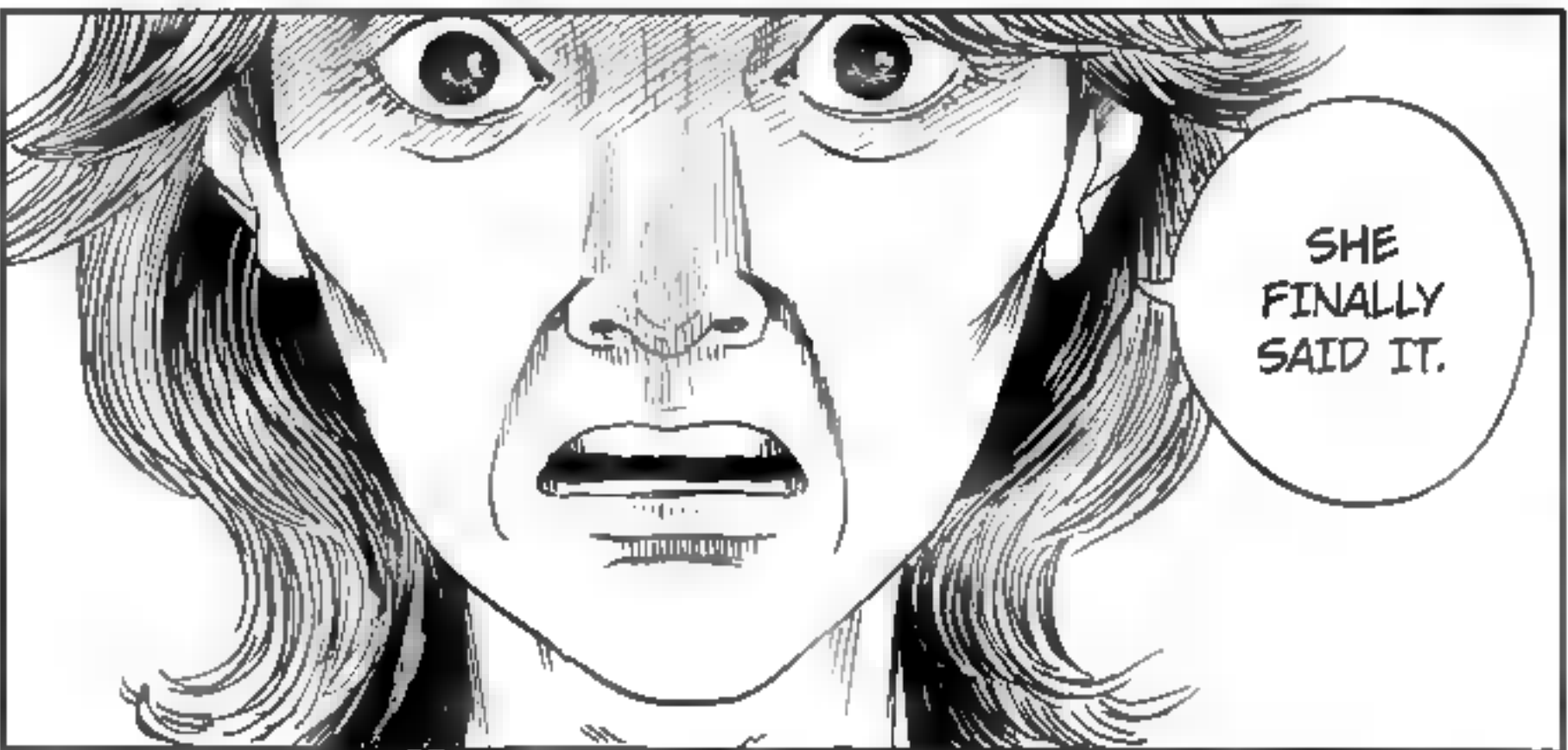
TRANSLATED BY:

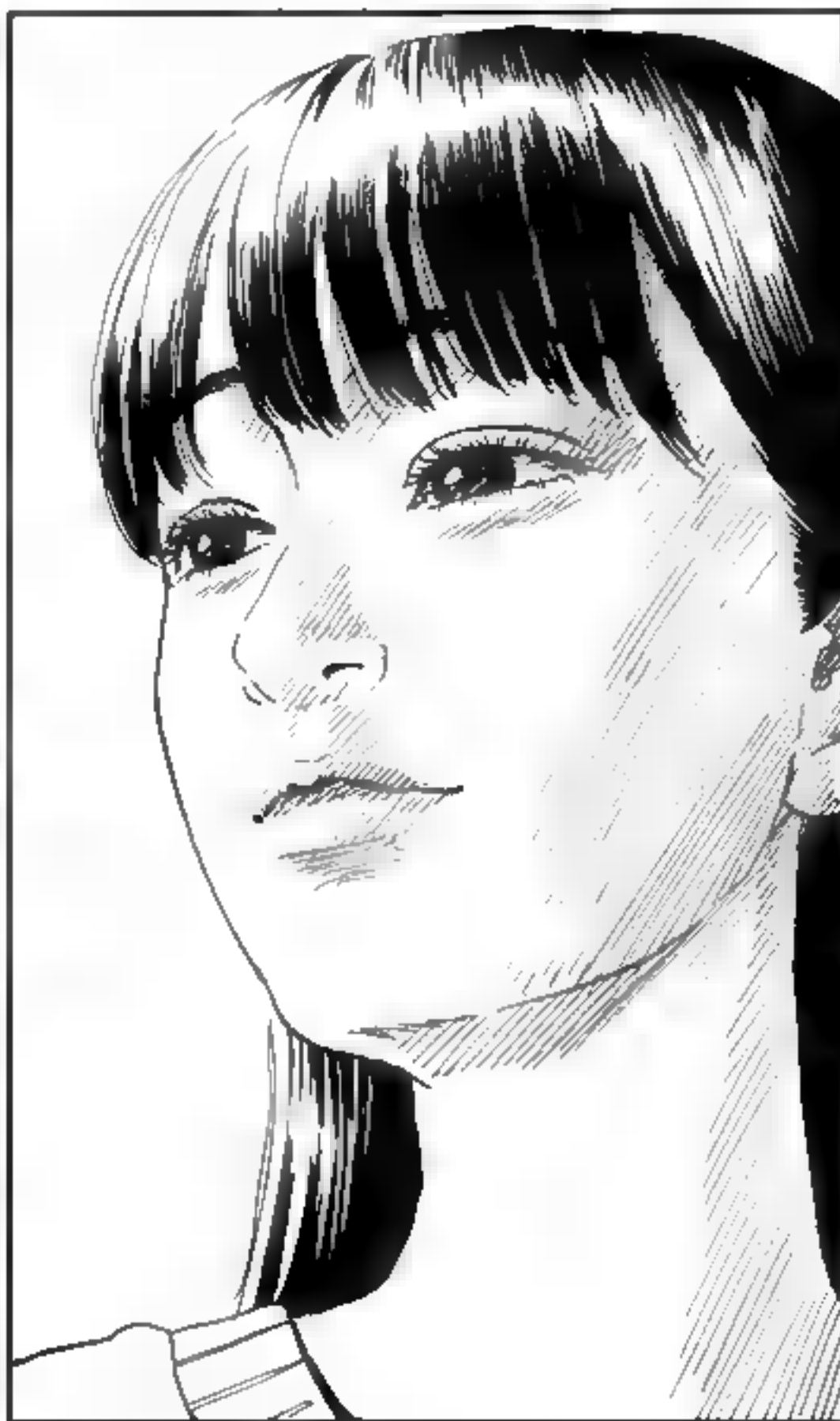
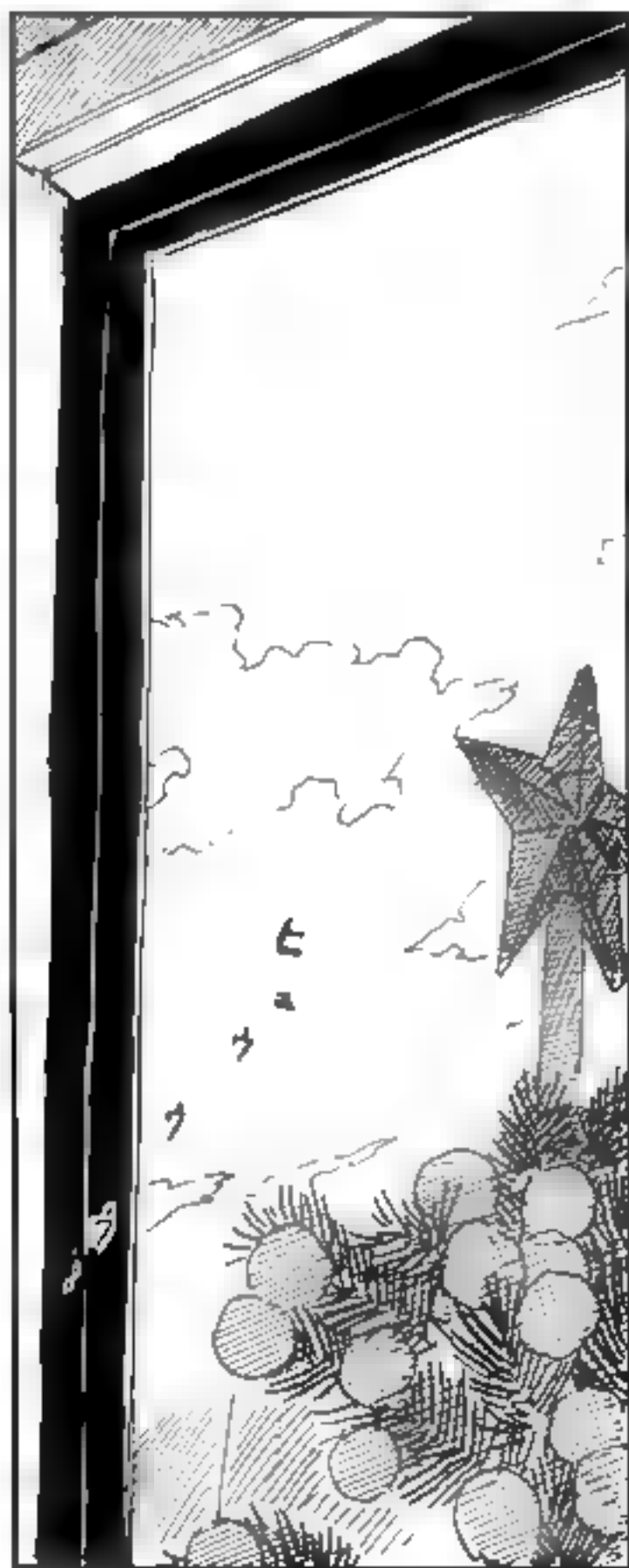
MAGDA

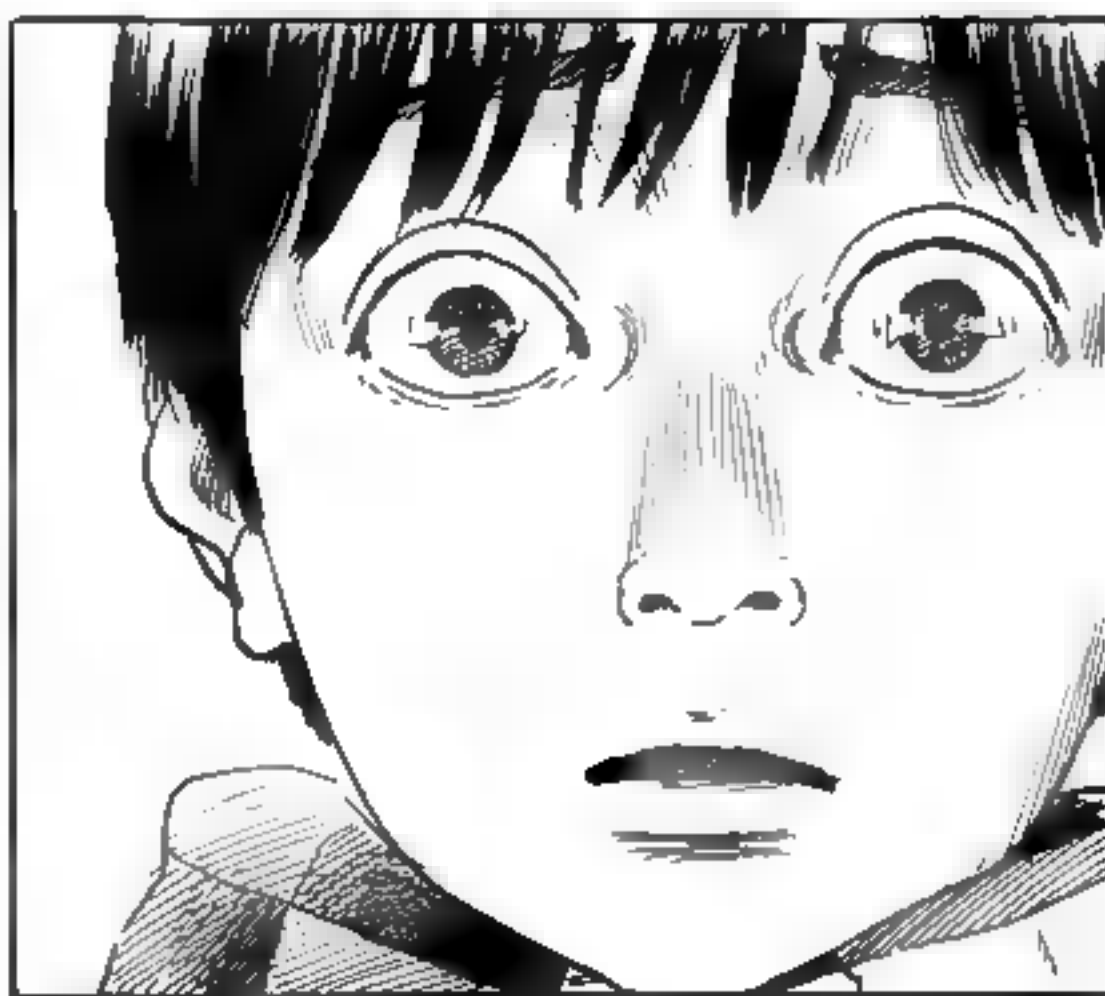
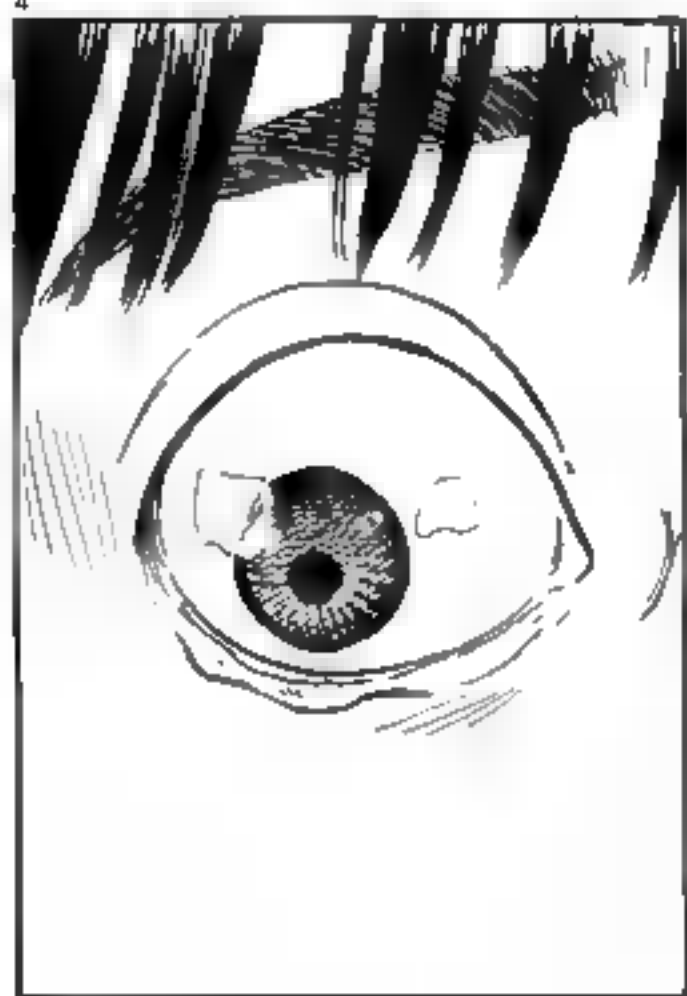
PROVIDED BY:

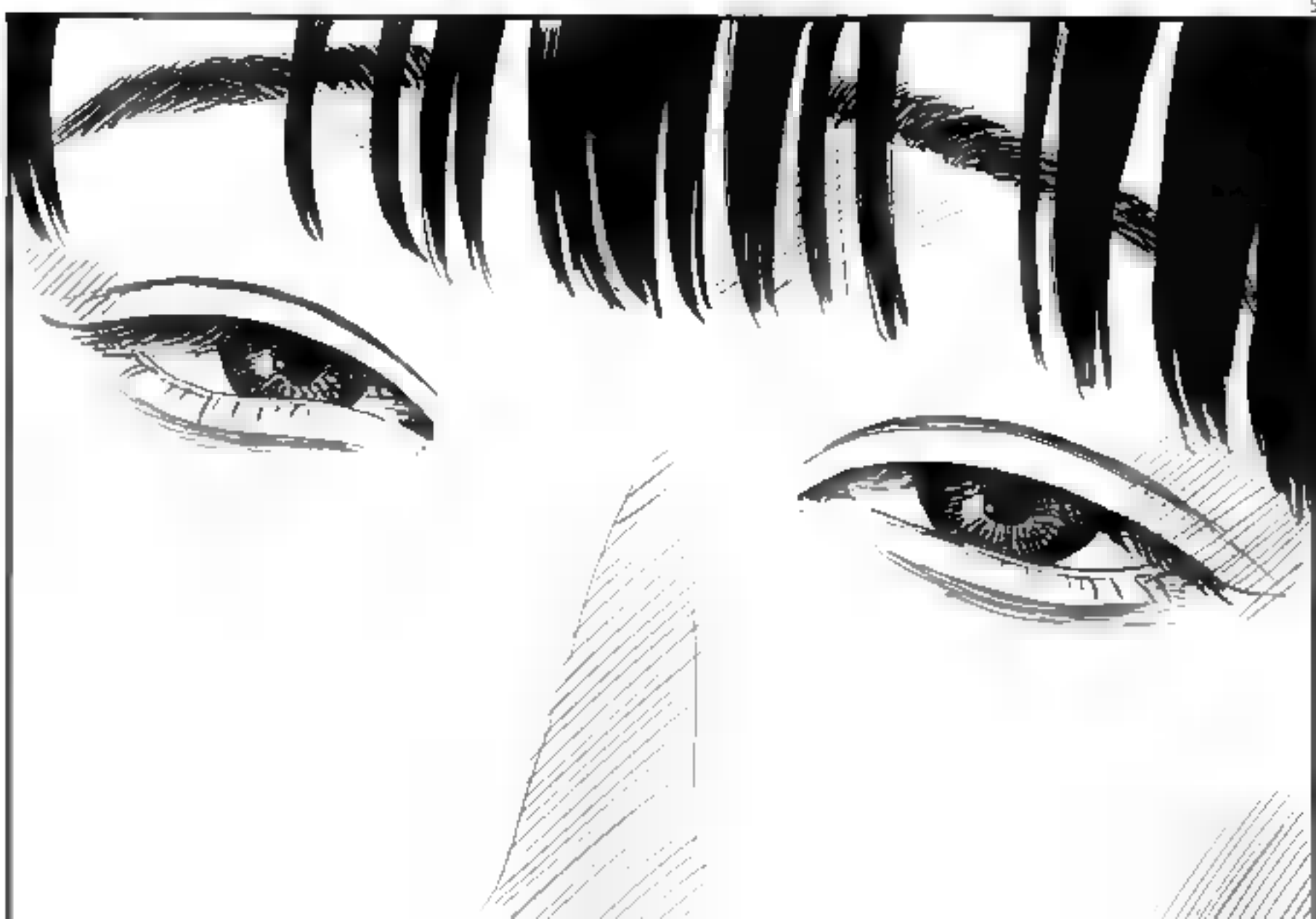
GOKU

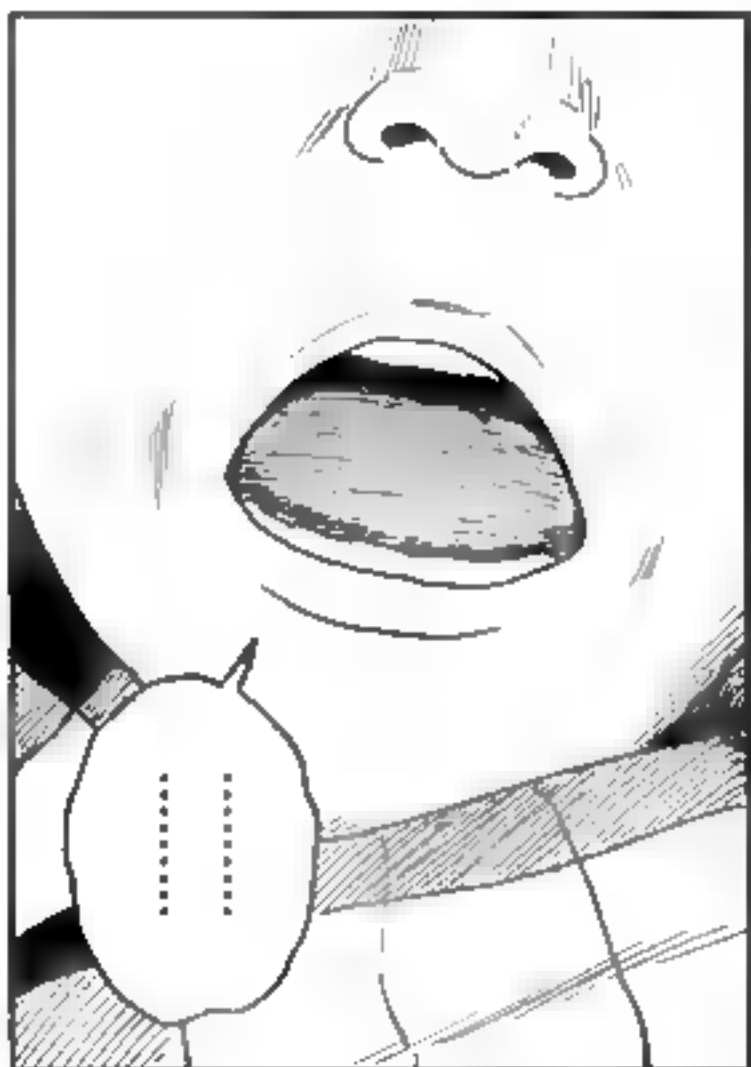
**QUESTIONED BY AUNTIE, MOMMY FINALLY ADMITS
SHE PUSHED SHIGERU OFF THE CLIFF. THERE'S NO GOING BACK...**









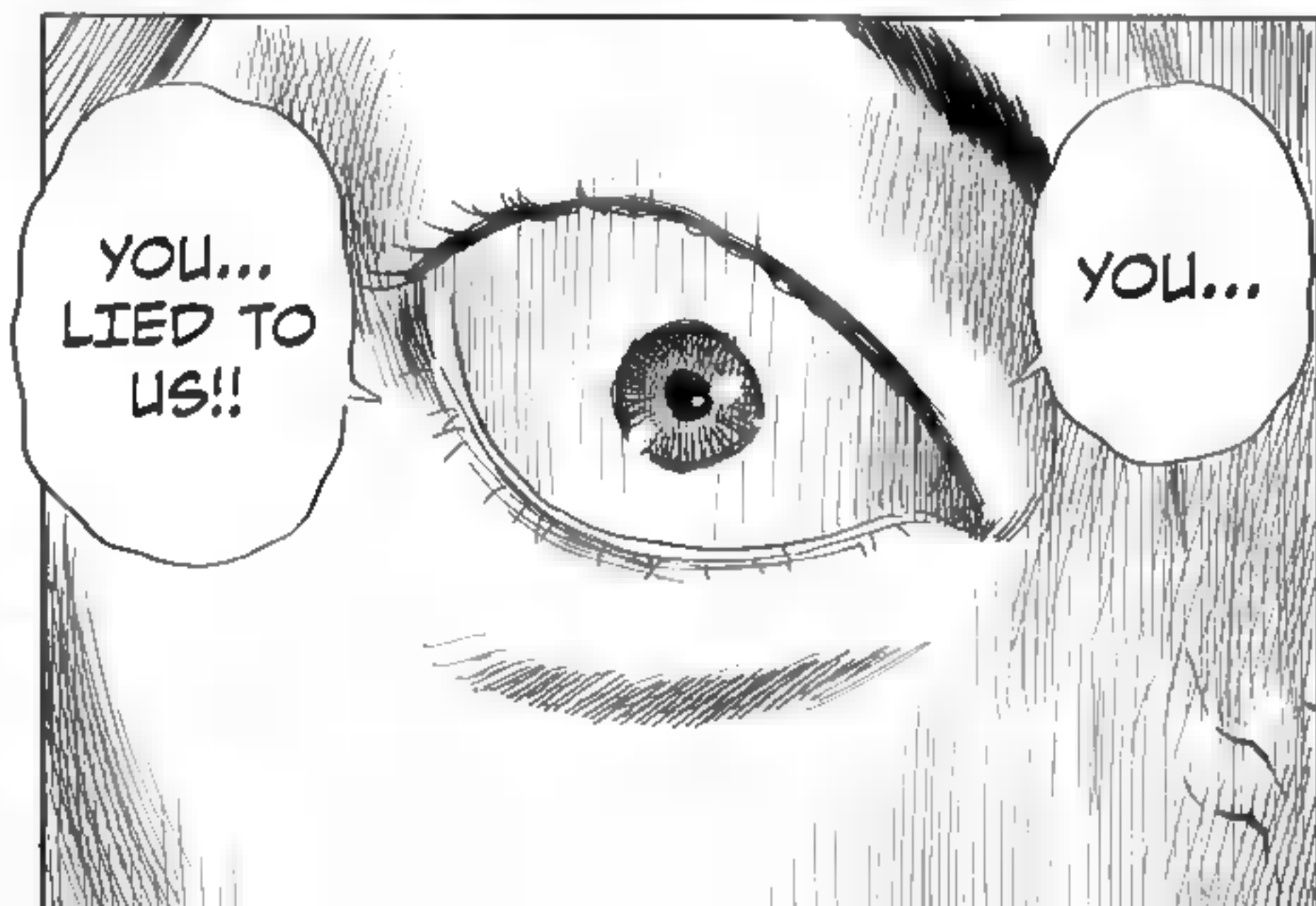


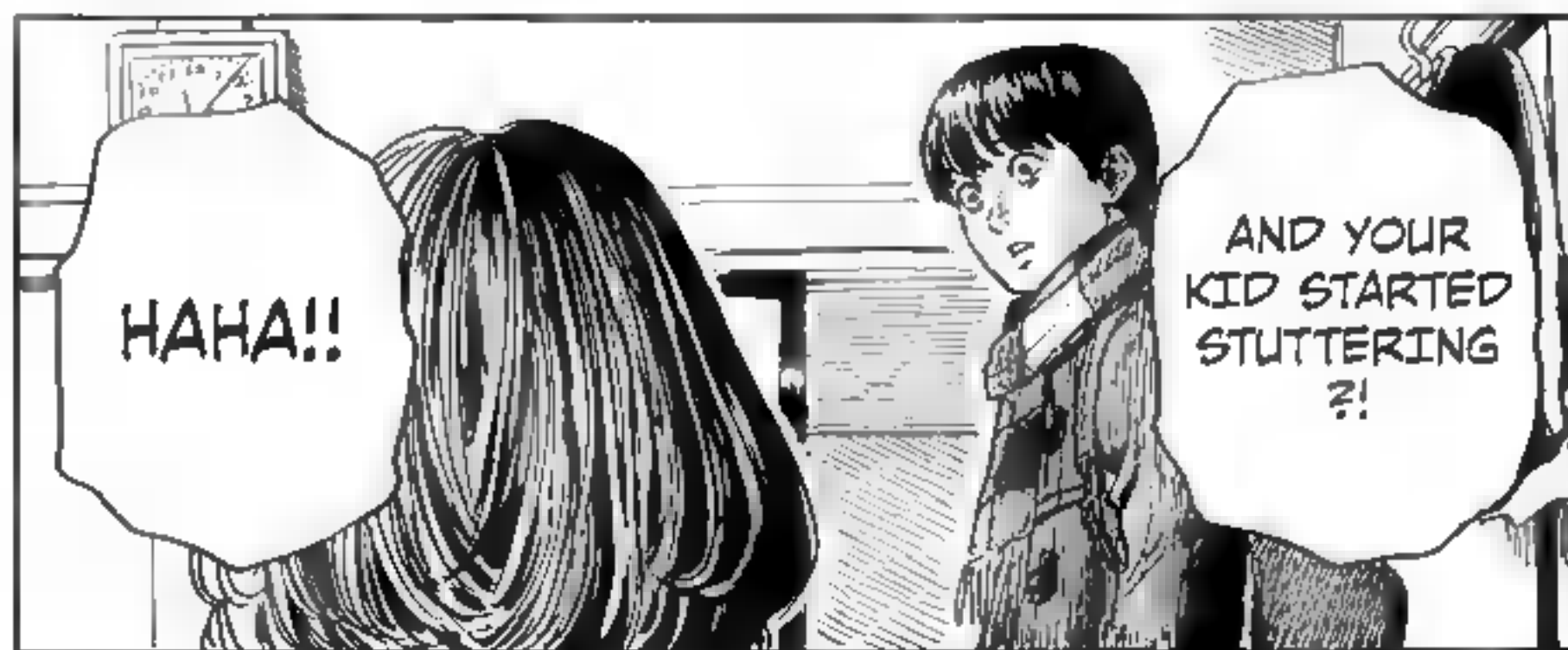
ICHIRO.

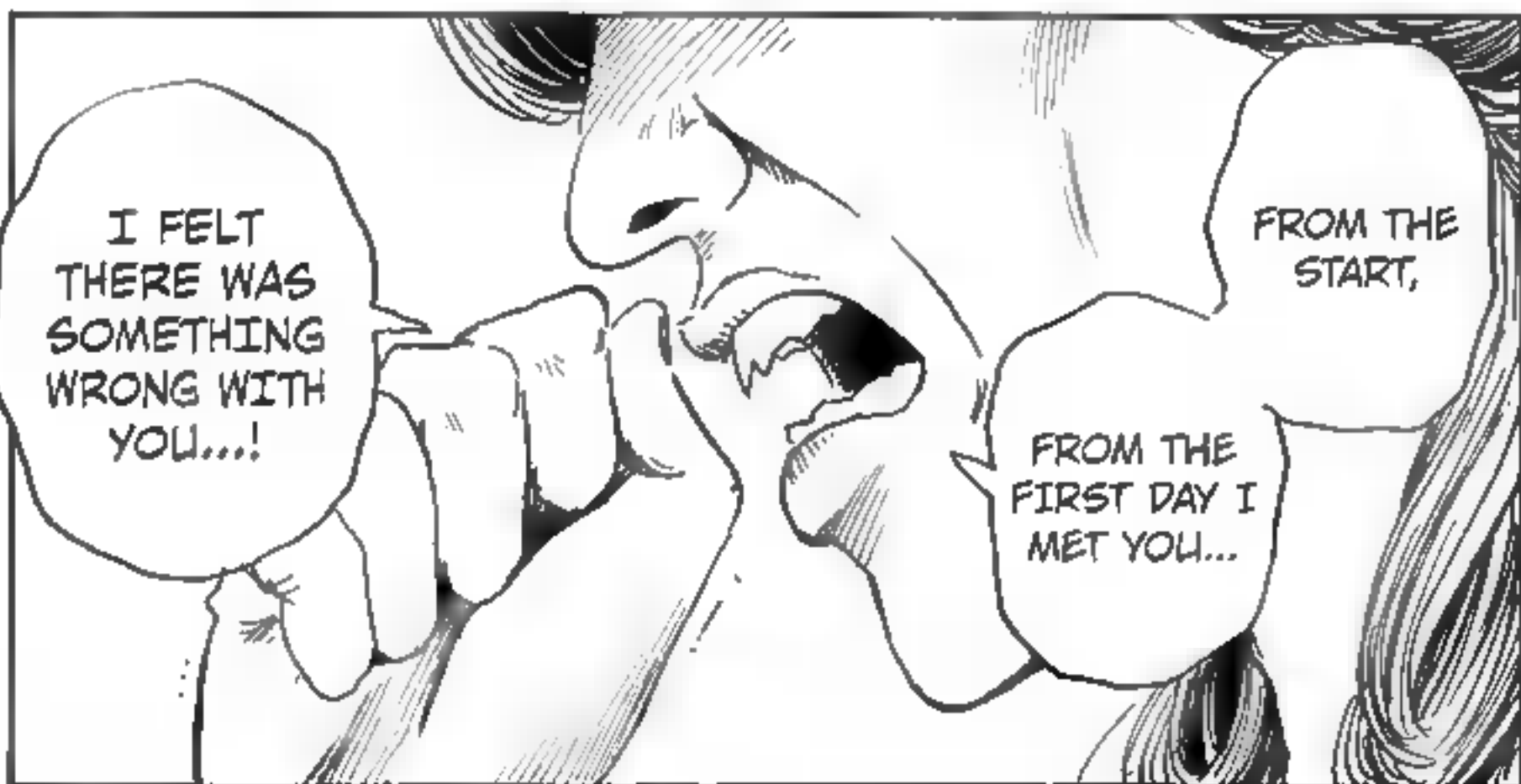


SHE
CONFESSED TO
IT HERSELF!

THIS
IS NO
JOKE.









ALL
YOU EVER
DO IS SAY
YOU'RE SORRY
ABOUT THIS,
SORRY ABOUT
THAT!!

YOU NEVER
EVEN PLACED
ONE STICK OF
INCENSE ON
OUR FAMILY'S
ALTAR!



LATCH
YOURSELF ONTO
SEIICHI AND
STARE!!

AND
YOU JUST SIT
IN THE CORNER
WITH YOUR FACE
ALL DARK AND
GLOOMY!!



WHY
WHYWHY
WHY?!

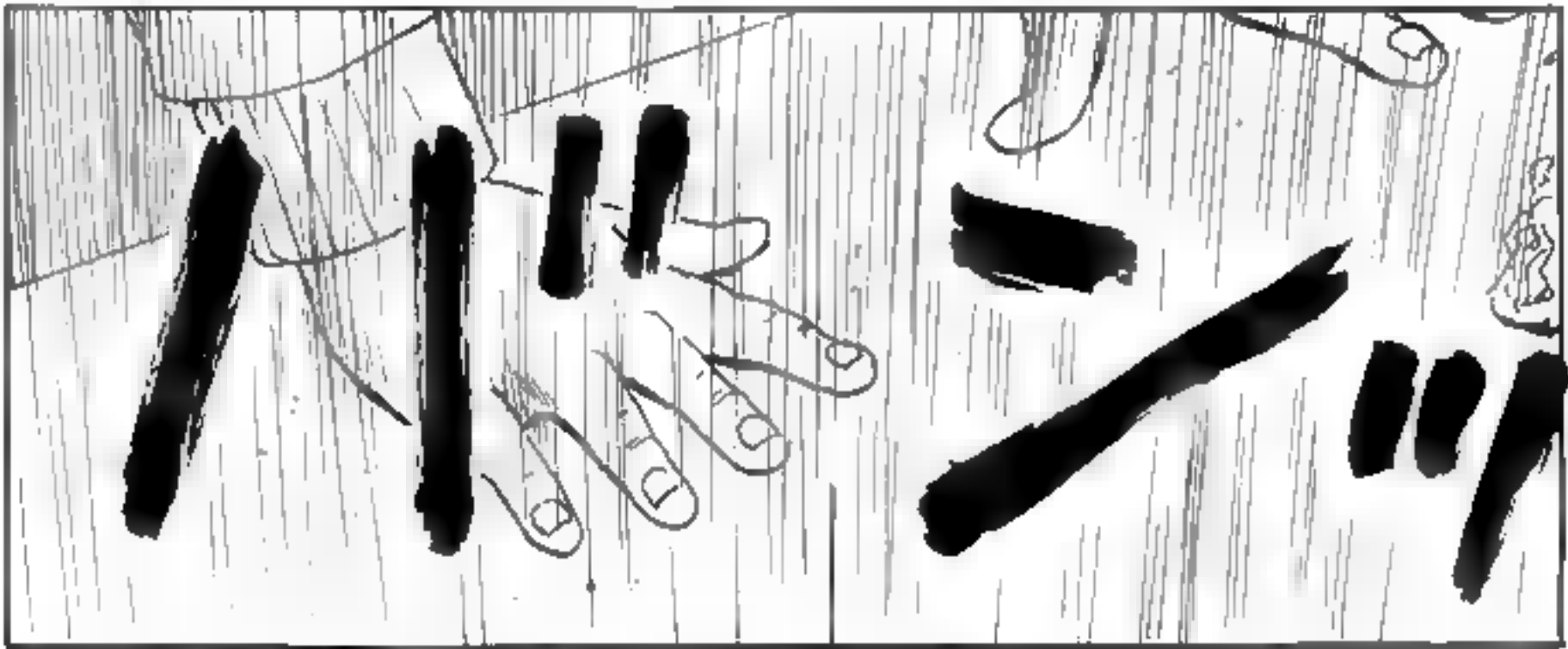
WHY DID
SHIGERU
DESERVE TO
SUFFER SUCH A
FATE BY YOUR
DIRTY HANDS
?!

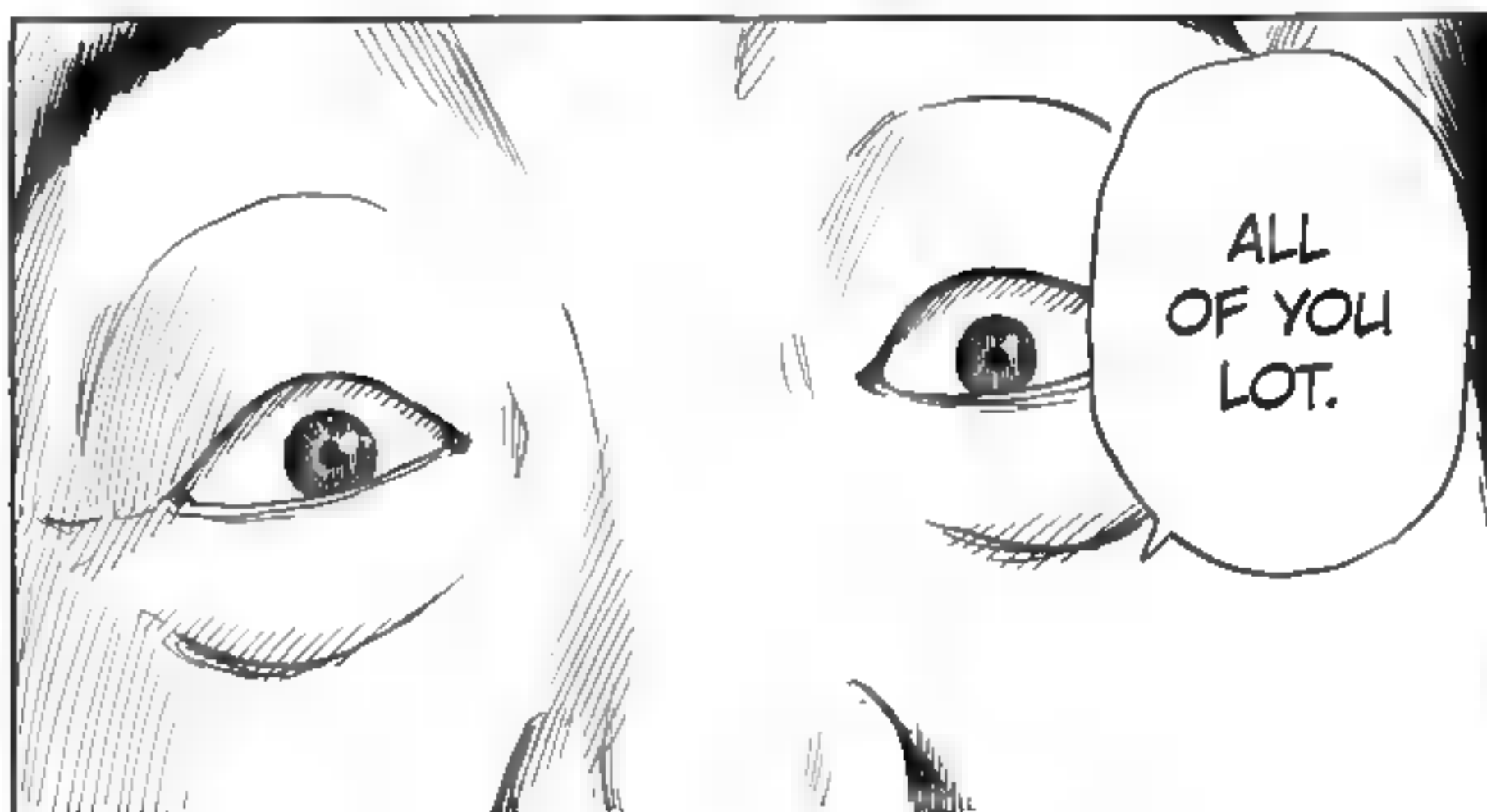
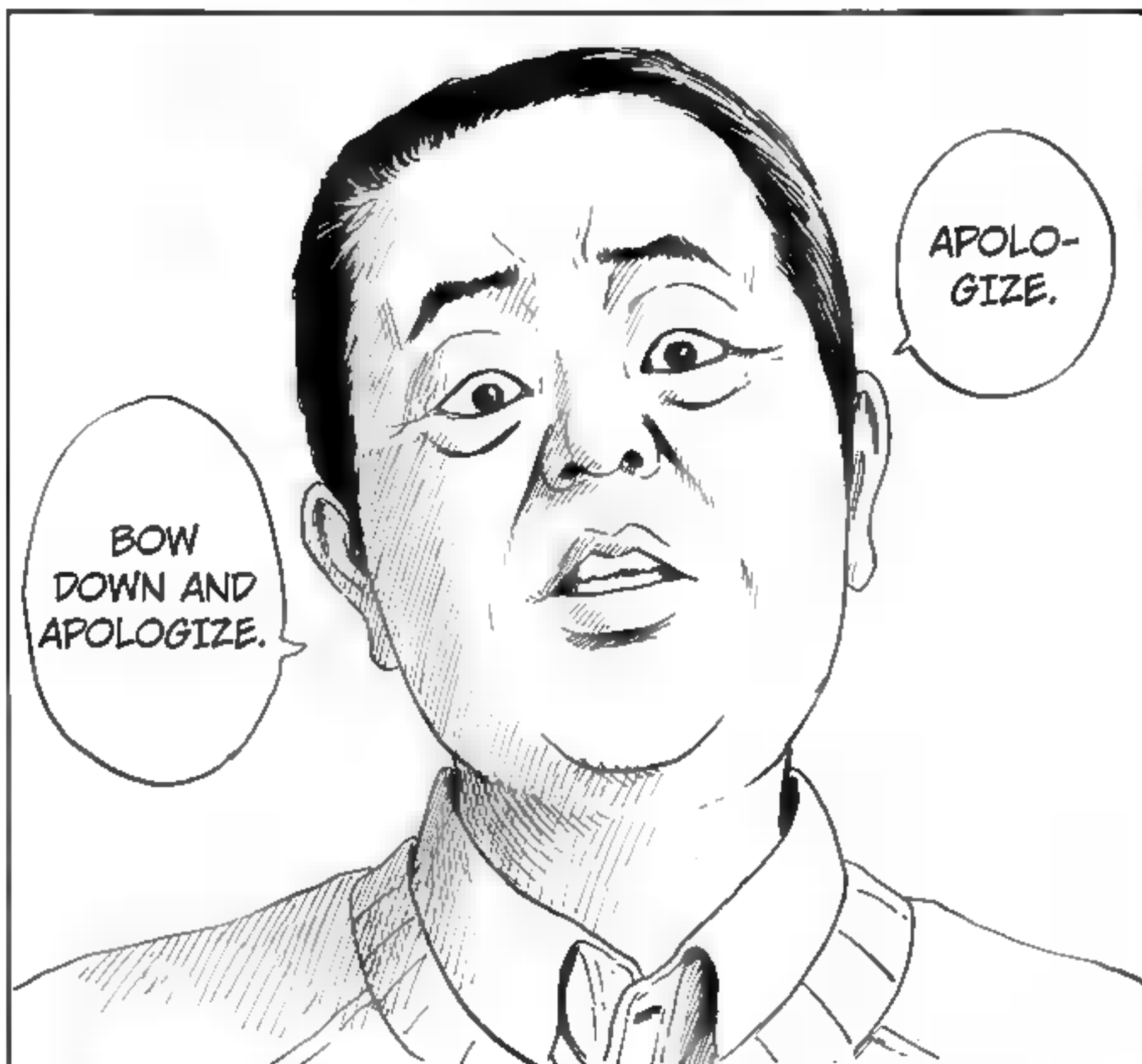


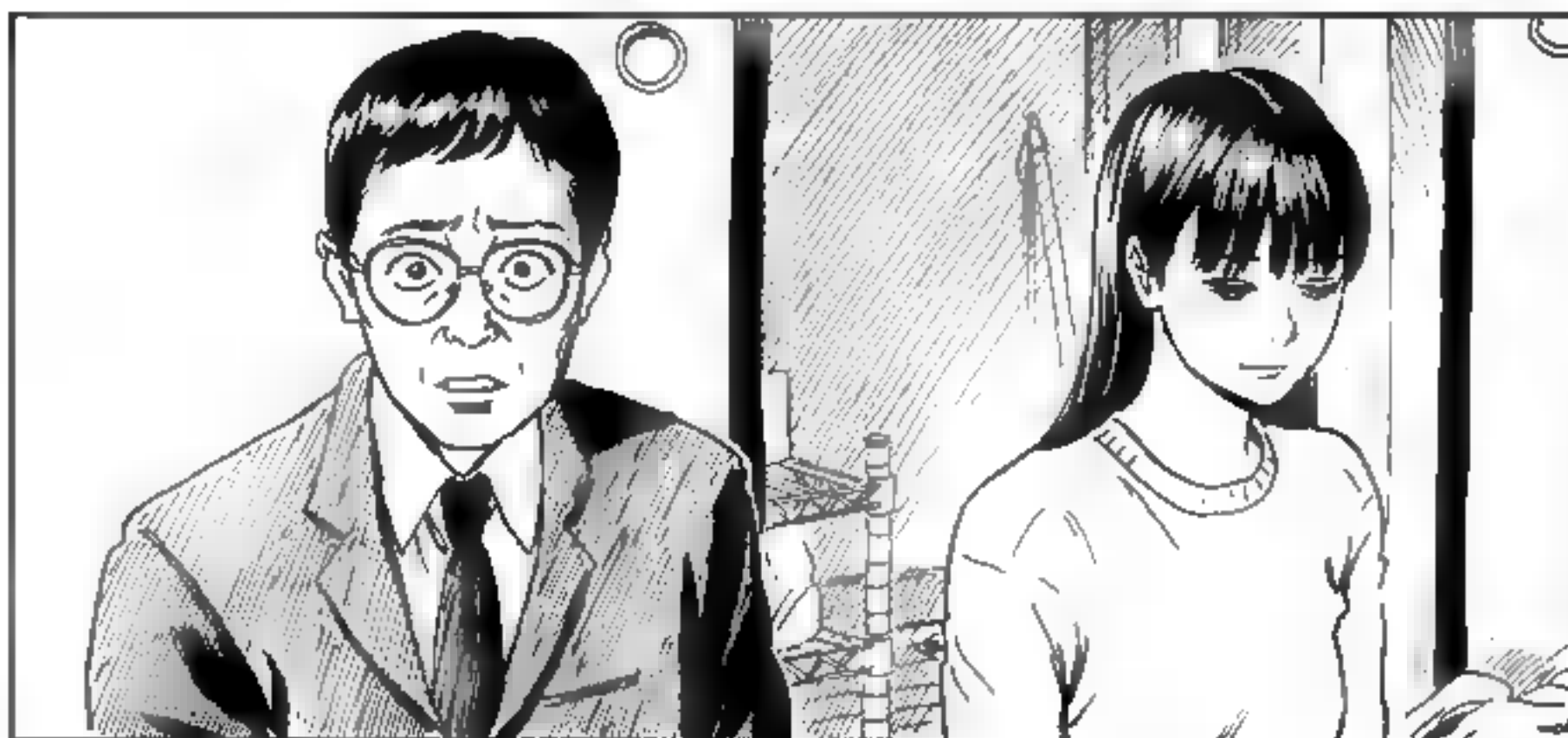
WHAT'S
WITH THAT
ATTITUDE
?!

WHAT'S
THIS FACE
YOU'RE
MAKING?!

YOU
LITTLE
...!!





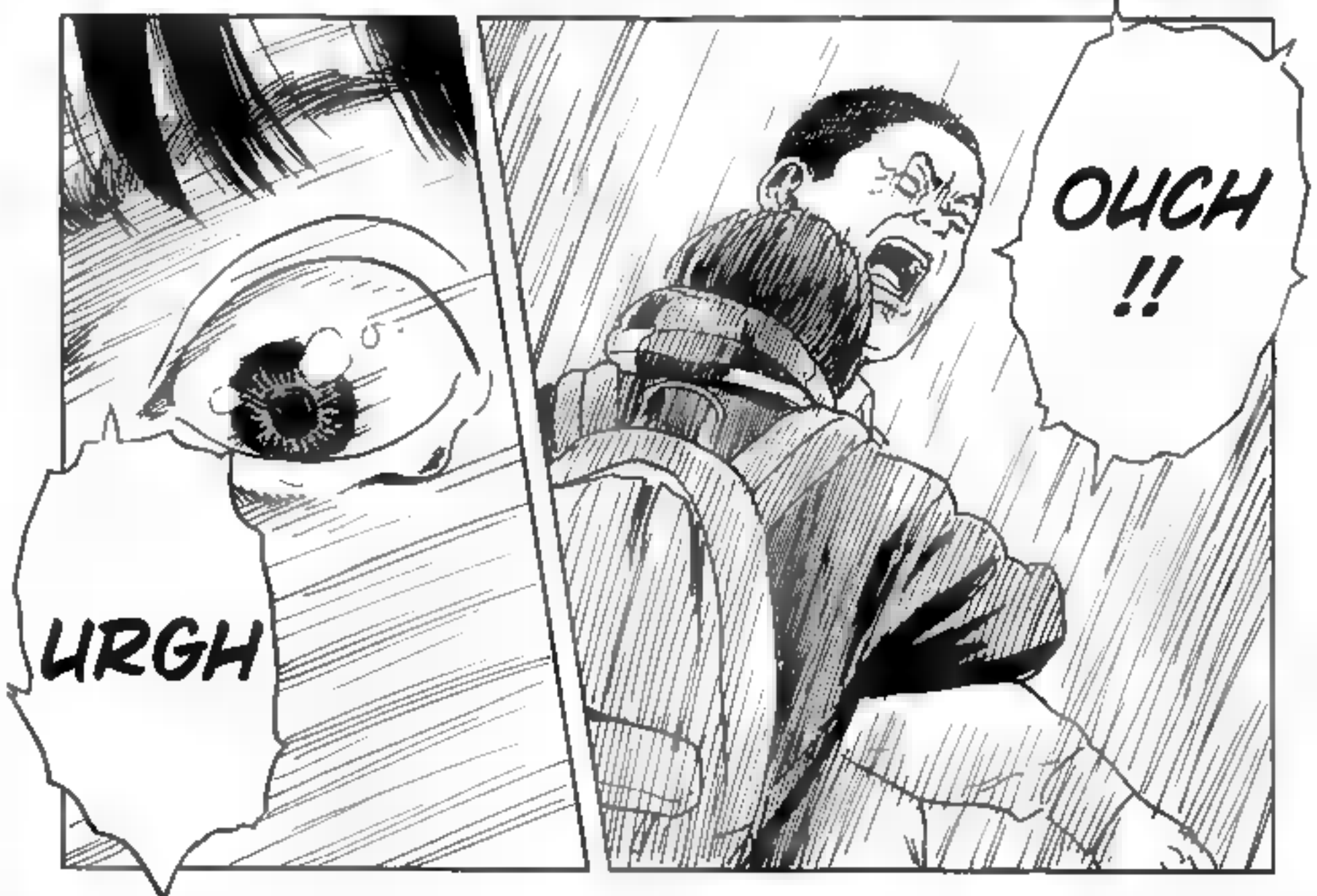






















LET'S
GO,

TO THE
POLICE.

A REMORSELESS CONFESSION

TO BE CONTINUED

THE AVENGERS RECRUITMENT 2020

We're currently recruiting for the following positions:

Japanese to English Translators

We're looking for native english speakers who understand japanese at about an N2 level or better & have a good sense for creative writing. You can either pick-up a new series or help with an ongoing series.

Redrawers (photoshop required)

This role requires you to literally redraw art that is covered by japanese text, some knowledge of the basics of photoshop is required although we can teach you the details. Graphic tablets are useful for this role.

Typesetters (photoshop required)

Literally placing text into speech bubbles and adding sound fx. A subtle art that requires one to understand text shapes, centering, fontology, sizing & replicating text effects. we can teach you how to do this.

What to do:

If you're interested in any of the above, have plenty of free time (especially on sunday & mondays), Send an e-mail to "papatengri@protonmail.com" indicating what role you want to fill & some information about who you are, what you do and why you want to work with us.